REFERENCE LIBRARY 華僑日報 CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇七五八號 每份零售港幣壹元

中華民國內政部登記證內警台字第〇〇三號 中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號
中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下
旺角辦事處：上海街四九七號地下
北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下
電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷處 台北市廣安街一三八號三樓 電話……五九一五九九〇

獨行賊劫銀行一日連續兩宗

刊第二張第一頁

美第七艦隊發言人稱
蘇聯擴充海軍 雄霸太平洋區
金蘭灣淪落蘇軍力控制之下 威脅主要航道自由使用權利

（路透社馬尼拉十一日電）美國第七艦隊發言人今天說，蘇聯海軍擴充核子潛艇隊、戰機及船艦，圖雄霸太平洋區，直接威脅主要航海通道的自由使用權。發言人哥羅對在「藍色屋脊」戰艦甲板上的記者說，「然而我們仍勝一籌。」「藍色屋脊」號是第七艦隊的指揮船，昨天抵達馬尼拉港口。他說，蘇聯雖在太平洋擁有更多戰艦，但大多數都較美國的細小。蘇聯海軍的一百二十六艘潛艇，是第七艦隊的主要威脅。「儘管蘇聯多年來一直在努力擴展軍力，但我們依然佔了上風。」

（合衆國際社菲律賓馬尼拉十一日電）美第七艦隊發言人頃稱，蘇聯在越南金蘭灣已建成一項飛機、潛艇、戰艦的「甚為能幹的軍力」。發言人復稱，蘇聯軍械取道金蘭灣基地，不斷流入越南。那些軍需品包括在柬埔寨作戰所用的東西。發言人向記者們簡述是項報導時，適值越南在泰柬邊境向柬游擊隊進行其旱季攻勢。發言人稱，金蘭灣現正在蘇聯有效地軍力控制之下，這是經長期收聽偵察而作出的觀察結論。「他們已獲各項設施，足以告知我們，那是蘇聯的基地，而非越南。」越南經常說他們仍然管制金蘭灣，蘇聯祇是獲許使用該基地而已。發言人稱，蘇聯在南中國海隨時可以一次調動金蘭灣的廿六艘艦隻，包括導彈炮艦二艘、掃雷艦二艘、潛艇三艘。第四艘潛艇正在駛赴該處途中。最少有一中隊，十至廿架攻擊性飛機及半中隊的偵察機使用該基地。發言人說，「那是一項甚為能幹的力量。」又說，美國防部已證實十四架米格二三S型戰機已部署於越南的報導，「基本上正確。」美國經常警告謂，蘇聯在太平洋「漸次」增加威脅。

賀維向保加利亞官員表示
西方盟國衷心希望 美蘇談判達成協議
承認裁軍談判艱巨障礙重重

（合衆社、維也納十一日電）英國外相賀維爵士今日對保加利亞官員表示，西方盟國「衷心地」希望美蘇日內瓦限武談判能夠達成協議，以及防止太空軍備競賽。保加利亞新聞社引述賀維的話說，美蘇達成協議，重開裁軍談判「是向正確的方向邁出重要的一步」。不過，賀維在保加利亞外交部長馬拉迪諾夫會談時指出：「在前面的道路上仍有許多障礙。」賀維是第一位訪問保加利亞的英國外相，他今日下午分別與保加利亞總統朱可夫以及外長馬拉迪諾夫舉行會談，他稍後即離開保加利亞前往安卡拉。保加利亞是賀維東歐訪問的其中一站，英國政府消息謂，賀維此行是英國希望加強和東歐盟國的關係之整體計劃的一部份。保加利亞新聞界報導，賀維爵士謂：「北約組織成員國一致認為在結束和防止在地球上及太空中的軍事競賽方面，必須達成一項有效的協定，限制及裁減核武器，是加強戰略平衡的關鍵。」賀維說，我們需要發展相互之間的信任及信心，我們應增加接觸，交換意見。」

（法新社索非亞十一日電）英國外相賀維爵士已抵此間，是為自從保加利亞與英國于一〇一年前建立外交關係以來，一位英外相首次到訪保國。他于抵步時表示：他在盼望著他預定與保加利亞國領袖們舉行之會談。他說：「我希望此等會談，將得以強調英國對手改善東西關係之担承。我們之間若缺乏信任，不可能有何改善，雙方若互相信任，透過對話，則全世界的機會正擺在我們面前」，在抵達此間之前，賀維爵士已在羅馬尼亞完成了兩天訪問，其目的在於探討東，西對話，及加強雙邊關係。昨晚，在羅馬尼亞國家元首兼共黨首領壽西斯古所設宴會席上，賀維爵士致詞，強調每個國家在東，西關係上所担當之「個別」角色。

在意大利阿爾卑斯山舉行的世界滑雪大賽，星期日宣告圓滿結束，下屆將在瑞士舉行。圖示意大利青年們在比賽場地，用字母串成「再會」向觀衆和運動員致謝。（路透社）

東西方關係 擺脫蘇美 談判支配

（路透社布加勒斯特十一日電）英國外交大臣賀維採取主動的外交姿態，強調西方重視新的限制軍備談判，他說，東西方談判既不會進展迅速也不會輕鬆。他說：「要取得成功的結果，就得有耐性，並且持續不斷地進行外交工作。」賀維表示，他與羅馬尼亞總統壽西斯古及外交部長安德烈會談時，改善東西方關係及如何達成軍備限制，一直是重心所在的問題。賀維清楚地表明，他目前的訪問及四月的捷克、波蘭、東德之行，是一項北大西洋公約組織策略的組成部分，目標是使東西方關係達成比較全面的結構。在他的訪問中，賀維強調北大西洋公約組織全體國家及華沙條約國之間保持接觸的重要性，藉此避免東西方關係如過去幾年般，受到美蘇核子軍備談判的支配。不過，賀維[illegible]飛往鄰近的保加利亞[illegible]對記者表示，他沒有[illegible]羅馬尼亞的建議，北大西洋公約組織及華沙條約組織，可於三月十二日美蘇談判在日內瓦展開時，同時舉行一個討論會。

英國流行曲女歌星兼作家達西．德賓獲得英國牛仔褲[illegible]給她「本年度最美屁股」銜頭後，炫耀一下她獲獎之處。

美國國防部長派「定心丸」
發展太空防衛系統 無碍駐守海外軍費
西歐對星球大戰計劃如釋重負

（路透社西德．波恩十一日電）法國、美國及西德的代表，在慕尼克舉行的週末防衛問題研討會上，發表了一連串反對列根總統的星球大戰計劃的意見，包括懷疑這個計劃的戰略價值，及北約盟國是否有財力實現該計劃。西德新聞界認為，美國國防部長溫伯格未能在給會議的一份聲明中解決這些疑團。

（合衆國際社西德基山十一日電）美國國防部長溫伯格今日設法消除歐洲國家的恐懼心理，因為歐洲國家害怕，耗資高昂的太空防衛系統將會迫使美國削減其駐海外的傳統部隊。溫伯格同西德國防部長華爾納會談後對記者表示，美國的反飛彈防衛系統計劃是自有資本，無須通過削減駐外軍隊來節約軍費。他又表示，美國不會削減駐西德的軍隊，目前駐守西德的美軍為數廿四萬八千人。溫伯格之所以發表此項聲明，是因為一些西歐國家恐怕「星球大戰」計劃耗資太巨將會迫使美國削減駐外軍隊。溫伯格此次歐洲之遊是為爭取西歐國家大力支持美國的「星球大戰」計劃，俾便於同蘇聯在日內瓦開始舉行新軍備談判。他是在法蘭克福北部五十哩的基山美軍基地同華爾納國防部長會晤。溫伯格既呼籲歐洲國家支持「星球大戰」計劃，又表示美國歡迎盟國參與此項計劃。他告知記者們，美國不想壟斷此項計劃，只希望同盟國合作進行，更歡迎盟國動員一切科技力量來支持。他透露，美國專家們即將前往歐洲各國，講解此項計劃的詳情。華爾納表示，只有美國解除科技限制，西德始能參與此項計劃，因為，既然各國合作，此項計劃就根本無秘密可言。德美兩國一致認為，取得裁軍談判的切實成果，是兩國之共同利益，而東西方關係改善，則有利於新軍備談判的展開。

變節蘇官員透露
居紐約七百蘇聯人 逾半數是特務間諜

（路透社紐約十日電）根據一名變節的蘇聯人謝維切科的說法，在紐約居留的蘇聯人，超過三百五十人不是間諜就是受到克格勃秘密警察支配。謝維切科在他担任聯合國副秘書長時，曾替美國做間諜。謝維切科在美國（時代）雜誌發表的文章稱，「這是絕不誇張的計算，在紐約居留的七百名蘇聯人，超過半數不是全職的間諜或革命吸收為間諜的人，就是受克格勃（國家安全委員會）或格魯烏（蘇軍總參謀部情報總局）左右的人。」謝維切科於一九七五至七八年任職聯合國期間，把蘇聯的秘密交給美國情報機構。他說，克格勃的情報裝置勝過所有西方國家的聯合運作。這位自二次世界大戰以來投奔西方的最高級蘇聯外交官員寫道，「除了逾十萬專業化人員外，克格勃有一支特殊訓練的精銳軍隊，大約五十萬人，配備最新式武器、坦克和大砲。」「他們包括各高度發展破壞力部隊[illegible]以及特殊用途的部隊。」他說，克格勃滲透到蘇聯社會的任何階層，「即使最高領導層也受牽制」。

緩和雙方緊張關係
西德外長啓程 訪問羅馬尼亞

（路透社布加勒斯特十一日電）西德外交部長甘樹爾將於明日開始往羅馬尼亞進行短時間的訪問，藉以重締兩國的感情，因為，在去年，兩國曾經互相驅逐對方的外交官，令到兩國關係呈現緊張。在去年，波恩曾驅逐五名羅馬尼亞人，原因是指該等羅馬尼亞人陰謀對付設在慕尼黑的美資「自由歐洲電台」。及後，羅馬尼亞為了報復，亦驅逐四名西德外交官。西德消息人士說，甘樹爾外長此次訪問乃旨在使西德與東歐國家的關係回復正軌，殊不知去年雙方關係會出現逆勢，原因是東德和保加利亞兩國的領袖都取消訪問西德的計劃。況且，羅馬尼亞總統壽西斯古亦未如期在去年訪問波恩。在英國外相賀維爵士訪問羅馬尼亞後，甘樹爾外長接踵而至，正如賀維爵士一樣，甘樹爾外長亦將強調表示，西方國家認真希望東西方關係能夠解凍。下月在日內瓦舉行的美蘇兩國新裁軍談判應為此種關係解凍之高潮事件。甘樹爾外長將於明晚抵達羅京，到週四轉往維也納。在目前，有廿八萬德國少數民族人居留羅馬尼亞。

五角大廈檢討對手形勢
力促發展化學武器 對付蘇聯毒氣侵襲

（美聯社華盛頓十一日電）五角大廈表示：不再相信蘇聯會在一場戰事中「大規模」動用化學武器。這是五角大廈一次檢討有關蘇聯的形勢之後，所得之結論之一。但上述秘密檢討結論也認為：蘇聯可能動用他們存儲愈來愈多的毒氣，對付機場交通[illegible]中心，暨其他[illegible]有戰略性的目標。[illegible]部所持之發展[illegible]化學武器的主張[illegible]，以請勿對外[illegible]名為條件，國防[illegible]員稱：去年針對[illegible]五種企圖所作研[illegible]劃角大廈對化學[illegible]中「真誠的檢討[illegible]導的一個組成部份[illegible]。上述檢討工作的是：曾任歐洲美軍[illegible]的美陸軍退役將軍克洛森，參與檢討工作者包括大約廿位曾任美高級將領的人。

雖飛彈試驗問題存有歧見
霍克在美發表演說 美澳政治關係堅定
聲稱絕不會弱化美澳紐三國同盟

（美聯社加州比華利山十一日電）澳洲總理霍克在此間宣稱，雖然美國與澳洲對於在南太平洋進行ＭＸ飛彈試驗有歧見，但兩國的政治關係仍然是堅定的。霍克在比利華山威爾夏利酒店向澳美商會的五百名會員發表演說，他聲稱澳洲、紐西蘭與美國的三邊同盟，現在同樣保持堅強。霍克說：「美國無需使用澳洲的支持設施去監察在南太平洋的ＭＸ飛彈試驗一決定，絕不會弱化了美澳紐的三國同盟，尤其澳洲與美國的同盟為然。」他說他並沒有作過「補償性的讓步」去維持美澳的穩定關係。澳洲執政黨工黨內部的反核子勢力是迫使霍克撤同他同意准許美機使用澳洲的基地監察ＭＸ飛彈試驗一協議的壓力。在他的演講中，霍克聲言祇要對澳洲重要的農業問題不被忽略，他們支持美國與日本之間新同合的貿易會談。他說：「美國與澳洲同意，適當的長期目標應該是日本的輸入真正自由化，使我們的產品進入以競爭而非政治勢力所決定的一擴大市場」。

（路透社雪梨十一日電）紐西蘭總理朗伊今天說，該國因反核政策提觸發一次「澳紐美聯盟」大危機，雖然如此，但這不表示他國家主張不結盟或中立。朗伊在威靈頓某電視台接受訪問時說：「這不是紐西蘭一貫的傳統。」[illegible]由核子驅動或配備核武的船隻，進入其港口，導致下月份的「澳紐美」週年聯合軍事演習，被迫擱置，經過星期四在華府的談判後，列根總統和澳洲總理霍克，仍然聲言繼續履行對這個已有三十四年歷史的防衛條約之責任，但霍克清楚顯示，他的工黨政府的反核政策，不等於紐西蘭要親近蘇聯。

謹定於一九八五年二月十二日（星期二）上午十時正為本中心舉行開業慶典 敦請

中共中央顧問委員會曾生委員

蒞臨主禮

敬備酒會恭候

光臨指導

藉增榮寵

深圳市汽車修配中心敬約

酒會時間：上午十時至十二時

酒會地點：本中心深圳市黃貝嶺沙頭角公路

謹訂公曆八五年弍月十二日（星期二）為本社搬遷新厦舉行拜關帝儀式、恭請

市政局民選議員貝納祺議員

尖沙咀街坊會吳多泰理事長 主持開光儀式

東華三院 蘇仲平總理

蔡莫派劉標國術館醒獅助興，並設酒會招待，歡迎同業及各界友好蒞臨參加。

國際私家偵探社全人敬約

地址：九龍尖沙咀加連威老道十六號九樓（即東英大厦對面）

電話：三—六六一七五七 六六八九二八

清潔香港 人人有責

國際保密私家偵探社

美國保安偵探會員，香港政府註冊

3—668928　3—661757

秘密攝影錄音．兒女日常活動．商業信用調查．生意疑騙糾紛

重婚離婚證據．調查疑難事件．物業遺產申請．樓房租務毀約

代聘律師　退休警務人員專責主理　歡迎查詢

港、澳、穗、同胞尋人，絕對保密可靠。

擴充業務、現遷往：

九龍尖沙咀加連威老道16號9樓　電報掛號：ZAMARRA

（東英大厦對面、廖創興銀行樓上）

美國．日本．加拿大．澳洲．荷蘭設有分社

天龍圖書總滙舉辦

牛年（牛）畫展．特價優待（二月十至十六日）

地址：九龍旺角彌敦道729號地下

電話：3—949453

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-462583

CHINA '85 FUR AUCTION 中國裘皮拍賣會

中國裘皮拍賣會

1985年2月12—15日

灣仔香港展覽中心

中國土產畜產進出口總公司主辦

灣仔區貿易公司 誠聘接待員一名

女、年齡35歲以下端莊有禮、能講粵語及英語，申請者，請附個人近照及履歷，要求待遇寄華僑日報信箱壹九五號。

九龍加連威老道20—22號

同順興商業中心大厦

地下六百餘呎及2—3樓八千餘呎

合併出租

適合開設酒樓餐室

獨立電梯　獨立走梯

有現成冷氣設備和傢俬

洽租電話

松林置業有限公司 5-451293

大厦管理處 3-664998

盧健榮

男婦兒科 神經衰弱 哮喘斷根

鼻

敏感噴嚏 鼻竇發炎 睡左左塞 睡右右塞 涕流口內 香臭不聞 特效專藥 愈後收費

保證特效 **黑髮丸**

香港灣仔軒尼詩道四四七號二樓騎頸 橋消防局隔鄰 電話H八九一〇九〇五

聘女會計

九龍某大建築公司聘請女會計須有LCC高級文憑，有處理有限公司賬目實際工作一年以上，請親繕履歷及要求待遇寄華僑日報信箱1211號

恐怖分子聲言處死皇室成員

英國保安當局防衛白金漢宮

加設防爆鋼門改裝防彈玻璃 防匪徒從外面高處遙遠狙擊

（合眾社倫敦十一日電）行銷最廣，專以報導「秘密」馳名的英國「太陽系」報章今日報導：英國保安當局鑑於西歐恐怖份子的活動猖獗，而英皇室人員又已大部份被列名匪徒的「處死名冊」之內，目前已開始在白金漢宮裝上防彈玻璃窗門及「防爆加厚鋼門」，以避免英女皇及其他皇室人員在出入宮禁時，可能受到恐怖份子的「遙遠槍擊」。「太陽系報」形容白金漢宮行將成為「現代化的堅強堡壘」。

該報稱：在保安專家們縝密研究之後，發覺環繞白金漢宮的高樓大廈，都有瞰視「白」宮的便利，如果狙擊手利用這些建築物的高處發射遠程長槍，命中率可能極高，防患未然，「白金漢宮」有加強警衛的必要。「白金漢宮」發言人拒絕證實或否認此一傳聞，只說：「有關保安設施事宜，礙難置評。」「太陽系報」說：「白」宮窗門上所加裝的防彈玻璃厚達二英吋，全部門窗的改裝費用，達到十萬英鎊。

美代表要求日本更廣泛開放市場

包括無綫電通訊電子產品木材醫藥

（美聯社日本東京十一日電）美國貿易代表布諾克星期一對外相安倍晉太郎稱日本應該採取更有效的措施來擴大開放本國市場，特別是在四方面——無綫電通訊，電子產品，木材以及藥物醫學儀器等市場。一名不願透姓名的外務省官員稱，不過，布諾克更為關注有關開放無綫電訊設備的市場措施因為日本的電報電話公用公司將於四月一日起將轉為私營公司。該官員稱安倍晉太郎表示希望經過充足的討論後，事情將會獲得解決。該官員又稱，就日本自動限制汽車出口之事來說，布諾克與安倍晉太郎認為，雙方仍未全面決定其本身的立場。這意味着美國及日本現時將不會決定明年是否延長限制輸出之協議。布諾克與歐洲共市，日本及加拿大的貿易代表們在京都出席貿易會議之後，於星期一抵達東京會外相安倍晉太郎。

各國中央銀行首腦會商

壓抑美元上升辦法 干預政策對事無補

（路透社瑞士巴爾塞十一日電）世界主要中央銀行首腦，今日在瑞士舉行會議，商討抑制美元不斷上升的方法。美元目前在外匯市場已昇至十三年來的最高水平，美元對西德馬克的兌換率達一比三．二六，對瑞士法郎達一比二．七八六三，中央銀行的主要武器——干預措施，似乎已因美元在外匯市場的大量需求而徒勞無功，各國中央銀行亦不願意繼續提高利率，及加強資金管制，因為這樣做對於本國的經濟將造成傷害。這次中央銀行首腦聚會是出席國際結算銀行的每月例會，將主要討論因美元強勁而導致美國以外的其他國家通脹加劇的問題，歐洲貨幣官員表示，今日銀行家的閉門會議將檢討上月中美國，日本，英國，法國及西德等五個西方工業大國財政部長會議所定出的干預貨幣市場，抑制美元上揚之計劃不見成效的原因。歐洲認為美國對於干預美元的行動未盡全力，半推半就，是使干預措施無法收效的原因之一。

社論

蘇拉攏希臘圖拆散北約組織

據莫斯科十日傳來的消息，希臘總理巴潘德里奧定於十一日官式訪問莫斯科三天。由於蘇聯總理狄洪諾夫曾於一九八三年二月訪問雅典，因此，巴氏此行堪稱報聘。傳說蘇聯領導層非常重視，狄洪諾夫和蘇共政治局委員戈巴喬夫將與巴氏會談，蘇聯主席契爾年科如果健康許可的話，亦與巴氏會晤云。

希臘位於巴爾幹半島南部，東南西三面瀕臨地中海。人口一千萬，總兵力十八萬五千人（另有憲兵二萬五千人）。其中，陸軍十四萬二千人，配備一千六百五十三輛坦克。海軍一萬九千五百人，擁有十艘潛水艦，十四艘驅逐艦，七艘護衛艦，十六艘導彈快艇，十一艘魚雷艇，八十二艘登陸艦艇，十四架直升機。空軍二萬三千五百人，擁有二百八十七架作戰飛機，軍力不小。

希臘是北約組織的一個成員，自從第二次世界大戰結束以來，希臘在經濟軍事上，曾經長期依靠美國。惟土耳其一九七四年以支持土裔為理由，出兵侵入希裔佔多數的塞浦路斯島，希臘要求美國和其他北約國家主持公道。但因土耳其亦屬北約成員，北約諸國左右為難，未能給予有效支持，美國曾向土耳其禁運武器，施加壓力，土耳其反而關閉美國軍事基地，實施報復。美國迫得妥協，希臘大表不滿，一度憤而退出北約的軍事機構，同時關閉美國在希臘所設四個軍事基地中的三個。

一九七七年七月，希臘與美國草簽一項防務合作協定，希臘允許美國繼續使用它在希臘所設的四個軍事基地，美國則在四年期間內向希臘提供七億美元的軍事援助，惟因美國未能繼續向土耳其實施壓力，以致希臘對於此項協定拖延多時猶未正式簽署。

克里姆林宮眼看以上種種，乘機挑撥離間，拉攏希臘。一九七八年六月，蘇聯最高蘇維埃代表團訪問雅典，展開活動。同年九月，希臘外交部長拉利斯訪問莫斯科，與蘇聯簽訂一項在錫羅斯島為蘇聯修理地中海輔助艦船的合約。同年十月，希臘總理卡拉曼利斯訪問莫斯科，與蘇聯首腦會談結果，共同發表「促進友好睦鄰合作關係」的聯合宣言。蘇聯答允從一九八〇年起的三年內，提供二百萬噸石油，並且輸送電力。此外，還幫助希臘建造一間年產六十萬噸的氧化鋁廠，同時擴大兩國的貿易。惟當時的新民黨政府，對於國際政治方面，強調希臘屬於西方，就中尤其是西歐，力主西歐聯合自強。認為一個聯合強大的西歐，不單是一股強大的經濟力量，且是一股強大的軍事力量，有利於維持國際間的均勢。希臘同時要求參加歐洲共同市場，關於一九八一年獲准加入。

希臘一九八一年十月大選結果，在國會一院制的三百個議席中，新民主黨僅獲一百一十五席，社會黨則獲一百七十二席，超過半數，成立希臘第一個左翼政府，由巴潘德里奧担任總理。

社會黨在競選時揭櫫的政綱，包括下列幾項：一、退出北約組織。二、對於歐洲共同市場採取批判態度。三、主張取銷國內的美軍基地。

然而，投票給社會黨的選民，只是不滿保守，中間政府，並非積極擁護社會黨急進的內外政策。並且巴潘德里奧也知道，無論就歷史或社會經濟而言，希臘與美國西歐均有難以分開的關係。因此，巴氏上台之初，避免與美國、西歐鬧翻，且於一九八三年七月與美國簽署一項為期五年（從一九八三年年底起發生效力）的新軍事基地協定。不過，美國主張此項協定將來屆滿十七個月之後，重新協商，巴氏却宣佈，此項協定屆滿十七個月之後，美國即行撤除基地云。雙方意見不同。

根本上，希臘的不滿，最主要的還是在於美國給予土耳其以大量軍事援助。但是，蘇聯不僅拉攏希臘，同時爭取土耳其。土耳其人口四千七百萬，總兵力五十六萬九千人（另有憲兵十二萬五千人）。其中，陸軍四十七萬人，配備三千五百七十七輛坦克。海軍四萬六千人，擁有十六艘潛水艦，十五艘驅逐艦，兩艘護衛艦，十三艘導彈快艇，八艘魚雷艇，二十五艘巡邏艇，一艘佈雷艦，二十六艘掃雷艇，五十六艘輔助艦艇，十八架飛機，七架直升機。空軍五萬三千人，擁有三百四十架作戰飛機。對於維持北約南翼的安全，土耳其的分量極重。美國怎能讓蘇聯把土耳其爭取過去。

至於希臘，走莫斯科路綫，前途究將如何？結果恐怕連匈牙利保加利亞那樣的蘇聯附庸也不如，巴潘德里奧對於這一點，務須審慎考慮，萬勿鑄成大錯。

投奔自由蘇聯人謝夫成柯氏

指出紐約七百蘇人 過半數是專業間諜

（中央社紐約電）在美投奔自由的俄籍前聯合國副秘書長阿卡迪．謝夫成柯在回憶錄中寫道，住在紐約的蘇俄公民中，約有三百五十多人不是間諜就是受到蘇俄「國家安全委員會」秘密警察的控制。謝夫成柯担任聯合國副秘書長期間，曾經為美國作間諜工作。謝夫成柯在這一期時代雜誌所刊出、回憶錄摘要兩篇中的第二篇中說：「紐約市七百名俄國人中，若估計半數以上為專職間諜或提供情報給蘇俄國家安全委員會或軍事情報局，可能並不為過。」

謝夫成柯於一九七五年至一九七八年四月間在聯合國工作時，向美國提供蘇俄的秘密情報，他說，蘇俄「國家安全委員會」的情報組織，凌駕所有西方國家的總合情報作業。謝夫成柯於一九七八年四月間投奔自由。謝夫成柯是二次大戰以來投奔自由職階最高的蘇俄官員，他寫道：「蘇俄『國家安全委員會』除了擁有十多萬名專家之外，還擁有一支約五十萬名特殊訓練的精兵，裝備有最新的武器、坦克，以及大砲」他說，「其中包括高度發展的破壞部隊以及特種部隊。」謝夫成柯說蘇俄「國家安全委員會」的影響力遍及蘇俄每一階層，「甚至最高階層人士也受到國家安全委員會的控制。」他形容蘇俄這個間諜機構是「世界上最殘忍的組織之一」，並指出「國家安全委員會」在蘇俄的地位業已鞏固到其權力已無可動搖的程度。

美與大陸貿易增加百分卅七

（路透社北京十一日電）美國大使館今日稱，一九八四年的中美貿易增至六十一億美元的紀錄，增幅為百分之三十七，同時，美國的出口商品不再集中於農產品。大使館官員們估計今年的貿易總值，將會達到七十億美元的另一個新紀錄。在一九八三年至一九八二年的三年內，由農產品的輸出佔美國出口百分五十的水平，但去年的農產品出口值佔百分之二十的水平。美國在機械及設備，農業化學品，木材及儀器方面的出口增幅

最大。美國原本預期在一九八四年向中國輸出四百萬噸的穀物，主要是小麥為主。

參觀雪祭失足獲救

（中央社東京十一日電）一名跟隨父母到北海道參觀雪祭的五歲男孩元志宏，昨天在札幌失足墜入蓋子被打開的下水人孔，漂流十五分鐘後，在下水道沉澱池獲救。元志宏是在早上九點十五分在積雪的人行道上滑了一交，跌入下水道人孔，他的母親滿子發現他失足，立即四處求援。

英王儲妃戴安娜星期日穿着一襲通花露背黑色晚禮服參加音樂演奏會。（路透社）

大陸去年對外貿易總額逾五百億美元

比一月前經貿易統計多出卅七億元

（特訊）十一日消息：國務委員兼對外經濟貿易部部長陳慕華今天在此間透露，據海關統計，一九八四年中國對外貿易總額達五百三十六億三千萬美元，經濟效益有較大提高。這一統計數字比一個月前對外經濟貿易部業務統計的全國進出口總額多了近三十七億美元。陳慕華說，這主要是海關統計的口徑和方法與對外經濟貿易部不一樣。

陳慕華是在出口商品在國外獲獎表彰大會上透露進出口總額首次突破五百億美元大關的。她希望各地瞭解國際市場，提高產品質量，加強出口的針對性，按照國際市場的需要安排生產，使今年的進出口貿易進一步擴大。對外經濟貿易部今天舉行大會，表彰近年來在國外獲獎的四十一個出口商品，旨在鼓勵各地進一步增加出口商品品種，規格，花色，提高質量，檔次。改進包裝裝潢，提高在國際市場上的競爭能力，從而有利於擴大出口。

（美聯社北京十一日電）大陸星期一發表一九八四年對外貿易總值數字。根據新聞部的統計數字指出，去年對外貿易總值達到五百三十六億三千萬美元的紀錄，較一九八三年的貿易數字增加了百分之的十八點八。對外經濟貿易部根據按照合約交易的數字，於一月二十七日報告稱，去年的合約貿易數字達到四百九十九億七千萬美元，增幅達到百分之三十七點八。

美國務卿舒爾茲星期日在華盛頓安德魯機場熱烈迎接沙地阿拉伯費德國王（左）。（合眾社）

北京邀請吳慶瑞任特區顧問

（路透社新加坡十一日電）此間官方消息今天透露，中共有意邀請新加坡經濟起飛的主要策劃人吳慶瑞，在其現代化計劃中扮演重要角色。吳慶瑞現年六十六歲，兩個月前纔退出政壇，他以前在內閣中担任過不同的重要職位。據報他現正考慮是否接受中共的邀請，成為經濟特區的顧問。新加坡企業時報報導，中國曾暗示担當這個職位的人，是令新加坡出現經濟奇跡的主要策劃人，但沒有指明這人是誰。這個職位每年的顧問費將達五十萬坡幣（約廿五萬美元）。

蔣總統接見塞蒙德陳香梅

促進合作交換意見

俞國華設晚宴欵待嘉賓

（中央社台北十一日電）蔣總統經國今日約見美國聯邦參議院代議長塞蒙德夫婦及白宮輸出委員會副主席陳香梅女士時指出，中美兩國人民間的各項實質關係，所以能持續不斷的增長，乃在於雙方均能本着平等互惠的原則，在強化兩國關係的種種作為上，坦誠溝通，彼此協調，切實合作。塞蒙德夫婦及陳香梅女士係於今天下午由總統府秘書長沈昌煥及外交部次長丁懋時陪同，前往總統府拜會蔣總統。這位長期支持中華民國的美國聯邦資深參議員，除感謝總統接見外，並針對中美兩國關係的現況，及雙方互相關切的問題，與總統交換意見。談到中美關係的發展時，總統說，中美兩國人民多年來密切而友好的傳統友誼，及對自由、民主、和平的愛好，實為發展雙方關係的深厚基礎。本此基礎，再配合彼此的坦誠合作與努力，必然可使目前的中美關係，穩健而不斷的持續拓展，而雙方的共同利益，亦必將因此而得以維護與增進。

（中央社台北十一日電）美國聯邦參議院代議長塞蒙德夫婦及白宮輸出委員會副主席陳香梅女士，今天拜會行政院長俞國華。塞蒙德等人於下午六時卅分，由外交部次長丁懋時夫婦、北美司司長章孝嚴夫婦陪同，在圓山飯店觀麟廳與俞國華會晤。俞國華對這位長期支持我國的美國資深參議員，表示誠懇的歡迎。雙方並就有關問題廣泛交換意見。俞國華夫婦隨後以晚宴欵待昨天來華訪問四天的塞蒙德夫婦及陳香梅。

日電）行政院長俞國華，將於明天下午舉行就任以來的第一次記者會。這次記者會定於下午三時在行政院接待室舉行，在預定一小時的記者會中，俞國華將當場答復中外記者的詢問。全部實況錄音，將由中國廣播公司於晚上六時播出，三家電視台則於九時聯播記者會實況錄影。會後，俞國華將於空軍官兵活動中心以茶會欵待新聞界人士。

農曆新年快來臨

臘月二十四祭灶過小年

（中央社）二月十三日，是農曆臘月廿四，按照習俗所稱，也就是祭竈供奉廚房中的灶王爺就要升天奏事去了，為討得家庭中厨事吉利，依我國的禮俗，通常在這一天要舉行祭竈的儀式，藉以提醒人們，再過七天就要過年了，因此有人稱祭竈為過小年。民間相傳有「男不拜月，女不祭竈」的俗例，用意是女人家一年到頭都在廚房裏忙碌，免不了有些時候對竈王爺禮貌不週，言語不慎，有所冒犯，因而在祭竈的時候，多由男主人主持祭灶禮，以拉攏與灶王爺間的情感。祭竈主要的供品是糖瓜，灶王爺吃了糖瓜，甜在口裏，上天完好事，回宮降吉祥，並為來年帶來更好的兆頭。事實上，現在的家庭，除了少數的農村家庭還使用鍋灶外，大多人都早已使用瓦斯爐了，尤其是在都市中生長的年青人，對竈王爺的觀念已經很淡了。雖然如此，但仍是我國流傳多年來的一種習俗，且寓有濃厚的尊敬深意。

希臘總理訪莫斯科

（法新社莫斯科十一日電）希臘總理巴班德魯今日抵達此間，進行為期四日的訪問。塔斯社報導：在巴班德魯總理抵達莫斯科機場時，蘇聯總理狄洪諾夫和外長葛羅米柯親自迎迓。

寒流二次吹襲歐陸

英丹各地冰封 海陸交通癱瘓

交通意外凍死十五人

（路透社倫敦、十一日電）嚴寒的天氣，入冬以來第二次籠罩大部份歐洲地區，英國至少有十五人因天氣寒冷而喪生，丹麥海域更被冰封。猛烈的東風，以及大雪令整個英國上周末，一片混亂，在威爾斯，四名鐵路工人在清除路軌積雪的時候被火車撞倒喪生。由於公路表面結冰滑胎，有九人在英格蘭中部的交通意外中喪生。丹麥海岸防衛隊今日表示，被一五公里寬的海峽隔開的丹麥和瑞典，可能將於不久之後聯接起來，因為海水已開始結冰。當地氣溫為攝氏零下廿度，在斯德哥爾摩港，輪船不能夠離去。奧斯陸氣溫降至十九年來最低，攝氏零下廿五度，衛生部呼籲家長不要將嬰孩帶出室外，以免嬰兒患上肺病。原定下星期舉行的世界速度滑冰錦標賽的主辦者表示，他們可能會取消這次的賽事，因為低於零下十五度的氣溫，將使運動員呼吸困難。嚴寒天氣雖然對大多數人帶來不便，不過，對少數人而言，却是賺錢良機，鹿特丹石油及天然氣商人表示，天氣寒冷使燃料價格上昇，天然氣每噸價格較上星期五增加約十美元。

波蘭總理謝魯索斯基（左）星期六抵達新德里，首次訪問非共黨國家。印度總理拉吉夫在機場熱烈歡迎。（路透社）

戴卓爾夫人五十九歲生辰

聲言要繼續執政 克服英各種困難

（路透社倫敦十一日電）英國首相戴卓爾夫人今日正式成為本世紀英國任期最長的領袖。她宣告，希望能在英國當政超過十年以上。今日是戴卓爾夫人出任英國執政保守黨黨魁滿十年她將此段悠長歲月形容為「這是我生命中最奇妙的十年。」戴卓爾夫人現年五十九歲，她原是一位雜貨店主的女兒。儘管英國目前失業率上升，英鎊匯價下跌，經濟不景，然而，她壯志凌雲，謂她希望能領導英國多十年時間。她在給記者拍照時答記者，聲稱要掌政多十年。戴卓爾夫人是在一九七五年二月十一日當選保守黨領袖，一九七九年五月當選為首相，到一九八三年六月又當選連任。當初，她也曾設想其今世難望見到英國出現一位女首相，誰知此位首相便是她自己。自從邱吉爾以來，英國實在並無其他首相可與她媲美。

陳希同大談計劃

北京大規模改造 建民房展寬道路

（特訊）北京十一日消息：成片連街地改造舊城，建設繁華的商業文化街的工程即將在北京開始。由中央、地方、集體集資聯合動工的首批工程是菜市口、牛街兩個地區。這兩項工程共佔地二十萬平方米，總建築面積四十萬平方米，總投資四億元，其主要內容是：興建住宅以改善當地居民住房條件，展寬道路以緩和交通擁擠狀況，提供文化娛樂場所以豐富人民文化生活，改變街道舊貌以繁榮少數民族聚居地區，還擬建出版中心，商業大樓，飯店等，從而將宣武門外和廣安門內建成繁華的商業文化街。文化部，商業部地震局和集體所有制的中山實業有限公司等單位的負責人參加了昨天舉行的上述兩項工程的簽字儀式。北京市長陳希同在講話時指出，我們現在建設北京，不是在廢墟上建，也不是在空地上建，而是在舊城的基礎上建，只能實行改造舊城同建設新城相結合，在改造舊城上大做文章。他說，地方政府同中央、集體有關單位聯合開發，改造舊城，政策對頭。北京舊城，破舊房屋連街成片，道路窄小，交通擁擠，商業、服務業和文化娛樂設施滿足不了羣眾的要求。陳希同說，要迅速改變這種落後狀況，加快舊城改造步伐，必須走中央和地方、國營和集體、本市和外地多方聯合的路子。據了解，到現在為止，為這兩項工程集資的單位已有商業部、人民廣播電台、青年旅遊社等二十餘個，共巳集資三點三億元。負責籌集開發建設所需資金的中山實業有限公司還表示，它將積極引進外資。

西德高速公路車禍

巴士油車相撞 十六樂師罹難

（路透社西德十一日電）警方發言人稱，一輛雙層巴士與運油車相撞，至少有十八名英國皇家空軍音樂隊樂師喪生，廿三名受傷，部份傷勢嚴重。發言人稱，該輛雙層巴士載有四十一名乘客由西德司機駕駛，失去控制撞向一輛載有六千公升易燃物體的運油車尾部，迅速升起一個火球。

黃金的實際價格並未下降

陳仲賢

兩個多月前，黃金的價格，每盎斯為三百四十美元，而如今，它的售價一直在三百美元上下徘徊，其原因何在？和平常一樣，貴重金屬交易商總有許多答案。他們指出，黃金是一種金融工具，它目前的表現並無特異之處。美國的高昂實際利率使美元比不付息的金屬更具投資吸引力。世界經濟的更穩定復甦，也升高了經濟成長而無通貨膨脹之虞的希望，因而使得像黃金之類阻止通貨膨脹的老式工具顯得多餘。

不過，從統計圖表看來，情況却大不相同。在根據美國的通貨膨脹率加以調整之後，從使一九八四年的美元實際利率上升了百分之四點八，而一九七六年時的實際利率降低百分之零點三，但黃金在一九八四年最後一季的價格任比一九七六年中要高。至於美元以外的其他貨幣來話，黃金最近的跌勢便不那麽劇烈了；就南非幣而論，金價反而接近空前的最高峰。

過去十年間，除了一九七五至七六年及一九八〇至八一年外，金價隨實際利率同進退的情形與金價和利率的升降完全相反的情形一樣常見。金價與利率如影隨形的現象——設若金價受金融因素左右，便可望發生——唯有在實際利率劇幅下降時，才會明晰顯現出來。情況看來，在實際利率上升時，金價對短期的金融波動，似乎反而較不敏感。

這有礙黃金的投機乃是意料中之事。在一九七九至一九八一年間，每家金融機構似乎皆設置的黃金交易櫃枱如今紛紛關閉，便是明證。甚至基礎鞏固的交易商也難逃打擊。舉例來說，菲力普兄弟公司便在一九八四年關閉了該公司的東京黃金交易所。

萘為投機事業指針的美國黃金期貨市場所顯示的種種跡象看來，它是一個穩定而可靠的市場。合約交易的黃金數量由一九七五年的八千七百萬盎斯增至一九七九年的十億零二千八百萬盎斯。此後，交易數量一直保持平穩。一九八四年，這項交易量的總數為十億零八千七百萬盎斯。

由於投機商尋求更具刺激性的交易商品，黃金看來愈來愈像是一種受有效的供應來源與不斷改變的需求兩者之間的平衡狀況所影響的普通商品，黃金的實物需求，相當強大。去年十二月間，南非黃金的銷售量較一年前增加百分之廿六。治煉場正全力生產。強有力的實物需求有助於說明除了美元外，每一種貨幣的黃金售價皆相當高的原因。然則，這提出了黃金基準價格問題——如果有所謂的基準價格的話。

就大部分的商品而論，這將是根據最大供應來源的營業成本而定。至於黃金，這就可能低估了，因為黃金是不會損滅的，因此任何開採出來的黃金都可視為隨時可威脅市場的存貨。在一九八四年最後一季期間，南非金礦的營運費用僅合一盎斯一百五十八美元。

黃金價格似乎不可能降至如此低的地步。因為，小規模的投資者不會肯以低價售出他們數量有限的黃金，因此市場受到的存貨威脅便有一部分自動消失。另一個原因是，黃金仍具有作為各國中央銀行之準備資產的地位。目前的發展看來似乎是，黃金交易商正在尋求長期的基準售價，在這項售價之下，若干工業及投機衆而有之的奇特供求狀況便可望獲得平衡。

沙地國王訪美

希望列根致力促成中東和平

（合眾國際社華盛頓十一日電）預料動盪的中東區複雜的政治舞台上主要人物沙地阿拉伯的國王費德，將會力促列根總統，恢復在多事的中東的和平努力。費德國王應列根總統的邀請，於星期一日訪問白宮，這將是他於一九八二年登位以來，首次到華府的官式訪問。他將獲得紅地毯式的隆重歡迎，及參加打黑領帶的國宴，和開始與美國官員們四天的會談。他與列根總統討論的主要事項，就是中東和平計劃，自從去年在黎巴嫩致力和平失敗退出以來，美國在中東即維持不大令人注目的地位。

南韓明天將舉行全國大選，競逐二百七十六席位。圖示工作人員正忙着搬運投票箱往各站。（路透社）

九龍海關去年查獲走私案

四千多宗比前年略減 以走私港幣手錶最多

（特訊）深圳十一日消息：九龍海關去年查獲走私案四千多宗，比前年減少百分之一，但走私物欵達一百九十多萬元人民幣，為歷史上最高的一年。前日，九龍海關有關負責人向記者介紹了近年走私的新特點：出口走私以港幣為主，去年共查獲五百多萬港元，今年一月查獲九十五宗港幣走私案，共一百三十七萬港元。去年十二月間有一女性港客，將用人民幣非法兌換的四十三萬多元港幣，藏入乳罩內攜帶出境，被查出，除沒收港幣外，另行罰欵數萬元人民幣。——內外串通利用摩托艇，魚船走私，由香港非法帶進物品，多為錄相機，錄相帶，手表等。去冬以來，走私者活動頻繁，緝私船幾乎每晚抓獲走私船。走私文物古董者亦較多，去年共查獲三百多件。

世界展望

胡喬木是第三位

鄧小平去年十月對來訪的西德總理高爾說：「中國太窮，不希望打仗」。是第一位中共導領人首次不說「致富」，而承認太窮的。

廣東書記任仲夷日前也說，中國有許多地方仍然很貧困，不宜過份宣傳「萬元戶」。是第二位公開承認中國仍然存在貧困情況，而不大同意宣傳「萬元戶」的。

據時事社北京九日電稱：「光明日報」八日刊載中國共產黨中央政治局委員胡喬木最近在福建省及福州軍區共同主辦的新年茶話會上所作的演說內容，這是以轉載人民解放軍機關報「解放軍報」的報導方式，予以報導的。

胡喬木委員說：「不應過份宣傳了萬元戶、十萬元戶，同時也反對以其掙得的錢作為表示其人的價值的傾向。」並說：「如果要擴大宣傳富國裕民，則對共產黨員為人民服務的光榮傳統，應該大大地加以宣傳。」強調有必要對於因對外開放，經濟改革而產生的重視金錢的風潮以及黨員紀律的鬆懈，加以糾正。

胡喬木是中共資深的馬列主義的理論家，曾任毛澤東秘書。毛澤東許多有關馬列主義的論文，是出自胡喬木手筆的。

在中共黨的地位，胡喬木比許多黨首腦還要高一綫。

足見胡喬木的話，一如鄧小平、任仲夷的話，有其未可低估之「功能」的。

宣傳「萬元戶」、「十萬元戶」，向全世界報導中國大陸已經富強起來了，是好事呀，為什麽鄧、任、胡三位老先生要反對？

此中一定有理由的。在下以為這就是「事實」與「誇張」、「歪風」的問題了。

大家發財

到過中國大陸的讀者先生，如果稍為留心「民情」與「社會風氣」的話，一定有新的發現。就是大陸同胞歡宴親朋戚友或港澳同胞或與外國商人作「生意交易」的飲讌應酬，當大家舉杯祝酒的時候，有些人不說「乾杯」或「飲勝」而是高呼「大家發財」。此種情形頗有點像廣東佬「猜枚」的高呼之「發財哪、開硒佢……發財哪，四唔係四囉」。

豪放果然是豪放了，但如此醉心「發財致富」，未免使人耽心。

「發財致富」並非容易，過分宣傳很容易引人想入非非。即使一部分人真的「發財致富」，亦非意味四個現代化計劃已經成功。相反的，一部分人「發財致富」，而大部分仍然停留在原來的「生活水平」上，或是未能解除貧窮，更容易引致貧與富的對立。這正是促成「共產革命」實行共產主義之主要歷史條件。中共是怎樣興起的？中共一直所面對的困難是什麽？當前之處境如何？中共黨人應該「心知肚明」的，何以一時沉迷至此，過分宣傳「發財致富」呢！

產生「萬元戶」或「十萬元戶」是好事，但不能以此自驕自傲，更不應作出脫離現實之宣傳，以免誤導人民進入「非非之想」，有損其「為人民服務」與「艱苦奮鬥」之豪情壯志。鄧小平、任仲夷、胡喬木之先後發出警告，不會是「暮鼓晨鐘」，發人深省也。

新加坡之轉變

據路透社新加坡電稱：新加坡移民局官員們曾宣稱，該國已放寬旅遊條例，使年青的公民較為容易訪問中國大陸。新加坡公民如要旅遊大陸，仍需要經移民局批准，但無須像過去那樣，首先要出示一封大陸親戚朋友的邀請書函。新加坡雖則是一個堅決反共的國家，然而，在最近幾年，與北京的政經聯繫實質已經加強。在新加坡的大陸旅遊代理人表示，新加坡移民局簽證給本國公民到大陸旅遊和經商，在手法上已比以往慷慨得多了。過去倘未經移民局批准，持有新加坡護照的新加坡公民通常是不得訪問中國大陸，北韓，越南，寮國和柬埔寨的。估計去年有一萬多名新加坡公民訪問大陸。而今年訪大陸的人數可能會倍增。

這是新加坡很大的轉變，也是不惜冒政治風險之轉變。

新加坡二百多萬人，八成以上是華人，一旦放寬旅遊管制，肯定是一批一批前赴中國大陸探親觀光的。如此這般，對新加坡華人是方便得多了，但後果如何？在下以為肯定很複雜的，一時不易下定論。

李子文

政院衛生署長許子秋表示
決鼓勵發展中醫藥
近期出版中醫藥典
務期達到中醫藥現代科學化
培訓中醫人才不採授徒方式

（中央社高雄十一日電）行政院衛生署長許子秋，今天表明衛生署鼓勵中醫藥國粹發展的決心，希望達到中醫現代化、中藥科學化的目標。

許子秋上午告訴前往高雄市立中醫醫院考察的立法院內政委員會委員們說，雖然，他算是「西醫」的一員，但從無忽視中醫藥的想法，反而要設法鼓勵其發展。過去數年來，衛生署在這方面的努力便是最好的說明。他說，三年前，衛生署便已蒐集有關的專家學者兩百多人，着手編纂中醫藥典，再過幾個月後可付梓出版。他自信地說，這部典籍無論內容或印刷，都一定勝過中共所出版的同類書籍。

許子秋又說，國人每年消耗的中藥材多達新台幣二十餘億元，而且多仰賴進口，價格太貴。因此，衛生署在三、四年前便已有計劃地推廣種植中藥材，事實證明可大爲提高農民的收益。

中醫水準的提高，也是衛生署的努力方向。許子秋指出，專爲培育中醫的中國醫藥學院，以往每一百名畢業生約有六十五名轉爲執業西醫，頗受詬病。如今，招收四年制的學士後醫學系學生，每年畢業的四十名將只限其考領中醫執照，希望由此逐漸充實國內的中醫人才。他強調，這是我們邁向中醫現代化該走的途徑，絕不可再不可循老路，實求師徒傳授的方式繼續蹉跎下去。因此，他也希望教育部予以配合，推展國內的中醫藥高等教育。

高雄市立中醫學院
創新發展獲得讚揚

（中央社高雄十一日電）高雄市立中醫醫院成立一年餘，績效斐然，對發展中醫藥國粹尤具創新，今天獲得南下考察的立法委員們讚揚。立法院內政委員會召集委員蔡友土，促進衛生署對於這一所國內首創的中醫醫院，給予必要的支援，希望將來更能光大成果。立法委員林庚申認爲，這是醫療社會民主的表現，使民衆有選擇中、西醫療服務的機會。他與劉賓周兩位委員，都主張應加強中醫藥的研究，並鼓勵青年向中醫方面發展。

立法院內政委員會委員十餘人，由行政院衛生署長許子秋陪同，於上午九時二十分到高雄市立中醫醫院考察，並聽取院長張成國簡報。

中醫現代化是中醫醫院全力以赴的目標，爲此特設有檢驗室、購置有電腦、血清免疫酵素分析儀、顯微鏡等。最近並新購脈波儀的取代傳統的把脈。目前，中醫醫院並與其他市立醫院合作，進行肝炎、關節炎、過敏性鼻炎、氣喘、高血壓、腎臟炎等的中醫藥治療研究。

舒爾茲就金浦機場事件指出
雙方都有不是之處
南韓民主風氣不足
金大中告美使館未受粗暴待遇

（美聯社美國紐約十一日電）美國務卿舒爾茲本日稱：南韓在走向更開明，更民主社會方面，已有若干進展，但離「我們所期望的還遠。」

舒爾茲在NBC電視台「今天」節目中被請評論駐南韓美大使華爾的指控，謂美人權活動代表團，陪同金大中返韓，在機場可能惹起與警察毆鬥事件。舒爾茲說：「我們原先以爲妥善安排金氏抵步，與韓政府做好協議，但事情進行，未符協議。與金氏同行的美代表團亦未按章而行。南韓政府的反應亦出乎意表，因此一些誤會，就引致毆鬥。」

舒爾茲續說：「不過，此非真正要點所在，要點是南韓在成爲更開明，更民主的社會方面，有否進步。以本人所見，確有若干進步，不過離我們所期望的尚遠。」

（路透社美國華盛頓十一日電）陪同南韓反對黨領袖金大中返國的前美國務院官員稱：便衣警察組成人牆，在金氏甫抵漢城機場時，就向他襲擊。

該官員德梨安女士本日在華盛頓郵報撰文稱：該人牆全身傾前疾走，撞向金氏夫婦，指揮者一打手勢，前美大使懷特就被推倒地，而國會議員范列達被擊拳，仰面倒下。金氏臉部，腹部被拳擊，德梨安說，駐南韓美大使華爾，對金氏返抵國門在機場所發生的事件，祇是輕描淡寫。她說，「華爾一向未和我們任何一人講過一句話之前，便已向世人保證，沒有不愉快事件發生過。」

華爾在紐約華盛頓郵報的訪問談話中說，那些美國人（美金氏同行的美議員及前政府官員）可能蓄意挑起毆鬥。他說：「以本人觀感，我祇有相信美代表團諸領袖，亟欲把雙方對立事件，作爲宣傳……雙方都有不是。」

華爾亦抨擊南韓政府使用暴力，他說南韓未有遵守諾言，讓外交部官員闢釋金氏蒞步手續，亦未容許三名美外交官員到現場，與下機的美代表團接觸。」

國務院稱：金大中已告知美大使館，他未遭遇粗暴待遇。

叙利亞總統
阿沙德連任
第三任總統

（路透社大馬士革十一日電）叙利亞內政部消息：現年五十四歲的阿沙德獲選連任第三屆爲期七年的總統。昨天選票點算結果，他得百分之九十九點九七的投票支持。他自七一年入主總統府，今次參加競選者，只得他自己一人。他履新的日期，是今年三月十三日。

美退伍軍人示威
要求越南釋美俘
相信仍有二百美俘

（美聯社紐約十一日電）越戰退伍軍人約一百名，星期日操至越南駐聯合國代表團辦公處附近，要求交還他們所說仍然被囚禁在該東南亞國家（越南）的美國人。支持戰俘的越戰退伍軍人同盟的調節事務員基萊稱，上述的一羣美國退伍軍人，於附近的公園舉行示威後，與來自該越南代表團的兩名越南人晤談約四十五分鐘。基萊並稱，參加是次示威的前軍人約共一百名。

該同盟辯論稱：越南未能履行它答允將不論生抑死的美國人交還之承担，但此同盟確實相信越戰結束後十二年仍有一百以至二百名美國人在戰俘營內。他并說一名越南官員曾以向作答地說：我們爲何如此做？

美能源高官如是說
兩年內油價低沉
報漲將是八年後

（路透社上海十一日電）美國務院一名高層能源專家今日稱：世界油價在未來兩年內將會進一步下降，可能降至每桶低於二十五美元的水平。

能源專家布格利亞歷斯在上海舉行的一個石油會議上稱：在一九九零年之前，很難預見油價將會有真正的上升，不過，以後的油價長期趨勢是看漲的。

（路透社伊拉克巴格達十一日電）伊拉克石油部長達蔚伊稱：伊拉克自二月一日起減低石油出口價格。他對記者表示：伊拉克決定跟隨石油輸出國的決議，把石油價格調低。

石油輸出國組織上月同意調整油價，包括把沙地阿拉伯的輕質原油減價一美元，至每桶廿八美元的水平。伊朗亦從二月一日起，把輕、重質原油減價。

麗宮 今天 五場盛大獻映
狄龍公司發行 青春洋溢美豔絕倫色情電影
如痴如醉
蒙妮卡、高妮、雲妮莎、丹妮、雅芝達、蕙露絲、芬娟班、露絲傾力作
鏡頭大胆，可圈可點，情調浪漫，境愈迷人
特別使追求新鮮口味的人士意外滿足
敬你看到如痴如醉，使你看後意亂神迷！
。兒童不宜觀看。
。下期獻映。
春花嬌艷春色濃
高級品味。美艷絕倫

邵氏院線：明月 環球 寶聲 順利 京華2 聯華 粉嶺 平安 翡翠 娛樂 嘉華 荃灣
嘉樂院線：海城 文華 黃金 寶聲 皇后 皇都 嘉年 帝后 柴灣 萬年 南昌 光華 滿堂 金茂坪 京華1
海城 嘉禾 麗華 紅磡 好景 好運 國際 UA6 域多利 國華 帝國 南灣
西片院線：大華 影都 新大華
特別加入：金冠

闔府統請。好福戲
追逐富士急 爆笑潮州幫 玩盡女差骨 歡樂又健康
萬千牛夜天兩 今五場 海城加四點 UA6五點半開映 嘉禾紅磡京華麗華文華加午夜場
吳耀漢 曾志偉 胡慧中 秦祥林 馮淬帆 西脇美智子 洪金寶 導演 何冠昌 監製 鄒文懷 出品人
勁車猛片 三菱汽車 "福星高照"力霸車 三菱供應
2月18日年廿九晚"歡樂今宵"福星之夜 洪金寶、成龍送三菱力霸跑車

UA6院線 | 新光 H632959 | 凱旋 0-461419 | 域多利 | 新大華 大華 3-841199 | 帝國 帝后 | 嘉華 大古城 | 嘉年 大古城 | 麗華 3-921958 | 紅磡 黃埔新邨 | 好運 K7556810 | 皇后·皇都·嘉禾 | 海城 ①②

大閒殿院獻映 粉紅色殺人夜 福星高照 星球戰士 地址：沙田新城市廣場
今天兩點半12點 珍貴紀錄電影 巫術實錄 兒童不宜 上海夜場越劇團演出 畢春芳 戚雅仙 主演
今天獻映 日本藝能界第一位名主持 松田聖子 主演 夏日天使 一段對青春的無悔愛情 九妹三大點放愛
五場早請 嘉禾賀歲巨片提前統請闔府 福星高照 出品人鄒文懷 成龍 元彪 洪金寶 主演 吳耀漢 曾志偉 秦祥林 合演 今早場：阿姐有料
新大華 大華兩院天天獻映 繼續獻映 嘉禾送鼠迎牛提前賀歲巨片 福星高照 ◁闔府統請▷ 洪金寶 導演主演 成龍 元彪 領銜主演 大華天後：瘋狂第一次
狂滿五場 洪金寶 成龍 元彪 曾志偉 福星高照 行運照福 好星 闔府統請
嘉華今天五場 請早 賀歲鉅片！ 成龍 元彪 洪金寶 導演 主演 合演 福星高照 行運好福 福星好戲 闔府統請
今天五場映 賀歲鉅片。提前賀歲 洪金寶 導演 成龍 元彪 秦祥林、吳耀漢、曾志偉、胡慧中 聯合主演 福星高照 行運好福照福好戲 闔府統請 好·星·福 今早場：猛鬼出籠
大滿特滿 好運加開四場 紅磡加開十點場 成龍 元彪 洪金寶 領銜主演 導演 嘉禾賀歲巨片。闔府統請 洪家班武術指導 福星高照 黃霑 編劇 黎小田 音樂 主題曲：「同一世俗人」 主唱：甄妮 何冠昌監製 鄒文懷出品 今早十點：猛虎大鬧紅牛年！好運來馬幾！
超級賀歲巨獻！ 今天獻映 成龍·洪金寶·元彪 洪金寶導演 福星高照 何冠昌監製·鄒文懷出品 馮淬帆·吳耀漢·曾志偉·胡慧中·秦祥林 鋼鐵陣容！石破天驚 嘉禾最早場：八一〇 嘉禾午夜場：福星高照
仍映六場 兩院加四點場 洪金寶 導演 福星高照 嘉禾超級賀歲片！ 成龍 洪金寶 元彪 吳耀漢 曾志偉 胡慧中 合演 電K696915

京華 ①②③ | 金冠 | 利舞台·華盛頓 | 珠江·銀都 | 寶石 K657116 | 新樂 K618167 | 快樂·新都 K666148 H773496 | 樂聲·富都·美都 | 龍華·福星·油麻地 | 南昌 光華

今天獻映 松田聖子 夏日天使 福星高照 巫術實錄 四點夜場午夜小狼女 九十點早場：女人街強
今天獻映 嘉禾 成龍 洪金寶 元彪 賀歲巨片 福星高照 小小吉雲 特別客串 九十點早場：阿串
東寶公司巨片 今天獻映 日本最具魅力 松田聖子 青春無悔的愛情，足太！平一 夏日天使 華盛頓夜場午夜：賭王千上千
今天五場獻映 史提夫馬田·莉莉湯蓮主演 全美賣座冠軍狂喜劇 映期無多。欲看從速 衰鬼上錯身 ★本週五隆重獻映★ 十萬巨片 功夫王 木棉袈裟 銀都今早場：八十級武藝
最後今天 曾偉王岑動鳳三門笑大小笑！ 志。青年：王岑... 爆笑料 老友鬼鬼 恭喜發財 明天起映 寶石早場：今新映玉桃滿紅女花堂 寶石：失貞
最後今天 曾偉王岑動鳳三門笑大小笑！ 志。青年。建王 狂實爆笑料 老友鬼鬼 恭喜發財 明天起映 新都早場：今新映毀號車 地滅 快樂：快映性的迷戀
最後今天 陳勳奇、蕭芳芳、陳則仕、劉克宣、廖偉雄 佳人有約 喜劇精英 賀年鉅獻 恭喜發財 明天起映 今早富都 邪完 再邪 美都名演狗流浪女
最後今天 陳勳奇 蕭芳芳 喜劇精英之集 佳人有約 熱情如沸 抵死痴纏 性遊戲！ 先天性伴玩 一樓春思情 肉色情迷五色 萬縷 恭喜發財 明天起映 今早龍華：舞龍雞 福星：先生貴姓 油麻地：龍江
今天五場獻映 嘉禾賀歲獻鉅 洪金寶 成龍 元彪 福星高照 闔府統請 好戲全家歡喜！ 福！

普慶·明珠 | 倫敦 國都 影都 宇宙 | 香港仔 H551449 | 國際 | 碧麗宮 | 聯華 元朗 | 蘭宮 | 明月 | 順利 | 寶聲 | 黃金 | 娛樂 | 文華 | 翡翠 | 南洋 5-737388

最後三天 請早 史提夫·鮑華 芭芭拉·史翠珊 「巴黎」星男女一流 七時光年 佐治雲哲 主演 以愛的百合開啟你緊閉的心扉 魅力令人無法抗拒 兒童不宜 用愛心偷 下期獻映：勁舞 明珠早場十點半：世紀大災難！夜場：色慾殺人！
影都 滿座 請早 今天五場 福星高照 洪金寶 成龍 元彪 主演 嘉禾巨獻
倫敦。國都。宇宙 三院最後兩天 允班姬朗米高 史奴比兒。溫。路思 領銜主演 兒童不宜 黑街 一部講究風格暴力性感的電影 恩公損友 以暴易暴 倫敦國都宇宙 天後獻映：奧莉花的艷感
最後五場 陳勳奇 鄭則仕 蕭芳芳 廖偉雄 陳珠 聯合主演 佳人有約 明天獻映 恭喜發財 今天四點
絕早滿座 今天五場 洪金寶 成龍 元彪 主演 嘉禾賀歲巨片 福星高照 吳耀漢 曾志偉 胡慧中 秦祥林 聯合演出 十點半 合家歡 四點 性愛派對 三
今天四場 定座從速 兩點半 五點半 七點半 九點半 放映時間 御准神偷 珍茜摩爾 羅蓮赫頓 湯沙力 主演
今天五場 定座請早 元朗鳳翠街三三九地段 成龍、元彪、吳耀漢、曾志偉 洪金寶 導演、主演 福星高照
今天五場定座從速 達到喜劇的至高境界 成龍·元彪 主演 洪金寶 導演·主演 蘭宮五場：神勇雙響炮 福星高照 蘭宮早場：鬼馬與車頭
今天五場定座請早 福星高照照萬家 家家歡樂笑哈哈 成龍·元彪 主演 洪金寶 導演·主演 福星高照 早場：娛樂 花中金 色 寶 盜 大 餓 鬼 ...
今天六場 兩院加午夜場 歲晚先拔頭籌 一家團年有福氣 成龍·元彪 主演 洪金寶 導演·主演 福星高照 早場：翡翠代代風流 代代春 文華衝鋒車
今天四場 時間：12點半 兩點半 五點半 七點半 雜嘜 敢死隊 兒童不宜 占士高寶主演 九點半場 木棉袈裟

英華 荃灣 | 榮華 | 金門·民樂 | 總統·麗聲 | 雅都 | 海運 K678091 | 百樂 H704646 · 金聲 K322789 | 華聲 新聲 K617169 | 凱聲·京都 | 南華 K881755

最後今天五場 陳勳奇·鄭則仕 主演 佳人有約 明天獻映 恭喜發財 今天早場：英華 成人電影 榮華 烏龍天師 招積鬼 今天四點 英華：性的享受 榮華：色慾四金剛
最後今天五場 喜劇精英·陳容鼎盛 陳勳奇 鄭則仕 蕭芳芳 廖偉雄 主演 陳勳奇 編導 佳人有約 明天盛大獻映 恭喜發財 民樂今午場：夜晚
最後今天五場 喜劇精英·陳容鼎盛 陳勳奇 鄭則仕 蕭芳芳 廖偉雄 主演 陳勳奇 編導 佳人有約 明天盛大獻映 恭喜發財 麗聲今午場：夜晚
地址：沙田源禾路 沙田娛樂城 堂皇富麗。嶄新裝置 快將開幕
最後五場 白雪仙 蓮 雅 保 羅 生 積 根 主演 聯合 攪笑差館 明天獻映 恭喜發財 今四點午夜場
最後五場請早訂座 「騙人」白蓮 雅保 羅 生積根 主演 威小龍 正本宮子 友情演出 兒童不宜 攪笑差館 明天隆重獻映 恭喜發財
最後今天 新世界公司出品 老友鬼鬼 瘋狂三門笑料實爆 曾志偉 王岑 建 動 青 恭喜發財 明天獻映 快將開幕。。。。
最後五場 限約片所 五大喜劇。笑料多元化 曾志偉 王岑 建青動狂實爆笑門三 志 陳全導演 兒童不宜 老友鬼鬼 恭喜發財 明天今座訂 京都今早場十點半紅鬼仔
今天五場 占士高寶 安東尼昆 主演 雜嘜敢死隊 兒童不宜 早場：一代劍王 午夜場：反碗底

本港新聞

警方荷槍實彈包圍元朗木屋
檢三枝槍拘五人
衝鋒隊身穿避彈衣凌晨出動直搗賊巢
檢獲手槍廿二發子彈及時值三萬毒品

（特訊）警方昨日凌晨接獲綫報荷槍實彈圍剿元朗洪水橋田心村一懷疑匪竇，先後扣捕三男一女，其後再依據口供搜查新界兩處地點，再扣捕另一男子，警方在行動中搜出三支實彈手槍，二十二發子彈，又檢獲二點七三公斤懷疑鴉片，時值約三萬元左右。

被捕的四名男子分別姓楊、卅二歲及廿八歲，姓李廿歲，另一男子姓名未知，及一名五十歲姓彭女子。警方搜出的三支手槍，分別兩支爲短杆的點三八口徑，另一支爲長杆的點三二口徑，其中兩手槍之槍膛已裝滿子彈，及若干散裝子彈現已交警方軍火專家化驗，故於是否與罪案有關則有待檢驗證實，初步懷疑由外地入口，全是美製不屬本港警隊使用。

懷疑的匪竇現場是元朗田厦路田心村一無門牌木屋，戶主鄭姓，他將屋分間成三間，其中一間租與楊姓一家三口，另一間分租一對夫婦，其餘一間自住，且建有一間來住戶的儲物士多房。

警方是昨日凌晨四時許，根據綫報，由元朗警署特遣隊人員及新界總區衝鋒隊姓林帮辦帶領下展開行動，大隊荷槍實彈的警員配穿避彈衣包圍上址，首先在士多房一旅行袋內搜出三枝實彈手槍及廿二發子彈，然再拍其中一間木屋，但無人應門，未幾警員破門入屋，當場扣捕一姓楊廿八歲男子及一名五十歲姓彭女子，其後再於屋內搜索，懷疑再起出二點七三公斤毒品。

警方在搜查其間，該木屋再有一姓楊卅二歲及一姓李廿歲男子入屋，亦當場被警方扣留，經一番盤問後警方相信事件中亦有漏網之魚，稍後再搜查新界地區再扣留一廿六歲男子，目前四男一女正協助警方調查，相信稍後會被控案起訴有關罪名。（合）

伊院宿舍最近頻頻發生竊案
見習醫生會晤院長
要求加强宿舍治安
院方允加派六名看更加强防守

（特訊）由於九龍伊利沙伯醫院見習醫生宿舍月來頻頻發生失竊案，約卅名該醫院的見習醫生代表，於昨晨聯袂會見院長，並呈交簽名書，要求院方正視宿舍治安問題。

據悉：該院的見習醫生宿舍樓高四層，低層爲醫生食堂，住在該宿舍的男女見習醫生近八十人。過去曾發生過竊案，但由於損失數目少，事主多未有報案。近三月來，該幢宿舍多個單位被人入屋偸竊，損失現款，手表等物，已報案的有九宗，但有關方面對宿舍的保安措施並無顯著的加强。

至去週更發生竊匪襲擊事主，一位見習女醫生在睡夢中遭匪竊襲擊受傷。因此，住宿的見習醫生認爲非立刻改善情況不可。

見習醫生與院方經過約一小時的商議後，一名與會的見習醫生代表表示：院方已同意立刻派六名看更維持宿舍治安，並且改善宿舍建築結構，這主要由於宿舍的走廊和露台容易被人爬入。而露台落地窗部份窗鎖損壞，不過也有部份是因會員爲免空氣侷促而不關閉。

他指出：與會醫生對院方答覆感到滿意，但由於改善建築物結構會牽涉其他政府部門工作，院方未提出明確改善計劃，不過，宿舍醫生會繼續關注事情發展。

該院見習醫生昨晨九時展開簽名行動，在十一時受到院長接見，呈交簽名書。

昨晨當新聞記者到場採訪此宗新聞時，會遭遇到院方不禮貌待遇，聲稱醫院地方不歡迎記者採訪，有事可向醫務衞生署查詢，企圖驅逐記者離開醫院範圍。

遇封發生爆炸
道亨銀行昨已恢復營業
職員賠償尚未議定

（特訊）道亨銀行荔枝角分行經過通日清理之後昨日恢復營業受。但炸彈炸傷的五名職員仍未上班，有關賠償問題，銀行及保險公司仍在商討之中。

據道亨銀行荔枝角分行經理表示：銀行本身現正研究有關賠償問題。他表示受傷的五名職員其中四名已經出院在家中休息，餘下一位姓陶女職員，暫時仍在醫院治療。他指出，陶小姐的受傷，銀行方面感到非常難過，且會盡力協助陶氏家人和家庭需要。

他强調由於事後太過倉猝，銀行及保險公司方面尚未議定一個賠償方法。不過，他補充說銀行方面已經爲每一位職員購買保險，故此必定會獲得賠償。賠償計算方法會由保險公司決定。

伊朗青年死於羈留病房死因研訊
入境處職員作供稱
見死者四肢綁床上

（新亞社訊）一名伊朗籍青年，於八三年十二月底涉嫌持假護照入境，而遭港府扣留，但在羈留期間，突在瑪麗醫院逝世，有關死者死因研究，昨在死因研究庭開庭聆訊，一名人民入境事務處職員作證時表示，見死者四肢綁在病床上，而據護士之解釋則是情況所需。全案證供未畢，今晨續訊。

法官辛啓雅昨晨在庭上向兩男一女陪審團表示，今次死因研訊，最主要是找出死者在羈留期間爲何死亡。死者係一名伊朗籍青年，於八三年十二月廿八日與另外十三名伊籍男子抵達本港國際機場，他們均是過境性質，是往其他國家的，無意在港逗留，但當時被人民入境事務處人員發覺他們持有假護照，因而將他們十四人全部扣留及拒絕給他們入境，同年十二月三十日，十四人均被送往域多利羈留所暫作扣留，由於有些外交上問題未解決，所以他們一直都被羈留，以待遞解出境。其中十三人等至去年七月二十日已獲准出境。而死者在羈留期間曾投訴過有頭痛，直至八四年七月十六日，死者因心跳加快及脈搏加快及後被送至監房醫院，死者當時被發覺有血壓高、嘔吐等病狀，但無人知曉死者因何會有這些病狀，所以死者要接受觀察，四日之後，死者被送往西營盤馬會診所，該處醫生亦發現死者血壓高及心跳加快及有抽筋，結果再將死者轉送瑪麗醫院羈留病房，而在羈留病房有醫生及護理人員負責照顧死者，但其中有個問題出現，就是死者與醫生不能以英語溝通，死者祇識講伊朗話。在死者逝世前一個星期，很明顯地死者之健康是完全正常的，死者在美之兄弟稍後時間將會聯同代表律師到港聆聽有關本案。

人民入境事務處人員周仲光作證時稱，七月廿四日帶死者之弟前往瑪麗醫院羈留病房，當時見過死者，死者並無被綁着，死者無講任何話，亦無不尋常表現，祇躺在床上。七月廿五日，再見死者，見死者雙手用繃帶分綁在床兩邊，從護理人員口中，知悉死者於廿四日晚，因行動古怪，有可能係危害他自己，故將死者雙手綁着。七月廿六日及廿七日，更將死者雙腳亦綑綁，但綁來仍很鬆動，死者掙在床，曾有一兩次喃喃自語。

人民入境事務處人員余振庭作證時稱，八四年七月廿八日上午十時至十一時護送死者之弟前往羈留病房探死者，當時見死者四肢被綁躺在床上，死者並無回答其弟所問之問題，雙眼緊閉，其弟問院方護士一些問題，有關死者之情況，護理人員則表示死者發高燒，但無特別提過死者之病況，及表示死者要多休息，而死者會試過將插在身上之喉管拔除，所以不能將死者鬆綁，否則會危害死者，及後死者之弟要求返回羈留所，本人則無同其弟返羈留所，因要等候死者之兄長到來，於同日下午一時四十五分，獲悉死者逝世。

醫生杜志甫出庭作證稱，死者被羈留在上述地方，於八三年十二月三十一日至八四年五月三日期間，死者曾多次因頭痛、流鼻水、牙痛、脚趾痛等痛症而作出投訴，當其時全部由死者之一名同事代爲翻譯英語。八四年七月十七日三時許，死者因高血壓心跳加速及作嘔，再向本人之助理投訴，結果他被勸喻多在床上休息，半小時後，死者回復正常，當時會給予藥物死者服食，以免其再嘔吐，直至七月二十日，死者均一切正常，但由於域多利羈留所診所之儀器不足，遂於七月十八日替死者預定時間，七月二十日送死往西營盤警署馬會診所接受檢驗，但並無不安，稍後死者被遣回域多利監房，七月廿一日，凌晨二時半，死者出現抽筋及心跳加速，遂即將其送入瑪麗醫院急症室。七月廿八日不治，證人表示死者係死於肺炎，而本人於七月十八日替死者驗過胸口，並無雜聲。

證人麥卓輝作證稱，他是懲教署二級助理員，負責看管非法入境者，包括死者在內，期間死者亦有打排球作爲消遣時間，但表面看來死者不似有病，羈留期間，本人亦無接到死者任何投訴。

懲教署助理處長作證稱：於七月廿五日接獲保安科列拏志電話，查問有關死者情況，遂着人電院查詢，當時知道死者情況令人滿意，七月廿八日早再接到電話，結果再追問院方有關死者情況，知道死者當時半昏迷狀態及醫生指示將其綁在床上。同日十一時，再接一名在羈留病房之人員電話：表示死者會經院方搬往普通病房。於同日下午一時四十八分，又再接電話，獲悉死者於一時四十五分逝世。

人民入境事務處一名高級職員黃燦光作證時稱：七月廿八日早接到死者之兄的一封信函，要求將死者由羈留病房轉送往普通病房，及於當早會晤其兄，其時他剛從美來港。其兄曾問過幾個問題包括寫給人民入境事務處的信函，死竟死者能否轉往普通病房，亦問過誰人負責此案，又問死者可否獲釋及其能夠在美之居留機會。另問死者之弟的情況又如何，及在羈留所尚有幾多時間要扣留。證人會答其兄有關轉病房一事，須由醫生批准便可。

荔香邨酒家點心車漏石油氣火警
酒樓茶客狼狽走火
遺下遍地雨傘皮鞋
副經理意圖力挽狂瀾被火灼傷

（特訊）尖沙咀金馬倫道荔香邨酒家，昨午一時十五分左右，懷疑處理石油氣點心車不當，致漏出石油氣，發生小火，幸未成災。

在此宗小火中，一名救火的酒家副經理受輕傷，酒家內也有小部份地方被燬，而最狼狽的，相信是當時上址酒家的茶客，由於當時是午膳時間，茶客滿座，於此宗小火發生後，各人也狼狽逃生，事後現場遺下一大批皮鞋及雨傘，其混亂的情況，可見一斑。據悉，酒家方面也因此小火，損失茶資幾千元之數。

此宗小火，是於消防員到場，已被撲滅，事後據消防處調查，上址酒家並未有違反使用石油氣點心車的規則，只是處理石油氣罐的接口時疏忽大意致釀成小火。

據消防處防火組高級區長彭漢章接受訪問表示，荔香邨昨午的石油氣點心車漏氣小火，是在更換氣罐時，未有將上蓋安妥，致開氣時，氣體將罐頂蓋口冲脫洩氣，致釀出此宗小火，並不是因違反規則所致。

昨午荔香邨酒家發生小火現場，是在地庫的貴賓廳內，由於當時是午膳時間，顧客滿室，於一時十五分左右，一名工人梅姊，推出一部石油氣點心車時，有人立即嗅出有氣體味道，即行通知酒家一名卅七歲副經理張聰，他遂與一名侍應趨前察看，於發現是石油氣洩氣後，他也通知各食客不可點火，並圖用手按死漏氣的缺口。

此時，據悉有客將部頭弄熄，酒家即告生火，差不多同一時間內，整個貴賓廳也有火光，全廳顧客此際也亂作一團，狼狽奪路逃生。

於火警發生後，酒家職工也取出滅火器救火，於消防員到場前，已迅即將火撲滅，但上址的貴賓廳的天花板、地毯、大門及一些機檯，也部份被燬，而首先發現漏氣的酒家副經理，他也被灼傷，事後需送院敷治。

由於火警後，上址酒家遺下一大批皮鞋雨傘等雜物，現時酒家方面將之留下，等候逃生茶客返回認領。（合）

啓業邨啓賢樓梯間
凌晨土彈爆炸
引起火警震碎窗門無傷人報告

最後消息：

（特訊）啓業邨今日凌晨二時發生爆炸事件，多間住戶單位玻璃窗門被震破，且發生火警，幸及時發覺報警，消防員到場灌救，發現一枚土製炸彈，至本報截稿時間，警方軍火專家仍在現場檢查，事件中無人受傷。

被發現可疑的爆炸物體有信管及電池，由於事態嚴重，警方於事後曾一度將現場封閉，展開嚴密搜查可疑人物。

事發於今日凌晨二時許，當時已夜闌人靜，啓業邨啓賢樓的居民早已熟睡，其間二十樓發出隆然巨響，繼而沙塵滾滾彌漫並發生火警，當時現場附近的居民都被爆炸聲驚醒，查察後立即報警。

消防員第一時間抵達現場，將火救熄後，發覺現場四週玻璃窗盡毀，在二十樓一九X三室外發現一包可疑物體，經調查後相信是一枚土製炸彈。（合）

筲箕灣聖十字徑村拆石屋
不堪風雨廢牆欲塌
毗鄰三屋需要疏散

（特訊）筲箕灣聖十字徑村一間拆卸下的廢牆有倒塌危險，其毗近三間兩層高的石屋，受到威脅，現時已被勸喻三屋的居民，共十一戶，卅三人，暫時撤離居所疏散。

有倒塌廢牆危險的現場，原是聖十字徑村一六二號B，也是一間兩層高石屋，於月前，寮仔部因該屋有危險，戶主已遷離，寮仔部也於去週開始拆屋，現時該屋只剩下地台及四面牆，相信是天雨關係，昨中午，廢牆開始有倒塌危險，至二時許，其對下的一四二號A，突受飛礫擊毀廚房的玻璃窗，於是有人報警，由工務司署人員到場視察，遂將廢屋的三邊毘隣，分別是一四二號A、一六二號A及一三二號B等三間兩層石屋的居民，勸喻暫時撤離疏散，待廢屋拆卸妥當完工後，始再返家園。（合）

聖十字徑村塌牆現場

迎合緊張生活與市場消費力
粥粉麵飯簡易食肆
街坊白領樂於光顧

（特訊）此間飲食業界人士指出：在經濟不景與消費力疲弱的今日，儘管說市面商場籠罩着淡風，但在此環境下，許多快餐店與小食店正好應運而生，港九及新界許多舖位，都改營此類生意，符合廉價消費與緊張生活的要求。

據解釋：這一類飲食店，其始顧客的對象，原以學童爲主，食品款式比較簡單，但自從市政局實施縮減街邊熟食牌檔政策，只要持牌自動交回牌照，便可獲「特惠金」三萬三千元後，由於許多地方熟食牌檔停業，因而引致部份商人看中此種機會，開設快餐店及小食店以補其缺，及迎合不尚講美只求解決吃喝，並以廉價消費爲主的人士需要，再加上開設種食肆，投資不大，且經營皮費酒樓較遠爲輕，僱用員比工亦不多，樓面採取自助方式，人工亦較酒樓爲輕，再加上各種食品材料不必研求精美，肉類大都以急凍者爲主，如地點適中，頗有可爲，故爲年來蓬興的主要因素。

另一點有利此種食肆發展的原因，除了價廉而又實惠之外，就是即叫即有，中西式食品與飯品俱備，部份更備有粥、粉、麵、飯和甜品等，適應食客口味的愛好，故食客對象，近期已擴及各階層，不少白領階級亦樂於光顧，更有不少拖男帶女就食其間，如果裝修雅緻，座位舒適的，便會客似雲來，午膳時常有爆棚之盛。故飲食業人士相信，今後這一類食肆將會繼續發展，成爲適應時勢的新潮事業，職是之故，無形中也搶奪酒樓、飯店及餐廳的生意。

還有，不少新附設的福利部會所，或其他以聯誼會爲名的會所，除有酒席及牌局的供應外，部份更有廉價早膳供應，特設優待學童早餐或廉價餐，只收八元至八元五角，亦頗受歡迎，亦爲工人階級消費低廉的好去處。

工廠區和寫字樓集中的藍領白領階級人士，咸希望除夕設工人食堂及社團會所供應廉價午餐，更希望多設快餐店和小食店，以適應緊張生活中解決吃喝之需。（傑）

警方尋找失踪男女

（港訊）警方籲請市民提供有關兩名失踪人士之下落。

葉錦明，十四歲，男童，他於一月二十一日離開其香港仔黃竹坑邨第六座住所後失踪，他約一點五七米高，身材瘦削。

馮麗美，十七歲，她於二月二日離開其石硤尾街住所後失踪，她約一點五七米高，身材瘦削。

任何人士如知悉他們之下落者，請電警察熱線五—二七七一七七。

失踪男女：葉錦明、馮麗美。

浙江第一（信託）有限公司
5-8236464

住宅租售
跑馬地比雅道1600呎實用租售
亞皆老街皆富閣1000呎餘俗出售
淺水灣道71號三層洋房出售
赤柱村道全幢連租約出售
淺水灣花園2810呎出售

舖位租售
英皇道993號德利商場多單位租
旺角信和中心三樓商場出售
必嘉街89號900呎連租約出售
美景街82號400呎連租約出售
富多來新邨300呎連租約出售

寫字樓租售
灣仔道得利商業大厦出租
德己立街德和大厦1289呎出售
尖沙咀安年大厦3500呎實用出租
愛路午街海都樓一樓合小廠出租

新春賀電 傳情達意
請使用全球最快的郵遞服務
電訊專遞

圖文傳眞
彩色或單色的正本文件、線畫及圖表均可發送成爲效果良好的黑白傳眞，面積最大可達A4尺碼（210×297毫米）。由你親手書寫的賀辭，也可以利用電訊專遞傳送，而寄往英國的賀辭，更可獲附送精美賀卡。

簡便快捷
文件或賀辭可交往郵政總局、尖沙咀郵政局或其他提供電訊專遞服務的郵局，傳送過程祗需數分鐘。收件人可自行領取該文件，或於數小時內由當地專人送遞。

遠近可達
電訊專遞服務可直達：阿根庭、澳洲、比利時、巴西、丹麥、法國、德意志聯邦共和國（西德）、愛爾蘭共和國、以色列、日本、大韓民國（南韓）、盧森堡、澳門、馬來西亞、荷蘭、挪威、葡萄牙、卡塔爾、新加坡共和國、瑞典、英國及美國。

詳情請向任何郵局或撥電5-2671148向電訊傳遞服務部查詢。

INTELPOST（郵政署特級服務）

欲速即可達

喜　財
賀歲用品精選

中藝新港分公司展覽廳
（尖沙咀廣東道30號新港中心2字樓）
二月九日至十九日

新舊瓷器、服裝、首飾、床上用品、抽紗枱布、裝飾擺設品、燈飾、家庭電器、玩具……品種繁多，不能盡錄。

全部特價酬賓，機會難逢，萬勿錯過。

凡惠顧滿一百元以上，即送發財利是封兩扎，送完即止。

本港新聞

自稱欠下貴利被人脅持
獨行賊劫銀行連續兩宗得手
一在中區發生逃走時終被捕
旺角浙江興業銀行損失六萬

（特訊）港島中區匯豐銀行畢打街分行，昨晨遭人遞字條劫去五萬元，職員按動警鐘，一名男子當場被捕，却稱在澳門賭輸錢，被兩男子脅持回港，威迫他劫取款項還債。警方對此案仍在調查中。

案發於昨日上午九時半左右，一名男子到上述銀行，向廿六號櫃台的女職員遞上一張字條，寫着：「有炸彈，要五萬港元。」

此時，銀行防盜警鐘大鳴，銀行警衞即追捕劫匪，一名交通督導員適在附近經過，協助拘獲一名二十歲男子，他事後却向警方人員報稱姓周，自己在澳門賭輸了錢，欠下貴利沒法償還，被兩男子從澳門脅持乘船返港，迫他去銀行打劫，用劫來款項還債，據報在他遞字條行劫時，兩男子在旁監視，但見出了事即逃去，該兩人年約廿四、五歲。

警方對此事內情之眞偽，展開深入調查。

又：同日下午四時許，旺角道浙江興業銀行，亦發生類似劫銀行案，遭一名獨行賊遞紙條及舉起一支類似手槍的物體行劫，銀行損失六萬元。

案中，銀行兩名職員跟蹤劫匪，但被逃脫。

被劫的浙江興業銀行，位於旺角道五十三至五十五號，據報劫匪年約四十歲，身穿白恤衫杏色外套，闖入上址銀行後，直走向九號櫃枱，向一名女職員遞上寫着「打劫、有槍」之紙條字條，獨行賊並自懷中拔出一支類似手槍物體向行內職員威脅。

受恐嚇的女職員在威脅下取出一叠鈔票，劫匪劫得鈔票後，即轉身奪門逃走。銀行其中兩名職員一度追出跟蹤，只見他轉上洗衣街向太子道逃去，旋即失去蹤跡，事後經點算，銀行方面失去面額一百元紙幣三萬元，兩萬一千元及一萬五百元紙幣，損失共達六萬元。（合）

建築物執行處負責執行管制招牌
拆除危險招牌執行情況混亂
修改法例集中一個部門管理

（特訊）民政科現正研究修改有關法例，將管制招牌的工作交由建築物條例執行處負責。

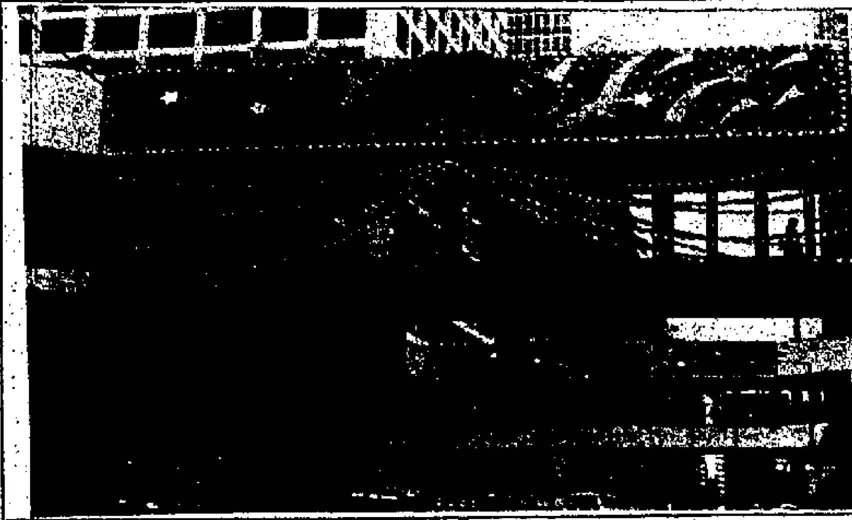
現時，有關危險招牌的處理，原則上是市政總署負責進行消拆。但如果招牌阻塞走火通道就需要交由消防事務處處理。如果阻塞街燈照明就由路政處負責拆卸。

民政科發言人承認拆招牌涉及各個政府部門，可能會出現混亂，故此正考慮向政府建議修改法例，將管制招牌的權力交由建築物條例執行處負責。

此外，民政科亦考慮加強管制招牌的大小尺碼和限制安裝招牌要牌照。

目前一名男子在途經山東街的時候，被一個九呎乘三呎招牌由高處跌下受傷，需要送院救治。經過調查之後，發覺墜下招牌的業主已經結束營業，因而無從追究責任。

目前的法例，是沒有規定業主在搬遷之後要將招牌拆卸，而安裝招牌亦毋需申請牌照，而招牌大小尺碼亦沒有法例加以限制。（殺）



中區燈飾放亮迎接新歲

今日刊屯門候選人簡介
明刊黃大仙候選人特輯

區議會候選人特輯，今日刊登屯門區議會候選人政綱，明日將刊黃大仙區，其餘各區陸續分日刊出。

市局今日舉行會議

（港訊）市政局將於今日下午二時三十分在愛丁堡廣場市政大樓舉行公開會議。會中四位議員將提出詢問，包括在本港公園關置「自由論壇」，市政局接管康樂體育事務處市區部份，因市政總署調派人員往新界市政署而導致空缺及一九八五年上元綵燈會詳情。此外，市政局主席張有興亦就各議員在周年辯論大會中所提出問題分別作答。

專責處理對外經貿協議
配合九七轉變成立小組
貝魯士退休後來港任職

（特訊）律政署短期內會成立一個專責小組，處理有關本港和外國所簽訂的經濟貿易協議和條約。小組組長將會由英國外交聯邦事務部法律顧問貝魯士負責。

據律政署一位消息人士謂：由於要執行中英聯合聲明內細則，律政署需要處理協議內有關的條約，預料工作量會大增。故此成立一個專責小組來處理有關本港對外經濟貿易協議。

專責小組組長貝魯士是現任英國外交聯邦事務部法律顧問，他在短期內會退休，然後以海外僱員身份來港，加入律政署做法律專員（一般事務）的新職位。直接向律政司匯報最新的工作進展。

貝魯士屆時會掌管兩名高級律師所組成的專責小組，並且在有需要的時候會獲得更多人手，協助處理香港與外國所簽訂的條約，其中包括三百多條本港對外所簽訂的經濟及貿易協議，研究將透過英國所簽訂，而改爲香港自行簽訂。

貝魯士在英國外交及聯邦事務部，一直是處理條約問題，消息謂貝魯士和律政司唐明治成爲中英聯合聯絡小組的成員機會很微。

原因是律政司要處理大量繁重行政工作，而貝魯士則要集中在條約方面，所以均不是適當人選。因爲他一向處理有關本港複雜民事法例，此外，他亦有參加中英會談的工作小組成員。具備這方面的經驗。

而另一位工作小組成員法律草擬專員黎守律就因將要升任爲高院法官，所以未暇担任中英聯絡小組成員。（殺）

盛放桃花襯托紅扇
中區燈飾放亮迎歲

（港訊）中區的新年燈飾於昨十一日下午五時大放光明後，令中區在未來數星期裏呈現一片色彩繽紛和熱鬧的新年景象。

亮燈儀式由香港置地有限公司主持。以盛放桃花襯托的紅扇，裝飾了連接置地廣場、歷山大廈、文華酒店、太子大廈太古大廈的行人天橋。此外，三把大扇及二十把小扇亦懸掛於置地廣場大堂的天花板，以代替巨型的聖誕樹。

置地公司在中區佈置的新年燈色約共用了二萬五千個紅色燈泡、一萬二千五百呎的金色花環及一萬五千呎長的電綫。

新年燈飾將開放至三月三日。

澳督訪華後今日返澳門

（特訊）澳督高斯達少將昨日在廣州參觀兩個中外合資經營的企業，聽取合資企業的產量，銷售渠道和資金來源。澳督一行人是訪問過北京和上海後在前晚乘坐飛機抵達廣州，由廣東省的外貿官員在機場迎接，昨晨廣東省副省長設宴歡迎澳督，而下午便乘坐汽車到珠海經濟特區參觀，在中山溫泉居住一夜。在今日經拱北返抵澳門。

港美談判產地來源新例下月重開談判
本港盡快將經過向日內瓦匯報
紡織諮詢委會會議共商新對策

（特訊）易署副署長會薩播表示：港府僑快在本月二十日之前，向日內瓦國際關稅及貿易總協定屬下的紡織和監察小組，匯報港美最近就產地來源新規例舉行的雙邊談判結果。

紡織業諮詢委員會昨午就港美就產地來源新規例會談的進展情況，舉行特別會議，由工商司何鴻鑾主持。

會後，會薩播對記者表示：港府將會向該監察小組重申香港代表團在與美國政府官員進行商討時所提出的意見，及有關結果。

正如較早時宣布，會談已告休會，以便美國能進一步考慮香港提出的建議及作出反應，會談暫定於三月十一日開始的一個星期內重開，但並不排除在本月間尋求與美國進一步磋商的可能性。

貿易署署長麥高樂亦表示：該署現正與在華盛頓、紐約，及日內瓦香港辦事處的同僚商量，考慮本港可能採取的進一步行動。」

他說，在昨日的會議上，他已向紡織業諮詢委員會提交初步意見，但在現階段不能提供任何詳情。麥高樂稱，在會談期間，美國的態度是不合理及不合作。在今年的會議上，紡織業諮詢委員會成員對美國在會談期間的態度，感到失望。但他強調，仍繼續希望美國會充份考慮紡織品監察委員會的建議，並依據多種纖維協定及港美雙邊協議的內容及精神，對該項問題作出反應。（東）

羅弼時爵士新婚後返港

（特訊）香港首席按察司羅弼時爵士日前由港飛汶萊與本港律政司署女主控官舉行結婚後，昨日返港。（愼）

天文台料春節前後將有一段寒冷時間

（特訊）天文台預測在農曆新年來臨之前，本港天氣會有一段時間會相當寒冷，氣溫會降低兩三度左右。

據天文台高級科學主任朱榮基表示：連日來本港氣溫升降不定，今天氣溫會回暖多陽光，但明天則會轉爲清凉，氣溫會下降兩度左右，而且少陽光有幾陣雨。他推測在農曆年來臨前，本港仍然會在寒冷季節，未來數天，天氣會繼續寒冷。（來）

九七年後前路茫茫
外籍法官辭職衆多
港府希望聘能說廣東話法官

（特訊）本港約有五分之一的裁判司，在未來數月內，將會相繼離開。

據悉：該爲數至少有十名的裁判司，是因各項不同理由而離職，其中有部份是認爲外籍裁判司在本港沒有前途。

據報導：雖然有部份法官是爲了私人理由而申請辭職，但有些則因憂慮九七問題，而萌去意。

另方面，正當招募本地司法人員的工作進行得如火如荼之際，有人則担心放寬招考標準，將會使本港司法水平下降。

負責招聘司法人員的發言人表示：政府雖然將入職要求，從原來的十年工作經驗及至少年達卅五歲，放寬至五年經驗及三十歲，但在甄選時，是會十分審愼，一定要適當人選才會考慮。

他又指出：司法部早在八一及八二年間，進行龐大的招募運動，原因除部份裁判司離開外，另有一些則會被擢升至地方法院，而他們的合約，在今年期滿，故司法部亦已獲知有部份會在今年離開。

但發言人拒絕透露他們離開的原因，他希望該些空缺能夠由本地人士担任，預料有部份會在復活節左右開始上班。

目前在約五十名裁判司中，僅得一人是本地合約，而能說廣東話的人士，則很少。

發言人指出：在九七問題的大前提下，本地化無疑是必須的，但司法部亦集慮到如何能獲得適當人選。

他另透露，去年在兩次透過刊登廣告招聘法官，共有九位應徵，現正在遴選中，而現在仍有不少質素好的外籍人士，可供考慮，故縱使聘請不到足夠的本地法官，是不足爲慮的。

在九龍彩雲邨舉行之氣體燃料安全展覽，居民參觀時顯示深感興趣。

不合規格熱水爐使用不當更危險
氣體燃料安全展覽
各大屋邨巡迴展出

（港訊）一個爲推廣氣體燃料安全而舉行的流動展覽，由昨日開始在港九及新界五十九個公共屋邨巡迴展出。

這項展覽是政府在本年度推行氣體安全宣傳運動的一個環節，目的在指出使用不合規格氣體熱水爐會導致危險，以及提醒市民使用石油氣及接駁氣體燃料膠喉的正確方法。

氣體燃料顧問處發言人說：「這次展覽的主要對象，是居住在那些仍然裝有不合規格舊式熱水爐的公共屋邨居民。」

兩類不合規格的氣體熱水爐，即無烟道式及普通烟道式熱水爐，將會同時展出，讓市民了解它們的危險性。

他說：「我們希望透過展覽，使住戶更深入了解使用不合規格熱水爐的危險，以及在使用時必需保持浴室空氣流通的重要性。」他指出：「展品亦包括一些圖表清楚顯示出空氣不流通會發生意外，以及打開窗戶可以防止意外發生。」

由昨日起至四月底，這展覽將在每個屋邨展出二至三日；氣體燃料顧問處會派員在解答市民提出的問題。

小評
銀行劫案接二連三
應從自身戒備做起

年近歲晚，各式各樣之大小劫案較平日增多，已是長期以來的例行公事，此所以在治安上有所謂多防時期。一届農曆歲晚階段，所有銀行金舖以至一般商戶，無不特別加强戒備。

但估不到在加强戒備之下，獨行悍匪打劫銀行事件竟然接二連三發生，上星期先有深水埗道孖銀行分行被劫，土製炸彈炸傷了二十多人，昨天則有中區匯豐銀行及旺角浙江興業銀行被劫都是採用同一手法，遞上恐嚇字條，可能是銀行職員成爲「驚弓之鳥」，致使劫匪順利得手。

我們覺得此風絕不可長，否則會助長了亡命之徒無法無天，治安永無寧日。

値得我們注意的特點，據說這些賊胆包天的劫匪，有自稱賭輸了錢欠下貴利，被人脅持而幹其無本買賣，這是典型的不計後果的亡命之徒，是治安上的典型危險人物。

我們除了老生常談，期望警方加强治安力量之外，其實，事前由本身加强防範更見重要，無論是銀行、金舖以至一般店號，檢討自身的防盜設備是否足夠是一項必需工作，自身防盜設備不足，以及戒備鬆懈，無異是對劫匪的引誘。

改善防盜設施以及加强戒備，是歲晚期間一項共同責任。

閒話家常

ENDORSED 嘉許證

CSL

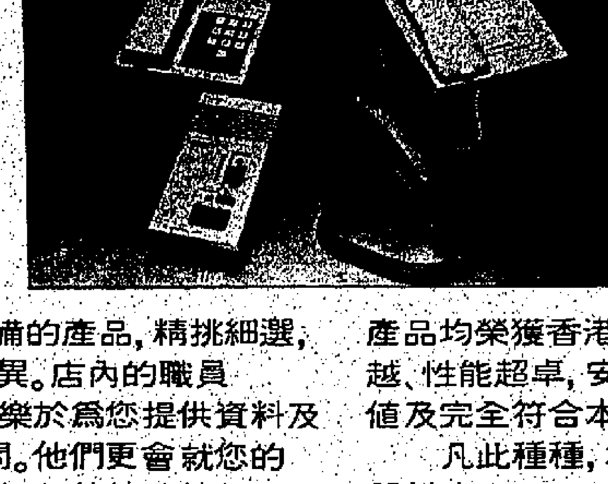
當您與親友用電話閒話家常之際，知否有一間公司正致力於提高閣下家居的通訊效率、質素，及添情趣呢？

這間公司就是通訊服務有限公司，英文簡稱CSL。

CSL是通訊器材的總滙，經常在世界各地搜羅性能卓越的產品，以應本港各界需求。

我們認爲，電話既成爲今日家居不可或缺的一份子，自行選購電話的概念自應推廣，這就是CSL在港九繁盛地區開設多間電話商店的主要原因。

閣下可在各電話商店內參觀CSL式式俱備的產品，精挑細選，與平常購買家庭用品無異。店內的職員均訓練有素，服務優良，樂於爲您提供資料及專業意見，解答各種疑問。他們更會就您的心意，介紹合適的器材，例如傳統的轉盤式電話、輕巧的免手提聽筒器或標準按鈕設計、具備號碼儲存功能、省時利便的類型等等，購買租賃，悉隨尊意。



事實上，電話商店的產品堪稱款式多樣別緻，由典雅座枱式，輕盈特麗式，以至流線型的秀麗式，一應俱全。顏色方面更是繽紛悅目，美不勝收，包括雅淡怡神的、艷麗悅目的及深淺雙色組合等，閣下大可按照家中設計，或就品味喜好選購，點綴居室，令家居通訊更添聲色。

在電話商店購物，閣下更可享有全港獨一無二的信心保證，所有產品均榮獲香港電話公司嘉許，保證品質優越、性能超卓，安裝及保養服務優良，物有所値及完全符合本港電話網絡規格。

凡此種種，均來自香港獨當一面的通訊器材專家—CSL通訊服務有限公司。

如有查詢，請撥電7-733110或親臨下列電話商店參觀：

電話商店：
- 香港遮打道太子大廈116號商店
- 香港灣仔軒尼詩道57號地下
- 九龍城太子道368號龍珠樓19—20號商店
- 荃灣青山道303—313號地下
- 沙田禾輋商場2字樓5號商店
- 元朗大馬路232號地下
- 尖沙咀廣東道30號亞洲電腦廣場新港中心地庫61—62號商店
- 及屈臣氏電話商店：海洋中心，彌敦行，觀塘，百達商場及太古城中心。

CSL-088 Doyle Dane Bernbach 4c

選購電話　電話商店一應俱全

PHONE SHOP

通訊服務有限公司
電話語言專家　通訊器材總滙
通訊服務有限公司爲香港電話公司之附屬機構

本港新聞

大型泥頭車司機促政府
訂明載重標準
現行規定模糊屢遭檢控
六百餘同業表示難容忍

（特訊）建造工程車同業昨晚要求當局從速立例訂定十個輪胎之大型泥頭車載重標準，以取代現行含糊不清的規訂，使他們避免無辜遭受檢控，而被罰欵或入獄之虞。

昨晚與會的泥頭車司機約六百餘人，佔該行業的職業司機人數達八至九成。

與會者同時決定實行自覺性改低車斗容載量運動，於四月卅日前自行將車斗容載量減少至九立方米（現時普遍為十二至十三立方米），車斗旁板高度改為七十六點二厘米至八十三點八厘米（現時普遍為一百二十二厘米），使平均載重量約近十二噸；另外，在車斗適當位置加設載貨界限綫，以明確顯示所載貨物的重量。

建造工程車同業代表何永康昨晚表示：同業所作出的決定，短期內將會呈交運輸署；而是次行動主要是因同業不能再忍受無辜遭檢控貨物超重。

資料顯示，在八四年交通載貨過重檢控個案達七千四百一十一宗，最高罰欵額為一千五百元，另有一宗被罰停牌六個月，八宗則更判罰入獄一個月，緩刑一年，在八三年者則有五千六百一十三宗。

何氏指稱，現時操作的十個輪胎大型泥頭車，主要為日本入口的三手車，載重量為十四噸，八〇年時乃經運輸署批准入口，但及後九龍灣驗車中心啓用後，認為該等重型車輛之制動系統祇可達到載重量為九至十二噸，但載貨規訂則以四點六米的高度為準則，未有明重量指示。再加上建築地盤負責人要求泥頭車需大量載運泥石，使泥頭車司機無所適從而常受檢控。

他表示，建造工程車同業在摩托車業職工總會協助下，於八三年底開始已與有關方面接觸，務求能解決有關問題，其中包括運輸署，兩局非官守議員辦事處，建造商會等等，但未能獲得滿意答覆。

他續稱，摩托車業職工總會於去年底更協助進行問卷調查，調查結果顯示大部份同業極不願意超重運載，且同意將過高車斗改低，決心在安全載運下工作，為進一步取得大多同業意見，故實行一次表決，以確定上述的自覺性一致行動。（佳）

區議員盼審慎實施
不致助長罪案滋生
討論「違法紀錄時效消失計劃」

（特訊）「違法紀錄時效消失」計劃，昨日首次在黃大仙區議會討論，並獲得十多位區議員贊成，不過，他們建議該計劃只適用於廿一歲以下的青年，而且計劃亦要廣泛宣傳，免產生反效果。

律政署上月初提出違法紀錄時效消失計劃，並準備於下月底前蒐集市民的意見。根據此計劃建議，違法者須一律經過一段為期三年的改過自新期，以及只適用於初次違法，而犯所罪行毋須判處入獄或被罰欵不逾二千元的人士。

律政司助理馬思能在會上表示：計劃主要是使一些曾犯輕微罪案，例如，商買，偷竊，及觸犯道路交通規例的人士經三年時間未再犯案，便不提犯案紀錄，使該等人士在找尋工作及購買保險上獲得方便，不過該計劃對於移民，絕無幫助，因為外國領事館必須要填報所有違法紀錄。

十四位先後發言的議員原則上均同意該項計劃，但有部份議員卻認為只適用於廿一歲以下的青少年，因為他們思想未成熟，如果做錯事是應有自身的機會，而部份議員亦認為三年期限亦應延至五年，建議罰欵的限額則應超過二千元。

不過，李思淼議員亦認為，使曾經犯過輕微罪案的人士獲得自新機會是好事，但基於治世用重典的道理，他則希望當局審慎考慮此計劃才實施，並需要重教育宣傳，解釋詳細意義，以及提供詳細法律文件，供區議會研究。

鄭德建議表示：案底者最怕是存案底，案底可阻嚇罪案的增加，如果實行上述計劃，必須慎重及切勿急促，否則心理上會助長犯罪的成份。

圖示港督與樂施會會長史靈格（左）及該會香港分會之艾麗斯與賀桂恩。

樂施會會長拜訪港督
讚揚港市民
慷慨助飢民

（港訊）樂施會會長史靈格昨日拜訪港督尤德爵士，讚揚本港市民慷慨捐助埃塞俄比亞饑民。

他指出，在此間短短三個月內便籌得之一千二百萬元，佔了總籌欵額百分之十六，與在美洲所得之善欵相等。史氏是次到港訪問，目的在解釋樂施會如何使用這筆欵項，救濟埃塞俄比亞饑民。他說，埃塞俄比亞深受旱災影響的救濟工作以緊急及長遠計劃下，包括提供食物、醫療與衛生服務及幫助農業發展。

史氏說，樂施會員及志願工作人員在七十七個發展中的國家工作，大部份均在非洲。陪同史氏拜訪港督的有樂施會香港分會主席艾麗斯及行政主任賀桂恩。

賀民指出：樂施會將繼續致力在港籌欵，並積極鼓勵青年人參與服務。他又說，本港學校對埃塞俄比亞旱災運動之反應令人激賞。

世界中文報協
歡宴新聞處長

（特訊）世界中文報業協會昨晚假座世界貿易中心，歡宴新聞處長張敏儀小姐。

會長胡仙小姐致詞，恭賀張敏儀小姐榮升新聞處長，並對女性榮登新聞處最高職位，同感榮幸。

張處長致詞強調：新聞處將不斷努力改進，及加強與新聞界聯繫，希望大家合作愉快。

昨晚出席宴會者包括世界中文報業協會主席岑才生、新聞處副處長丘李賜恩女士、新聞處官員及各報代表數十人，言談甚歡。

圖示：世界中文報業協會歡宴新聞處處長張敏儀小姐，（右起）新聞處副處長丘李賜恩，會長胡仙小姐，張敏儀處長，主席岑才生，快報代表鄭啓泉。

響應救童助學運動
各界捐欵源源而至
昨續收善欵八千八百元

華僑日報第廿八屆讀者救童助學運動，昨（十一）日續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

中華慈善社二千元，博儒閩古總會一千元，英昌皮業有限公司一千元，山海之友旅行隊同人六百元，建安保險有限公司五百元，陳漢傑先生五百元，何宅善長五百元，蔡應祥先生三百元，胡文樂先生三百元，豪華鈕廠三百元，合盈國際貿易公司二百元，百富電子有限公司二百元，勝利製衣廠二百元，三鋼實業有限公司二百元，志利製衣廠二百元，ASIA DAIRY INDUSTRIES(HK) LTD二百元，馬來亞銀行一百元，陳蔭康先生一百元，錦江川菜館一百元，東方鉛器五金廠一百元，MISS. LAU KAM FONG一百元，梁松根先生五十元，北角新邨居民協會五十元。

合計共八千八百元正。

・各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

中華慈善社慨捐二千元

中華慈善社對華僑日報救童助學金大力支持，認為此項善舉，意義深長，昨特捐欵弍千元，作為響應，義舉仁風，至足欽佩。

博儒閩古總會捐一千元

博儒閩古總會救童助學，昨捐來善欵壹千元，造福下一代之精神，殊令人興奮，該會來函如下：

華僑日報執事先生大鑒敬啓者敝會為響應貴報歷年舉辦救童助學運動茲寄上支票港幣壹千元區區之欵藉表微忱至希餐收請給回收據為盼專此敬頌籌安博儒閩古總會周荷之謹啓

英昌皮業有限公司一千

英昌皮業有限公司支持社會福利事業，不遺餘力，昨捐出善欵壹千元，響應本報舉辦之救童助學運動，嘉惠學子誠足敬仰。

山海之友旅行隊捐六百

山海之友旅行隊同人對本報舉辦之讀者救童助學運動，鼎力支持，特慷慨捐助陸百元，響應善舉，樂善好德，令人敬佩，茲來函如下：

敬啓者：二十八年來，貴報致力救童助學運動，普惠全港學子，同人等夙表敬佩。山海之友歷屆萬千隊友，每歲熱烈響應，最重視各別直接捐獻。今仍依往例，敬以全體名義，奉寄港幣陸百元正支票乙張，係作「山海之友旅行隊」捐獻之賀，尚乞察收。抑有進者，每歲捐獻之日，奉函必言：『以同人等歷年所見，貴報此一貫精誠，實可謂先天下之憂而憂，後天下之樂而尤未肯樂者。昔大儒張橫渠有言「民吾同胞，物吾與也；於時保之，子之翼也」，今貴報歷年言行，實深得先哲之大旨者』。因重具此意，託寸心於千言，紀豐功於萬載云爾。此致華僑日報救童助學暨總司理岑維休先生，香港山海之友旅行隊同人敬啓。

建安保險有限公司五百

建安保險有限公司熱心教育事業，為響應本報主辦之救童助學運動，昨特捐出善欵伍百元，俾清貧學生得以報其力而繼續學業，殊堪敬佩。

陳漢傑善長慨捐五百元

陳漢傑先生為善不甘後人，對華僑日報舉辦之救童助學運動，鼎力支持，昨捐出伍百元，義舉仁風，可敬可佩。

何宅善長捐助五百元正

何宅善長熱心公益，對本報舉辦之救童助學運動鼎力支持，昨捐善欵伍百元，古道熱腸，樂善好施，令人敬佩。

港商甚鼓舞
接單千二萬
參加伯明翰展覽

（港訊）參加一年一度「伯明翰國際春季展覽會」的香港貿易團，在展出期間當場接獲的訂單價值達港幣一千二百五十萬元，另有值四千餘萬元的生意額仍在洽商中。

香港參展代表離開這個為時五日（二月三日至七日）的英國最大規模的消費品展覽會時，均對他們所獲的成果表示極為鼓舞。

「伯明翰春季展覽會」今年是第十屆，規模是歷屆最大的一次，吸引了大萬五千多個買家參觀。許多來自全英國和歐洲各地的買家參觀了香港攤位，甚至有些買家來自遙遠的阿根廷和巴布亞新幾內亞。

參加伯明翰展出的香港商號共十家，由香港貿易發展局曼徹斯特辦事處安排參展。連續第四年參展的「友聯紙盒印刷廠有限公司」出口部經理呂博碩透露，去年「友聯」參展接獲的訂單值三百萬元。「友聯」為英國著名零售商「史密斯、馬克士、史賓沙」集團印製價值甚為可觀的信封信箋及其他文件。

多家第一次參展的商號都對伯明翰展覽會有信心，因此他們表示明年將會再度參加。其中一家是「毅達金屬製品廠有限公司」，以硬膠製造色彩繽紛的掛牆刀叉和廚具參展。

香港代表團其他成員包括「豐利亞洲有限公司」，「恆安象牙廠」，「安時雲石禮品廠有限公司」，「百得實業有限公司」，「靈菊銀器製品公司」，「安全電器製品廠（遠東）有限公司」，「大業塑膠廠」及「達奇貿易公司」。

展出的香港產品包括銀器，電子製品，新奇用品，實石，雲石及象牙製品等。此外，貿易發展局在展覽會亦設了立一個諮詢攤位。

二百電子廠員工
到布政司署請願
遣散費支票未兌現

（特訊）二百多名電子廠員工，不滿資方所簽發的補償金額支票未能兌現，昨日先後到布政司署請願，並派代表到兩局議員辦事處及法律援助處求助。

據代表指出，他們屬偉聲（遠東）有限公司員工。在今年一月卅日，該電子廠東主曾簽發二百多張支票，作為員工的年獎及遣散費，數達二百餘萬元，但至本月七日提欵時，竟無法兌現。

員工遂向警方報案，惟警方以該廠已由會計師接管，表示暫無法接受，員工轉向勞工處求助。

他們要求勞方的銀行墊支工人應得的債項，共一千四百餘萬元；並著促接管人儘快清理一切帳項，追究任何法律上商業犯罪的責任，和禁止任何人從該公司或其附屬公司搬走任何資產。

該廠於上月廿日遣散二百多名工人，並表示在二月廿日開始，分六期以六個月時間攤還部份遣散費。但到一月卅日僱主在勞資談判時，應允全數支付員工補償。但稍後該廠大門緊閉，並交由會計師接管。（本）

遏止色情場所擴張
設紅燈區集中管理

（特訊）黃大仙區議會昨日就色情場所及環境妨擾工作小組報告「」，進行討論，十一位發言的區議員中，有七位贊成設立紅燈區，以遏止色情事業擾民居。

不過，亦有一位議員認為，所建議的法案未能針對色情問題的核心。梁錦年議員表示：由於「色情」，「騷擾」等未有明確界定，而執法方面亦未清楚列明保護暴報居民，以致市民怕反被告和受到日後騷擾而對暴報卻步。

助理律政司馬思能亦表示，「色情」，「騷擾」，在實際上是難以證明，不過，裁判司會備有足夠證據指出該等場所的騷擾程度和有關的活動。

其他議員均贊成工作小組報告的建議，以簡易程序起訴騷擾民居的色情事業，並設立紅燈區，方便集中管理。（闌）

入埃及記
賀蘭齊

（二）埃及古物博物館

到開羅——也可說金埃及——少不了要至少到一次埃及博物館，這名列世界七大博物館之一的正式名稱是「埃及古物博物館」，卻建在現代化市區的中心，距尼羅希爾頓酒店不遠。這世界上最大的古代老王珍品收藏所，創於一八五八年，由發掘埃及許多古蹟的偉大考古學家奧加斯特·馬利愛提（AUGUSTE MARIETTE）所手創，自一九〇二年收藏品即收遷了現時的古典派建築物內，逐漸擴大至今天的規模。館裏的逾萬件收藏品，如更有系統的安排，仍然很易塞滿了比現在大六倍的館址，無疑是世界上最古與最偉大的文化品收藏所。埃及政府現在開羅中心撥出一塊地，準備另建一座更大，更現代化的博物館。

單在地下一層，連入口處在內，共有五十一個室，在這裏可看到杜坦克哈文王（TUTANKHAMON）著名的陪葬面具，用黃金鑄成，至今仍燦爛奪目，還有遠埃及帝王遠千件的陪葬品，館內有不少人體大的花崗石神像和法老王彫象，埃及古代首飾，一間安放木乃伊的特別室。

每件陳列品祇要看一分鐘，要看盡展覽每一件東西，你得要花足約九個月。攝導平均祇帶你看兩小時，速度不祇如走馬看花，還要選擇一些比較著名與通俗的東西來看，包括著名皇帝的石棺，金銀器的餐具，皇帝的七重棺槨，由最內人形的小棺槨，一層蓋上一層，到了最後一層，簡直如一間小屋。

雖然在陳列品編排上，不如歐洲和美國的博物館那麼精細，而且沒有詳細的索引，但每一件都有編號，有些還有英文、法文與阿刺伯文的簡短說明。每間陳列室，也有編號，古物陳列按着年代，因此，如由大門開始，在地下一層順時鐘方向而走，你就依歷史年序，所看到的古物，由「老王國」（紀元前二七〇〇年前至二二〇〇年），經過「中王國」（紀元前二〇五〇年至一八〇〇年），「新王國」（紀元前一五七〇年至一〇九〇年），還有羅馬入侵時代的文物。

看不到妖后遺物

二樓是史前和初古的東西，包括這些時代皇族的陪葬品，那時已有彫刻精美的坐椅，搖椅，胡床，屏風，戰車，小艇。我國在那時還在石器，銅器時代，我們還是席地而坐。

以一個普通遊客到埃及博物館參觀，除非對埃及歷史有起碼的知識，只可抱着「齊天大聖到此一遊」的心理，千萬不可貪多難嚼，每一個朝代有一些好看的東西，看過便算了，倘要尋根問底，恐怕畢生也未必弄得清楚。

博物館的陳列品儘管很豐富，但令很多人失望的，就是看不到埃及妖后克里奧柏拉（CLEOPATRA）的東西，據說這個希臘裔的埃及女皇所遺的一切東西，因為與凱撒的關係，安東尼看見就眼中冒火，當駐在埃及的時候，下令毀滅殆盡了！

墓中沒甚麼可看

假使在埃及有相當時間，博物館至少該到兩趟，在第一趟先對埃及歷代古物有了一點滴的概念，然後再去看金字塔和帝王谷。金字塔除了一個空空洞洞的棺室，什麼東西也沒有，建在地下的帝王谷陵寢，亦只剩下幾幅壁畫或一具假棺，你可不能說這些古墳裏沒有東西，因發掘之後，通通搬去安全地點，一部分放在埃及博物館，倘你先到博物館看一看，到墓中去的時候，纔可看出這些陵寢的偉大和價值，再回看多一次博物館，那就更明白這些古物怎樣能保存下來。

埃及人是信永生的，希望死後仍能像生前享受，故生前所預營的墳穴，窮奢極侈，這理想是「怕時間征服」，然而，從金字塔的屹然不變，埃及人似「征服了時間」。不過怎樣也好，這些陵寢的一個無可否定價值，就是保存了許多的古代文物。（未完）

啓業邨無巴士總站
五萬居民歎出入難
候選人促加開新綫及專綫小巴

（特訊）啓業邨內近五萬名居民現正深受交通困難，兩位觀塘區議會坪石及啓業選區候選人黃偉文和蘇培促請運輸署及巴士公司盡快未雨綢繆加以改善。

該兩位候選人昨晚出席論壇上指出。啓業邨內居民大約有五萬人，短期內鄰近的麗晶花園入伙之後，人口會增加至六萬人，交通問題將會成為區內急須解決問題。

黃偉文指出，現時啓業邨內並無巴士總站，沿途路經出九龍的巴士，在抵達邨外大部份已經客滿，居民在早上及晚間下班時間極難乘搭。

黃氏呼籲運輸署及巴士公司研究盡快在區內設立巴士線和批准專線小巴經營。

此外，他亦表示區內並沒有醫療服務，居民需要步行出邨外就診。他呼籲政府在邨內開設診療所或者撥出單位，讓私家醫生執業。黃氏又促請有關當局在老人休憩地方加建上蓋，增建青少年康樂體育場地和設立幼兒中心。

另一位候選人蘇培則表示：對於邨內交通問題長期未獲得解決感到不滿，他希望運輸署創定巴士專綫疏導。

對區內街市問題，他指出由於街市內水喉不足夠，引致混亂和不清潔。

此外，他又認為高齡老人津貼申請年歲應由現時七十歲，放寬至六十五歲。

蘇氏競選政綱是爭取公屋子女承繼權，促進地方建設，撲滅罪行，爭取父母免稅額提高，取消中三評核試和為區內居民爭取交通改善和普及醫療服務。（忠）

公援金提前發放
明日起領取過年

（港訊）社會福利署將提早發放公共援助金及特別需要津貼予領欵日適逢農曆新年假期的人士。

凡持有二月十九日、二十日、二十一日及二十二日公共援助領欵劵者，可分別提前於二月十三日、十四日、十五日及十八日或之後在指定的郵局、新界政務處或專務分處領欵。另外，由銀行自動轉帳而本於二月二十日領取高齡津貼及傷殘津貼者，亦可提前兩日（即二月十八日）領取欵項。

富格林揮春獻瑞
金中金對聯呈祥

一元復始，萬象更新。為迎接新春佳節，由即日起，凡購買任何重量之富格林均可獲贈精美對聯一副及「富」字揮春一張，新春掛貼，滿堂生輝。

富格林象徵富貴吉祥，是新春餽贈的最佳選擇，自能代表你摯誠的祝福及美意，令受者銘記於心。

金中之金富格林，是長線投資黃金的最佳方式，含金量舉世公認，全球買賣均毋須出示証書或檢驗成色。

富格林新春對聯揮春，數量有限，送完即止。

富格林　全球信賴　金中之金

富格林現於下列地點發售：廣東銀行，東亞銀行，東京銀行，法國東方銀行，法國國家巴黎銀行，栢克萊國際銀行，渣打銀行，浙江第一銀行，周生生珠寶金行，周大福珠寶金行，歐亞銀行，滙業集團公司，恒隆銀行，恒生銀行，康年銀行，日本信用保証財務，景福財務有限公司，景福珠寶金行，廣安銀行，廖創興銀行，海外信託銀行，上海商業銀行，瑞興百貨有限公司，新鴻基銀行，新鴻基金業/証券，永亨銀行，永隆銀行，永安銀行。

IGC086DD84

寶星冷氣

寶星冷氣工程有限公司
香港柴灣利眾街42號長滙工業大厦2樓
電話：5-560231—4　電傳：85987 EKING HX
香港中環閣麟街13—17號閣麟商業大厦8字樓
電話：5-442888　5-441822　電掛：POSINGTRAD

REFERENCE LIBRARY 華僑日報 CITY HALL

本港新聞

兩匪打刦表行 法官嚴刑重判
各判入獄九年至十二年

（新亞社訊）兩名男子於八三年五月十二日晚上九時，喬裝顧客入彌敦道一間表舖內，借意看表，於時機成熟，即拔出假槍行刦，結果刦去一批價值四十五萬元表逃去，事隔五個月，警方拘獲兩名男子歸案，此案昨在最高法院審結，陪審團退庭兩小時後商議一致裁定兩名被告行刦罪名成立，按察司巴士度於判案時指出，本港之刦案太多，兩被告是有計劃行刦，故重判首被告入獄十二年，次被告入獄九年。

被告（一）張榮順，二十八歲，（二）何志堅，二十四歲，同被控於八三年二月十二日，行刦彌敦道一表行，總共刦去七百隻手表，八十八條表帶，共值四十五萬元。

據案情透露，案發日晚上九時許，兩名被告進入該表舖內看表，首被告見表舖內無其他顧客，立即拔出假槍指嚇東主及兩名職員，次被告用布矇住東主及職員眼部，及將他個綑綁，而刦去上述物品，八三年十月，警方拘捕兩被告歸案，及起回一百一十六隻手表。

道亨銀行爆炸案昨晨缺席提訊
控方稱被告仍留醫 視聽覺因傷已失靈

（新亞社訊）深水埗道亨銀行爆炸傷人案，涉嫌與案有關男子，為警方落案檢控，昨解北九龍裁判署提訊，女法官簡麗玲向控方請求，諭將案押候二月十五日再訊，以便警方作進一步調查，被告還押醫院監房看管。

被告昨晨因傷缺席提堂，控方當庭透露：在案件中，因炸彈爆炸，被告受傷，而銀行職員及途人超過廿人亦受傷，在落案起訴被告時，被告之視聽覺均已失靈，相信康復仍需一段時間。

被告：伍仕怡，四十四歲，被控於二月七日，在深水埗桂枝角道一二五七號道亨銀行意圖行刦。

綠印客囚三年
協助蛇客入境 用舢舨載人屈蛇

（新亞社訊）一來港六年之綠印者，因協助兩偷渡客來港，昨日在九龍地方法院認罪後被判入獄三年。

被告陳顯雲，二十歲，被控於去年十月廿四日，協助一男一女非法入境者來港。

案情稱：去年十月廿三日，一名男子到福建，表示可協助一男一女來港，於是乘車將男女帶到深圳，廿四日上午十時，一男一女登上舢舨，由被告用布蓋着，將舢舨駛來香港，但被水警截停拘獲。

明珠經論班 發給旁聽證

明珠佛學社經論研習班參加旁聽者甚衆，以座位有限，參加者請開列姓名地址附回郵信封及相片兩張，即寄與表格填寫發給旁聽證。

又本週日（十七）早十時仍由高永霄導師續講新阿含經大正編號（一一三六至一一三八經）大迦葉相應。地址：九龍打老道八十四號冠華園（B一）十五樓。

港九敬老福利會 舉行春節敬老宴
張有興主禮免費招待老人

（特訊）港九敬老福利會本年春節敬老聯歡大會，已定於本年三月二十八日即農曆二月初八日，假尖沙咀海城酒樓夜總會舉行，筵開一百五十席，其中三十席免費招待港九各區貧苦耆老，另八十五歲或以上之男女老人而行動方便者，除免費叙餐外另贈送敬老禮品。該會巳去函港九各區社會福利署轄下之老人中心推薦，一經收到登記人數之後，即派員親自送上上述免費餐券。節目由下午六時半開始歌唱及舞蹈，每席皆有抽獎及抽獎助慶，將由市政局主席張有興主禮。開始售券每位五十四元，除三十席留給上述耆老之外，所餘一百二十席已售出八十席給該會會員。餘席公開售與年齡五十歲或以上之市民。

據該會主席李奕超透露：港九敬老福利會是一間純粹不牟利敬老慈善團體，早於一九八三年五月巳獲政府認可為慈善機構，凡捐助善款可豁免課稅，故每年舉辦多次之大型宴會節目，定必有免費招待老人叙餐及分派由各廠所捐贈之物品。另外每年春節更有老人利是金派發，此舉頗有敬老愛老之善長陸續資助。該會地址：九龍旺角砵蘭街二一五號（近山東街口）德昌商業大廈二〇一室。辦公時間：每星期一至五上午九時至下午五時。查詢電話：三一二二二二一一。三一三三二二七。（燦）

華僑日報讀者七海旅行團隆重推出
本港旅遊賀歲節目
新年住五星級酒店
海上夜總會賞烟花四餐一宿節目豐富

華僑日報讀者七海旅行團，為迎接乙丑牛年的來臨，特為讀者安排一連串農曆新年高級豪華賀歲節目，包括年初一舉行之「香港人遊香港」帝苑酒店之夜新春歡樂遊，年初二至初四舉行的麗晶、文華、帝苑酒店新春歡樂遊，及西貢、大嶼山、澳門總統酒店新春歡樂遊，大嶼山寶蓮寺新界一日歡樂遊等，並安排讀者年初二晚在海上夜總會觀賞盛大賀歲烟花匯演，節目豐富，多采多姿！

海上夜總會 賞賀歲烟花

燃放烟花慶賀佳節的項目，在中國已有逾千年的歷史，在今天，科技的拓展為燃放烟花帶來重要突破，在特技及電子音樂的襯托下，烟花匯演已成為聲色俱備的大衆同樂節目，與舊日的規模不可同日而言。今年賀歲的烟花匯演，仍由新鴻基集團主辦，市政局協辦，耗費一百廿四萬，款式比過往三年的賀歲烟花更新穎，更燦爛，如此難得的精彩節目，實在千萬不容錯過。

華僑日報讀者七海旅行團於農曆年初一舉辦的「香港人遊香港」，就特別安排各位團友於年初二晚在海上夜總會觀賞賀歲烟花匯演，並同時欣賞精彩什技，歌舞節目及享用豐富晚宴。

新春歡樂遊 節目十二項

帝苑酒店之夜兩日一晚新春歡樂遊，節目包括：（一）住宿尖東酒店豪華客房，（二）新開業燕雲樓享用賀歲晚宴，（三）喜氣洋溢共進特色豐富早餐，（四）乘旅遊車遊沙田新城市廣場，（五）車公廟參神轉運斬關府安康，（六）沙田新花園酒家進發財香茗，（七）漫步馬鞍徑觀豪華住宅別墅，（八）大吉林百花盛放賞湖光山色，（九）登大帽山三亭攬勝步步高陞，（十）竹林禪院膜拜四面佛許宏願，（十一）海上夜總會賞賀歲烟花匯演，（十二）欣賞精彩歌舞及遊豐富晚宴，節目豐富，多采多姿，包括四餐一宿及全部旅遊節目，每位祇收港幣六百六十元。

自由選擇住五星級酒店

年初二至初四的「香港人遊香港」節目，更見精彩，繼續豪華行麗晶、文華及帝苑酒店之夜兩日一晚新春歡樂遊，團友可分別選擇入住下列五星級豪華大酒店，包括：入選國際十大酒店之一的文華酒店，高貴豪華之麗晶酒店及情調優美之帝苑酒店等。至於旅遊方面，除年初一原有節目外，第二天晚宴改在香滿樓酒家舉行。年初四遊西貢橋咀島園，則改在尖東北海漁村舉行。四餐一宿包括全部遊覽節目，收費為：住麗晶酒店每位七百三十元，住文華酒店，每位六百八十元，住帝苑酒店，每位六百元。

大機構贊助 各綫旅行團

以上各團，由可口可樂、龍瑞麟珠寶公司、韓國三養即食麵、西德果芭軟糖等各大機構鼎力贊助，可口可樂並贊助全場飲品，屆時七海旅行團領隊，將向各團友派發新春發財利是及七海旅遊之寶，人人有份，永不落空，皆大歡喜。

此外，華僑日報讀者七海旅行團，在農曆新年期間，尚有澳門總統酒店新春歡樂遊，西貢橋咀新春遊，大嶼山寶蓮寺，及新界一日歡樂遊等，行程創新，節目豐富。

報名地點：香港德輔道中八十八號華僑商業大廈一八〇二室。查詢電話：五一四一三〇八一（四綫）。

庸社行友雨中遊 水牛山詩情畫意

庸社行友前（十）日旅行節目，原定「登水牛山」，晨早出發前，天色巳由幾天陰雨之後，漸轉晴好，雖料途中過不測風雲，滂沱大雨，改走礮石古道不登山，雨中漫遊，別具詩情畫意。九時十五分結隊起行，點計人數共百十一人。沿車路上行，過百花林墓道，小立觀景，綠涌翠谷清溪，山水形勝。半小時行程到童軍營地小休，時天色突變，陰霾四佈，山風涼意襲人。再行沿麥理浩徑斜落過茂草岩村後之山坳，仰望山頭亂雲飛渡，雨點由疏而密。服務行友會商決定不登山，續沿礮道繞水牛山腰東行，冒風頂雨通水牛坳斜路，趁雨勢稍減，走到聯達學校遺址停留，草草進食。正午後半小時結隊再行，循古道經屋場落集水渠道，沿車路出北港宣佈行程完畢，時為一時卅分。服務行友快步往停車場通知司機，提早駛來接載，尾車於二時卅分開往，三時十分到紅磡碼頭。

行友題名——林安、林彼得、何佩儀、劉炳權、馮書農、區玉雪、區偉海、李麗明、李衍玲、李烈球、李向衢、李家文、譚綺蓮、譚鑑標、李憲魁、李金菊、朱紹濂、朱義金、梅寶達、鍾淑芬、陳建生、徐嘉興、吳炳榮、吳衍麒、吳志傑、吳毅文、吳麗莉、梁潔明、梁潔晶、梁少彬、梁達輝、梁耀成、梁嘉安、黃新、黃文安、黃松慶、黃炳楷、黃愛民、黃民、楊銘坤、楊海、植柏森、張林、崔寶棋、鄭光璧、邵燦、陸文傑、五基、何燕瓊、何文、何錫章、謝巧華、陳良、陳桐、陳務暖、陳偉良、鄭玉瑩、鄭炳、潘金蘭、葉葆荃、葉鳳娟、麥鴻、麥鏡祥、蘇球基、尹麗秀、殷蘇、江愛清、袁新福、凌鈞鵬、馮惠韶、馮棋、唐偉光、林翠珍、林懷玉、趙伯偉、鄧妙蓮、余子豪、劉福銓、卓華。（以下服務行友）馮世鴻、馮劍雲、劉新、李耀棠、李福源、李厚生、李愛華、陳海山、陳熾明、劉汝新、何兆、程偉明、羅華、張炳鴻、鄺潔英、楊德華、黎柱良、徐活衡、植熾光、黃柏壯、胡民勝、曾繼森、蘇悅強、蘇偉鵬、林椿柏、余錫年、趙正平、詹鑫林、陳婉淼、黃敏蓮。

新昌葉庚年助學金 頒予七間專上學院

新昌——葉庚年教育基金最近頒發一九八四至八五年度共六十六個助學金予香港大學，香港中文大學，香港理工學院，香港浸會學院，香港樹仁學院，嶺南學院及香港城市理工學院等七間專上學院之學生，每個金額為二千五百元。該基金最近並獲得環球紡織廠有限公司捐款三萬八千元及無名氏捐款一萬元。

圖示：葉庚年先生（左）頒發支票予學生代表。

懷愛會社區機構 吳惠儀任代主席

上李屋村懷愛會成立以來，積極推進會務，會派員訪問居屋老人搜集詳細資料；會召開「善終研討會」，嘉惠老人。據代主席吳惠儀表示：八五年將釐訂具體計劃，按步實施，推進老人福利工作。

裕新園花卉總匯 新到富貴牡丹花

農曆新年將臨，各階層人士都為此良宵佳節繁忙得很，尤以賀年花卉特別重視。

裕新園花卉總匯每年都為應付此隆重的節日，特派專人前往國內採購花卉應節，各種名花包括最好意頭山東富貴牡丹花、盤桔、玫瑰、梅花、桃花、等應有盡有大量應市，如選購稱心如意之賀年花卉，請到佐頓道女拔萃書院對面參觀。

李興貴先生派利是 湛山寺老人盡開顏

昨（十日）為李黃玉娣女士五十五歲之期，哲嗣李國美李景芬往大澳門湛山寺舉行家奠，由實燈法師領衆主持法事，到有親友及社團代表二百餘人。於中午舉行致奠後隨即共進湛山寺上素。午後李景芬，國美親侍其父李興貴老先生親訪湛山寺老人院參觀及問候各老人，由實燈法師致歡迎詞及介紹與各老人見面，並由李景芬代表派送歲晚利是與七十二位老人，每名壹百元利是。各老人喜獲利是，笑逐顏開同聲稱謝關懷。

圖為李興貴先生親臨湛山寺安老院訪問，向各老人致送歲晚利是，左二為實燈法師，中坐為李興貴先生及李景芬女士。

互惠會主恩社舉辦 歲晚敬老聯歡大會
耆老歡叙一堂大派利是

（特訊）由香港市民互惠促進會，基督教主恩社及九龍通洲街富豪酒樓聯合舉行之歲晚敬老聯歡大會，昨在該酒樓設宴招待耆老及嘉賓三百餘人。聯歡會中，除大派利是外，並有抽獎助興，全場喜氣洋溢，盛極一時。

大會主席團由甄順珠，鄧約誠，甄成業，葉朗福，周俊明，朱國華，趙佩瓊，陳榮，陳冠華，凌懿文，胡鎮海等組成，並由互惠會主席黎昇，李武凡牧師，富豪酒樓董事長鍾騰芬主禮。首由大會主席黎昇致詞，闡述敬老聯歡大會之意義。指出當今世風日下，孝道衰微，有鑒及此，特提倡敬老運動，藉資鼓勵，作為教育活動的一端。此次招待會，旨在提倡孝道，由於「孝」是道德之本，亦為社會進步之中流砥柱，樂羣向義的國家，安定進步的社會，和睦幸福的家庭，無不以奉行孝道為先的要務。如果孝道式微，家庭便沒有幸福，社會國家亦不安寧了。

繼由李武凡牧師致詞，主要是宣揚基督博愛精神，應信仰基督教，有慈愛的心腸，博愛濟衆。詞畢，由李牧師及富豪酒樓董事長鍾騰芬大派利是，人人有份，並有抽獎助興，筵開廿餘席，賓主盡歡。（燦）

特醇軒尼詩本週末推出「皇牌司儀大會串」特輯

（港訊）特醇軒尼詩為酬謝大衆客及各經銷商多年來鼎力支持，特於本月十六日晚上八時三十分，假伊利沙伯體育館舉行「皇牌司儀大會串」之大型賀歲特輯，無綫翡翠台將現場直播當晚盛況。

特醇軒尼詩「皇牌司儀大會串」，由狄波拉主持，並邀得本港知名度極高之男女司儀担綱演出，包括何守信，葉麗儀，沈殿霞，鄭裕玲，盧大偉，林佐翰，林嘉華等，多位皇牌司儀同場演出，可謂史無前例。此外，當晚更有十數位歌、影、視界紅星及港姐助陣，計有梅艷芳，杜麗莎、成龍，洪金寶，胡慧中，蔡楓林，曾志偉，周潤發，黃淑儀，趙雅芝，鄭美云，高麗虹等，屆時各人定必施展渾身解數，星光熠熠，極視聽之娛。

近幾年來，特醇軒尼詩的廣告及宣傳手法，層出不窮，除製作陣容龐大的廣告片，亦會贊助過兩輯「花花世界」，外界反應熱烈，好評如潮。今年聲勢更加浩大，除舉辦「豪情萬里」大抽獎，送出雙人環遊世界機票及二十萬元購物劵，更不惜人力物力，舉辦特醇軒尼詩「皇牌司儀大會串」，務求將此特輯攪得有聲有色，相信令觀衆又可大飽眼福了。

圖示：特醇軒尼詩賀歲酬賓禮品。

聖迦利亞預科書院 二百師生踴躍捐血

（港訊）為響應紅十字會呼籲，及鼓勵學生熱心公益，聖迦利亞預科書院於二月十一日舉行員生集體捐血。參加是項富意義善舉之師生共超過二百人，可謂空前踴躍；亦反映出該校教師有方，着重培養學生社會責任感，發揮愛人如己精神，樹立優良教學傳統，他日對香港社會作出更大貢獻。

三洋電器展銷會 八百伴現正舉行

年近歲晚，家家戶戶都忙於除舊迎新，主婦們想起諸多瑣碎事情不禁眉頭皺。其實又何用煩惱呢？三洋各款電器皆品質優良，為你創造舒適生活。選用三洋電器，過年變爲易事且分外高興。

為了便於市民選購三洋產品，達誠三洋電器有限公司特在沙田新城市廣場八佰伴百貨公司二樓電器部舉行「三洋迎春接福電器展銷會」。展場精心設計，展品琳瑯滿目，式式俱備，瀏覽其中，實為樂事。難怪展場連日均大受歡迎。展覽期內並有多種特價貨品出售，機會難逢，萬勿錯過。展期三月九日為止，歡迎各界人仕前往參觀選購。

圖示：三洋迎春接福電器展銷會。

象牙業工會 理監事選出

（港訊）香港象牙製作業職工總會，日前召開第三十五屆會員大會並選舉第三十六屆理監事新員接任，昨經複選會議決定新任職員名次：

理事長梁國雄，副理事長梁開，會務主任潘富占，副主任會慶洪，財務主任王開，副李道明福利主任黃浩全，副主任麥顯如，教育主任何群，組織李錦元，交際陸達朝，康樂李東坡，調查高培輝，宣傳利志强，理事蘇桂才，候補李德輝，朱傑才，陳志華，袁錦鴻，陳顯有，監事長陸鑑標，副監事長潘既林，核數主任何家榮，監察林志强，審查鄭勝，監事鄭之財，新員定期三月四日交代接任，並在會舉行團拜。

朱氏宗親總會歲晚 訪安老院派贈利是

（港訊）朱氏宗親總會敬老卹殘之舉，歷年無間，昨由副會長卓賢，耀秋，朱炎，秘書鐵戈，董事朱業，月珍，壽成等分別訪問鑽石山廣蔭老人院，牛池灣天主教安老院，香港仔康復中心及蒲技林心光盲人院。對一般無依與傷殘宗親老人，殷切慰問，並分贈歲晚利是每人一百元，受惠者笑逐顏開，喜獲溫情。

渣打銀行頒贈獎學金 予三位中大優異學生

渣打銀行人事部經理湯馬士將總額港幣二萬四千元獎學金，頒予三位香港中文大學成績優異的學生。獲獎的三位同學分別是林妙怡、余偉文及陳鈞深，他們均屬中文大學第三年級學生。

林妙怡修讀會計系，她認為會計雖然經常與數字分不開，但其實還是一門相當活而且實用的科目。她同時担任中大商學院會代表會文書工作。

余偉文修讀企業管理，他表示讀書需要平時用功，方能取得好的成績。他是中大商學院羣育幹事，其嗜好包括聽流行音樂及足球運動。明年畢業後，余氏準備前往美國深造。

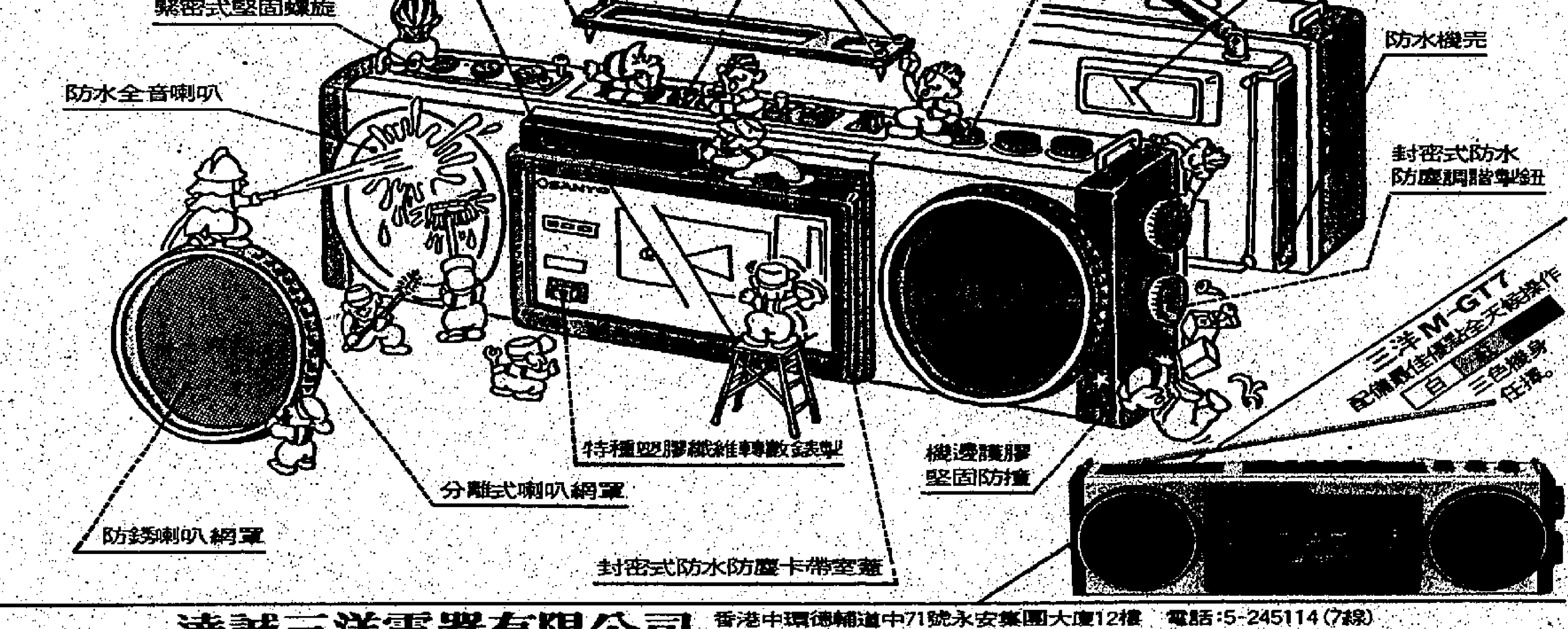
陳鈞深修讀市場學，他覺得市場學課程對個人鍛鍊有着極大益處，他曾担任中大商學會「曲息」報刊編輯，並為崇基學院足球隊隊員。

湯馬士在頒贈獎學金時表示：「良好的教育是青年人投身社會工作所做的最佳準備，渣打銀行謹祝此等學生日後在其專業工作或學業進修方面，更能獲得美滿的成績。」

渣打銀行人事部經理湯馬士（右）頒贈獎學金支票予中文大學代表暨工商管理學院院長鍾汝滔教授（右二）旁為三位獎學金得主（左至右）林妙怡、余偉文及陳鈞深。

SANYO 三洋

揭開世界最强勁收錄機之秘
三洋M-GT7全天候操作，防水防塵



達誠三洋電器有限公司　香港中環德輔道中71號永安集團大廈12樓　電話:5-245114(7線)　請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址:九龍觀塘鴻圖道36號二樓　電話:3-440151、3-450206　九龍深水埗長沙灣道122號地下　電話:3-7763301

公民教育齊推廣・傑出事務應表揚・公民教育齊推廣・傑出事務應表揚・公民教育齊推廣・傑出事務應表揚・公民教育齊推廣・傑出事務應表揚

海港青年商會
華僑日報
香港電台
聯合主辦

RTHK 香港電台

傑出社會事務獎勵計劃

簡介

經各方面調查後，發覺近年有不少有意義的社區服務計劃奉行。其中大部份計劃，在主辦者各方面的努力推行下，雖然獲得成功，但未爲社會人仕知悉或表揚。本會有見及此，於去年和華僑日報合辦『傑出社區事務獎勵計劃』，以『服務社羣，竭盡所能』為口號，深得各界人仕鼎力支持，並邀得港九政務署長屈珩先生為頒獎典禮的主禮嘉賓，及八位社會知名人仕出任評判，從衆多參選計劃中，評選出十個傑出計劃及優異獎多名，成績令人鼓舞。

鑑於香港政制的改變及本着國際青年年的精神，本會誠以去年獲得的寶貴經驗，決定把今年的範圍推展至社會事務，並以『公民教育齊推廣，傑出事務應表揚』為目標，再辦『傑出社會事務獎勵計劃』，繼續鼓勵更多青年人透過各志願團體積極參與及推行社會事務，加强公民教育，提高公民意識，並使這些有意義及傑出的工作能受到表揚。

本年度除獲得華僑日報支持外，更邀到香港電台為合辦機構之一。只要各界人仕再次支持，相信今年的獎勵計劃必能跨進另一高峰。

目的

（一）鼓勵更多青年及志願團體推廣公民教育及積極參與社會事務。
（二）表揚由青年及志願團體籌辦的傑出社會事務工作計劃，使各界人仕知悉。
（三）促使青年及志願團體探索及解決社會問題。
（四）提高青年對社會的歸屬感。
（五）透過大會提供之編撰「競投冊」的方式，使參加團體更了解推行工作計劃的步驟，使將來推行工作計劃時收更大的効用。

如欲索取詳細資料，請填妥下列表格，寄回海港青年商會

所屬團體名稱：____________
地址：____________
電話：____________
聯絡人姓名：____________
聯絡人職位：____________
日期：________　簽名：________

表格請寄下列地址

皇后大道中二七二號中央大廈16樓
海港青年商會
「傑出社會事務獎勵計劃」收

公民教育齊推廣・傑出事務應表揚・公民教育齊推廣・傑出事務應表揚・公民教育齊推廣・傑出事務應表揚・公民教育齊推廣・傑出事務應表揚

本港新聞

接二連三發生家庭慘劇受關注
家庭服務發展緩慢
人手缺乏資助不足
家福會調查托兒服務以求改善

（特訊）香港家庭福利會總幹事馬偉東昨日評擊本港的家庭服務發展緩慢，而政府在這方面的資助亦偏低。

馬氏昨午出席尖沙咀東區扶輪社午餐會時作上述表示：他指出最近本港接二連三發生家庭的倫理慘劇，是警告有關方面要正視年輕家庭的輔助服務問題。

他表示：目前政府在資助志願福利團體上的撥欵是偏低，在八三至八四年間，政府用在家庭服務發展方面，是不超過兩成。

馬氏續稱，加上社工人手不足，令本港家庭服務發展更形困難，他表示：目前一個家庭服務的社會工作者，手頭上可能要處理八十至一百廿宗個案。工作量較先進國家超過一倍有多。

他表示：家庭服務中心的位置應接近市民，使更多的問題能夠早期發現。他說：超過五成的家庭自動到家庭福利會要求援助，但由於人手不足，社會工作者編配到家庭服務方面的人手，仍然是基於七九年的數字，形成一位社工手頭上至少要處理七十宗個案。每一萬個家庭只有兩個半家庭服務的社工。

馬氏指出：該會目前正檢討本港的托兒服務，由去年八月開始，該會派出工作人員對五千個家庭進行訪問。一方面是調查私人托兒服務的水平，同時是希望了解本港市民，寧可多付金錢尋求私家服務，而不將子女交予公立托兒所的原因。

預料有關調查將於下月完成。結果會作為向有關方面作出建議的資料。

此外，該會亦計劃對一般家庭所遭遇的困難作出研究，但由於資金不足，目前尚在計劃階段。（儀）

灣仔麥加力歌街違章僭建嚴重
清拆低懸簷蓬招牌
確保緊急車輛進出

（特訊）灣仔政務處現正考慮將麥加力歌街兩旁之低懸簷蓬和招牌清拆，以便一旦有意外發生時，可讓救援及消防車輛駛入。

灣仔政務主任楊立門、區議員林貝聿嘉及盧惠文昨午與消防處官員聯袂巡視灣仔麥加力歌街，觀察街內的僭建物情況，結果一部長臂猴在兩旁簷蓬阻礙下，未能駛畢全程，所以，消防處官員認為有拆除之必要，然而，清拆工作會交由建築拓展署執行。

環境改善委員會主席林貝聿嘉表示：在去年七月十七日舉行之灣仔地區管理委員會會議上，委員贊成由各有關部門合作解決在一些黑點地方的街道管理問題。而改善環境委員會又根據各分區委員會的意見，市民的投訴和各政府部門的瞭解，便認可一個街道管理行動計劃。

她說：在實地視察時，消防事務處證實麥加力歌街兩旁的店舖外低懸的鐵製簷蓬和伸出的招牌有礙救火車於緊急時候駛入街內，若從防火角度來說，這些簷蓬和招牌應要清拆。同時，此建議已轉呈建築拓展署，以便採取積極行動。

建築拓展署認為：麥加力歌街上超過三十個簷蓬和類似閣仔的伸出物要清拆，倘若決定採取清拆行動時，約有相同數目的樓宇受到影響，而大部份可能被涉及的樓宇都是在一九七五年八月之前落成。

為確保採取清拆行動是否符合市民意願，建築拓展署曾諮詢過灣仔西分區會的意見，大部份居民認為對危及居民的招牌，均同意清拆。

建築拓展署本市民利益為特別理由時，可優先清拆這些大廈的簷蓬和伸出物；否則根據現行的建築物管制政策，通常不能提早執行清拆行動。（輝）

市政局主席張有興昨日在該局招待新聞界酒會致詞。（本報記者攝）

新年度額外撥欵未決
政府允二千五萬
市局要求六千萬
市政局年報分中英文本

（特訊）市政局已知會政府，要求新年度額外撥欵六千萬元，目前正等待答覆。

市政局主席張有興昨日在一個酒會說：財政司彭勵治較早時，覆函市政局，同意撥出二千五百萬元，作為額外撥欵，彌補市政局接管康體處人員的費用。

但市政局議員，對該數目撥欵，認為不足夠，故已知會政府，要求多撥三千五百萬元，作為額外撥欵。

另一方面，張有興又說：市政局已原則上發行中、英文兩本年報，預料由八四至八五年度開始，但細節仍在研究。

他說：今次修改發行年報形式，主要減少開支，及令到設計方面更具吸引力。

現時，市政局的年報，中、英文合訂為一本。（家，東）

污水隔濾廠承投機電工程

（港訊）工程拓展署現正招標承投深水埗污水隔濾廠之機電設備工程。

該項工程預算於六月進行，約於一九八七年二月完工。工程完竣後，將會處理深水埗污水，從而改善維多利亞海港西北部之海水水質。機電設備工程將包括裝置三座廢物脫水機，利用輸送帶將廢物運至壓縮處後，再轉至地面清理。

設計及裝置工程將由政府委任之沃森霍克斯利亞洲顧問工程師行監督。

張敏儀指精神生活重要
維持宗教自由
有助心性穩定
佛教藝術攝影展昨開幕

（特訊）一個環繞中國佛教藝術的大型攝影展，在藝術中心揭幕，作者透過鏡頭，把歷代佛教的寶貴藝術創作，一一呈現於讀者面前。

昨日，政府新聞處處長張敏儀在主持「佛教藝術攝影展」揭幕禮時，對該展覽推崇備至，她認為，人除了追求物質繁榮外，亦要講求精神上的安定，而要陶冶心性，最有效的工具莫如宗教和藝術。

她同時亦指出，攝影展所以能成功展出，其中一個客觀的環境因素，就是絕對的宗教自由，而在未來的歲月中，這自由亦會維持不變。

該次攝影展的作者宏勳法師，在二年間，先後出遊中國多次，足跡遍佈十多省。取材逾百佛教古蹟，如西藏和青海的密宗藝術木瑰寶、大足，麥積山等著名石刻。

她認為佛教的理想是追求完美的世界，而宗教藝術則是對自己理想世界物質化的表現。歷代佛教藝術工作者，透過嫻熟的技巧，表達出對宗教的狂熱與真誠，他們從死物中創造生命，令崇拜的人感到震撼，宗教情操悠然而生。

她的作品分六類：殿像、供像、窟像、佛寺、佛塔、密刹，而以佛塔為主，共二百八十九幀。這是本港佛教界首次舉辦的佛教藝術攝影展。

出席是次開幕禮的計有香港政府新聞處處長張敏儀，佛教志蓮淨苑暨圖書館董事會主席王澤長議員，星島報業有限公司董事會主席胡仙小姐，香港佛教聯合會會長覺光法師，寶蓮禪寺方丈聖一法師，佛教大光中學校長慈祥法師，志蓮淨苑董事胡陳金枝女士，香港佛教醫院管理委員會主席周君令及志蓮淨苑圖書館小組主席江淑娴等。

「佛教藝術攝影展」由佛教志蓮圖書館主辦，今日（二月十二日）起，一連六天，假灣仔藝術中心包兆龍畫廊舉行，每日上午十時至晚上八時公開展出，歡迎各界人士參觀。（玲）

（上圖）「佛教藝術攝影展」開幕禮，由（左起）胡仙女士，胡陳金枝女士，王澤長議員，張敏儀小姐，覺光法師，聖一法師等主持剪綵。（下圖）覺光法師在「佛教藝術攝影展」會場內向新聞處處長張敏儀解說佛學淵源。

保護政策濃厚投資中國風險低
企業家應看準時勢
發展大陸龐大市場

（特訊）在對中國技術引進中，香港扮演着極其微妙的角色，而且在中國經濟發展過程中，對推動中國之現代化佔有極重要地位。

富亨公司董事長廖自強，昨午在香港中文大學發表「中國貿易」專題演說時，作出上述表示。

廖自強認為：香港對中國之地位可分為四個方面：

（一）香港可担任中國與世界經濟技術交流的橋樑，共同促進中港工商業的發展。

（二）香港是世界第三大金融中心，有國際貿易之雄厚條件，有利中國籌集資金，進行大型建設。

（三）香港有利於中國了解科技發展和市場的信息，推動對世界各地之貿易。

（四）香港擁有各專業及熟悉世界經濟管理人才，並形成一種採合西方模式和華人社會之香港管理理論，這從中國未來的管理現代化是極為有用的。

廖氏指出香港的企業家應當機不可失地看準當前中國市場發展的趨勢，以為中國技術引進入手，由貿易關係轉向投資合作，建立持久合作的商業關係。

他表示：當前中國正推行一種民富國強的政策，消費性市場正產生實質性變化，人民極需高級，名牌，優質，新穎和多種功能之耐久性消費品。香港的工業產品在這方面有發展餘地，而且具有一定的競爭能力。

其次，中國廣大市場將會給予香港工業發展的支持力量，以提高研究和發展水平。從長遠來看，中國的石油化工，機械等重工業的基礎，能與香港工業形成相當完善的體系，定會支持香港向高科技和精密工業發展。（區）

港台朱培慶指出
收聽電台節目
年青人佔七成
每人每月八毫支持港台

（港訊）自一九七七年港台設立超短波系統後，電台聽衆有機會激增百萬。香港電台台長朱培慶於扶輪社餐會上致詞時表示。

朱培慶指出，近幾年收聽電台的人口數一直保持在總人口的百分之六十以上，這數字從一些外界的調查報告及港台的收聽率調查中都有顯示。對於這個數字，電台已感到很滿意。

談及目前電台面臨的困難時，他認為最主要是接收困難和人口結構與收聽習慣的改變。

現時香港的人口結構與七十年代末期不同，以往十五至二十歲的青少年佔本港人口較大比率，現時人口最多的則是二十歲至三十歲的人。七十年代末期，年青人都以收聽電台為主要習慣之一，現時港台的許多擁護者便是由七十年代收聽到現在（最新聽衆調查顯示：二十至三十歲人士中，超過百分之七十是電台聽衆）。

在大批聽衆成長後，電台製作如何可以繼續吸引他們是一個問題。

最後，朱培慶重申，以現時港台每天播出九十多小時的中英節目，製作遍及各類型，尤其有大量公共事務，新聞，文化，教育和戲曲的製作來說，納稅人每月付出八毫錢，實在物有所值。

赤門海峽燈塔擬建泊岸設施

（港訊）政府現擬在赤門海峽BUSH REEF約九百九十二平方米之海灘及海床範圍內之現有之燈塔興建及提供泊岸設施，以便起卸維修用之儀器。

受影響之範圍已刊登於最新一期出版之政府憲報內。

有關之通告及圖則已張貼於地盤附近之報告板上。

查閱圖則亦可往香港花園道美利大廈六樓地政署測量部；及新界大埔墟汀角路大埔政府合署大埔政務處。

任何人士如反對上述建議或申請發給賠償，必須於兩個月內以書面向地政署署長提出。

市局設酒會招待新聞界
加强與新聞界聯繫

（特訊）市政局昨日舉行招待新聞界酒會，希望雙方建立有意義的密切關係。出席酒會嘉賓，約有百多人，場面非常熱鬧。

市政局主席張有興，昨日在該酒會，作出上述表示。

他又說：時代不斷轉變，市局也跟着轉變，但議員在市局所做的一切工作，均以市民利益為重。

他據表示：社會已日趨民主化，市政局及市政局議員都越來越多機會見報，故必須加强市局與新聞界聯繫。

出席酒會者，有市政總署署長班禮士，副署長徐淦，市政局議員及本港各新聞界代表。（東，家）

四川經濟潛力優厚
本報記者　張立挺

跳舞熱晚上鬧哄哄

跳舞已成為成都人民［…］，青年人都會去參加舞會，消磨空虛的時間，而成都市的大小工廠或機構，每星期都會為員工安排舞會。

一些商品陳列所，日間作為展覽商品之用，但到晚上七時至十時，便會完全改變性質，成為年青人（間中也有年紀稍大的人士）跳舞的地方，不過要收一元二角人民幣入場費。

另外，在一些面積較大的公園，晚上也會成為舞場，收費則比較便宜，只是六角人民幣，但音樂只是播放錄音機，不及陳列所般，有樂隊伴奏和歌聲演唱。

雖然如此，仍吸引到不少人民參加。

賓館酒店，為了迎合潮流，也開設了舞場，並且重金聘請樂隊和歌星助陣，以錦江賓館為例，舞廳的入場費是三元人民幣，但仍吸引到不少入場者。

錦江賓館本身有舞場設備，職工亦有好處，該賓館的共青團，不時會為他們舉辦舞會，令他們藉此鬆弛情緒，而職工的家屬，也一樣可以參加。

工廠方面，以成都量具刃具廠為例，該廠在成都來說，規模是相當宏大的，約於兩年前，該廠便開始為工人舉辦舞會，每星期兩次，當然，只有工人和家屬才可以參加。

該廠的工人，有興趣於音樂方面的，便會利用工餘時間，學習吹、彈、奏各種樂器，一部份則學習歌唱，當舞會時，他們便大派用場，有些更唱日本歌曲，其中本港一度流行的「赤的疑惑」（成都市稱「血疑」），目前正深受歡迎。

規模較細的工廠，每星期都會有一次舞會，形式與量具刃具廠差不多，主要都是令工人在工餘時，有些活動舒展身心。

舞會所跳的舞式，來來去去只有三幾欵，不像香港般的多姿多采，有的士高、霹靂舞等新潮舞。而且，他們所跳的舞姿，都是講究姿式的交際舞，所以不單受到年青人歡迎，中年人及老年人，很多時都會男與男，女與女的共舞，而他們亦十分陶醉。

文化廳辦舞蹈比賽

另方面，四川省文化廳對於跳舞活動相當支持。在上月尾時便舉辦了全省業餘舞蹈比賽，參加的隊伍，都以自己的獨特的創造性去表演，來爭取評判的好感。（完）

港星商人投資八億
大連建新貨櫃碼頭
將成為中國最大貨櫃碼頭之一
計劃出售附近地皮遭政府否決

（本報專訊）港商在中國深圳投資興建倉庫成功後，現正有意與新加坡財團在中國東北著名的大連港口投資，興建最新式的現代化貨櫃碼頭，動用欵項將高達一億美元。

富亨公司董事長廖自强昨午透露：這個將會成為中國最大貨櫃碼頭的大連港投資，落成時將會有四個貨櫃船泊位。

廖自強指出，為了瞭解大連港口的情況，去年八月，他曾與新加坡前發展局長林和合，新加坡萬年公司董事柳春基一同前往大連考察，由大連市長及書記招待，雙方已簽了一份意向書，而新加坡方面亦答允全力支持及參與。

廖氏表示：港方與新加坡合作共同計劃投資大連港興建現代化貨櫃碼頭原因，是由於新加坡負責泊位浮橋式的碼頭部份。這是最先進及最快捷的興建貨櫃碼頭方式，時間祗需一年便可落成，而不用舊式要三年那般長時間興建。因此，有關開發大連港地區的具體設計，將會由新加坡方面負責。

他指出：在大連港興建貨櫃碼頭，還要考慮到內陸公路及鐵路措施等問題，以利便貨櫃抵港後迅速運入內地。

有關這項投資，港商及新加坡商人目前正與中國交通部、港務局及大連特區的負責人商討，以決定中國這三個部門應該由那一個出面簽約，相信中國在這方面亦將會很快作出決定的。

除了在大連港興建現代化貨櫃碼頭之外，港商還會興建一幢酒店，耗資高達二千三百萬美元。

廖自强表示：在大連投資興建貨櫃碼頭，利潤回收最快的方法，是將碼頭附近地皮出售，惟中國並不允許這般做法，因此在投資回收過程可能會出現困難。

他希望中國能在這方面給予投資的興建倉庫，是容許售出的。

廖氏認為：中國有潛力發展現代化貨櫃碼頭的港口，包括有秦皇島、連雲港、煙台及廣州的黃埔等。（區）

恐龍展參觀人數破博物館新紀錄
開幕首兩天已逾四萬

市政局發言人昨日說，於香港博物館開放之「中國恐龍」展覽，在週末的假期共吸引了四萬多名市民前往參觀。

發言人補充說，這是博物館自一九八三年開館以來，參觀人數最多的兩天。

他指出該展覽為期三個月，故市民無須太急切前往參觀。

另外，博物館為方便學生有更多時間參觀展品及避免過份擠擁，現正與各學校安排集體參觀。

「中國恐龍」展由市政局及中國科學院古脊椎動物與古人類研究所合辦，展品包括完整的恐龍骨架、恐龍化石及共生化石等。

油蔴地區今晨清拆棄置招牌

（港訊）油蔴地區議會及區內業主法團，將於今日清拆十四個棄置招牌。

當局會先於今晨九時三十分，拆除在渡船街二號八文樓的三個招牌，同日稍後時間則會拆除油蔴地北區及尖沙咀區的棄置招牌。

清拆行動由區議會撥欵二萬元資助，是油蔴地環境改善運動一環節，旨在改善區內環境。

今次清拆行動並聘請私人承建商進行。

商業專欄廣告
費廉效大　傳宣中集
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

牛年書
名師　鍾應堂命家（掌相學）
掌相命理經已出版各報攤有售
精批命運，掌相風水，姓名秘學
確知事業，婚姻財祿，兒女禍福
寓彌敦道227號五樓C座，近新樂酒店。請預約電：K-665528中午11至8時會客。

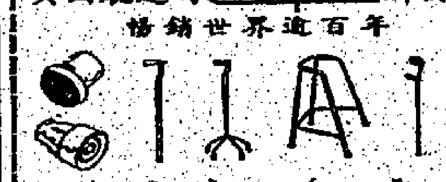
鯉錦添院庭
年年有盈餘，歲晚大酬賓
照市價五折，歡迎批發、零售
遠達行　名種錦鯉金魚，每月特派專人到日本產地選購直運香港，不需經日本出口商
遠達行　0—718158　0—718745
營業時間：上午八時至下午八時（假日照常營業）

美國自動運水無縫魚缸
增生活情趣　添豪華氣派

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女廚家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

大漢文物館　德輔道中40號一樓　5—221640
名畫古玩精品展
今日展出名畫2002幅　古玩778件　歡迎免費參觀
大漢有地千萬里　年28至年初五休息
文物何止五千年　恭祝　春節　快樂
眞蹟名家書畫　高級古玩　全部二折　切勿錯過

歲晚酬賓　皮草清貨大出血
各類名貴時欵皮草照出口廠價5折起，贈送高級皮草保養袋，購滿萬元者加送贈品。附設男仕高級皮草。歡迎參觀選購。
第一皮草廠尖沙咀出口部陳列室
地址：九龍尖沙咀北京道69號環球商業大厦206室
（電梯2字）電話：3—688354（假日照常）



英國製造的Cooper牌拐杖
暢銷世界逾百年
1. 拐杖膠粒　4. 助行架
2. 士的拐杖　5. 扶手拐杖
3. 四脚拐杖　6. 腋下拐杖
總代理：鵬達公司（全港最完全的拐杖專門店）
地址：荃灣地鐵總站南豐中心804室（電梯按8字）
電話：0-444206
＊歡迎國內轉口貿易＊

摩根氏新裝去頭皮髮乳
專為預防頭髮變白而製
品質優良＊顏色潔白
氣味清新＊絕不油膩
不污衣枕＊用法簡便
用後挑出＊隨意梳粧
經常使用＊能使頭髮
烏黑柔潤＊整日貼服
隨貨贈摩根氏洗頭水
總批發：香港維記洋行　5-437242，441938

北京鮮蜂王漿
適用於高級食品和藥品原料
歡迎採購、出口
包裝：塑料罐裝　每罐淨重1kg　每10罐裝一紙箱
經銷處：中國宏興藥品有限公司
地址：九龍長沙灣長裕街5號
電話：3-7433410　電掛：2319

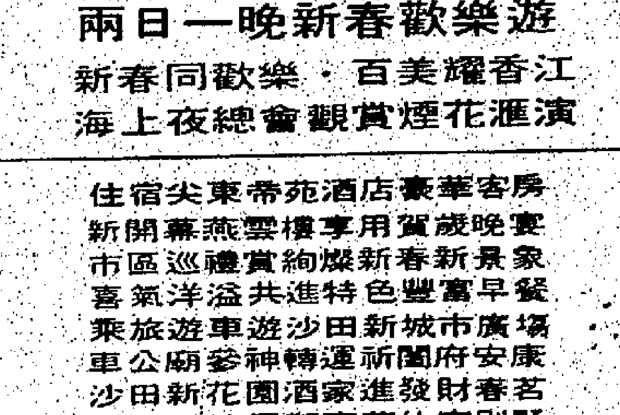
貝氏福日露立止咳水
BEECHAM-CAZÉ LAB. FRANCE
總代理　百部洋行
福日露　立止劇咳
本藥專治傷風咳嗽流行性感冒喉頭炎氣管炎日咳各症服後見效立止咳除痰順氣劇咳本治藥味可口安全老幼適用

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好

電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司
電話：H-411708-5線

華僑日報讀者七海旅行團榮譽主辦
恭賀新禧
香港人遊香港・高級豪華賀歲團
初一：帝苑酒店之夜
兩日一晚新春歡樂遊
新春同歡樂・百美耀香江
海上夜總會觀賞煙花滙演
住宿尖東帝苑酒店豪華客房
新開幕燕雲樓享用賀歲晚宴
市區巡禮賞絢爛新春新景象
喜氣洋溢共進特色豐富早餐
乘旅遊車遊沙田新城市廣場
車公廟參神轉運祈闔府安康
沙田新花園酒家進發財春茗
瀏覽馬鞍徑觀豪華住宅別墅
大吉林百花盛放賞湖光山色
登大帽山三亭攬勝步步高陞
竹林禪院膜拜四面佛許宏願
海上夜總會賞賀歲煙花滙演
欣賞精彩歌舞及進豐富晚宴
$660.　雙人房每位計



特備賀年節目
可口可樂贊助全場飲品

初二至初四：麗晶・文華・帝苑酒店之夜
兩日一晚新春歡樂遊
住宿五星級一流大酒店
四餐一宿好享受・愉快旅程賀新歲
住宿麗晶文華帝苑豪華客房
新開幕燕雲樓享用賀歲晚宴
市區巡禮賞絢爛新春新景象
喜氣洋溢共進特色豐富早餐
乘旅遊車遊沙田新城市廣場
車公廟參神轉運祈闔府安康
沙田新花園酒家進發財春茗
瀏覽馬鞍徑觀豪華住宅別墅
大吉林百花盛放賞湖光山色
登大帽山三亭攬勝步步高陞
竹林禪院膜拜四面佛許宏願
香滿樓酒家享迎春接福晚宴

澳門總統酒店
一晚兩日新春歡樂遊
年初二至年初三
(1) 乘豪華飛翔船來往港澳
(2) 入住五星級總統大酒店
(3) 觀地卡羅賭場娛樂博彩
(4) 總統大酒樓享翅席晚宴
(5) 福臨門酒家進特式春茗
(6) 乘旅遊車漫遊濠江名勝
(7) 路環氹大橋觀賽馬車場
(8) 陵別千實盛設餞別酒家
(9) 全場附送七海旅遊之寶
費用：$630 兩人一房，每位計
特別增加：澳門一天歡樂遊 $288起

初四至初五團：翌日暢遊西貢橋咀島　晚宴尖東北海漁村
全場大派新春發財利是・七海旅遊之寶人人有份
謝瑞麟送贈吉祥紀念品
可口可樂・韓國三養即食麵・西德果芭軟糖　聯合贊助
住麗晶 $730
住文華 $680
住帝苑 $600
報名處：七海旅運有限公司　德輔道中88號華僑商業大厦1802室　電話：5-413081（四線）

新界版

中英協議批地延展五十年 補償亦需調整

新市鎮外收地分區太多補償差額大 同一工程收地補償不同易引起不滿

（特訊）政府在新市鎮發展藍圖以外收地，自一九七八年十一月起編定七種地域，並定下補償準則，對有關業權人容易引起不滿。產業測量師梁錦濠昨在新界扶輪社致詞時指出：分區太多，補償差額大，分區邊緣土地更易引起紛爭。此外，因同一工程而收地，補償條件却不同，也很易引起業權人不滿。

梁氏以「政府新界收地政策之評議」爲題，提出詳盡的分析。

他首先指出：一九六〇年代，政府開始發展新界新市鎮，徵收大量私有土地，爲讓有關業權人將來可以參與新市鎮發展，除可申請現金賠償外，業權人亦可選擇收取換地權益書，俗稱『LETTER A/B』。且換地比率是屋地一呎換一呎，而農地則是五呎換二呎屋地，另補地價。這個比率，是根據在土地發展過程中，每五呎土地，其中三呎是用作公共用途及馬路設施，而其餘二呎則用來建屋或工業用途。雖然政府在移山塡海過程中，亦可獲取大量官地，但用作公共屋邨之用地及各種設施需求大增，所以這個比率未有顯著改變。

初期估計，換地權益書在發出三至四年便可收回。一九七七年後，政府大規模發展新界，單是一九七七年就發出超過七百萬呎（農地）換地權益書，一九七八年更超過一千萬呎（農地）。根據這個趨勢，政府必不能提供足夠土地，以供交換，以致積欠龐大地債。於是港督於一九七七年十一月委派簡悅强爵士爲首的十二人委員會，調查並建議解決辦法。報告書在一九七八年七月發表，並獲行政局通過此後新界業權人最多可以領取一半換地權益書，而另外一半必須是現金補償。而補償額爲公平起見，每年調整兩次（四月及十月），根據地價高低及其走勢定下標準，以提高業權人領取現金賠償的意向，可惜一九七八年起，地價暴漲，而政府在新界徵地大部份皆以換地權益書交換，亦引致換地權益書身價大漲，業權人多選擇收取權益書，而不取現金。截至八四年十二月底尚待換地權益書共三千萬呎（農地）而一九七八年或以後發出的佔二千萬呎（農地），政府收地之規模及地債之繁重，可見一二。

新界扶輪社分析建議 取消地域分區制 同一工程同補償 免使業權人引起紛爭

他說有見及此，政府於一九八三年三月決定從一九八三年四月起，政府收地皆以現金補償，而再不簽發換地權益書，爲加快收回換地權益書，並在八四年四月開始，進行換地權益書幣值化，加速收回積欠地債，並期望四至五年內收回所有地債，爲了補償業權人喪失換地權利，業權人除可領取基本定率外更可獲發放基本定率兩成之額外補償，通常來說新市鎮的特惠補償（包括基本定率及額外補償）已超過農地的公平市值，所以根據收回官地條例而向土地審裁處上訴的個案不多。

不過在新市鎮以外的收地過程中，就引起很多業權人的不滿。一直以來，政府通常以現金方式徵收新市鎮以外的土地。一九七八年十一月，政府將新界各分區，編定七種地域，定下補償準則，而分區地域界限，每年四月修定一次，有關圖則存於各區地政處以供查閱。

七種地域分別如下：

（甲）藍圖地：基本定率。

（乙）藍圖邊緣地，但具藍圖特質：基本定率。

（丙）無大規模發展但近藍圖，可能受到影響：基本定率之百分七十五。

（丁）無發展計劃，但若干地段會被徵收與藍圖發展有關：基本定率之百分五十。

（戊）零散地區，可以接受換地地區：基本定率之百份五十。

（己）不屬於以上任何地區：基本定率之百分卅。

（庚）用途受到限制區，如郊野公園，集水區，基本定率之百分廿。

從上列顯示，分區補償固定補償率有下列問題：

一、分區太多，每區補償率差額大，在分區邊緣的土地，便易引起紛爭。

二、（庚）區土地，補償率太低，只及新市鎮補償之六分一，或只等於新市鎮收地之額外補償額。

三、分區並不應代表眞正市值，若補償率太低，業權人只可引用收回官地條例，向土地審裁處上訴，增加土地審裁處的工作量。

四、除基本定率百分比外，所有地域不能領取額外補償。

五、若一工程包括若干分區地域，就有不同賠償條件，對有關業權人容易引起不滿紛爭。

他提議取消地域分區制，若有關土地若受同一工程影響，其賠償條件應該相同，而其補償率不應與新市鎮特惠補償相差太遠。另外，中英協議規定集體官批農地可延展至二零四七年，其價值及補償額亦應調整。

關於藍圖內的土地，政府計劃於五年內徵收，而令到土地發展受到限制，政府應訂下一簡單提早徵收的辦法或提供一套簡單的換地方式，讓有關業權人的利益不受到將來發展的影響。

據指出：業權人，若其土地被政府徵收而不滿意補償條件，其可引用收回官地條例（第一二四章）第六節的規定，向土地審裁處提出申請補償的要求，而根據一九八四年收回官地條例（修訂）其賠償的要求可包括聘請專業人士的費用。（木）

元朗戲院競投激烈 逾底價三倍 地產顯復甦

四千萬成交每呎逾千六

（港訊）元朗戲院昨（十一）日承高院命令作公開拍賣，底價爲四百五十萬，經多番競投卒以一千四百萬港元成交，每平方呎價約爲一千六百餘元。

該物業原由多名業主共同擁有；其中包括遠東集團在內，於一九六一年于元朗中心開始發展。

該物業訂明只可用作非工業用途，如商用及住宅發展等；但如有必需，可考慮更改。

高德測計師行保羅華迪担任拍賣官，在會後表示：是次拍賣競投激烈，顯示地產界已有復甦跡象。

北區辦公開論壇 候選人發表政綱

（港訊）新界北區政務處由星期三（二月十三日）開始，在區內舉行六個公開的選舉論壇，區議會選舉的候選人可藉此機會向選民自我介紹。

在競選論壇上，每名候選人均發表自己的政綱，並會與選民交換意見。

除競選論壇外，政務處並會舉行兩項綜合表演節目，使候選人能接觸更多選民。

北區共有二十二名候選人角逐六個選區的八個民選議席。

六個競選論壇和兩個綜合表演舉行的時間及地點如下：

二月十三日（星期三）下午三時，邊境中（上水喇沙中學）。

二月十五日（星期五）晚上八時，皇后山（粉嶺宣道園）。

二月廿六日（星期二）晚上八時，聯和墟（粉嶺培僑學校）。

二月廿七日（星期三）晚上八時三十分，雙魚河（粉嶺祥華邨社區會堂）。

二月廿八日（星期四）晚上八時，石湖墟（上水彩園邨有蓋運動場）。

三月四日（星期一）下午三時，邊境東及大鵬（沙頭角沙頭角官立中學）。

三月二日（星期六）下午二時，綜合表演（粉嶺聯和墟球場）。

三月三日（星期日）下午二時，綜合表演（上水石湖墟球場）。

坪洲塡海大致完成 迄無中學須早興建

鄉事會選出主席林偉强副主席陳瓘 李强 續爭取鄉民生活改善環境

（特訊）坪洲鄉事委員會第十四屆（八五至八八年）執行委員會已於昨晨在政務處監選下順利產生，結果林偉强蟬聯主席、陳瓘晉升第一副主席，李强當選第二副主席。

離島政務專員葉采幸主持監選，出席者包括：街坊代表：林俊、蔡河、余月慶、王坤、林偉强、陳瓘、李强、黃文亮、王向林、岑子光；村代表：王來喜、梁才顯、街坊代表黃清宣告退休及村代表黃興泗因事缺席。

首由十二名出席者以不記名投票方式，互選九人爲執行委員，經點算後由下列各人當選：梁才顯、林偉强、林俊、陳瓘、余月慶、李强、王坤、黃文亮、王海林。

隨即由九名執行委員互選一人爲主席，結果現任主席林偉强在其餘八名執行委員宣告退出下蟬聯。

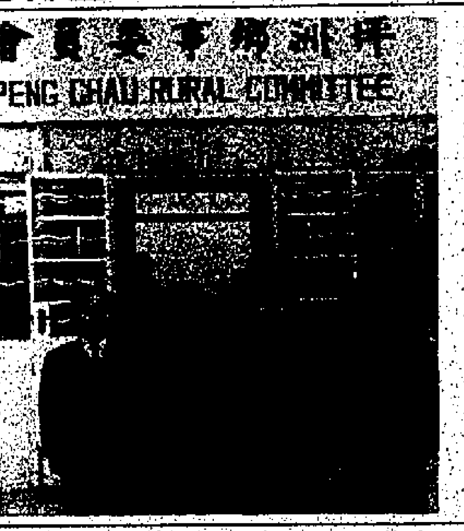
隨後由主席以外其餘八人互選一人爲第一副主席，結果現任第二副主席陳瓘在其餘七人宣告退出下當選。

最後由餘下七人互選第二副主席，結果李强在其餘六人宣告退出下當選。

林偉强除担任鄉事會主席外，並將按例成爲離島區議會當然區議員。

林氏在蟬聯主席後對各代表的支持表示感謝，並强調在未來三年任期內，秉承過去一貫爲地方服務的宗旨，致力爲鄉民爭取福利，改善坪洲生活環境。

他又指出坪洲學子衆多，惟至今仍未有一所中學，以致島上中學生每日需長途跋涉出市區就讀，影響學業水平。他現今坪洲的塡海工程大致上已完成，他促請有關當局從速撥出預留地，早日施工興建中學。（新）



李强、林偉强、陳瓘當選坪洲鄉事會正副主席後與葉采幸專員合照（本報記者攝）

爆竹添喜慶・三月選英賢

西貢區議會贈居民年畫

歡祝新歲・不忘選舉

（特訊）西貢區議會印製了一批既應節，又配合區會競選氣氛的年畫，贈予區內居民。該年畫以一對「爆竹一聲添喜慶、鶯花三月選英賢」春聯爲題，中間爲福祿壽三星加運財童子畫像。凡西貢、坑口及調景嶺居民均可到以下地點索取，由於印數有限，居民先到先得。

（一）西貢政務處諮詢服務處。（二）西貢鄉事委員會。（三）坑口鄉事委員會。（四）調景嶺服務處。（五）調景嶺社區發展部。（六）對面海明愛社區會堂。（七）清水灣蜆殼油站。（八）西貢高富樓鎮榮石油氣公司。（新）

屯門推出康樂活動 有益身心任君選擇

（特訊）屯門區康體處在三月份推出一系列有益身心的活動與屯門區居民，其中有隊際比賽，個人比賽，訓練班，周末活動計劃及各種康樂活動。現詳列於左，歡迎各界人士報名參加。

（一）西貢日營：三月二日（星期日），上午九時至下午五時。已開始報名，費用每位五元。

（二）屯門區乒乓球比賽：三月二日、三日上午九時至下午五時。在仁愛堂中心，今日開始報名。費用全免。

（三）五人足球淘汰賽：三月十日上午九時至五時。在大興五人足球場。

（四）女子排球淘汰賽：三月二日及三日（星期六日）在何福堂書院。

（五）清晨太極班：一、大興邨，三月四日至六月二十六日（逢一、三、五）上午七時至八時在興盛樓側。

二、湖景邨，三月四日至六月廿四日（逢一、三、五）上午七時至八時在湖景邨停車場天台。

三、置樂花園，三月四日至六月廿四日（逢一、三、五）在宵華球場。

四、市中心，三月五日至六月廿五日（逢二、四、六）在仁愛廣場。

五、景山邨，三月五日至六月廿五日（逢二、四、六）在樂善堂梁黃蕙芳學校側籃球場。

六、安定、友愛邨，三月五日至六月廿五日（逢二、四、六）在友愛邨停車場天台。

七、兆康苑，三月五日至六月廿五日（逢二、四、六）在兆康苑籃球場。

（六）周末體育活動計劃，在掃管笏，大興邨，置樂花園三月十六日至四月二十七日（逢星期六舉行）。

（七）初級壁、訓練，三月十日至五月十二日（逢星期日）。

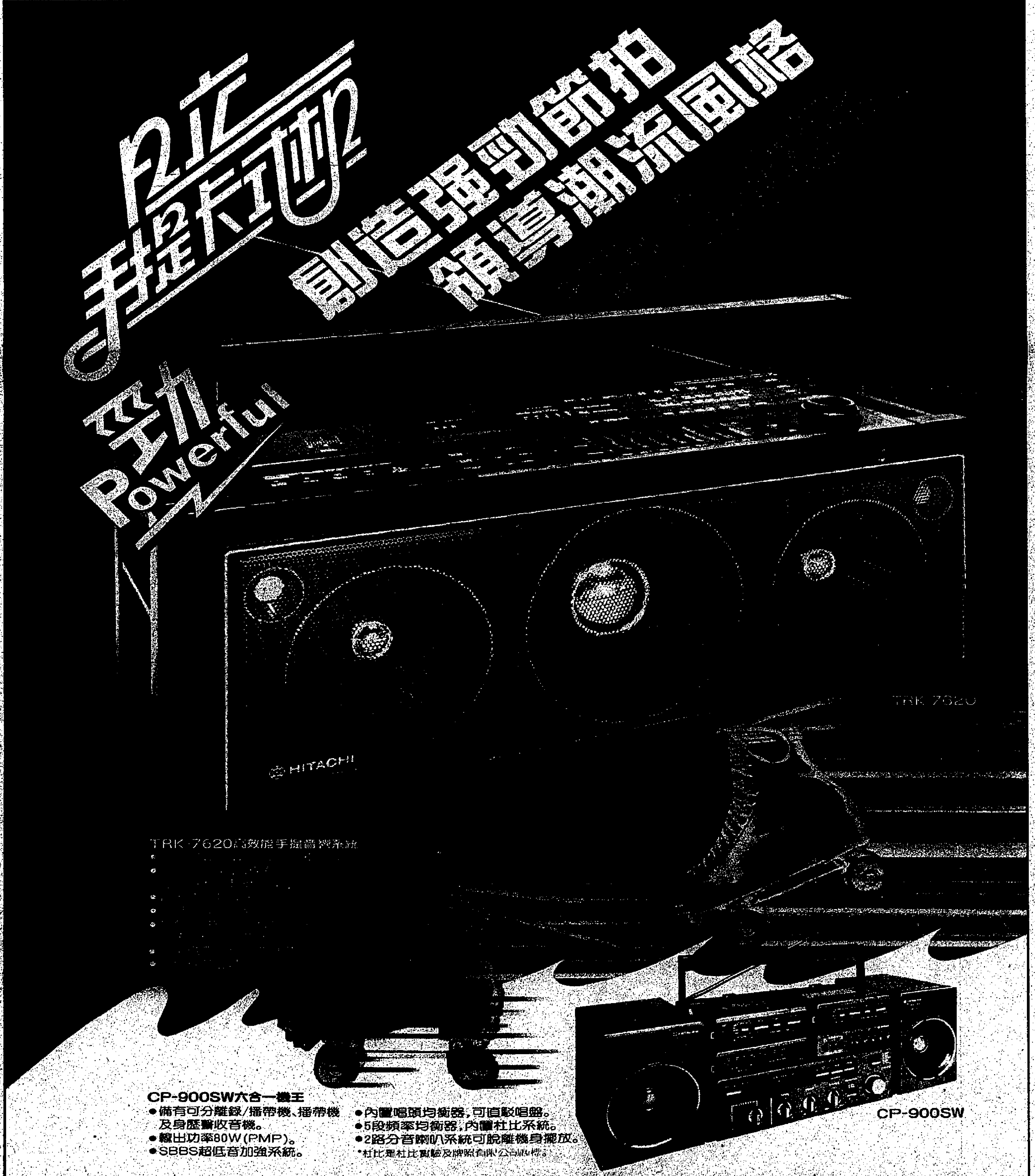
（八）假日初級網球訓練班，三月十日至五月十九日（逢星期日）。

（九）初級羽毛球訓練，三月十一日至四月十九日（逢一，五舉行）。

（十）男子健體班A：日期：三月一日至三月廿九日（逢一、三、五）。

（十一）女子健體班B：三月二日至三月三十日（逢二、四、六舉行）。

參加上述活動，可到下列地點索取報名表格：（一）康樂體育事務處屯門辦事處（屯門政務處大廈地下〇一二室）。（二）仁愛堂大光體育中心。（三）屯門政務處分處。查詢可致電〇－一八一三二一〇，內綫二六一。（君）



新界各區展 歲晚大掃除

二千多垃圾站收集廢物

（港訊）年近歲晚，家家戶戶均開始清理家居，新界市政署今日呼籲新界居民，設法及早進行一年一度的歲晚大掃除，並盡量利用設在新市鎮及其他鄉村地區的垃圾收集設施，棄置各類家居垃圾和廢物。

該署發言人表示，新界區約二千個垃圾收集站、廢物收集站及垃圾桶站，現已開放予市民使用，以方便各區居民進行年晚清潔工作。

爲使居室更整齊清潔，發言人提醒市民在清理雜物和傢具時，應把一些大件而破舊的家居雜物搬到他們居所附近的廢物收集站。

由於新界市政署的潔淨組員工，需要一段時間才能清理全部堆放在收集站的垃圾和廢物，而該署的收集垃圾服務，亦會在農曆年初一，星期三（二月二十二日）暫停一天，因此，發言人促請市民及早把廢物棄置在各收集站內，以免垃圾在同一時間內堆積如山，無法及時清理。

同時，新界市政署亦將於明日（星期二）開始，在新界各區的多層大廈進行清潔運動，清理各走廊通道以及其他公衆地方。屆時，該署的潔淨人員會在場協助居民移走堆積在梯間、天井及後巷的垃圾。

發言人表示，該項清潔運動，將持續至下個星期二（二月十九日）大除夕之日。

發言人又提醒新界居民，勿在大廈的公衆地方拋棄破舊的雜物。違例者將會被罰款五千元及可能被判入獄。

談及有關處理工業及建築廢料時，發言人表示該等廢物應自行直接運往新界各區之垃圾堆塡區內棄置。

屯門新市鎮增建 多條道路行人橋

（港訊）政府擬於屯門新市鎮興建多條道路及行人天橋。

這些工程爲發展屯門新市鎮計劃之一個環節，以連接擬建之良田公共屋邨及當地之住宅及商業發展區。

興建道路工程將包括兩條雙程行車道、兩條單程行車道及四座行人天橋，並且包括街道、交通及行人設施等。

其他工程計有建築渠道、行人道及塡土工程。

欲知上述圖則及計劃摘要，可於下列地點查閱：

香港政府合署西座入口大堂中西區政務處路向分處，及新界屯門公路屯門政務處及屯門地政處。

除公衆假期外，開放時間爲星期一至五上午九時至下午四時卅分及星期六上午九時至中午十二時正。

任何人士如欲反對有關工程或其使用，或同時反對兩者，須於本年四月九日前以書面向香港花園道美利大廈二十一樓地政工務司提出。

山海之友 兩綫賀歲遊

山海之友年初三賀歲分兩綫（一）美人魚豪華船八時半海運碼頭開，航覽嶼北春光勝景海岸，登陸遊鳳凰山下東涌古城炮台，古村華屋。中午羅漢寺輝煌殿宇，上素聯歡（十人席，船上新法編席），繼遊步東海風景區，望青衣馬灣島名勝古蹟，並賞島咸湯門風光明媚如畫。有關船素全券即須在後述券站領取。（二）春遊新界晨九時中間道公園開車，首遊馬場公園攝湖曲橋，爛漫香花，衆友同遊家庭樂賀歲攝佳景，續驅車昂堂山獅子亭撫覽新沙田全面春光，午至大澳門龍蝦灣路滋山寺加料上素十式人席賀歲歡讌（車上編席）。繼遊大清水，佛堂門大廟，布袋澳，又訪十四鄉蓮理樹七聖廟，有關車素全券限額發領，以上參加券隨時滿止，山東街瓊華樓對面超羣冲印，土瓜灣道卅七超羣冲印，灣仔克街正光書局，大道中一三五佳麗唱片，五四四金八五式。注意：十發號本星期日車遊香港，請在各站索閱詳章，又：下次提前於星期一七布消息。

本港新聞

實施扣分制規定配用安全帶
安通意外繼續減少 去年共一萬五千宗
行人疏忽與高速行車乃意外主因

（特訊）一九八四年度交通意外傷亡事件比前年減少百分之十點二，為八二年開始，數字連續第二年下降，不過，由於行人疏忽及駕駛人士快速行車，兩者所引致交通意外亡傷數字仍佔大多數，為當局所注視。

警方行動處副處長（交通）魯沛昨日在發表有關去年全年交通意外數字時指出，自實施強制配用汽車安全帶，違例駕駛記錄點制度，及新道路規則檢控行人的法例後，對於減低交通意外傷亡數字成為主要因素。同時，新建的快速公路成功地分隔車輛及行人，亦可以將意外數字改善。

魯沛表示：去年遭警方檢控的超速駕駛者，共有五萬五千一百五十三人。駕駛人士快速行車，未有顧及當時之交通情況，這都是導致交通意外的一個主要因素，而新建快速公路弊端，駕駛人士往往以為在此等路上就可以加速行駛。

違例駕駛記缺點制度推行至上月底，共有二萬二百一十五名駕車人士被扣分，其中一人被扣至十四分，另有一萬八千多人被扣三分。相信這制度對駕車人士產生一定的警惕作用。

他稱：剛放獲駕駛執照者應緊記要有多年經驗才可算精通駕駛術，在本月初屯門公路釀成六死車禍就是例子。

近期發生多宗車輛連環相撞事件，原因是駕駛人士過份貼前面車輛，駕駛者務須適應現代化的路面情況，與其他車輛保持適當距離。

自去年十月中實施新道路交通法例後，至上月底共有三萬多人行人因不小心使用道路而被檢控。他指出：去年交通意外總數中，仍有百份之二十二點七是由於行人疏忽所致，此點顯示香港人的走路態度，實須有待改進。

自港島東區走廊在去年六月啟用後，北角區的交通意外在八四年下半年顯著減少，他認為由於行人和車輛得以隔離，與在區內進行的改良行人過路措施所致。

一九八四年全年交通意外總數共一萬五千一百二十宗，較前年減少百分之十點二，而去年交通傷亡數字共二萬零一百三十五人，比前年減少百分之八點五。

在死亡人數方面去年共有三百二十二人，其中行人佔一百九十七人，司機及乘客八十六人，騎單車者二十一人，駕駛電單車者十八人。而嚴重受傷者共五千三百六十九人，輕傷者共一萬四千四百四十四人，行人在受傷數字中共佔六千八百人。

至於牽涉於交通意外的車輛種類分別為六千八百零五宗貨車共三千九百八十九宗，的士共三千八百廿一宗，電單車共二千四百六十四宗，車利巴士共一千六百廿三宗，公共小巴共一千一百零一宗，單車共八百五十四宗，政府車輛四百三十九宗，手推車二百九十宗，私家巴士一百三十八宗，私家小巴一百一十七宗，其他車輛一百一十六宗，電車九十宗，貨櫃車七十四宗。（合）

圖示：警察行動處副處長（交通）魯沛（右）及中央交通檢控課參事姚義洪（左）昨發表去年交通意外數字。（本報記者攝）

意圖防碍司法公正非法索款
兩探員與公寓侍應 各判囚兩至兩年半

（新西社訊）兩名駐守有組織及嚴重罪案組之探員，與一名公寓侍應涉嫌被控串謀及圖妨碍司法公正及向一名男子索取五萬元，作為使一名證人不出庭作證之報酬，事件為廉署人員揭發，將三人拘控，日前解上維多利地方法院審訊，被告不認罪，法官在聆訊案情後，裁定三人兩項罪名成立，押候至昨日宣判，昨日法官在審閱有關三人之感化官調查身世報告書後，判首次被告各入獄兩年半，第三被告入獄兩年。

法官在判案時表示，首、次被告乃探員，以往有良好之服務紀錄，此點對兩被告有利，今次被定罪對他們之長俸，房屋津貼及家庭，定會有所影响，但他們之職責乃維持法紀，而犯本案而破壞法紀，罪行嚴重，第三被告雖不是主謀，但其有參與其事，乃宜判如上。

三被告（一）楊國權，卅九歲，（二）馬漢順，卅一歲，（三）公寓侍應鄭海明，廿四歲；（一）指首次被告於八三年八月五日至八月卅一日期間，向男子邱兆忠索取五萬元，作為促使一名證人不出庭頂證邱之報酬；（二）指三人同期間以同一理由，串謀意圖妨碍司法公正，促使該名證人不出庭頂證邱兆忠。

案情透露：首次被告乃探員，駐守有組織及嚴重罪案組，而第三被告鄭海明是公寓侍應，八三年七月廿六日，鄭與本案之事主邱兆忠，因女友問題，發生爭執，邱指鄭與他之女友私奔，要求賠償四千六百元，鄭一時沒有現錢，邱乃取去鄭一條金鍊，作為將來賠錢之保證。

，鄭沒有報警，間接由朋友告知本案之次被告，表示要報復，邱後來與另一姓譚男子在十日後，為首次被告之探隊拘捕涉嫌與藏槍有關，但因搜不到槍械，次被告要邱交出槍械，否則「砌」他行劫，第三被告鄭海明之金鍊，邱因較早時，會取去鄭一條金鍊，邱拒絕，結果被控行劫，邱被帶到法庭過堂，在押候審訊期間，首被告約邱出來飲茶見面，表示可以搞掂次被告，但要付金錢，經多次商談後，首被告說次被告要五萬元，事主乃報廉署，相約在八三年八月卅一日在一餐室見面，由鄭及一姓劉朋友到來收錢，邱表示要有一名探員在場才付款，首被告乃同來餐室，見面後，邱付款給鄭，事先埋伏之廉署人員見時機成熟，乃出現拘捕首及第三被告，並當場起回兩萬五千元及一張支票，次被告則稍後，在住所被捕，他曾吩咐首被告及鄭在收款後，帶到另一餐室交給他。

堅道住戶被封財物
金舖門匙落賊手 警方緊張忙戒備

（特訊）中區堅道昨日發生匪徒入屋封案，四名封匪伺伏梯間乘屋主父子啟門時，一湧而入，將三男兩女綑綁，掠得千餘元財物後，並帶走一束某金舖之門匙，事主報警，警方恐防匪徒會利用該束鎖匙犯案，一度大為緊張，調兵遣將率命往金行作監視和戒備。

事件於昨日下午四時發生，遇封現場為中環堅道一一九至一二五號金堅大廈五樓，上址戶主姓馮，昨日下午事發時，姓馮（六十歲）戶主和其子從外返家，忽遭四名分持兩槍一刀男子脅持入屋，四匪紮起全部三男兩女，搜走六百元現款，一隻手錶，另外一匙據稱屬於上環區某大金舖之門匙，四匪逗留至晚上八時逃去，事主掙脫綑綁報警調查。（合）

電話傳視服務 將普及多元化

（特訊）香港電話有限公司附屬機構通訊服務有限公司現正致力發展傳視服務，以多元化的種類應適不同需求的人士。

通訊服務有限公司最近推出「賽馬賠率」及「酒店傳視」兩項不同形式服務。

該公司代表夏愛達昨日在維多利亞扶輪社午餐會上表示，有關傳視服務現正研究多項發展，其中包括傳遞世界性經濟金融最新消息，以致發展私人電腦系統。

她指出，傳視服務系統裝設簡便，客戶祇要租用電話傳視附加器，將系統與電話線路連接，再接駁於客戶的電視機內，有關資料便可隨時透過電視機播送出來。

通訊服務有限公司早已推出財經及金融消息的傳視服務，且備受本港工商界人士歡迎。

夏氏透露，該公司為加強這方面的服務，該公司現正與本港主要銀行機構洽商，以求藉傳視服務使客戶能隨時獲得銀行業的最新資料，如存款利息，借貸利息等數字。

除在經濟方面的服務外，該公司最近已推出「賽馬賠率」的傳視服務，使客戶可直接在電視屏幕上清楚看到現場的賠率資料，並可轉台收看賽馬過程，使投注人士增添不少方便。

另外，「酒店傳視」則為遊客提供服務，使他們在酒店房間內，可直接獲得他們所感興趣的資料，包括新聞、商業消息、天氣、財經資料、班機啟程抵步時表等。（佳）

圖示：通訊服務有限公司代表夏愛達在維多利亞扶輪社談電話公司傳視服務的發展。（本報攝）

元嶺坊會敬老聯歡，主禮長官，該會及省善真堂首長與六位最高齡耆老合照。（本報攝）

元嶺街坊會歲晚敬老 訪老人院派利是聯歡

（特訊）九龍元嶺（鑽石山）街坊福利會，昨舉行甲子年歲晚敬老聯歡會，下午四時首先前往鑽石山志蓮淨苑老人院慰問住院老人，由該會首長麥水清、盧仲熙、沈流、楊殿湖、戴文正、朱振東、葉均安、徐惠儀、周偉然、區育才、利國榮、蘇仁人、冼鏡、郭樹開、省善真堂堂長李培良、黎添向各老人派贈利是歡渡新歲，該院院長對各位首長多年來餽贈年禮，關懷老人表示謝意。

下午七時假彩虹茶廳設萬歲宴，招待區內七十歲以上男女耆英二百人，由該會理監事長麥水清、周偉然、區育才、利國榮、章啟海、冼鏡、郭樹開理監事黃碩榕、陳榮嬌、堵菊英、譚玉英、陳友發、雷鑑、蘇仁生、蘇鑑、巢岳、鄧全、陳來、林天寶、楊初生、徐坤、趙文、劉慧芳、王易平、林興光、周向榮、李行、許珍、陳華州、彭華林、朱志彪、劉偉民、張沛、鄭蘇波款待。請黃大仙政務處彭雲分處主任伍錫熙，警民關係組彭威警長，省善真堂李培良堂長致送高齡耆老禮品利是。隨致送最高齡耆老：余達翠、黃祝球、張環、何彩雁、余進英、梁愛田禮品及利是後，由各首長向主禮人致贈錦旗留念。席間舉行幸運抽獎助興，赴會老人均獲贈禮物一份，氣氛洋溢。（突）

旺角電子公司遇封損失五十萬元
封匪訛稱收數賺門 搬走十箱電子零件

（特訊）旺角彌敦道一間電子公司，昨午三時許，遭兩匪搬走十箱電子零件，損失達五十萬元。

警方相信，兩匪搬走的十箱電子零件，是配備汽車作逃走工具的，故相信匪徒對該電子公司的儲存物情況及行情相當熟悉，故也不排除是與電子等有關人士的所為，現正循此追緝匪徒中。

遇封之電子公司，位於彌敦道五八二號信和中心一三〇XA室，上址是有兩間電子公司的名字，昨午案發時，上址公司只有一名廿歲姓梁女職員在，兩匪訛稱收數，賺門入內，用刀指嚇梁女，並加以綑綁，始進行洗劫掠。

該兩匪封掠時，公司一名男職員也遭同皮命運，待兩匪封掠得手逃離後，兩人始鬆綁報警，揭發此案。

經點算後，損失十箱電子零件，總值約五十萬元。據悉，該十箱電子零件，都是用紙盒盛載的，警方仍在追查此案中。（合）

承銀主命實重物業出售：

啓者：銀主茲招標承購下列交吉物業：

該物業座落香港新界二五三約一二二四地段之不可分割之二千四百零八份之三十三（其上蓋建築物之西貢清水灣道麗沙灣別墅第十座三樓連天台及其地下低層車位十七號）及其所能享用之其他有關權益。

該物業之建築面積：三樓約一千七百平方呎；天台約為一千〇三十平方呎。

宜批年期：九十九年減最後三天由一八九八年七月一日起計。

投標紙須於一九八五年二月十五日（星期五）中午十二時前送遞銀主代表律師。

有關該物業之詳細出售章程及投標格式紙可向下開銀主代表律師行或其代理人索取及查詢。

銀主代表律師：孖士打律師行謹啓
香港遮打道十號太子大厦十八字樓
（電話：五－八四三四二六二三朱先生）
（檔案編號：JA/4751O/5/EC）

銀主代理人：港豐盛物業管理有限公司
香港皇后大道東一百八十三號合和城中心三十及三十一字
（電話：五－八二二七二二九）

一九八五年二月十二日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SHUN KEE 之玩具傢俬各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.232 OF 1985 準於一九八五年二月十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍 FUNG WONG VILLAGE 崇華街（譯音）門牌六號樓下 SHUN KEE A FIRM（NATURE OF GOODS—TOYS BOXES 貨物性質——玩具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

離職聲明

本公司出口部副經理黃啓甦君（MR. WONG KAI SO）已於一九八五年二月九日離職。自該日起其在外一切華洋轇轕，交易活動概與本公司無關。特此聲明。

中國中發有限公司啓

離職啟事

前任本公司中國貿易部經理唐理邦君已於一九八五年一月卅一日正式離職。此君以後在外一切華洋轇轕概與本公司無涉，特此聲明。

馬來西亞海外投資集團有限公司謹啓
香港灣仔高士打道六十號浙江第一銀行大廈十六樓

皮樓大傾銷
不計成本・徹底清貨
豐利達皮衣廠

何國鴻君（HO KWOK HUNG, AENEAS）已於一九八五年二月二日退出本公司董事局，自該日起，何國鴻君與本公司並無任何關係。

ENFORD LIMITED啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 JAPAN BAKERY COMPANY 之製麵包機攪拌機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1111 OF 1984 準於一九八五年二月十二日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓本拍賣行內將存在香港黃竹坑道（譯音）門牌三十九號 REGENCY CENTRE 一字樓單位A及B DEFENDANT：JAPAN BAKERY COMPANY（NATURE OF GOODS—ELECTRICAL STIRRING MACHINE, BREAD MACHINES, ONE WATER FLOW METER 貨物性質——攪拌機，製麵包機，水錶）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CHUNG TAI EMPORIUM PRODUCTS COMPANY LTD. 之大帮衣服及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.25825 OF 1984, KCJ. 25826/84, DIST. 219/85, DIST. 220/85 & HCA 8343/83 SEIZED UNDER 準於一九八五年二月十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌一三三七號——一三三九號樓下（CHUNG TAI EMPORIUM PRODUCTS COMPANY LTD.）（NATURE OF GOODS—CLOTHINGS 貨物性質——衣服）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. C. J. ACTION NO.25250 OF 1984 & K. DIST. 52/85 準於一九八五年二月十二日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓本拍賣行內將存在九龍美孚新邨吉利徑三字樓四B CHAN CHI-KEUNG JOHN（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二三〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.105 OF 1985 準於一九八五年二月十二日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓本拍賣行內將存在九龍塘尾道（譯音）門牌九十五號四字樓B室客廳及左邊頭房 MR. LEE SING WAN（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五——二三〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣童裝衣服廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.238 OF 1985 準於一九八五年二月十二日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍鴻圖道（譯音）門牌十號二字樓 SO KAM LEUNG AND DALEE ENTERPRISES（NATURE OF GOODS—ONE LOT CHILDREN WEAR 貨物性質——童裝一批）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣冷氣機士點泵機及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.6268 OF 1984 準於一九八五年二月十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦二字樓本拍賣行內將存在香港灣仔駱克道門牌四五四號——四五六號大字樓（LEE YUK PING ALIAS LEE MING）（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONERS, STEAM PUMPING MACHINE 貨物性質——冷氣機，士點泵機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二三零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

誠徵獨家入口代理

豆元日本銷量超逾 7,000,000 罐！

豆元（TOHGEN）是一獨特之天然營養食品，由五種不同豆類抽取之豆生長因素配以啤酒酵母調製。

Chérubin **去皺紋乳霜**（滋潤乳霜）

- 以天然植物油作主要成份。
- 不含鑛物成份之表面活化劑。
- 不含鑛物成份之乳化劑。
- 不含鑛物油，蓿料或消毒劑。
- 含天然成份有益於保持閣下青春肌膚。

・戒烟液滴劑
・戒烟香口膠

可幫助閣下戒除吸煙習慣，每當烟癮起時請即服用。

For further information, please contact:
Manufacturer:
MACOMA, INCORPORATED
17-12, KAMIOSAKI 1-CHOME, SHINAGAWA-KU, TOKYO 141 JAPAN TEL: 03(447)1161

拍賣建新中心商場舖位

啟者茲承銀主之委託定期於一九八五年二月十二日（今日）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室其拍賣房內將下開交吉物業當衆拍賣

座落：九龍塘聯合道建新中心第一層地庫舖位第十至廿一號

面積：約七千六百九十三平方呎（祇供參考用）

欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人詢問便知

銀主代表律師：孖士打律師行　香港太子大厦十八字樓　電話：五－八四三二二一

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司　香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室　電話：五－二三九〇五七/五－二三九〇四六

同啟

姻戚世友鄉宗

先夫**何公智文府君**之喪於昨（十一）日在九龍殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情
歿存均感哀此鳴

謝

未亡人**何梁婉珍**
孝男　國棉　媳　區應顏
　　　國熙
孝女　重歡
　　　漫歡　婿　仇桂才
暨內外孫
泣叩

先夫**馮公堯以府君**於公曆一九八五年農曆甲子年十二月廿二日上午二時壽終嘉諾撒醫院享壽積閏九十有一歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆二月十三日農曆十二月廿四日上午九時卅分在該館大禮堂大殮隨即出殯奉柩安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

聞

妻　**馮伍景淑**
孝男　文讓
孝女　文莊　文愛　婿　王啓業
　　　文煥　婿　余赴禮
孫男　智冲　智堅
孫女　穎茹
外孫男　余肇因
泣告

家屬繁衍　恕未備載

治喪處：香港殯儀館　北角英皇道六七九號　電話：五－六一五五三八　五－六一五五三七　五－六一五五三六

先室**毛陳杏元夫人**痛於公曆一九八五年二月七日農曆甲子年十二月十八日上午八時十分壽終養和醫院積閏享壽七十有九歲奉移世界殯儀館治喪謹擇公曆二月十四日農曆十二月廿五日（星期四）上午十一時三十分大殮隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

聞

夫　**毛鴻昌**
孝男　乾傳　媳　馬慧青
　　　永興　媳　朱淑娟
孝女　永玉
　　　永媛　婿　陳培勳
孫男　坤豪
孫女　鳳儀　鳳珍　鳳珊　鳳零　鳳婷
外孫男　陳正豪　陳正偉
胞弟　陳忠德　弟媳　陸鳳仙
　　　陳忠才　弟媳　馬韻英
胞妹　陳妙英
泣告

治喪處：世界殯儀館
通訊處：鴻豐五金廠有限公司　電話：三－六二四三三一

本港新聞

疑是離職僱員策劃 六匪打劫皮草工場 搬走價值三萬多元皮草

（特訊）六名匪徒，昨午一時許，闖入尖沙咀漆咸道一間皮草工場，指嚇一名職員，搬走多塊名貴皮草，總值約三萬二千元，事後據警方調查所得，相信匪徒中，其一是上址工場的離職舊伙記，警方現已根據此線索追查中。

遇劫之皮草工場位於漆咸道廿九號溫莎大廈二樓一單位，案發時，上址只有一名廿三歲姓鍾職員在內，突然，六匪闖入，持雙剪向他指嚇，並加綑綁，搬走他多塊名貴皮草。

於六匪逃離後，鍾始鬆綁報警，而根據他的口供，六名匪徒中，其中一匪之樣貌，與一名離職舊伙記相似，故警方也循此追緝匪徒中。（合）

社會名流本港殷商 張鎮漢太平紳士 昨慶祝七秩榮壽 官商議員中外親友親臨致賀

（港訊）本港建築及地產界鉅子昌利建築有限公司暨發昌置業有限公司董事長，前東華三院主席張鎮漢太平紳士，昨（十一）日七秩壽辰，男女公子等專程由美、加回港為老父祝嘏，柬邀親友在禮頓中心建國大酒樓設壽筵宴客，是日到賀官紳名流，金融，建築地產及文教各界濟濟一堂，壽堂陳設壽幛，金牌等各方賀禮，繽紛洋溢。

是日到賀嘉賓有鄧肇堅爵士伉儷及公子，馮秉芬爵士伉儷，立法局議員張人龍，林漢強，市政局主席張有興，政府機關首長李福逑，徐淦，黃錢其濂，周湛燊，葉劉淑儀，東華三院歷屆主席顏成坤，馮漢柱，王澤森，曾正，王澤流，黎時煖，何世柱，孫秉樞，林繼振，李東海，黃乾亨，雷治強，商國元，江永安，湛海生，馬清偉，姚中立，呂志和，馬墉傑，梁仲清，東華三院現屆主席莫華釗，副主席朱飛龍，劉寶詠琴，曾金城，余嘯天，詹金源，紳商名流徐家祥，龐鼎元，何陳璇，莊重文，張錦添，方潤華，趙樹勳，莫星泉，甄球等，李守慧，李宏輝，黃天榮，張惠彬，張啓文，世界龍岡學校董事局校董劉漢銓，關詒葉，關秩安，張嬿昌，張永賢，張耀榮，名譽顧問趙振邦，劉文翔，關錫華，龍岡中學校長凌尚道，龍岡小學校長劉斯華等，嘉賓數百人，主方張鎮漢伉儷率同公子鴻彬，鴻釗，佳婿劉沛泉，伍步彬，饒恩賜，及各女公子親自招待嘉賓，桃酌筵開，首由長婿劉沛泉致歡迎詞，旋由馮秉芬爵士致賀詞，講述張氏生平致力香港社會慈善公益，康體文教之偉大貢獻，惟仁者壽，語多祝頌，隨由次公子鴻彬致謝詞，壽筵歡敘，共祝遐齡。

馮秉芬爵士撰壽序 賀張鎮漢七秩榮壽

諺有云：快樂乃健康之源，壽之徵。而助人為快樂之本，心安理得，此真樂也，故賢者自甘勞瘁，以其才能，行普惠之事，濟助人羣，有所成，益歸儔衆，而心靈快慰，則我自得之，是宜怡然，既壽且康者也。

邑僑張氏鎮漢先生，幼歧長穎，七歲隨父來港定居，肄業於本港官立灣仔英文書院，初執教鞭，一九三四年習建築土木工程於本港著名政府承建商，勤奮精研，數年卓立，一九三九年自創昌利建築公司，任董事長兼總經理，鴻猷展布，所業日進，又組發昌置業有限公司，兼營地產，開拓重建渠廈遍港九。時本港戰後復員，殘破之餘，屋荒極甚，昌利建築公司乃致力承建醫院，警署，消防局，學校，工廠，戲院及大量廉租屋，徙置區樓宇及其他政府土木工程，一九五三年石硤尾大火巨災，三萬人無家可歸，鎮漢先生以急濟當前，毅然承建公廈，晝夜趕工，蓋庇災黎，又以建造北角渣華新邨，九龍彩虹邨及香港大會堂巨構，既迅且優，深得社會人士好評，獲政府巨額獎金及獎狀，為本港建築界放一異彩。先生宅心仁厚，抱濟衆之懷，對醫療文教體育及公益慈善熱忱，一九五四至一九五七年任東華三院總理及首總理，參襄善舉，一九五八年（戊戌）任東華三院主席，精勤遇力，任內重建廣華醫院，擴展病床至一千五百張，廣濟疾苦，造福市民，厥功至偉，一九六○年奉港府委任非官守太平紳士歷任香港政府教育委員會委員租務法庭委員，紳士法庭法官，民政區委員，兼改善環境小組委員會主席，撲滅罪行委員會委員，博愛醫院總理，南華體育會會長，東華體育會會長，傑志體育會會長，香港拯溺總會會長，恆隆銀行董事長，香港華人銀行董事，對社會公益，文教康體及社會經濟，貢獻良多。

鎮漢先生夙具愛宏願，對桑梓及宗親福利，悉力以赴，僑港新會商會，四邑工商總會，五邑工商總會均舉為永遠名譽會長。一九六○年創組香港龍岡總會，任會長凡十八年，繼而倡導全球性龍岡宗親組織，創立世界龍岡親義總會，膺首任主席，遠涉南北美洲，東南亞各地，（進各宗親機構成立及世界性健全組織，備受中外人士欽崇，衆委以肩負在香港創辦不牟利之世界龍岡中學及小學重責，先生不辭艱巨，籌建開創，一九七七年兩校開辦，被推舉任董事局主席兼校監，培育英材，造福社會，至今兩校進展，成績斐然，時譽日隆。

先生育三子六女，長公子鴻鈞畢業於加拿大多倫多大學，次公子鴻彬畢業於加拿大皇后大學，幼公子鴻釗畢業於加拿大漢哥地亞大學，均為科技專材，長女惠儀畢業英國倫敦西北專上學院商管系，適劉君沛泉，愛爾蘭都柏林大學文學碩士，和興行總經理，香港劉氏宗親總會會長，世界龍岡學校校董，次女惠嫻畢業英國倫敦商科學院，未婚，三女惠珍，畢業加拿大麥爾基大學護理系，適伍君步彬會計師，加拿大宏發證券有限公司助理副總裁，四女惠雲加拿大滑鐵廬大學畢業，適饒君恩賜，美國印第安紐州大學畢業，為市務專材，任本港華美廣告有限公司董事兼副總裁，皆以英年卓犖，為財經界中堅，五女惠美畢業於加拿大威士汀大學，任職美國羅省會計師行，六女惠琪肄業加拿大多倫多大學，滿門英俊，社會良材。夫人區美珍女士，嫺淑溫雅，熱心社會公益，歷任本港各大慈善公益，康體，婦女及宗親社團首要職務，惠及羣衆，貢獻良多。

甲子臘月，廿有二日先生七秩佳日，諸子女歸港設筵奉祝，親友咸集欣賀。余與先生相交三十餘年，歷與共事於東華三院，英國皇家救生會，香港拯溺總會，新會商會，五邑工商總會等社團，共襄善舉，深知其為人樂善好義，躬實踐，半生貢獻於社會，受惠者不知凡幾，識者欽崇，宜乎既壽且昌，永臻康樂，桃叙共慶，至足欣然，乃舉所知以序。

一九八五年二月十一日

岡州馮秉芬謹序

上：馮秉芬爵士、張有興主席與張鎮漢家屬合照。左起張有興、馮秉芬、張鎮漢夫人、張鎮漢、李東海、李東海夫人。下：鄧肇堅爵士伉儷及公子祝酒致賀。

圖示：趙世存為童軍知友社楓樹窩巡迴中心主持開幕禮。

社區活動彙報

家庭活動添和諧

為促進家庭成員間之關係及傳遞快樂家庭的訊息，社會福利署梁顯利油麻地社區服務中心將於二、三月舉辦一連串家庭生活教育活動，題為「萬事好安排，家庭添和諧」；第一項──「家庭活動時間表設計比賽」，目的為鼓勵家庭成員關注共同活動時間，促進彼此溝通；第二項為「家庭經濟預算設計比賽」，鼓勵家庭成員參予家庭經濟預算，並將於三月十日於該中心主辦之「家和萬事興」新春嘉年華會上舉行頒獎禮，有興趣參加電三─八八二五四四。

IYY音樂晚會

香港專上學生聯會及大專會堂合辦青春樂韻──IYY音樂晚會，藉以響應及推廣國際青年年。並為學聯籌募國際青年年活動經費。是項晚會於三月廿九日星期五晚假大專會堂舉行。詳情請留意日後公佈。

中國文化大全盒

香港基督教女青年會長青社會服務處將於二月二十六日，舉行「中國文化大全盒」活動，目的為鼓勵兒童及少年人欣賞中國文化，提供機會給兒童及少年會員團拜，鼓勵兒童及少年趁新春佳節做點善事。活動內容包括：各項攤位，表演，中國遊戲有獎比賽，而電影籌款晚會將會播放緊張、益智的卡通長片。凡居住或就讀於青衣區六至十五歲的女青年會會員均可參加。報名電○─四九七三○三。

恒義社招收會員

香港仔明愛服務中心小組及社區工作服務之恆義社，目的為增進南區居民對南區社區的認識及關心，訓練領袖技巧及剖析能力，探訪服務區域，策劃並推行服務，「活動內容包括：網絡灣兒童服務，訪問傑出人士，青年心態，工友宿營，認識毒品及探訪福音戒毒所等。」此計劃為期六個月，凡年滿十八歲以上南區居民歡迎參加，截止報名日期為二月十六日。有興趣者請電五─五二四二一一內綫四十四查詢。

工業安全急救班

目的為促使工友留意工業安全的重要性。課程主要集中講解一般工業意外的成因及預防措施，並介紹工業意外急救常識。課程包括：堂課、電影放映及課外活動。開課日期：三月十五日（星期五）。時間：晚上七時半至九時半。費用：全期二十五元（合共六節）。報名及查詢：職工青年聯會──秀茂坪二十八座二十三號地下（三─七七五○八一─二）每日下午二時至十時。逢星期一休息。

新春闔家遊沙田

香港青年協會紅磡中心將於新春期間舉行一次例牌家庭旅行，目的為使參與家庭於春節期間加添歡樂色彩。此次旅行於三月三日星期日（年十二）舉行，將往彭福公園作家庭聯歡遊戲，再往國際城歡宴乳鴿。旅程有旅遊車接送，並有車上抽獎活動。成人收費只為五十元，會員及十歲以下小童減收拾元。報名查詢請電三─三三二一六五。

工安與工健晚會

工業安全及工業健康晚會──使參加者更關注工安及工健問題。內容包括：講座、電影欣賞、唱歌及茶點。日期：三月三日及三月十日。時間：七時三十分至九時三十分，費用全免。報名及詢問：職工青年聯會（三─七七五○八一─二）秀茂坪二十八座二十三號地下。（逢星期一休息）。

拍賣大帮名貴珍藏古董包括各類陶瓷器宜興紫砂紅坭茶壺雕花象牙瑪瑙玉石瓷屏刺繡鼻煙壺古代金袋錶及古銅器舊銀器及其它工藝品及一九八四年公司清盤案第二十九宗屬於安興貿易有限公司之大帮日本 SATSUMA 名瓷花瓶粉盒葉盤日本精雕象牙人像珊瑚及玉雕頸鍊 BERNARD WIEST 及其它名畫家之油畫日本燒青花瓶及其它廣告

茲定於一九八五年二月十一日星期一，十二日星期二，十三日星期三及十四日星期四每天由下午五時十五分起在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓將貯在本行拍賣房內之大帮古玩及工藝品包括各類陶瓷器花瓶碗碟酒壺粉盒筆洗人像雕花象牙玉器古銀器鼻烟壺及其它工藝品包括一九八四年公司清盤案第二十九宗屬於安興貿易有限公司之大帮日本 SATSUMA 名瓷花瓶葉盤粉盒日本精雕象牙人像珊瑚及玉雕頸鍊 BERNARD WIEST 及其它名家之油畫日本燒青花瓶及其它約五百號分號拍賣歡迎參觀及競投

香港壽德隆大廈三樓內 電話二二○二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

楊協成企業有限公司

股東週年大會通告

本公司股東週年大會謹定於一九八五年三月八日(星期五)上午十一時假座香港皇后大道東一八三號合和中心五十樓黃秉章陳乙明關文偉會計師行會議廳舉行,議程如下:

(一)省覽截至一九八四年九月三十日止全年度之會計賬目與董事會及核數師報告書。

(二)選舉董事及議定董事酬金。

(三)聘請核數師及議定核數費。

本公司將於一九八五年二月二十七日起至三月八日止(首尾兩天在內)暫停辦理股票過戶登記手續。

凡有權出席股東週年大會及有權投票之股東,可指派代表出席週年大會及代其投票,而該代表不必身爲股東。

承董事會命
毛李慶屏
秘書

香港一九八五年二月十二日

Join Us

530,000人

以上是我們歷年來幫助過世界各地的考生通過各項考試的數字，今日你也可以成爲他們一份子，利用餘閒，選修我們的函授課程，考取各項世界專業認可資格或大學校外學位。

THE WORLD OF SUCCESS

WOLSEY HALL
LONDON UNIVERSITY
EXTERNAL DEGREES:—
LL.B.
B.Sc. ECONOMICS
BA ENGLISH, HISTORY etc.
B. OF DIVINITY
DIPLOMA IN EDUCATION
INST. OF STATISTICIANS
GCE LONDON U. & AEB.
O & A Levels in many subjects including Law, GPL, English, Maths, Arts & Sciences.
EFFECTIVE THINKING
STUDYING SKILLS
BRITISH COMPUTER SOCIETY

METROPOLITAN COLLEGE
PROFESSIONAL EXAMS:—
BANKING — AIB STAGE 1 & 2
ACCOUNTING — ACCA, AAT AIA, ACEA, ICMA
MANAGEMENT — ICSA
INST. ADMIN. MANAGEMENT
ASSN. BUSINESS EXECUTIVES
INSTITUTE OF MARKETING
INSTITUTE OF EXPORT, CAM
CHARTERED INSURANCE INST.
HOTEL MANAGEMENT, HCIMA
ALSO NON-EXAM BUSINESS MANAGEMENT SUBJECTS

詳情可向CMS函授學校查詢，或填妥下列表格，寄回九龍尖沙咀廣東道58號帝國大厦一樓G室或電：3-690578，3-691093，3-7215331

I am interested in: ____
Mr./Mrs/Ms ____
Address ____
Tel (Office) ____ (Res.) ____
Age ____ Occupation ____
Please enclose a 40 cent stamp for your Career Guide. WWKY1

拍賣大帮女庄針織外衣（LADIES SWEATERS）廣告

茲定期於一九八五年二月十三日星期三上午十一時在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本行拍賣房內將現貯在新界青衣 AMERICAN CONSOLIDATION SERVICES LTD. 貨倉即新界青衣島長環街地段五十六號大生貨倉內之 LADIES SWEATERS 女庄針織外衣三百三十四紙箱作一單公開拍賣（本行備有看貨證）投得者於下擔時須即將全部買價以現款或銀行本票交清下擔後如有名稱不符數目不對或意外之事概歸買者自理本行概不負責特此聲明

香港壽德隆大廈三樓內 電話二二零二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣電鑽風泵傢俬廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.38 OF 1985 準於一九八五年二月十二日即星期二日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在荃灣享和街（譯音）門牌四十三號 DAO SHING BLDG. 樓下鋪位A（KO WAI MING）（NATURE OF GOODS－COLOUR T.V. & DOMESTIC FURNITURE 貨物性質──彩色電視及住宅傢俬）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二二○二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 GOLDEN PINE FASHIONS & CO. 之衣車及各物廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.9 OF 1985 準於一九八五年二月十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界葵涌藍田街門牌三十號──三十八號 GOLDEN SUNFLOWER FTY. BLDG., A座八字樓（GOLDEN PINE FASHIONS & CO.）（NATURE OF GOODS－SEWING MACHINE, ETC. 貨物性質──衣車）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二二○二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 NAVOS CONSULTANTS LTD. 之 'IBM' 電動打字機及各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.212 OF 1985 準於一九八五年二月十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍青山道門牌四八九號──四九一號 H.K. IND. CENTRE 十一字樓單位A五及A七（NAVOS CONSULTANTS LTD.）（NATURE OF GOODS－DESKS, WORKING TABLES 貨物性質──枱，工作枱）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 RAYSON ENGINEERING LTD. 之建築材料打字機及寫字樓用具傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.7798 OF 1984 準於一九八五年二月十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍長沙灣瓊林街門牌一一一號 WAI LAM IND. BLDG.，一字樓（RAYSON ENGINEERING LTD.）（NATURE OF GOODS－'IBM' ELECTRIC TYPEWRITER, BUILDING MATERIALS, EXHAUST FANS, OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE 貨物性質──打字機，建築材料及寫字樓用具傢俬）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二二○二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 ARTIC UNDERWRITERS AGENTS LTD. 之影印機寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.13 OF 1985 準於一九八五年二月十三日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌五九四號－五九六號 LUXE BLDG.，七○二室（ARTIC UNDERWRITERS AGENTS LTD.）（NATURE OF GOODS－WRITING DESK, COPYING MACHINE 貨物性質──寫字枱影印機）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下櫃之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五──二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

童軍知友社新中心 為楓樹窩居民服務

（港訊）童軍知友社繼啓業青少年中心開幕後，本月份又成立另一新中心──楓樹窩巡迴中心。該新中心上週末日）舉行開幕禮，由標準石油香港有限公司人事及外務部經理趙世存及童軍知友社副社長劉寶詠琴女士主禮。開幕儀式後，隨即舉行睦鄰遊戲日，參加者頗衆，場面非常熱鬧。

童軍知友社巡迴中心自一九七九年開始投入服務主要通過流動車到九龍及新界各臨時房屋區為區內居民服務。服務範圍主要包括借出玩具及圖書，並每月定期舉行特別活動。

香港政府公佈

新界市政署招標佈告

茲招商承投於八五年四月一日至八八年三月三十一日在新界西貢鄧肇堅運動場售賣小食之承辦權。

投標表格及「新界市政署投標委員會主席收」之便條可向新界西貢政府合署五樓西貢市政辦事處索取，一切詳情亦可向該辦事處查詢（電話：三─二八一三六三五）。

投標書須於一九八五年三月一日上午九時前投入九龍荷士甸路十九至廿三號太古貿易大廈（康定商業大廈）四樓新界市政署總部之投標箱中，逾期概不受理。

新界市政署署長 孫明揚

地政署

擬招標承租官地事

租期先定三年，其後按季續約

新界沙田新市鎮第5B區

租約第616號

面積（約）一千一百六十二方米

供種植，貯存及售賣盆栽，花卉及附屬之園藝產品

截標日期：一九八五年三月一日 正午十二時

投標表格，通告及章程可向沙田地政處，香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍上海街二五○號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

體育

埔頭甲組足球聯賽大戰
南華出戰愉園
兩隊實力踢法狀態接近劇鬥難免

（特訊）上週因為天氣影响，只有週六一場聯賽能夠如期舉行，如果天公造美的話，今晚政府大球場將會舉行甲組足球聯賽重頭戲愉園對南華，晚上八時展開，門劵分收卅五元，三十元，廿五元及十五元四種，另設有五元學生票。

南華 自從上月殺敗榜首隊伍精工後，目前十戰得十六分，只失四分，比起多踢一場得十七分的精工少失一分，成為最有機會打破精工第七屆奪標美夢的隊伍，因此，今後每場比賽，少林兵俱要悉力以赴，才能達到目的。

愉園 排在第三位的愉園是對兩隊最有機會爭標之球會俱有最大阻攔能力的隊伍，愉園上週已有佳作，他們在精工全力求勝下仍能與班霸一比一賽和，搶走一分，會方揚言對南華一樣是寸土必爭，相信南華今戰也不會感到舒適。

與南華今季已三度碰頭，南華在首循環聯賽以四比二勝愉園，而銀牌準決賽時更要大戰兩場，首仗二比二不分勝負，重賽也要戰至互射十二碼，愉園六比五獲得最後勝利，由此可見，兩隊實力相差不遠，今番再戰，賽前實不知鹿死誰手。精工當然會臨場為愉園打氣了。

由於南華上週二對俠士一場聯賽改期，今晚出戰愉園也可以養精蓄銳，不過，南華陣中隊長麥格夫因家事於日前離港，未必能夠及時回防，就算是及時回港，也未能有足夠的體力去應付這場大戰。因此，南華近幾日特別催谷彭錦全，準備以替補麥格夫之空缺。

由於兩隊俱是以行軍快速及體力充沛見著，所以今戰除了雙方教練門扭六壬外，球員在場內也是以硬碰硬，如果天氣許可，球賽能夠舉行的話，戰況肯定激烈。兩隊可能陣容如下：

南華
黃文財
余國森　譚耀華　駱德輝　張志德
黎永昌　鄧柱成　顧錦輝　彭錦全
柏斯堅　拉南
盛偉聯

愉園
吳炳南　李潤華　梁帝榮　陳世九
茹健德　韋健夫　梁能仁　姜榮耀
劉榮業　美輿

立頓國際網球賽第四週
韋蘭特勝格連
女子單打艾華特挫佐頓晉八強

（路透社佛羅里達十日電）瑞典韋蘭特及美國艾華特，今天擊退強烈的挑戰，分別晉升立頓國際網球錦標賽男單第四週及女單半準決賽。

但兩位爆出最大冷門的球手，十三歲的美國費蘭迪絲及四歲的阿根廷莎栢天妮，終被淘汰出局。而男單第十種籽美國雅萊斯亦被擯。

次種籽韋蘭特挫美國格連，成績六比三，四比六、六比四。世界排名四四位的格連，在第三盤一度領先四比一。

女子單打排名僅次於查華杜露娃的第二種籽艾華特，以六比四、六比四勝美國同袍佐頓利。佐頓上次擊敗艾華特是在去年伊斯本網賽，而在一九八三年溫布頓網賽，佐頓在第三週亦勝艾氏。佐頓說：「艾華特今天演出，是我們對抗賽最佳水準。她打出一連串多變化的空檔球。自從我上網遇到困難後，即顯得一籌莫展。」

格蘭在最後一盤第七局的三次「雙錯誤」，注定敗於韋蘭特的命運，後者連取最後五局奏捷。

雅萊斯敗於美國烈治六比七，三比六，第一盤決勝局一度領先六比三，但終以七比九失利。第二盤，烈治乘勝追擊，連勝最後三局，並在關鍵性的一局，打破雅萊斯發球。

女單第八種籽嘉維遜及第十四種籽嘉素俱被淘汰。嘉維遜在第三週不敵美國同袍蓮奴迪五比七，一比六，而嘉素則受挫於賓治二比六，六比二，五比七，後者獲晉半準決賽。

費蘭迪絲上星期六曾打敗第十二種籽美國姬度錫，但今天則不敵第七種籽捷克文迪高娃，成績三比六，○比六。

世青足球錦標賽
沙地擊敗卡塔爾

（法新社杜亞十日電）沙地阿拉伯今日於此間舉行之十六歲以下世界足球錦標賽亞洲區決賽在完場後互射十二碼球以四比三擊敗卡塔爾勝出。

兩隊在法定及加時時間俱未能打開紀錄。

較早時伊拉克以一比零勝泰國獲得該項比賽季軍。

法國世界越野賽
葡國簡拿奴掄元

（路透社法國里譚貝來十日電）葡萄牙世界越野賽冠軍及奧運馬拉松冠軍盧比斯今日在巴黎舉行之越野大賽被同袍簡拿奴趕前。

廿四歲簡拿奴在今日九點六公里之賽事中一開始就領前，並且比第二名的比利時選手洛斯奧快九秒過終點。時間是廿九分五十八秒。

薩爾瓦多國家隊
賽和奧恩斯畢克

（美聯社薩爾瓦多十一日電）奧地利足球隊恩斯畢克與薩爾瓦多國家選手隊在星期日舉行之國際足球賽事零比零握手言和。

薩爾瓦多此役是準備為入六年世盃外圍賽對洪都拉斯前之熱身。

畢特在英德室內田徑對抗賽裏，三千米以聯邦及全英紀錄八分五十六秒一三掄元（合眾社圖片）

訪問拉丁美洲次仗
波蘭擊敗哥倫比亞

（路透社波哥大十日電）全憑快速突襲反擊的波蘭隊，今天在這裡國際足球友誼賽上，攻破哥倫比亞防綫兩次，以二比一制勝。

波蘭訪問拉丁美洲首仗○比五輸了給墨西哥後，今次五分鐘內由巴卡斯單刀赴會，盤過後防，近門攻入。

主隊在約一萬五千觀衆聲援下，四分鐘後由哥杜巴頂入開出的左角球。

但波蘭隊較佳的技術和體能，卅四分鐘時收效，摩奴斯犯錯，再次讓巴卡斯獨闖禁區。

該健碩的左翼沒錯失這大好機會，射過門將沙比。

該賽是哥倫比亞在五月展開世盃外圍賽前的熱身。哥倫比亞二月二日時曾以二比二和瑞士。

英國法例出現漏洞
運動員服激素日增
十一歲兒童亦有服此危險藥物
走私客每化整為零分批運入境

（法新社倫敦十日電）運動員用作提高演出的危險藥物，由法國的「走私客」運到英國，並在英國的體育館和健身會推銷。英國星期日泰晤士報今天報導。

該報說，該交易已廣展至使用者，如運動員，健身員和舉重手，以至健美迷，他們錯誤的以為腦族激素，祇是有助健康，使他們更強，更有狀態和體態更美。

一名英國體育委員會醫生說，十一歲兒童也服用激素。

那些藥物是由他們的父母購買的，那些父母以為已發掘到有力成為金牌得主的兒女。

英國業餘田徑會，正狙擊英國運動員使用腦族激素的問題，已成立工作小組，研究該問題，並會寫出不公開的報告。

但公眾人士使用這些危險藥物則是新現象。

據該報說，一名走私客，祇知道稱為「皮特」，經常到法國，那裏可自由而不需醫生署分，便可購得這些等物。他是在港口布朗尼買貨。

英國法例限制出售一定藥物，腦族激素。但有一漏洞，就是讓所有人在價值一百六十三鎊以內貨品免稅的規定下，自由運入這些貨品。

海龍潛水會週年大會，由名譽會長王華生、會長廖文賓主禮頒獎及切餅。

海龍潛水會
昨週年大會
王華生廖文賓主禮

海龍潛水會第廿七屆週年大會昨晚舉行，並敦請名譽會長王華生主持頒獎儀式。並致詞，會議首由會長廖文賓致開會詞，副主席廖文傑及譚景豪報告會務，隨即舉行頒發勤務獎，服務獎，潛水證書，名譽會長王華生主禮，切餅儀式由廖文賓、王華生、廖文傑主持，筵開數十席，情況熱鬧。

九龍小球
今有兩仗

九龍小型足球總會主辦全港公開小球錦標賽，今日在九龍楓樹街球場上演兩仗。七時：葉茶對爆波，次場八時：

中學田徑第三組今天舉行
九龍一區決賽
寒風雨濕地滑影响港區次天成績

（特訊）一九八五年中學校際田徑錦標大賽第三組賽事今（十二）晨在香港仔運動場將進行九龍一區決賽，時間由上午八時卅分開始，並於比賽完畢即舉行頒獎。

昨天於同一地點舉行的是第三組香港區次天賽事，該賽原定在六日進行，但因天氣影响，改期在昨天比賽。全日共進行了五十一項賽事，其中有十五項為決賽。另方面，昨天亦加插了九龍二區四項決賽及五組初賽，包括了女子甲組跳高，鐵餅及男甲及乙組鐵餅與女子甲，乙與男甲，乙及丙組四百米初賽。尚餘未有進行的九龍二區次天比賽則擠在十三日決賽，那天一并舉行。

昨天陰細雨，但寒風吹襲，地面積水，相信對運動員的演出頗有影响，成績方面一如所料未見理想，然各賽事，同學們的實力頗見參差，但惜一般成績皆處於低水平。

男子甲組 三項賽事的優勝者都拋離對手頗遠贏得甚為輕鬆，三級跳由陳維周陳男同學以十二米六七掄元，而奪得亞軍之鄧時宜只跳出十二米三○，李寶強更只躍得十一米五五。鉛球方面，實力更見參差，漢華吳育聰推出十一米二四，遠遠拋離亞軍的梁遠成，傑同學推不破十米大關。千五米賽德瑞史堅加拿以大優勢，輕易以四分廿四秒三八名列前茅，而聖保羅吳煒雄只跑得四分卅秒九的時間。

男子乙組 各同學的實力亦相差甚見明顯，奪冠寶官中林勳同學跳出五米六三贏得跳遠金牌，而屈居亞軍的鄭大偉，亦跳出五米五八的接近紀錄。標槍項目，漢華鄧紹峰擲出卅四米四一稱雄，而黃志忠落後一米而居次。千五米徑賽，聖保羅李建平在全無威脅下，輕易以四分卅五秒五五衝過終綫。

男子丙組 的成績較為平均。鉛球項目，玫拿推出九米六○列前茅，而李寶強亦推出九米五三，較近紀錄而僅告敗陣。鐵餅方面，聖馬可大力士李敏龍一擲廿四米四六，獨佔鰲頭，而緊隨的吳俊華同學，成績亦見接近，擲出廿三米八二。千五米賽，玫瑰崗李潤均以四分五十一秒四八奪魁，第二名過終綫的李寶強落後達○點六秒之多。

女子組 每組別各進行了二項決賽，女甲跳高及鐵餅的兩名優勝者皆贏得無驚無險，鐘淑文以廿二米六八稱后鐵餅及周慧寶以一米五三奪得跳高金牌。女子乙組，跳高爭持頗見激烈，楊芷君與陳惠萍你追我逐，結果楊芷君以一米三三掄元，而陳惠萍則為一米三○，其餘的同學多跳不過一米二二關。女子丙組顏慧敏在鐵餅賽擲出十六米二八掄元，亞軍何慧芷僅擲得十五米五八，跳遠賽爭持見緊湊，結果譚嘉明以四米○七位列榜首，梅韻婷則以○點○三米見負，屈居亞軍。

九龍二區 決賽，男乙鐵餅遠較甲組出色，地利亞尹子材以卅三米八五名列前茅，亞軍亦擲出卅二米多，那邊廂的丙組成績亦落後甚遠，冠軍的陳國榮亦只擲得廿五米○二。

中學校際田徑第三組香港區次天決賽成績

項目	第一名	第二名	第三名	成績
男子甲組				
三級跳	陳男（陳維周）	鄧時宜（協同）	康強（漢華）	十二米六七
鉛球	吳育聰（漢華）	梁遠成（余振強）	陳德泰（聖約瑟）	十一米二四
千五米	史堅加拿（德瑞）	吳煒雄（聖保羅）	李忠暉（聖保羅）	四分廿四秒三八
男子乙組				
跳遠	林勳（寶官）	鄭大偉（協同）	劉智聰（聖馬可）	五米六三
標槍	鄧紹峰（漢華）	黃志忠（李潤田）	林文明（金文泰）	卅四米四一
千五米	李建平（聖保羅）	彭金有（余振強）	張學詩（聖保羅）	四分卅五秒五五
男子丙組				
鉛球	玫拿（德瑞）	李寶強（嶺南）	黃家駒（英皇）	九米六○
鐵餅	李敏龍（聖馬可）	吳俊華（李潤田）	陳慶安（堅尼地城官中）	廿四米四六
千五米	李潤均（玫瑰崗）	李寶強（嶺南）	黃家傑（聖保羅）	四分五十一秒六八
女子甲組				
鐵餅	鍾淑文（金文泰）	陳慧芳（何東）	李淑貞（漢華）	廿二米六八
跳高	周慧寶（何東）	陳美玲（協同）	林麗芳（金文泰）	一米五三
女子乙組				
跳高	楊芷君（聖保祿）	陳惠萍（協同）	韓敏宜（蘇浙）	一米三三
鉛球	周多雲（漢華）	馬惠娟（聖馬加利）	施麗麗（福建）	八米三五
女子丙組				
鐵餅	顏慧敏（聖加勤）	何慧芷（李潤田）	李根萍（金文泰）	十六米二八
跳遠	譚嘉明（新法）	梅韻婷（何東）	洪綺文（公理）	四米○七

中學校際田徑第三組九龍區次天決賽成績

項目	第一名	第二名	第三名	成績
男子甲組				
鐵餅	陳國榮（伍華）	霍潤忠（地利亞）	賴健榮（伍華）	廿五米○二
男子乙組				
鐵餅	尹子材（地利亞）	黃展翹（大雄）	安奎麟（地利亞）	卅三米八五
女子甲組				
鐵餅	黎淑君（深水埗）	鄒碧凝（崇眞）	梁敏玲（地利亞）	廿五米四七
跳高	賴翠霞（德貞）	謝慧君（黃仲銘）	李咏文（崇眞）	一米四○

波恩國際短池游泳賽
高斯狀態顛峯
二百蝶締世新

（路透社波恩九日電）西德高斯連獲第二天及周內的第四次改寫了游泳紀錄冊上的成績，他於波恩國際短池游泳賽二百米蝶泳刷新了自己保持的世界短池佳績。

高斯外號「信天翁」，他以一分五十四秒七八游畢全程，這人手計時的紀錄改寫了上周末他所創的一分五十四秒八的舊成績。

奧運的雙料冠軍高斯，他於日來每項泳賽看來都創下世績，他昨天首次在波恩泳節的國際泳賽露面，便締世界八百米捷泳新猷。

今天的賽事並非他所擅長的途程，他賽後表示短途賽看來更刺激，他只希望在本夏的歐洲錦標賽仍能保持狀態。

一如以往，高斯甫一下水便搶着領前，雖然這是一流的泳賽，但高斯的敵手仍是只有時計。

加拿大的施尼是世界上此賽程最佳的十名飛魚之一，他亦落後高斯達三秒半之多。

今天看來是西德的好日子，亨基於男子四百米捷泳打敗東德勁敵，他以三分四十六秒四四抵終點，成績是廿五米池的第五佳績，擊倒了利斯及奴力斯基。

這不是東德唯一令人不解的敗仗，而事實上週只是東德今屆的第二場國際賽，看來他們的狀態，仍未恢復最佳水平。

吉雲妮加贏得的世界奧運及歐洲賽錦標多到她記不了，但她昨賽在女子一百蛙祗泅得第三名，賽事由年紀嬌小的十五歲比利時泳手林比露奏捷。

歐洲二百四式亞軍羅特亦敗於加拿大甘貝爾。

然而，東德泳壇王國的美譽，稍覺安慰的是史達絲於女子二百捷及世界冠軍活單在男子百米背泳俱贏得異常瀟脆。

經驗不足的年輕及龐大的美國隊稍對自己的表現感滿意，他們有三名女泳員在二百背列前三名，十六歲的希斯打敗奧運銀牌手米蘭及杜妮華得第三名。

歐洲五國擬組辦
冬季巡迴游泳賽

（路透社波恩九日電）五國代表今天在波恩游泳節期間會議後，組辦歐洲冬季游泳巡迴賽的計劃，已有進展。

東西德、法國、瑞典和荷蘭的人員，討論合辦大型冬季賽，並頒獎給在所有比賽，贏得最多分的國家隊。

西德游泳總會會長拜那表示，他們談過在東柏林、波恩、巴黎、波蘭治和安達斯葑，每年二月間在十五日內舉行周年大賽。

拜耶說：「歐洲給外隊在兩周內參加五次大賽的機會，這樣可吸引強手參賽。這亦有助於提高歐洲游泳的水準。」

拜耶說，若各國泳總同意，三月廿日將再在西柏林舉行會議，夏初將作出最後決定。

拜耶亦說：估計波恩會競辦一九八九年歐洲游泳錦標賽，配合該市二千年紀念。

新春馬拉松
年初三舉行
本月十四止截報名

香港女子健跑會已選定二月廿二日（農曆大年初三）舉行一年一度新春EVIAN發財跑，以迎接牛年的來臨。

基於中國習俗稱年初三為赤口，不宜拜年，很多人會考慮利用此日假期郊遊或作一些康樂活動，故此香港女子健跑會特別於該日舉辦新春發財跑，為喜愛跑步人士提供一項有益身心的活動。

該長跑去年會吸引了超過五百人參加，其中還包括了很多本港頂尖兒的長跑好手。

今年的比賽將以山頂白加道網球場（舊維多利亞醫院址）為起點沿白加道上芬梨徑到纜車站，順時針方向轉入盧吉道，夏力道，再上山頂道，然後由纜車站達道入加列山道轉一週，折回山頂道以原路返回起點，全程共長五哩半。

賽事分男女子各三組：少年組年齡在十八歲以下；公開組由十九至卅四歲；壯年組由卅五歲或以上，歡迎各界人士參加，截止報名日期為二月十四日。

銀牌籃球賽
明止截報名

籃球聯會市政局合辦銀牌籃球淘汰賽，經已開始報名多時，現定在十三日（星期三）下午五時止截報名地區在灣仔愛羣道伊館體育會辦事處，四號抽簽分男女子高、初級組各類參加隊伍希及早辦理報名手續云。

南區射箭比賽
各組優勝產生

由康樂體育事務處（南區辦事處）與港島射藝會聯合主辦之「南區第二屆射箭比賽」已於昨日（二月十日）（星期日）上午九時三十分至下午五時假黃竹坑香港仔運動場舉行。港島射藝會並於當日上午舉行成立典禮。

是次比賽分高級隊際賽，男子中級及女子中級組（射程五十米及三十米）；男子初級及女子初級組（射程十八米及二十五米）。經過一番激烈比賽，每組優勝成績如下：

高級組：一、荃灣射藝會，二、九龍射箭會，三、港島射藝會。

男子中級組：一、余孝明，二、吳頌堅，三、會錦仁。

女子中級組：一、蔡美萍，二、李麗容，三、關杏梅。

男子初級組：一、熊得洋，二、鄭立言，三、林兆棠。

女子初級組：一、洪紫雯，二、李麗珍，三、劉少玲。

波恩短池游泳錦標賽
波曼二百四式精彩
高斯一百蝶失水準

（路透社波恩十日電）西德破紀錄泳手高斯今天在波恩泳賽最後一天裏，給加拿大雙料奧運冠軍波曼搶盡鏡頭。

高斯分別在週五和週六創造八百捷和二百蝶的廿五米短池世界最佳績，但他今天在一百蝶未能贏取第三項。

波曼在八四奧運贏取兩項四式泳金牌後，獲選為全年世界最佳泳手，他在二百四式幾乎打破他保持的紀錄。

他的時間一分五十八秒八一，比他的紀錄慢十份之三秒，但比任何其他泳手的最佳績，都要快超過一秒。

該加拿大好手快西德巴美爾超過三秒，但巴美爾的二分二秒一五已是全國紀錄。

對高斯來說，過去八天錄取四項世界最佳紀錄，體能已有所不繼。他在一百蝶賽，對手已非時間，而是美國奧尼爾，他一直與高斯平排，並在最後一次轉身超前。

但高斯末段發力，以五十三秒三五制勝，比他去年最佳績慢幾乎半秒。奧尼爾泅五十三秒五○，是他個人最佳績，並成為第六個最快泳手。

最後一天裏女子組的明星是比利時蛙泳新星林巴留，美國莊遜和東德史德絲。

該十五歲比利時泳手，是洛杉磯二百米爆冷的銅牌得主，她今天在五十和二百米打敗蘇聯名將貝洛干。昨天她又贏了一百米。

奧運一百蝶銀牌得主莊遜，贏五十蝶，以及五十和一百捷。

歐洲四百及八百捷冠軍史德絲，四百捷後五十米精彩的衝刺，泅四分七秒一九，擊敗她十五歲同袍李捷達和美國波絲曼。

歐洲各國甲組足球聯賽
5—3
意國罕見激烈賽事
華朗拿作客挫於甸
巴薩隆拿淨勝梅斯亞六球踞榜首

（法新社巴黎十一日電）法國，西班牙和意大利僅能倖免於冬季寒流再襲，本週末仍能完成足球賽——英倫海峽另一邊和隣國西德都不那麼幸運。

西德 由於大風雪再次綫慢兩移，西德祇能舉行三場甲組聯賽——其中一場是萬衆期待的榜首大戰，不萊梅對拜仁。

事實叫我們知道，領前隊拜仁會寧願留在家沒出賽。因他們在錦標賽領先的優勢，由於不萊梅主場四比二制勝，而被減至一分。

這是新年休季以來，拜仁連續第二仗失利。上週他們在主場二比二和榜末的比利菲特。

不萊梅的國腳前鋒奴拿七分鐘打開紀錄，列斯在廿二分攻入成二比○。六十秒後拜仁拿維治破蛋，但夏曼尼在易邊後三分鐘再添一球。

胡法特在六十分鐘時，為拜仁扳回一球，但華拿再添一球，勝局已定。

另一場西德甲組賽，賓士域三比一打敗盟主史特加，卡斯胡主場二比二和杜塞多夫。

史特加未能重演上週五比○勝卡薩留頓的佳績，一比三落敗。主隊隊長禾米在四十三和六十三分鐘建功，奠定勝局。巴治在七十四分鐘添第三球，兩分鐘後柯里查為史特加追回一球。

法國 法國這週末舉行盃賽，雖然有些激烈比賽，但很少真正的冷門或衝虎屠龍的驚目戰果。

盃賽盟主美斯經過一百二十分鐘比賽而無紀錄後，互射十二碼終於打敗另一甲組會歐色維。歐色維並非唯一甲組隊被擯。

上季決賽敗的摩納哥，二比一擊敗乙組安杜斯，全憑兩分鐘基里斯里主射十二碼建功美治的入球，而一度無敵的聖伊天尼，一比○勝士倫○比二輸給乙組隊尼斯，多特菲亞和組科亞斯。除中西德外援迪打梅拿還表演帽子戲法。

意大利 華朗拿再一次强調他們間鼎意大利聯賽錦標，尚未褪色。他們在週日失掉三比○領前的優勢，然後被精彩地比三作客打敗於甸。

並使華朗拿一分領前國際米蘭，高踞榜首。

華朗拿二十分鐘內即取得三比○優勢，主隊於甸則有世盃球星薛高復出，他因傷缺陣三個月。

西德比爾高五分鐘頂入，九分鐘當格達維斯再建一功，另一前鋒艾發亞在二十分鐘攻入另一球。

於甸另一巴西外援伊甸奴在半場完前三分鐘扳回一球，然後主隊在薛高率領下，由馬奴（五十五分鐘）和卡尼華（六十分鐘）拳平。

不過，華朗拿絕不罷休。兩分鐘後，去年十一月早泰在世盃賽擊敗南愛而受傷的艾發亞，今次初度正選上陣，又再得手，比爾高在四分鐘後又攻入他的第二球，奠定勝利。

阿根廷球星在全場爆滿的八萬觀衆面前，攻入他足球生涯第五百個入球，他是在對杜連奴廿四分鐘時主罰十二碼建功。

那入球為拿普尼叛平巴西拿普尼在六分鐘時，為客軍在廿一之米外射入的自由球。

拿普尼亞全場表現出色，尤勝馬勒當拿，但拿普尼在五十分鐘由前衛卡法維尼攻入，全取兩分。

杜連奴曾有多次機會，但未能把握，輸了這仗，爭標機會大減，因他們落後四分。

少了份缺的西德國腳路明尼加的國際米蘭，仍居次席，但要等至八十二分鐘，才能由馬連尼給他們一比○擊敗榜末第二位的拉素隊。

居第四位的羅馬隊，雖有巴西外援施里蘇復出，仍受挫折，五場一比一和阿闌闌達。

巴斯奴在廿六分鐘為阿闌闌達打開紀錄，羅馬又失去多次機，直至完場前五分鐘，才由施里蘇頂入追平的一球。

冠軍祖雲達斯二比一主場勝艾維連奴，多得歐洲足球先生柏天尼。該位意大利領前射手及攻入十二球，比最接近對手多出四球。

該法國名將先在卅六分鐘主射十二碼得手，那罰球是對方後衛邦力克而獲得的。八十三分鐘，他主射自由球，再建一功，八分鐘前，阿根廷戴雅斯為艾維連奴頂入引起爭論的扳平球。

但柏天尼遭天文被摘名，那是五十八分鐘時祖雲達斯獲另十二碼球。柏天尼主射，但衛前突停步，因他見艾維連奴門將巴拉迪斯看穿他的意向。

柏天尼被罰黃牌，然後將責任交予羅斯——結果給巴拉迪斯。

森多維亞又大受挫折，○比二作客不敵組的艾斯葛尼，該隊由甲提尼和力高連尼完場前攻入奠勝。

西班牙 西班牙方面，無可敵擋的巴薩隆拿繼續邁向七四年來第一個聯賽錦標，他們以六比○大勝榜末第二位的梅斯亞。該次勝利使他在榜首佔先九分。

梅斯亞給巴薩隆拿最佳的開始，三分鐘時由亞蘭拿擺大烏龍，攻入自己球門。

之後，西班牙的領前射手，蘇格蘭國腳阿切保，在廿八分鐘攻入他今季第十三球，馬哥斯（卅七分鐘），伊斯班（四十三分鐘），要德達（六十五分鐘）和古奴斯（八十六分鐘）建功。

巴薩隆拿在廿四場聯賽上，贏得十七仗祇輸過一仗。

居次的馬德里體育會三比一勝夏吉文斯，第三的眞馬德里失分，一比一戰給維沙拉高薩。

荷蘭 荷蘭方面，阿積士四比○擊敗斯巴達，愛登荷華憑最後一分鐘的入球，一比○擊敗哥寧眞，兩隊仍並列榜首。

阿積士憑得失球率稍佔優勢，並比愛登荷華少比賽一場。

惡劣天氣再次打擊聯賽，九場中有五場延期。聯賽上週才恢復，過次多季小休已因天氣由一個月延長至六個星期。

意大利甲組聯賽前七隊形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
華朗拿	十八	十	七	一	廿五	十	廿七
國際米蘭	十八	九	八	一	廿二	十	廿六
杜連奴	十八	九	五	四	廿七	十七	廿三
羅馬	十八	六	十一	一	十六	十一	廿三
祖雲達斯	十八	七	八	三	廿五	十七	廿二
森多維亞	十八	六	九	三	十六	十三	廿一
中央米蘭	十八	六	九	三	十六	十五	廿一

西班牙甲組聯賽前九隊形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
馬薩隆拿	廿四	十七	六	一	五五	十七	四十
馬德里	廿三	十二	七	四	卅五	廿一	卅一
眞馬德里	廿四	九	九	六	廿八	廿三	廿七
史砵亭	廿四	七	十三	四	廿一	十八	廿七
華倫天奴	廿四	七	十二	五	廿九	十九	廿六
維蘇斯達	廿四	八	九	七	廿九	廿二	廿五
沙拉高薩	廿四	九	七	八	廿九	廿八	廿五
標布	廿四	六	十三	五	廿	廿一	廿五
沙維拿	廿四	八	九	七	廿一	廿三	廿五

荷蘭甲組聯賽前五隊形勢：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
阿積士	十七	十四	二	一	五四	廿	卅
愛登荷華	十八	十二	六	〇	五五	十七	卅
飛燕諾	十六	十一	二	三	四七	廿三	廿四
哥寧眞	十八	九	五	四	卅四	十九	廿三
纖特	十七	八	四	五	卅三	廿九	廿

本港新聞

康體處及香港東北扶輪社合辦 灣仔舉行行際歌唱比賽 讓員工了解反貪污精神

（特訊）灣仔區日昨首次舉行一個由各間公司代表參加的灣仔區行際歌唱比賽，是項比賽由廉政公署，康體處及香港東北扶輪社合辦。

主持頒獎典禮的立法局非官守議員周梁淑怡表示：

正如這個比賽的口號「敬業樂羣倡廉潔，康體文娛齊參與」，這個活動實在有多重意義的。透過在各項比賽中的參與，既能增強員工對公司的歸屬感，亦可發揮敬業樂業的精神。像香港的繁榮有賴於市民對它的歸屬感一樣，一間公司的發展亦繫於員工對它的歸屬感。如果人心離異，就算是多麽財雄勢大，亦難以期望有好的發展。只有當全體員工認同公司的目標，全心投入，熱心工作，不着眼於個人的利益得失，公司才能大展鴻圖，業務蒸蒸日上。

現代企業與社會息息相關，當各行各業都能夠在其員工的支持下穩步發展，整個社會的安定與繁榮便可保持了。我們除了需要別人對安定繁榮的保證，我們本身亦要給予極大的支持力來維持這個現狀。貪污這類破壞法紀和經濟，甚至搖動信心的非法行爲，實在不容於任何企業和社會之內。

除了培養歸屬感之外，這個行際比賽的部份活動也令參加員工了解到反貪污法例及其精神，這一點是很有意義的。只有廉潔的操守，公平的競爭和法治的社會才能保障工商業的繁榮，而當市民能真正明白本身的權利和義務，了解和認同法治精神，知法守法，以積極的態度來推動社會的發展，對未來的保證，亦莫大過於此。

圖示：老人步行爲飢民籌款。

冒寒步行石梨貝水塘 老人心腸熱 籌欵賑飢民

（港訊）四十多名老人冒着寒冷天氣，參加步行籌欵，爲埃塞俄比亞的飢民共籌得九千多元，由於大部份參加者均曾經歷戰禍，嘗過飢餓滋味，故他們對飢民的痛苦，深切了解。

該項由救世軍南泰老人中心於一月十一日舉行名爲「休戚相關步行籌欵」活動，反應熱烈，所有參加者均年逾六十；他們在氣溫只得十二度的冷天氣下，活石梨貝水塘步行共兩個多小時，攀高踏低在樹叢中穿梭，午餐亦僅以麵包充飢，雖然如此，但老人們士氣高昂，毫無倦意。今次活動除表現老人的愛心外，亦顯示出老人們可成爲關懷社會的一份力量。

籌得善欵已於一月廿一日在該中心的午餐例會中交予樂施會的代表。

尚有港聞 刊二張一

港九若干區 暫停供水

（港訊）水務署宣布，鰂魚涌區若干樓宇食水供應將由星期三（二月十三日）晚上十時至翌晨六時暫停，以便進行水務工程。

受影響樓宇位於英皇道八八八至一〇九四號、柏架山道、鰂魚涌街、祐民街及基利路範圍內，包括南豐新邨及船塢里兩旁樓宇。

九龍方面，若干地區及房屋邨將於星期三（二月十三日）上午九時至下午五時，暫停沖廁用水供應八小時，以便進行水務工程。

受暫停鹹水供應影響者爲觀塘，牛頭角，牛池灣及秀茂坪，包括牛頭角邨，佐敦谷邨，順利邨，順天邨，順安邨，和樂邨，藍田邨，觀塘（鯉魚門道）邨，彩雲邨，秀茂坪邨，觀塘（翠屏道）邨及順緻苑。

今樂府

香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。

七時，「新聞天地」。

八時，交通報告，「體壇快訊」，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，經濟行情，城市故事之「秋日晴」第二回，卅分，新聞簡報，「朝朝早精晨好」。

十一時，新聞簡報，天氣報告，經濟行情報導，繼續「朝朝早精晨好」，卅分，新聞簡報。

十二時，新聞簡報，經濟行情，豬牛價格報導，人海實錄之「越南來客」第十二回，卅分，「今日世界」，四十五分，「日日三分鐘」，「生活百合匙」。

一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，經濟行情報導，繼續「生活百合匙」，卅分，新聞簡報。

二時，新聞簡報，「常在你心間」，卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，經濟行情報導，悲歡離合之「常在心頭」第十八回，卅分，新聞簡報「節奏七八三」。

四時，新聞簡報，經濟行情，繼續「節奏七八三」，卅分，新聞簡報。

五時，「九十分鐘時事廣場」，卅分，新聞報告，四十分，繼續「九十分鐘時事廣場」。

六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，漁農產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」卅分，交通報告，服務五聲道之「傷殘復康者園地」。

七時，新聞簡報，「商業貿易普通話」第十六講，卅分，新聞簡報，「中國寓言」第五十四輯。

八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「活力五綫譜」，卅分，新聞簡報，足球賽事轉播「偸園對南華」（「大球場」）。

十時，新聞簡報，錄音播放英國廣播電台粵語新聞節目，廿五分，「日日三分鐘」，「常用初級日語」第廿七講。

十一時，新聞簡報，十五分，（與第二台會合）。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。

七時，新聞簡報，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報。

八時，新聞簡報，及天氣報告，交通報告，繼續「晨光第一線」，卅分，新聞簡報，交通報告。

九時，新聞簡報，交通報告，「ALBERT AU區瑞强」，卅分，新聞簡報，交通報告。

十時，新聞簡報，繼續「ALBERT AU區瑞强」，卅分，新聞簡報。

十一時，新聞簡報，「把歌談心」，卅分，新聞簡報，「中文歌集」。

十二時，新聞簡報，繼續「中文歌集」，卅分，新聞簡報，繼續「中文歌集」。

一時，新聞簡報，「猛碟傳眞」，卅分，新聞簡報，繼續「猛碟傳眞」。

二時卅分，新聞簡報。

三時，新聞簡報，青春交响曲之「青春大陣仗」，卅分，新聞簡報。

四時，新聞簡報，青春交响曲之「三個小神仙」卅分，新聞簡報。

五時，新聞簡報，交通報告，警察通訊，青春交响曲之「香港流行榜」，卅分，新聞簡報，交通報告，繼續「香港流行榜」。

六時，新聞簡報，交通報告，「RADIO嘉嘉」，卅分，交通報告。

七時，新聞簡報，繼續「RADIO嘉嘉」。

八時，新聞簡報，音樂人音樂廳：「巴黎巴黎」。

九時，新聞簡報，第十三屆香港藝術節巡禮特輯，「古典精華「。

十時，新聞簡報，「八爪魚」。

十一時，新聞簡報，十五分，（第一、二台會合），海員職位空缺報導「優悠夜空中」。

凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「優悠夜空中」。

一時，新聞簡報，繼續「優悠夜空中」，卅分，三更半夜之「踏出青春步」第十九回。

二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。

三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。

四時，新聞簡報及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。

五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」（直至六時）。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫

六時，RELAY BBC WORLD SERVICE，四十分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。

七時，新聞簡報，「晨光共享」，「陶醉半小時」，卅分，「點將台」。

八時，新聞簡報及天氣報告，交通報告，BBC FINANCIAL NEWS，繼續「晨光共享」，卅分，文化節目之「不是黃金屋」。

九時，新聞簡報，交通報告，第十三屆香港藝術節巡禮特輯，繼續「晨光共享」，卅分，新聞簡報「思想中人」第十六講。

十時，新聞簡報，天氣報告，「小朋友時間」，卅分，新聞簡報，戲曲天地之「一唱一和」。

十一時卅分，戲曲天地之「鴻雁傳音」。

一時，戲曲天地之「文學歷史戲曲」，卅分，新聞簡報，戲曲天地之「越劇」。

二時卅分，新聞簡報，「小朋友時間」。

三時，新聞簡報，美樂集之「嶺南絲竹」。

四時，新聞簡報，「舊曲欣賞」。民間故事之「東晉演義之隋宮勁」第四回，卅分，普通話節目：「點將台」。

五時至凌晨二時卅分，RELAY BBC WORLD SERVICE

凌晨二時卅分，THE END

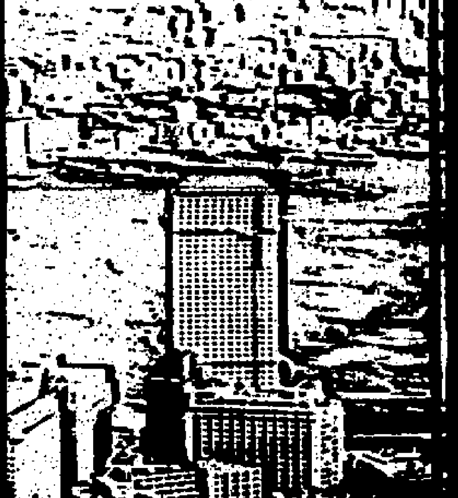
怡富安田信託組聯營公司

怡富及安田信託集團合組一間聯營公司，在日本提供投資顧問服務。

新公司在日本註冊成立，名爲怡富投資顧問（日本）有限公司（JARDINE FLEMING INVESTMENT ADVISERS（JAPAN）LTD）。怡富常務董事史密夫表示：「這是首家與日本信託銀行組成的此類合資公司，亦是第一家在東京成立，並以當地爲業務基地的此類合資公司。新公司集合了一家主要國際投資銀行集團與日本居領導地位信託銀行之一的實力與經驗，提供廣泛投資服務，客戶以日本機構爲主。」

新公司服務範圍包括：日本及外國的證券與債券投資顧問，對股票市場，經濟及各種貨幣情況作出報告；以上所述將以富林明集團在球全辦事處所獲得的資料爲根據而作出。

建築與地產



豪華住宅租售漸增 租金售價陸續上升

・趙翔・

中小住宅向來成市場最佳銷路，至近期豪華住宅的租賃及銷售情況亦有增加，地產商亦察覺到市場發展趨勢。從他們的市場調查部門分析，由八一至八三年間，地產商太過集中在一千二百呎以下的住宅單位，尤其是五百呎至八百呎，目前建築工程亦有大部份是中小型住宅單位，預計三至四年內，該單位仍有大量供應。但豪華住宅單位在千五呎以上，實在是不多，僅是以往建下來外，甚少屬於新落成。地產商有鑑於此，亦物色地方，興建高級豪華住宅。當然要建上述住宅，單在地點方面及周圍環境，便不易找到。

事實上最近租出或售出的豪華住宅，都見抬升。

地產代理公司負責人稱，在去年七月期間，公司擁有淺水灣豪華住宅單位，當時的月租爲一萬七千元，至九月同時出租另一個單位，却可租到一萬九千元，這時剛剛是中英簽署聯合聲明。

在去年十一月及十二月，本港前途已經是塵埃落定，中小型住宅銷路進一步活躍，而豪華住宅出租漸見不少買家探盤，成交增多。而且售價亦開始緩步上升，環境好及視綫廣闊的一千五百呎單位銷路最活，雖然在這些豪華住宅樓宇多是二手樓宇，但樓齡尚短，而且管理甚佳，吸引力仍受買家注視。

在薄扶林碧瑤灣，其中一個一千五百二十呎住宅單位，八三年底售價爲八十六萬港元，但在去年底已升至九十三萬元。

在中環半山區愛都大厦及嘉苑，單位面積分別爲三千三百四十七呎及二千五百六十呎，前者在八三年底售價爲三百零七萬元，但至去年底已升上三百三十一萬元，後者前年售價爲一百廿五萬元升至去年底的一百卅三萬元。

另外北角半山區賽西湖，單位面積一千二百六十方呎，已由前年的一百零四萬元上升至一百一十五萬元。

豪華住宅的售價及租金分別上升，雖然未能全面反映出物業價格回升，但肯定這類型單位，由於近兩年落成數量少，售價會因供求關係上升。

以往會見多個地產商因市況發展趨勢，將原定的大型單位改圖則建細單位，日後不難同復細單位轉爲大單位，當然是經過地政署及工務局批准。

紅磡漆咸道同德大厦 旺中帶靜高尚住宅

位於九龍紅磡漆咸道四百八十四至四百九十二號之同德大厦是一座旺中帶靜的高尚住宅樓宇，樓高十五層，每層分四個單位，兩梯四伙，交通方便，年期尚餘八十七年。

同德大厦地下旺鋪分四個單位，由實用面積三百二十七呎至六百二十二呎不等，除C座外其他每座有天井位由一百五十九呎至六百五十九呎不等，售價由六十四萬五千起至一百四十二萬不等。二樓建築面積由三百八十八呎至四百零三呎，每個單位另設平台九十七呎至六百一十四呎不等，售價由二十三萬起至三十萬左右。三樓至十四樓建築面積由三百八十八呎至四百〇三呎，售價亦不超過三十萬，而十五樓連天台在內亦廿多萬而已。

同德大厦建築材料及設備說明如下：

牆壁——外牆全部鋪砌玻璃紙皮石，各住宅單位內牆粿上等乳膠漆。

樓面——客飯廳及房睡均鋪砌地板，並配牆脚綫，地下鋪位鋪英泥沙地台。

鋁窗——全部採用鋁窗，鑲夾路玻璃。

門——住宅單位大門用二吋厚柚木夾板面實心門，裝配來路高級門鎖防盜鍊及清晰望人鏡。其餘房門俱做夾板門。

浴室——裝設顏色潔具，地台砌磁面磚，牆身砌顏色花磁磚至陣底，裝冷熱水龍頭。

厨房——地台鋪砌磁面磚，牆身砌顏色磁磚至陣底，裝設冷熱水龍頭，不銹鋼星盆。

厠所——地下鋪位厠所，地台鋪磁面磚，牆身砌顏色磁片至陣底。

電梯大堂——各層電梯大堂地台鋪砌地台磚，牆身砌磁面磚至陣底。

電梯——裝設名廠快速電梯兩部，上落快捷。

電器——住宅單位室內電綫，電視公共天綫及電話綫，全部暗喉暗製安裝，地下安裝電視公共天綫。

煤氣——住宅單位預留煤氣喉位，一經申請，即可使用。

熱水爐——住戶單位奉送熱水爐乙具。

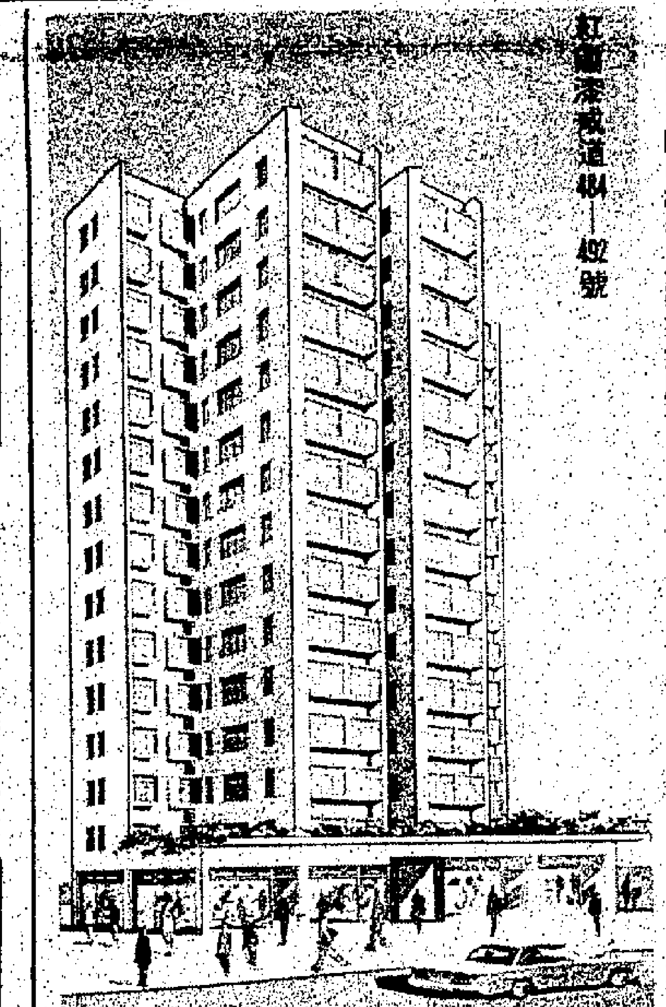
防盜系統——住宅單位設高級防盜對講機系統，確保安全。

同德大厦洽購處：

錦章有限公司——中環域多利皇后街十六號裕成商業大厦一〇一室，電話五——二一一一六一查詢。

白利好地產營業有限公司——香港文咸東街六十八號興隆大厦一六〇二室，電話五——八一五二三三接洽。

東基公司——九龍旺角彌敦道六五五號胡社生行一六〇二室，電話三——九一三三五九洽購。



圖爲旺中帶靜之同德大厦。

康樂園鄉村俱樂部 委新管理顧問

康樂園鄉村俱樂部董事會宣佈已委任豐嘉美國際（香港）有限公司（GF INTERNATIONAL SERVICES（HONG KONG）LTD）爲管理顧問，以及東尼．高富（TONY GROVE）先生爲俱樂部經理。

豐嘉美國際（香港）有限公司是由本港滿秉芬集團之全資附屬公司滿秉芬飲食業務有限公司與以英國爲基地的大都會集團（GRAND METROPOLITAN GROUP）的成員公司大都會國際服務有限公司（GRANDMET INTERNATIONAL SERVICES LTD.）聯合組成的合資公司。

東尼．高富先生曾攻讀英國艾靈市飲食業專科學院（CATERING COLLEGE，EALING），並取得專業資格。畢業後，高富先生開始在英國從事酒店及飲食業，並於一九七五年升爲總經理；一九七五年至八二年又曾爲一國際機構管理三間英國酒店；一九八二年加入大都會國際服務有限公司總公司市場推廣及營業部，於過去兩年被公司派到美國等地公幹。談及到本港服新一事時，高富先生說，他一向都希望有機會到香港，當大都會公司向他提及到香港出任滋康樂園鄉村俱樂部經理一職時，他便毫不猶疑地答允。

康樂園鄉村俱樂部乃於一九八二年啓用，現有超過八百會員，其中包括公司會員，個人會員以及聯誼會員等。而康樂園豪華花園洋房住宅區的業主加入可得特別優待；該俱樂部亦歡迎非康樂園業主及住戶加入。

康樂園鄉村俱樂部位於新界大埔，康樂設施齊備，設施包括：游泳池，三個網球場，兩個壁球場，滾軸溜冰跑道，兒童遊樂場，俱樂部會所內有桑拿浴室，蒸濶浴池，可容三百五十人的中菜酒家，咖啡閣、餐廳、酒吧、露台咖啡座及英式酒廊「將軍酒廊」等；並另設停車場。

圖爲東尼高富先生。

「日立續保計劃」大抽獎 公開抽出中獎名單

特別爲日立電視機、錄影機及冷氣機用戶而設之「日立續保計劃」，自舉行以來被受各界人仕歡迎；而參加「續保計劃」大抽獎之用戶，更是空前踴躍。現該項抽獎已於日前（二月六日）圓滿結束，並特別敦請日立電機服務有限公司副社長清水滿親臨九龍日立歡樂大家庭主持抽獎，中獎名單隨即於二月十三日刊登在各大報章，敬請用戶留意。

是次幸運大抽獎，獎值高達十五萬元，中獎名額超過二百二十名；其中十位頭獎得主可獲雙人免費暢遊日本七天，參觀八五年日本科學博覽會及其它名勝。其餘各幸運兒均可獲贈名貴日立電器，獎項豐富。

日立提供之保養服務，一向認眞嚴謹；今次特別舉行「續保計劃」大抽獎，用戶既可得到最佳保養服務；又可參加幸運抽獎，實屬一舉兩得。

（圖爲日立電機服務有限公司副社長清水滿）

建材裝備展覽成績美滿

首次在本港舉辦之「八五年香港國際建築材料及裝備展覽」經已完滿閉幕。爲期四天的展覽，共吸引超過四千名行內人士到場參觀，成績令人鼓舞。

開幕典禮上，候任房屋司霍德先生表示，是項展覽對建築業人士甚有幫助，故極鼓勵房屋委員會之建築師及其他有關人員參觀。

「八五年香港國際建築材料及裝備展覽」首次在英國本土以外舉行，香港極盡地利，吸引大批來自韓國，印度，日本，直布羅陀，委內瑞拉，英國，加拿大，泰國，瑞典，印尼，台灣，澳洲，紐西蘭，巴林，芬蘭，法國，西德，澳門，荷蘭，新加坡，馬來西亞，意大利，美國，菲律賓，及中國大陸等地之買家參觀。

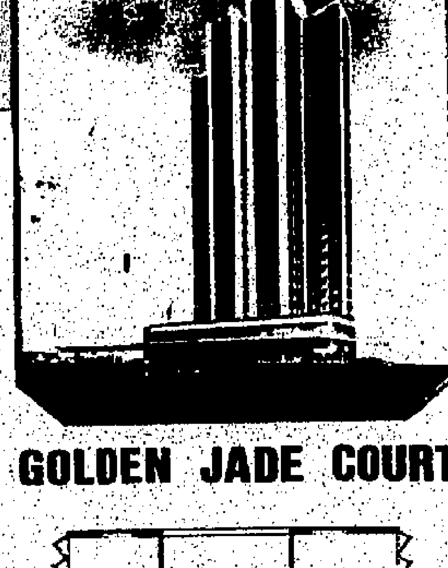
大部份參展廠商均欲藉此機會進軍中國大陸之龐大市場，而事實上，共有超過一百名來自北京，廣州，上海及深圳等地之中央及省政府負責人亦專程來港參觀是次展覽，並對各項展品大感興趣。

經過四天與買家直接接觸後，參展廠商紛紛表示是次參展極爲成功。一家英國浴室設備公司更獲查詢，爲目前在本港建築中之七千個單位裝置浴室設備。

半山區
金風大厦
香港般含道五十九至六十一號
祇餘一伙！
建築面積 645呎
欲購從速 過後難求

半山旺地
舖位四間
由296呎至2283呎
即買即住
請洽
利興置業有限公司
香港德輔道中54—58號大華銀行大厦八樓 ☎5-263271

金碧閣



GOLDEN JADE COURT
地盤電話：三—七四四九一七三（假日照常）
深水埗元洲街482-492號（近小巴總站）

住宅面積：
360呎—409呎
每單位售價由
港幣十八萬餘元起
壹樓商業單位及
地下旺鋪同時發售
華光地產發展有限公司
華懋集團

紅磡
同德大厦
紅磡漆咸道484—492號（近金門戲院）
建至三樓 本年八月完成
年期尚有87年
預售期內
特價優待

388呎至403呎
售18萬餘元起
二成首期
20年分期付款
利率回降
置業良機
每萬元月供106.64元
材料上乘・設備完善
洽購處：錦章有限公司
香港中環域多利皇后街15—16號裕成商業大厦101—2室
電話：5-211161
地盤電話：3-335529（假日照常）

華僑教育

啓發學生對各重量單位認識
十進制海報設計賽
冠軍將獲贈獎學金
凡就讀於中學者可參加毋須繳交費用
冠軍需於頒獎禮出席港台電視部特輯

度量衡十進制委員會將舉辦一項「海報設計比賽」。其目的在啓發學生對十進制，尤其是重量單位的興趣及參與十進制之有關活動。推行在日常交易中，特別在商販或街市的階層，採用十進制衡重器具。

參賽規則如下：（一）凡就讀於中學各級之同學均可參加。參賽者毋須繳交任何費用。（二）參賽者作品數量不限。（三）海報大小必須為國際標準組織規定的A二尺碼（四二〇乘五九四毫米）。（四）海報以推行在日常交易中，特別在商販或街市階層，採用十進制衡重器具為題材，但內容範圍則並無限制。（五）海報設計不限形式，但必須為原作品能收到在香港推行十進制之宣傳效果。（六）所有參賽作品的背面必須清楚寫上參賽者的姓名、就讀學校名稱及班級。（七）主辦當局有權保留及使用任何作品，參賽者如欲於賽後取回作品，可致電五一二七七三六二與度量衡十進制委員會秘書處聯絡。

參賽之優勝者，冠軍可獲獎學金二千元，亞軍可獲價值一千五百元書籍文具券，季軍可獲價值一千元書籍文具券，優異獎十名各得價值二百元書籍文具券。參賽作品最多之學校將獲贈紀念品乙份。

參賽學校之校長應將參賽作品於八五年三月六日（星期三）前送交香港金鐘道統一中心卅一樓度量衡十進制委員會秘書處。

主辦當局將邀請專家擔任評判，評判小組之最後決定，參賽者不得異議。至於評選結果，將盡快通知各學校。

頒獎典禮將於本年三月廿二日（星期五）在維多利亞公園舉行。而獲冠軍之參賽者亦將會出席一個由香港電台電視部製作的特輯中。（永）

本港現行粵讀情況混亂
要使粵讀走上正確道路
有賴文教人士虛心研究
林蓮僊博士於諸聖學術講座中指出
語音錯誤會影響文字結構語言內容

聖公會諸聖中學自一九七〇年九月創辦「諸聖學術講座」以來，按期敦請名流學者主持講座，作學術性之專題演講，十餘年來未嘗中斷，且將講詞刊登校刊，分贈文教界人士，並曾在百講時假大專會堂隆重舉行盛大之慶祝會，本港文教界人士及社會名流出席者凡一千四百餘人，並即日出版厚五百餘頁之「諸聖學術講座百講文萃」，分贈赴會者及海內外文化教育各界，社會人士咸認為文教界之創舉，對於中國文化之發揚及中西文化學術之交流，厥功甚偉。

兩月來，「諸聖學術講座」曾舉行三講：第一百三十講由浸會學院戲劇講師，珠海書院教授陳有后主講「從演技的訓練說起」；第一百三十一講由香港大學中文系講師單周堯主講「部首講解」。第一百三十二講於昨（八）日舉行，由前中文大學中文系教授，崇基學院及浸會學院中文系主任，現任教於嶺南學院之林蓮僊博士主講「香港粵語的音讀問題」。首由劉哲暉校長致歡迎詞，林博士演講開始，先講述「語音，語言和文字的關係」，略謂語音是語言的物質外殼，文字是語音的代表符號，於是乎，語音錯誤，便會影響語言內容的表達，同時，也可以與文字結構互相影響，以致書面語也跟着出錯；所以，正音是一項基本的工作。其次，講述「語音的社會性和歷史性」，林博士指出語音是人類社會的公約，可施行於某社會的音，未必就能施行於其他社會，同時，由於時代的演變，語音往往隨着時代而異，這是我們量度語音的正確與否的兩大尺度。最後，講述「目前香港粵讀頗為混亂的情況」。林博士謂香港粵讀混亂情況，一方面可從報章雜誌上見之；一方卻可從傳播人員的傳達方面見之。但是，我所觀察的結果，這種混亂的成因，或於不自覺，或者是故意標奇立異，堅持錯誤所致；於是乎，要使香港粵讀走上健康正確的道路，一言以蔽之，實有賴於文教界的虛心研究。理論方面講述完畢，林博士就本港一般人及電視台語音讀常見的出錯，舉出實例。

講畢，校務主任彭永才致謝詞，校長劉哲暉致送紀念品。（成）

中青會響應國際青年年
動用廿餘萬辦八項活動

為響應國際青年年，香港中華基督教青年會除積極鼓勵地區層面之聯合事工、廿三個中心、會所自行舉辦活動外，本年內更由全會統籌八項大型活動，費用廿餘萬元。

該八項大型活動計有：

（一）「第十二屆國際攝影沙龍暨國際青年年攝影展覽」，經由去年十一月份開始接受參賽作品，至本年四月十五日截止。主題為「國際青年年」，評選方式亦以是否切題為準，攝影技巧還是其次。獲選之優秀作品將於本年五月十七至十九日在香港大會堂及五月廿三至廿六日在青年會窩打老道九龍會所展出。

（二）「青年大露營」定二月九至十日在烏溪沙青年新村舉行，內容包括分組講座、餘慶晚會、分組活動及奪標競賽等。

（三）出版「青年手冊」。這本精小冊子內容有八五、八六年年曆、備忘錄、青年會各中心電話地址，國際青年年標語徽號及本會響應之活動，公用事業電話表、升學及職業輔導資料、青少年健康資料。每本只以象徵式一元價錢發售。

（四）「青年大使計劃」由八五年六月至八月間挑選青年領袖十五人，年齡十八至廿歲，能操流利英語及有興趣於青年會工作者，前往菲律賓青年會作親善訪問，了解當地之宗教、社會、經濟、政治情況及青年會在當地的服務工作等。

（五）「傑出青年義工獎勵計劃」及「傑出服務獎勵計劃」係特別為鼓勵青年人積極參與社區服務並加以表揚而設。舉辦日期由本年一月至十月，期間並出版義工通訊三期及義工心聲一期，以聯絡各義工及提高互相學習氣氛。

（六）「勵志人生」青年向上楷模將於本年十月份出版，內容包括二至卅位在社會各行各業有代表性之香港青年人，並從實例中了解其成功之主要因素及具備之條件。

（七）青年大會將於本年十一月在中區舉行，節目有展覽、問答比賽、活力舞、捐血運動、點唱、電腦測知等。

（八）青年晚會暨歌唱比賽由八五年八月開始舉行。參加者年齡十六至廿五歲。比賽分獨唱組及合唱組，所選歌曲需要主題正確，能反映正確人生觀及青年人的責任。決賽會於十一月間在荃灣大會堂舉行。

上述活動詳情，歡迎向各中心、會所報名或查詢。

青少年輔導專欄
廣結良朋 改善人際關係（九）
本欄逢星期二及星期四刊出

中大教育碩士 劉佩蓉

我們所交的朋友，不是男的，便是女的，究竟男性和女性存在什麽差異呢？

在體能發展方面，女性在神經、體格的發展快，而男性則較重肌肉、心肺的發展。在智能發展方面，女性的語文能力好，而男性的數學、空間能力好。在社會人格發展方面，女性容易害怕、焦慮、依賴，而男性攻擊性強。

就智能方面闡釋：是指個人與學習有關的認知能力，例如語文能力、分析能力、數學能力、推理能力、空間能力、創造力……等。美國心理學家哈里斯（HARRIS）綜合研究成果，發現四月大到廿七個月大的男女嬰的反應，無論從音素的獲得，說第一個字的年齡，字彙多少、發音、閱讀能力到語言能力方面，都是女優於男。

但有些學者認為，若說女性的語文能力優於男性，這是指外在語文能力而已，至於內在語文能力如思考、推理等能力，就找不出有力的性別差異。上述兩種說法孰是孰非，目前的研究結果並不足以支持任一種的假設。

有些心理學研究者認為：空間能力、語文與數學能力方面的差異，都和遺傳、生態環境的需求，社會化過程中的鼓勵自主、獨立、自由有關。大抵一般父母對女孩較鼓勵語言發展，對男孩則鼓勵動作發展，造成彼此日後發展的差異。

既然男、女性在智能、體能、人格發展均有較異，因此影響了不同性別對某些事物、行為的看法。例如，仍有不少女性認為所有女性應該留在家中照顧孩子；美國亦有不少男性認為，在行政階層職位中女性是不能勝任的。

如果採用中性名詞談話比較安全，但如果涉及侮蔑性的字眼，則避免使用。例如：「為甚麼你的行動好像老姑婆似的……」或「好了，你還希望他做甚麼？他到底是個男人了？」上述說話型化的說法，「一竹篙打盡一船人」，充滿了，事實上，這個社會一典標米養百樣人，未必每個男士或女士都是有同樣想法或行動的。

響應紅會捐血
協和書院師生

中華基督教會香港區會協和書院為響應香港紅十字會之呼籲，於本月初在該校禮堂舉行捐血運動。是日參加捐血之師生逾一百五十餘人，約佔該校十六歲以上同學之半數。

據該校校長郭榮坤成女士稱，是次捐血人數非常踴躍，破該校歷年捐血人數之紀錄，該校校長更盼望該校師生本着捐血救人之精神，來年繼續踴躍支持該項有意義之運動云。

校園分佈多國城市
美國大學代表訪港

一間校園分佈四海的美國大學，將於本月中派代表來港推廣該校國際化的概念。

美國國際大學特色為除在美國國外，英國、墨西哥和非洲均設有學校，的確可謂分佈五湖四海，學生可選擇不同國家修讀，藉此提高對國際認識；該校目前共有學生四千五百名，分佈上述各地區。由於推行國際化，該校教師亦包括不同種族，有等教師並同時於不同國家教授。該大學除提供大學課程外，並包括碩士和博士學位。有關代表將於本月十六日到港訪問，詳情請與中環遮打道三號壽德隆大廈一〇三室萬華教育服務聯絡。

租用公共泳池作水運會
必須依照分段時間租用
將以抽籤方式決定各校選擇日期次序
通常週末週日公衆假期不租作水運會

各校如欲租用公共泳池作水運比賽，可向教育署輔導視學處體育組申請。各校可於本年三月至十一月租用指定之泳池。

租用泳池舉行水運會辦法：學校租用泳池舉行水運會必須依照泳池分段時間租用；租用泳池舉行水運會將採用抽籤方式以決定各校選擇日期之次序。

學校申請租用泳池舉行水運會必須委派全權代表一人參加抽籤。該代表必須在抽籤後立即決定租用日期。不論在任何情形，學校如未能派代表出席抽籤或抽籤後未能立即決定租用日期者，則該校申請將不予考慮。剛後該校可再向教育署體育組申請各泳池未編配之日期。

學校申請租用泳池舉行水運會，應填妥申請表格，於本月十八日前寄回彌敦道九龍政府合署八樓教育署輔導視學處體育組首席督學（林冠新經辦）。如有必要，校長可陳述理由申請延長租用時間半小時以上，但該申請必須獲得市政署署長批准。租用維多利亞公園泳池、摩理臣山泳池及九龍仔泳池則只准延長半小時。

除非申請人能向港九市政署或新界市政署助理署長陳述特別理由，否則在一般情況下，星期六下午、星期日及公衆假期時不租作水運會用。

比賽學生不得利用跳水池作游泳比賽熱身運動。校方亦切勿用哨子、紙槍發令，以免觸犯法例。

如有查詢，可與教育署輔導視學處體育組林冠新督學聯絡。電話：三—八八四壹壹壹內線二七七。（永）

港大校外山水畫課程
定三月在教師會開課

香港大學一九八五年度春季校外山水畫課程，由李撫虹，李孫宇主講；內容有關山水畫的南北分宗原因，風格技法等。都有詳細說明及習作示範等。

蓋我國山水自唐以來，即分兩派，北宗則金碧輝映，鈎勒遒勁。南宗則水墨淺絳，高簡幽逸。後人更有稱為「在朝在野」之分。雖然，世人每多重南輕北，其實北宗亦有其好處，各取其長，渾然融洽，是亦足以一新藝壇耳目也。

以上課程共十五講。全期學費：弍百六十五元。

上課地點：九龍彌敦道二百四十二號立信大廈八樓，香港教師會。

報名地點：（甲）港大校外課程部（香港薄扶林道香港大學校本部大樓地下。電話：五—八五九二七八六或五—八五九二七八三或五—八五九二七九二。（乙）香港大學校外課程部市區中心（香港干諾道中一百一十一號水安中心八樓）。電話：五—四五〇〇二一（三綫）。繳費宜用劃綫支票。

上課日期：一九八五年三月廿三起每星期六下午三時至五時，名額祇收廿五名，額滿即止。（成）

教署音樂協會合辦
三屆牧童笛研習班
分初級班及高級班兩種
每班上課三次報名從速

教育署輔導視學處音樂組與香港學校音樂及朗誦協會，將聯合舉辦三系列牧童笛研習班。

主講者盧君乃國際知名牧童笛演奏家，曾肄業巴黎肯多倫音樂學院（SCHOLA CANTORUM），獲最佳演奏獎，且經常在美國、紐西蘭及澳洲各地作巡迴演奏，並為學童表演。其著作之牧童笛演奏書籍深受世界各地學校歡迎，盧君去年曾應邀負責評判第三十六屆校際音樂節牧童笛項目。本屆，大會再度邀請盧君為三十七屆校際音樂節擔任評判。

盧君於去年音樂節後曾主持三系列音樂教師牧童笛研習班，得到熱烈的反應，故主辦當局再邀請盧君主持兩系列為初學教師而設的初級班及一系列中級班，以便有經驗教師及去年初級班老師得以繼續進修。

每研習班將上課三次，詳情如下：

初級班：甲組——八五年三月二十五日，二十七及二十九日（星期一，三，五）上午九時三十分至十一時三十分。乙組——八五年三月二十五日，二十七及二十九日（星期一，三，五）下午四時三十分至六時三十分。

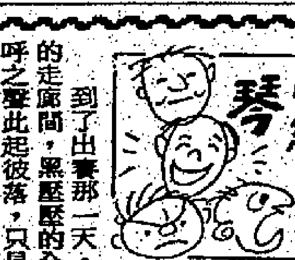
中級班：丙組——八五年三月二十六，二十八及三十日（星期二，四，六）下午四時三十分至六時三十分（二十六及二八日），上午九時三十分至十一時三十分（三十日）。

上述研習班將於灣仔謝斐道金鐘大廈五樓香港學校音樂及朗誦協會舉行。費用六十元（共三講），以英語講授，每研習班只限五十名。

教師欲參加上述研習班，應填妥申請表，並於本月十五日前連同劃綫支票六十元支付HONG KONG SCHOOLS MUSIC & SPEECH ASSN.寄回香港學校音樂及朗誦協會行政秘書白禮芙女士收。

如欲詢問有關事項，可電：五—八三九二四三二教育署輔導視學處音樂組蔡呂多多督學。（永）

自我欣賞



班賽的學生最近參加了級際籃球比賽，雖然出賽的只是十多位同學，但其他沒有參賽的也感染到那份出賽的興奮，一早便組織了啦啦隊，預備屆時吶喊助陣。

到了出賽那一天，只見球場四周，二樓的走廊間，黑壓壓的全堆滿了同學，加油歡呼之聲此起彼落，只見年輕的身影在隨着籃球鑽，我看見他們如雨的汗珠、敏捷的身手，不由得不禮讚生命的燦爛、美好。上半場下來，我班以十比二領先了，同學都雀躍不已，沒有參賽的同學，也高興得臉孔耳赤起來。我微笑的對球員說：好好繼續努力！

下半場開始了，起初大家都勢均力敵，但後來對方漸漸有些因投不到籃而暴躁起來了，初是有些強搶籃球，再後是動手、動腳碰撞。他們的動粗可是背着球證的，球證一時間還沒有發現，可是這樣一來，我班的球員卻因此亂了陣腳，士氣大受影響，可憐場邊的啦啦隊急得幾乎要哭起來，他們無助的望着我，我也只能向他們暗示：不要論勝敗，要有體育精神，球賽結果是十二比十二打和了。

球賽結束時，班上的隊員沮喪至極，另一方面卻又餘怒未消，我只有好言相慰，希望他們平靜下來，不久我便返回休息室工作了。

到了第二天上課，班長請我借他們三分鐘作頒獎典禮，我正在納悶：怎麼一回事？只見班會職員捧了一些用金錫紙、銀錫紙做的金牌銀牌等出來，然後很莊嚴的請啦啦隊隊長及籃球隊隊長出來領獎，班會主席更神情嚴穆的說：「昨天的球賽，我班同學盡了最大的努力去應戰，不論出賽的、做啦啦隊的都是這樣的齊心，球賽結果是輸了，但在全班同學心中，卻是勝了——因為我們以尊重球賽規則的精神取勝。」只見領獎的理直氣壯，鼓掌的全神貫注，我也體會到他們那份自尊與自信。

平日我們常常說學生不懂得疼愛自己——不知自愛，這一回，我可發現學生在這方面原來竟有這麼一份潛質呢！看着他們莊重的神情，我不禁由心底裏甜出來呢！（海青）

祖堯中心
書籍展覽

青年協會祖堯中心業餘記者小組，為培養青少年的閱讀興趣，將於三月七日至九日舉辦書籍展覽。展出書籍以文、史、哲為主；售出書籍照原價七折至八折。時間由下午七時至九時（三月七日及八日），三月九日則由下午二時至七時。地點：九龍葵涌祖堯邨商業中心C座二樓；查詢電話：三—七四四二一〇一。

旺角潮語浸信會
新春日感恩崇拜

旺角潮語浸信會，（初一日）即（公曆二月二十日）上午十時半，舉行感恩崇拜，特聘請衛宏先生蒞會證道，又於農曆初四及初五日（二月二十三至二十四日）晚上八時起舉行佈道大會，經敦請蘇佐揚牧師蒞會主講，歡迎主內兄姐及慕道朋友到會聽講。該會地址九龍彌敦道七三九號金輪大廈三樓A—D座。

清潔香港　人人有責

招生

天主教 嘉諾撒幼稚園

三歲以上分高、中、幼兒班，獨立樓宇，樓面高大、空氣清新、三大遊戲操場、二大活動空地、全部受訓幼師任教、活動教學、褓姆車可直達校舍，學費約佰伍元，收十期，本年九月入學，報名日期為二月十六日。

校址香港薄扶林道54號
電：H—470404

珠海書院校外進修部
春季課程招生，三月中開課
簡章備索，即日起開始報名

（一）電腦科：①微型電腦入門及其應用②自用電腦入門③基本電腦概念及操作訓練④商用電腦概論⑤電腦打字及電腦文字處理⑥電腦入門⑦程式設計基礎及數據⑧微電腦—微處理器產品設計之原理及實例剖析⑨電腦結構概論⑩BASIC⑪COBOL⑫FORTRAN⑬R.P.G⑭ASSEMBLY⑮APPLE BASIC⑯D BASE Ⅱ⑰DATA-BASE SYSTEMS ⑱AD. BASIC⑲AD. COBOL⑳COBOL PROJECT

（二）會計：①初級簿記②LCC會計全科證書課程③成本會計④LCC（初、中、高級）會計⑤LCC（中、高級）會計試題研習班

（三）秘書：①秘書訓練全科證書課程（日間及夜間）②必文速記速度及理論③英語會話④英文來往書信及報告⑤電腦操作⑥簿記⑦打字⑧秘書實務（凡讀畢秘書各科，本部將保送參加必文考試）

（四）商業及管理：①進出口貿易實務②人事管理③廣告與市場管理④生產管理⑤物料管理⑥房地產知識與經紀實務⑦財務管理⑧香港股票投資之理論與技術⑨市場業務管理⑩公共關係⑪香港稅務法例簡介⑫商用信用狀⑬商業預測及趨勢解析⑭INTODUCTION TO BUSINESS

（五）設計科：①商業美術設計分科證書課程②室內設計分科證書課程③印刷實務④絲網印刷入門⑤室內設計原理⑥室內設計繪圖⑦表現法⑧基本美術設計⑨傢具設計⑩美術字體設計⑪廣告設計⑫住宅室內設計⑬工程施工及估價⑭室內燈光設計及冷氣水電工圖⑮櫥窗設計⑯室內植物及花園設計⑰商業美術設計⑱實用平面設計⑲電視美術設計⑳包裝設計㉑專題設計

（六）語文及大衆傳播科：①ABC基礎英語班②實用英語會話③商業英文④小學英文⑤初、中、高級英文⑥TOEFL⑦中學會考英文⑧基本國語⑨實用國語會話⑩實用日語⑪中文商業書信⑫升大英文⑬英文聽力及理解訓練⑭升大公民班⑮法語初階⑯西班牙語基礎班⑰PRACTICAL ORAL ENGLISH FOR RECEPTIONISTS ⑱廣播節目製作理論與實務（電台實習）⑲新聞編採及寫作實務⑳聲綫及語言訓練

（七）酒店管理科：①酒店管理專業文憑課程（夜間）② HOTEL MANAGEMENT ③BUSINESS CORRESPONDENCE AND REPORT ④FOOD & BEVERAGE MANAGEMENT ⑤FRONT OFFICE & HOUSEKEEPING MANAGEMENT ⑥RECEPTIONISTS ⑦BOOKKEEPING ⑧PUBLIC RELATIONS

（八）觀賞魚類養殖及興趣小組科：①淡水觀賞魚類養殖基礎②海水觀賞魚類養殖基礎③海淡水魚類餌料基礎知識④魚類人工繁殖與育苗技術⑤魚病防治初階⑥時裝紙樣設計⑦服裝製作導論⑧編織班⑨遊艇駕駛主班⑩遊艇大偈班⑪蔬果雕刻班

（九）藝術科：①篆刻學②裝裱字畫③攝影入門④書法⑤色彩技法⑥國畫（山水畫）⑦花卉（國畫）⑧素描初階、進階⑨插圖⑩傳統水墨畫⑪攝影技巧研究⑫話劇演技⑬彩色攝影及彩色幻燈製作

（十）音樂及康體科：①歌唱班②初、中級樂理班③指揮班④牧童笛初階⑤口琴初階⑥琵琶⑦古箏⑧二胡⑨笛子洞簫初階⑩古典結他初班⑪笛子、月琴基礎班⑫寬曲演唱及音樂伴奏基礎班⑬流行舞⑭健體班⑭保健氣功初級班⑮詠春拳班⑯太極（初、中、高）級班⑰東方長壽學先天氣功太極尺（凡有志進修人士，不限學歷，均可申請參加）

索取章程及查詢電話：三—七六〇一五三〇，三—七六〇一六二七。

報名時間：逢週一至五，上午九時半至十二時，下午二時至九時（週六至下午五時）

校址：九龍旺角亞皆老街一一五號一樓

華僑日報讀者七海旅行團

西貢橋咀島

北海漁村渡假村團年狂歡

歲晚超值酬賓團　祇收$128

僅此一團　名額有限　欲免向隅　從速報名

出發日期：二月十七日（星期日）農曆年廿八
時間：上午8.30至下午7.00

曲徑通幽・鳥語花香・塘邊垂釣・世外桃源

- 一羣CR2D.J.們帶你共遊橋咀渡假村
- 享受島上特色自助燒烤午餐
- 尖東北海漁村豐富海鮮晚宴
- 垂釣於人造海水魚塘
- 自由參加釣大魚比賽、啤酒競飲及拔河大賽
- 免費玩耍各類新奇玩意之精英水陸活動，包括：碰碰船，海上怪獸，水上單車，快艇、獨木舟，水上電單車，小型賽車等。

精選菜譜
- 燒味拼盆
- 香酥荷包盒
- 紅燒山水豆腐
- 脆皮童家鷄
- 漁村老火湯
- 生抽煎蝦碌或羌葱焗肉蟹
- 翡翠烤鴨掌
- 清蒸海上鮮
- 揚州炒飯
- 精美甜品

報名地點：
七海旅運有限公司　德輔道中88—98號1802室　電話：5-413081（四綫）

地產與樓房

每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

廠房・貨倉
招租

荃灣中心廠倉
3000—15000平方呎
屋邨林立工源充裕
隔鄰大窩口地鐵
即租即用免佣
月租由$5,700起

沙田火炭廠王
2300—20000平方呎
國內外交通運輸總匯
隔鄰電氣化車站
尚餘少數單位
月租由$4,300起

厚豐物業代理　3-841966　3-889238

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期間八五折優待
地下旺舖每呎由590餘元起
式樓商場每呎425元
兩房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料實際　歡迎參觀比較

本公司集團所建之樓宇，素獲好評。
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位 地盤假日照常辦公 電話：0-810292

廠房出售

葵涌業成街東聯工業大厦八樓面積14800呎間格好，有貨車位，合各行業，吉售300萬
葵涌葵秀路8—10號，瑞森工業大厦五樓AB座面積2500呎，另貨車位兩個，合各行業，吉售68萬。
請電③323190余君或黃君洽

歲晚特價　前所未有

嘉亨閣

九龍深水埗順寧道47號
利率回降　置業合時
市區靚樓　機會難再

樓上住宅，一梯四伙，四佰餘呎廉售
地下旺舖，一樓商業合各行業租售均可

今天買樓　明天入伙

洽購處：聯美企業有限公司
電話：0-4934111　地盆：3-602321

上水孖旺舖租售
合酒樓餐廳幼稚園
新豐路32—34號一梯兩伙地下閣樓面積三仟餘呎全部新裝修另天台仟餘呎 交吉合各行業辦公時間電K7797601曾洽

地下旺舖及商業式樓
原租五元現租 $2.5
上葵涌石梨貝勝近新光酒樓人口密集商廠林立適合超市批發學校多種商業③889238

致樂工業大廈
官塘鴻圖道34號
出售
每伙千餘呎　電梯充足
戶戶單邊　特價廉售
洽售處：恒興建築有限公司
5-230685 或 5-261553

中區 萬宜大廈 招租
寫字樓旺舖實用面積計
電話5—226917　5—239859

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917　5—239859

市區廠房廉租
①旺角廣東道，高低層各單位，由7,000呎起，上落貨方便。
②深水埗順寧道工廠，由1,400呎起至5,000餘呎，獨立水厠，適合各行各業。
詳電 ③699431洽

吉地廉售
香港灣仔區吉地約五千呎有18層
批準則售價$1390萬有意請電
3—939534　李洽

旺舖及多層 寫字樓出租
香港駱克道282號B座
地旺人衆　租金合理
請電：H8920786　接洽
或移玉上址引看

本欄廣告・費用廉宜
集中宣傳・收效宏大

華僑馬經 匡公主編

八卦網

鼠年壓軸戰仍見熱鬧
人人發財星拱照穩
特快龍有希望利冷

鼠年壓軸賽事編在沙田晚上舉行，角逐沙地途程，分由第二、四、五班及八四年新馬組綱，上陣馬雖未滿額，但仍見有一番熱鬧。

今季沙田沙地賽事祇編排三次，此戰剛好是最後一次，故特撥全天候跑道角逐者，必吼準時機全力以赴，此類馬頗值得馬迷倚信。

騎師行列方面，除加利赴澳洲爭錦標，雷文返英國探病，梁偉德開始停賽六天，王君適仍未刑滿，故頗多嶄新配搭出現，論機會則以本地騎師佔勝，劉同安坐騎頗具實力，應穫有頭馬見面，餘外浩德、胡活士均有冷機，宜加注意。

茲將明晚六場可爭馬匹介紹如下：

奇峰突出 吉利多來

第一場由第四班馬跑一〇五〇米，上陣馬八匹，沙地擅長之馬佔先一籌，惟就各馬近期表現，賞新者仍不能抹殺其上名機會，宜冷熱兼顧。「奇峰突出」、「蘇捷」特擅沙地，頭馬之選應不出此兩駒，前者近況穩定，連伏上名，倘肯乘勇穫拼，依然是問鼎人馬。老馬「蘇捷」則告迴光勇，雖是路程稍短，但馬仍有中段寬勁，會所馬戰意較濃，未嘗不可再捷一次。冷門推薦「吉利多來」，已愈來愈近，由於今仗沙地性能未明，慎防幕後趁此時機全拼，石破天驚而利多來。

人人發胆 冷迎運佳

第二場由第四班跑一〇五〇米，參戰馬共八匹，擅沙快馬甚多，宜取鬥志堅強之馬。「人人發」、「挑戰」，「迎運佳」俱是此程能手，「人人發」更是獨沽一味，故應是鄭庭主力，有分頭時，必可令幕後人發，可以作狙。「挑戰」、「迎運佳」近見勇況會起，前駒較上人門志十足，有得搏絕不欺場，雖馬駁力較弱，惟仍足以威脅，「迎運佳」換上胡活士，似更添生氣，莫非馬房有意迎佳運，值得到意盯緊，贏配均有得諗。

實寶已熟 安勝亦佳

第三場由八四年新馬跑一二五〇米，上陣馬十二匹，各駒性能未明，合爆大冷危機，小心爲要。比較上「實寶」、「安勝」、「贏多多」俱是早熟馬匹，贏面較勝對手，是熱門之選。「實寶」換上何達，就有快放速度，狀態適進一步所見，如非替他人作嫁衣裳，問鼎機濃。「安勝」與「贏多多」亦見成熟甚速，苟如此場合脚法，成務頭馬當可做到，兩相比較「安勝」較上人可信，亦覺穩健得多。

財星拱照 拖斬靡馬

第四場由第二班馬跑二〇〇〇米，十一路穿堆列陣，長途氣袋控制大局，餘駒未易分一杯羹。正路選馬「財星拱照」機會頗高，此駒沙地突出，董事馬門志強，邇來狀態復甦，可望於鼠年底財星拱照，值得捧場。有力威脅者以「電子天下」及「飛駒」一對新靡馬，前者長力十足，態比上賽猶勇，後駒可佔放頭之利，兩馬實雖分軒輊，倘頭馬有失，提防此一雙要馬包辦連贏。

快樂龍王 鬥沙塵仔

第五場由第五班馬跑一八〇〇米，出馬九匹，形勢似乎較單純，已有表現之馬仍有力重來。「快樂龍王」前賽走勢有目共睹，今仍用浩德而棄唐敏生，擺明免受衆矢之的，論態在取勝邊緣，相信此龍王已到快樂時候。對手有「沙塵仔」與「特快龍」，「沙塵仔」沙地長途特佳，轉用何達又似有移視線之嫌，馬可爭一日長短，能否沙塵一番則視賠率之冷熱，故馬可勝不穩對象。冷馬「特快龍」越戰越勇，改用「插蘇王」胡活士呼之欲出，若起發難，此龍跑來必然夠穀特快，不妨小敲。

有希望勇 敲冷博樂

第六場由第五班馬跑一八〇〇米，出戰馬有八匹，可爭馬頗多，形勢平均必有激爭。以馬論馬「有希望」、「行好運」俱近在勇境，前駒沙地出色，馬房無可保留戰意較濃，應佔先一籌。贏馬大有希望。「行好運」上尚能取勝，較上人居功至偉，崔護重來未低落，不過稍嫌實力稍感行人止步，要行好運方有機重來，宜作配選。冷馬介紹「博樂」，馬會試前試後，今若出擊未嘗無把握，論質亦非可欺人輩，有一博價值。

匡公講馬

贏多多脚法綿密 必適合沙地途程

鼠年最後一次賽事明晚在沙田全天候跑道舉行，其中最令馬迷感到頭痛者，相信係今季配售馬初跑沙地，因爲大家靠估，馬迷站在局外人立場，起碼揀馬博六環彩就有老鼠拉龜之惑，不過本公俾個定心丸各位馬迷，呢場馬，如果只求坐二望一對象，自問有好介紹，朱寶明旗下「贏多多」值得信賴。

「贏多多」上次一二〇〇米亮相，前胸奇闊短度闊封身材部份到場馬迷應有印象，師傅教落，但凡呢類型格馬匹，必屬有短途爆炸性速度之急先鋒，交鋒之下所見，「贏多多」前速飛快，一直領帶到最後百米才被「必全勝」越過，但另一匹剛贏過之「甫江皇子」則無法越雷池半步，是役可以看出，「贏多多」早熟夠快，質素不俗，輸到搶頭，指顧間事而已。

拚後之「贏多多」，操磨未遺餘力，近況好感有加，此馬出脚低密如車衣針，一定適應任何場地，而且沙地能夠領放避免沙粒影响作戰情緒，所佔優勢亦較同場可爭對手勝一籌，杜泰現時手風順有信心，贏取第五場頭馬紀錄，機會高於一切，放心捧場！

孖寶心得

第一場	
⑥奇峰突出	②吉利多來
第二場	
④人人發	⑥挑戰
第三場	
⑪實寶	②安勝
第四場	
③財星拱照	①電子天下
第五場	
⑥沙塵仔	①快樂龍王
第六場	
⑧有希望	⑤博樂

申力星提供

明晚賽馬排位騎師配搭表

第一場（第四班 一〇五〇米）（連贏位）（六環彩）（孖寶第一口首關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
（一）	大運↓	1	一三五	洪國興	歐
（二）	吉利多來	3	一二九	陳志忠	朱
（三）	超卓	2	一二六	胡活士	張
（四）	蘇捷	5	一三一	唐敏生	摩
（五）	春暉	6	一二九	杜泰	摩
（六）	奇峰突出	7	一二九	施泰浦	艾
（七）	利安	8	一二八	告東尼	吳
（八）	華驥之寶	4	一二〇	徐貴良	鄭

第二場（第四班 一〇五〇米）（連贏位）（六環彩）（三重彩）（孖寶第一口次關）（孖寶第二口首關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
（一）	超驥	7	一三一	李易學	摩
（二）	美麗謊	2	一三一	胡活士	方
（三）	大情人	3	一三四	鄭仲謀	鄭
（四）	人人發	1	一三三	浩德	鄭
（五）	豐水	5	一二三	陳炳雄	登
（六）	挑戰	8	一二六	劉同安	陳
（七）	勁威勇士	4	一二六	曹達	施
（八）	迎運佳	6	一二六	潘納	登

第三場（新馬 一二五〇米）（連贏位）（六環彩）（孖寶第二口次關）（孖寶第三口首關）（場外孖Q頭關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
（一）	金滿溢	9	一三三	胡活士	方
（二）	安勝	12	一二六	徐貴良	鄭
（三）	青天	2	一二六	洪國興	歐
（四）	拍檔萬歲	8	一二六	告東尼	登
（五）	金虎仔	3	一二六	陳炳雄	登
（六）	龍取水	11	一二六	唐敏生	鄭
（七）	天上天	1	一二六	何敬森	吳
（八）	贏多多	10	一二六	杜泰	朱
（九）	花燭重逢	7	一二三	洪維德	登
（十）	快利達	5	一二三	陳毓培	新
（十一）	實寶	4	一二三	何達	李
（十二）	得米	6	一二三	陳柏鴻	李

第四場（第二班 二〇〇〇米）（連贏位）（六環彩）（三重彩）（孖寶第三口次關）（孖寶第四口首關）（場外孖Q尾關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
（一）	電子天下	3	一三四	唐敏生	新
（二）	永霸天下	5	一二九	洪國興	歐
（三）	財星拱照	8	一三二	劉同安	陳
（四）	五陵駒	10	一二八	彭瑪	摩
（五）	高爽	4	一二七	何達	張
（六）	飛黃騰達個	2	一二五	告東尼	登
（七）	百勝龍駒	9	一二二	何敬森	李
（八）	飛駒	6	一一九	胡活士	新
（九）	國防衛星	11	一二一	鄭仲謀	鄭
（十）	相見歡	1	一二〇	浩德	鄭
（十一）	最開心	7	一二三	陳志忠	歐

第五場（第五班 一八〇〇米）（連贏位）（六環彩）（孖寶第四口次關）（孖寶第五口首關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
（一）	快樂龍王	6	一三七	浩德	鄭
（二）	快旺財	8	一三二	告東尼	艾
（三）	穿梭機	2	一三一	唐敏生	張
（四）	豪驥	1	一二九	曹達	施
（五）	速能	2	一二八	杜泰	摩
（六）	沙塵仔	5	一二七	何達	吳
（七）	威駿	9	一二五	黃潤生	陳
（八）	特快龍	4	一一九	胡活士	登
（九）	海洋王	3	一二二	徐貴良	李

第六場（第五班 一八〇〇米）（連贏位）（六環彩）（孖寶第五口次關）（三重彩）（三寶尾關）

馬號	馬名	檔位	負磅	騎師	練馬師
（一）	小成功	2	一三二	洪國興	登
（二）	行好運	5	一三二	告東尼	歐
（三）	飲勝	7	一二五	胡活士	施
（四）	成實	6	一二五	彭瑪	夏
（五）	博樂	3	一二四	曹達	施
（六）	野馬	8	一二二	鄭仲謀	鄭
（七）	天賜福	1	一二一	唐敏生	張
（八）	有希望	4	一一九	陳柏鴻	李

馬多六環彩仍有瞄頭
奇峯突出試課勇
飛駒虛火已全收

今次夜賽，六環彩特別彩池，指定由第一場至第六場担當。

第一場是第四班一〇五〇米短途賽事，八駒上陣，以奇峰突出及利安比較可取，奇峰突出試課仍勇，沙地短途，性能最合，利安連課加工，進展頗多，上名機會甚高。

第二場是第四班一〇五〇米短途賽事，八駒上陣，以挑戰及人人發比較可取，挑戰近期健康轉好，劉同安鬥志強，贏面較高。

第三場是新馬一二五〇米短途賽事，十二駒上陣，以贏多多及快利達比較可取，贏多多近況特勇，質素較佳，機會亦較高。

第四場是第二班二〇〇〇米長途賽事，十一駒上陣，以飛駒及飛黃騰達比較可取，飛駒此次試課有進，虛火全收，機會較高。

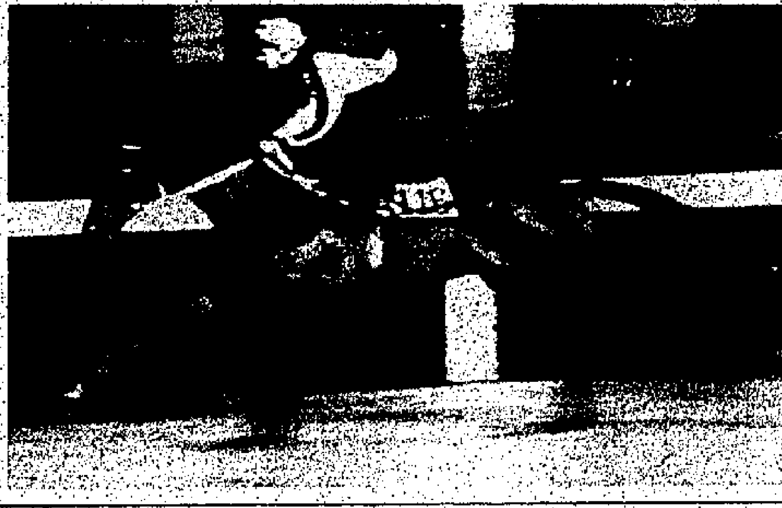
第五場是第五班一八〇〇米長途賽事，九駒上陣，以豪驥及沙塵仔比較可取，豪驥質新當起，機會較高。

第六場是第五班一八〇〇米長途賽事，八駒上陣，以野馬及行好運比較可取，野馬近況較勇，沙地性能適合，機會較高。

六環彩介紹

第一場 奇峰突出，利安
第二場 人人發，挑戰
第三場 贏多多
第四場 飛駒
第五場 豪驥，沙塵仔
第六場 野馬

（班超）



老馬「蘇捷」沙地特佳，上賽在草地仍能取得冠軍，證明狀態迴光大勇，今轉戰全天候跑道，依然具有勝望。

可越級挑戰馬匹 評磅員公佈名單

馬會評磅員昨午公布，下列班次之馬匹，有資格報名越級挑戰——△第二班：老虎仔，藍塘道，司令台，友誼，至寶，至尊寶，豪勇俠，生意人，紅棗烈馬，多采多姿，南華之光，金球，磁聲，博利好，主力，龍船，精彩，聰明友。△第三班：能著，旺財，童子，最開心，東霸，世界仔，金電寶，金手指，原野神駒，北和，神通廣大，明德，南軍，天寶，紫薇星，包拐好，仙履皇，將軍，事百達，春風得意，依然在，鐵頭陀，超力峰，全年旺，威威的，花旗銀。△第四班：威鷹，美麗謊，更開心，添福，東海，無敵神鷹，加威勇士，吉利多來，好機會，威發，蛋林，嘉峪關，棋高一着，大運，少將，萬利來，的確威，同花順，太陽皇子，超驥。△第五班：澄碧洋，沙皇，西城少俠，翡翠福星，快樂龍王，高雅，金元龍，撓先，高寶，龍發，大快活，海國王子，南星，永勝龍，得晒，天威，馬蹄金。△第六班：得他福，百勝之友，金驥，永捷，精驥，大白鯊，贏得好，百靈鳥，海洋王，好好嘢，搵銀，保穎，澳洲友，銀駒，順手，威趣，一路好，安晒，永同勝，永發，雲勝鹿。△第七班：心之寶，金豹，常勝，新年，八仙嶺，三樂，奔捷。

今晨沙田試閘 六駒合成一組

沙田馬場今晨七時正有一組例行試閘舉行，只有六匹馬報名參加，茲將名單列下：

S	一三七	應得高	洪國興	李	③
T	二一	米路	胡活士	方	④
T	一二八	錫山	聶水廣	方	⑤
A	九五	戰龍	杜泰	摩	⑥
S	一二六	威揚	伍大偉	鄭	⑦
V	一〇二	萬事成	徐貴良	鄭	⑧

去週賽後 兩升一降

去週兩次日夜賽事結束後，馬會評磅員昨午公佈，有兩匹馬勝後升班，降班馬則有一匹，名單如下：

△第四班
金面兒，添丁發財（均由第五班升上）

△第五班
安樂馬寶（由第四班降下）

場外發心得

第三場	⑧贏多多	⑩快利達 ②安勝
第四場	⑧飛駒	①電子天下 ③財星拱照

（匡公）

第三場	⑧贏多多	②安勝 ⑩快利達
第四場	⑧飛駒	②永霸天下 ③財星拱照

（南公）

第三場	⑩快利達	①金滿溢 ②安勝
第四場	⑥飛黃騰達	②永霸天下 ⑨國防衛星

（老惠）

第三場	⑧贏多多	①金滿溢 ②安勝 ⑩快利達
第四場	⑧飛駒	①電子天下 ②永霸天下 ⑥飛黃騰達

（班超）

華僑日報貼士

第一場	⑥奇峰突出	②吉利多來	④蘇捷
第二場	④人人發	⑥挑戰	⑧迎運佳
第三場	⑪實寶	②安勝	⑧贏多多
第四場	③財星拱照	①電子天下	⑧飛駒
第五場	⑥沙塵仔	①快樂龍王	⑧特快龍
第六場	⑧有希望	②好好運	⑤博樂

（申力星提供）

上：香港騎師隊在戴萊紀念賽事，險勝南半球隊，賽後五位成員接受頒獎及拍照留念。下：唐敏生雖在南半球隊表現普通，惟個人勇奪兩錦標賽，先取拿彼得盃，再奪沙丘圖錦標，圖爲與「老虎仔」馬主獲獎盃時攝。

永霸天下正路馬

莫候仁

第四場：「永霸天下」沙地佳長途好，連番演出穩定，應是正路之選。「電子天下」亦是此程好手，用敏生更好，有力爭勝了，非無態也。

第五場：「沙塵仔」用何達拚博合路，與馬亦應拚，長力足沙地好也。「穿梭機」均速推進極佳，敏生手風已順，大可一爭也。

第六場：「行好運」沙地性能好，路又合，對手平庸，應是爭勝之才。「小成功」成日報較長路程，必有所因，沙地特佳，此場好冷達也。

三寶：永霸天下 沙塵仔 行好運
電子天下 穿梭機 小成功

沙田晨操

華驥之寶未及水準
快利達步姿見矯捷

昨晨大約有四十多匹馬出作快跳，其中大部份係明晚有賽事者。廉加利和雷文分別返回澳洲及英國，兩人的坐騎分別由唐敏生、何達和杜泰策騎。

「野馬」鄭仲謀，與徐貴良「華驥之寶」操八百米，前騎在內檔奔馳，出脚迅速而有力，火氣勃勃，允屬爭雄份子。後者雖未落下風，然十分吃力，末段有舉步維艱之態，未及水準。

「贏多多」杜泰試八百米，在緊韁之下奔馳，但見肌肉豐滿扎實，渾身是勁，走勢與一般當男的舊馬無異，出頭有望了。

「行好運」告東尼試千二米，跑來來惻洋洋的，不大起勁，近況低落，勢難有作爲，忍手爲高。

「蘇捷」唐敏生試八百米，自動加速，步伐整齊而有力，勇況有增無減，力足一拚。

「人人發」浩德，與徐貴良的「安勝」聯同試八百米，前駒沿欄領放到底，身輕力足，已告回勇了，可期奏捷。後者稍落下風，相形失色，但脚頭挺勁，日益成熟，力足一拚。

「天賜福」唐敏生試千二米，沿欄輕馳，神采奕奕，脚頭硬朗，但末段三番四次換脚，走勢不大暢順，允屬位置之材而已。

「快利達」陳毓培，與徐貴良的「得米」結伴試八百米，前駒在外檔輕馳，騎者特意拉慢，因此以大半乘見負。步姿矯捷，勁道十足，日益成熟。後者脚頭未夠勁。

「豪驥」曹達試八百米，漫不經心地跑來，出脚敏捷，力度十足，進步神速，可期奏捷。

「飛黃騰達」告東尼試千二米，按韁而馳，脚步顯快而有力，精神健旺，態況與上仗無異。

「穿梭機」唐敏生試千二米，時間並不快，懶洋洋的，完全提不起勁，未有復甦跡象。

「永霸天下」洪國興試八百米，自動加速，步大力雄，勇況冒起，乃三甲之材。

「飲勝」胡活士試八百米，按韁而馳，末段比較快，步幅小，運步缺乏彈力，可以不理。

「博樂」曹達試八百米，沿中檔跑過，但見身體強壯，精神奕奕，然步短力弱，仍難有作爲。

「春暉」杜泰試八百米，火氣十足，步急且勁，有迴光勇，不妨作配脚。

（南公）

×××　×××　×××

谷中早課

利安早課速度欠銳
挑戰步幅大走勢平

快活谷昨晨爲週三夜賽最後試跑期，宵來有雨，沙地跑道較爲濕實。何敬森，告東尼俱早到場督與麻操馬，但由於多居避戰，故跳馬過程甚爲疏落，無甚可觀鏡頭，茲將早課操述如下：

咸歐黃潤生由心之寶劉同安伴試八百米，五十四秒七，末段廿六秒五，並轡起步，沿途並排前走，咸歐脚頭較前爽朗，轉入直路後駒稍予推騎，有強烈反應，佔先約半乘過終點。前駒較上人亦見作狀推騎，走勢絕對不遜色麗侶，轉麗後受谷，狀態已回復最佳作戰水準，今賽沙佳路合，有注意價值。

利安告東尼策騎至蔣山處，然後起步跳一段，廿五秒九，沿中檔而馳，步低密而勁力不差，試來觀感甚好，但狀態比諸上賽，並無大進步，畢竟此駒齒齡已大，速度已無昔日銳利，今次再戰，成就止於一位。

挑戰劉同安試八百米，五十六秒八，末段廿七秒七，貼欄疾走，步幅較大，唯勁度並非特別強勁，沿途走勢平平穩穩，不覺突出，狀態與上次拚入第四時差不多，今次沙地，較爲有利，故仍屬爭雄份子。

快旺財告東尼試八百米，一分正，末段廿九秒四，按實而走，出脚仍順，直路走出中檔，末見騎者推騎順勢衝過終點，勁力平平而矣，氣勢亦不及早期銳利，狀態顯著轉沉，今跑合脚法路程，亦不宜過於高估。

天上天何敬森試八百米，一分〇一秒六，末段三十一秒四，按慢而走，抒步頭而矣，試來未惹好感，直路亦見有多少蠶尾現象，狀態未臻作戰水準，今仗機會有待。

財星拱照劉同安試八百米，五十八秒二，末段廿八秒六，按實貼欄而馳，步步尺七，肌肉結實，神態甚生，走來勁度內藏，狀態保持勇厲，今賽應屬爭雄份子，可予留意。

沙塵仔麥志榮試八百米，一分〇〇秒四，末段廿九秒九，按實而走，出脚順但勁力平平，沿途走來沒稍打來，狀態與贏馬時比較判若兩駒，今仗不值追捧。

奇峰突出助手沿外欄踱步一圈，昂首而前，神態甚生，落脚有力，近況仍好，進展亦好，未可遺忘。

（老惠）

娛樂圈

對電影有信心
爾冬陞盼成爲全材

爾冬陞因最近與女友湛迪琴吵架事傳出，日來見了記者，常被問及，令小寶甚覺尷尬。

小寶表示：他與湛迪琴拍拖快足三年，因爲兩人都脾氣倔強，一個大男人，一個大女人，所以時有衝撞，但所吵的都是一般拖友傳統爭吵的話題，他們之間並無大問題，所以每次吵完又好，沒什麼大不了，也不會因此而分開。實上，小寶不止與湛迪琴戀情深厚，他對此女友更十分欣賞。

去年，小寶拍了三部戲：「天官賜福」、「錯點鴛鴦」與後拍爲先上的「再見七日情」。其中兩部是時裝，而「錯點鴛鴦」一片之中，小寶更在片任男主角之外，兼任策劃，由劇本創作到整個拍攝過程，他都有參與意見。

小寶表示，八五與八六兩年，是他認爲很重要的兩年，在事業上會積極求新突破。

過去，他一直以拍古裝片爲主，是東南亞受歡迎武打小生，但隨着本港武打片市場低潮，以及小寶本人對幕後工作的認識加深，興趣濃厚，他除了今後以改變戲路拍時裝爲主外，更會兼向幕後發展。如「錯點鴛鴦」做策劃，和較早時爲台灣電視錄影帶搞劇本等。

小寶對電影雄心，並非止於爲一個演員，也不止於當導演，而是希望可以成爲一個全面性的電影工作者。

到珠海拍外景日日下雨
馬敏兒得嘗燒炮仗

馬敏兒剛由珠海拍外景返來，於昨相約專影，文雪儀在亞視嘆下午茶，談及珠海之行，阿啤喜形於色。

「此行的藝員有揚仲恩、劉錫良及區凱鈴，五號出發，九號回程，在珠海幾天，幾乎日日下雨，拍攝大受影响，雖然通宵冒雨開工，但也就心效果不合好！」阿啤輕嘆一聲。

雖然拍攝不大順利，却影响不到她的心情，因爲她可以有機會燒炮仗，爲此開心不已。

她坦言：小時怕燒炮仗，大個又無得燒，第一次體驗到箇中樂趣，實在是令她太難忘！她與其他人「科款」百幾元，已可以買了在澳門時值四百多元的炮仗數量，衆人愈燒愈大胆，那怕炮聲震天。

本來在此行中，她大可一飽野味，當選貓頭鷹、菓子貍、穿山甲及狗肉的滋味，但她覺得好難下嚥，一小塊也不敢吃下。

吳鳳新年將往深圳登台。

秦沛與司棋講長途電話，白文彪、呂良偉和吳君如留心靜聽。

朱牧、李志民、迎姿伍華、潘迪華、恬妮，時合攝。

「尹佬」，是電視迷、球迷對尹志強的親切稱謂。而尹志強在電視劇中以年青幹探形象出現後，他又聽到有人以「CID」相稱。聽說你現在蜜運中，可有此事嗎？尹志強打個哈哈道：「幹我們這種工作的，必然會是傳聞多多的了，但我老實回答——到現時爲止，沒有這回事。」

屯門區議會候選人政綱

新舊勢力互顯實力 三七競選定必激烈

屯門區議會共有三十五位男女候選人，有五位是現任區議員，由於八個選區的候選人數目都比議席多，相信在下月七日競選時，情況相信非常激烈。

屯門政務專員馮載祥表示：候選人普遍較為年輕，平均年齡在四十歲以下，而預料於選舉當日，會有七成選民投票，屯門有七萬多選民，即有五萬人投票。

屯門是發展中的新市鎮，近年不斷有新屋邨落成，這些屋邨的居民紛紛自行成立關注區內事務的團體，例如「屯門區關注民生聯席會議」，「大興邨居民服務社」，「屯門荃蕙志務社」，估計約有十個。

這些組織經常都就區內問題作出尖銳性意見，例如屯門中、小學不足，輕便鐵路的興建等，這些組織都會迅速完成調查報告，收集居民意見。

參加今次競選的人士，不少便是來自這些組織，不過，傳統組織如鄉事委員會，亦有不少委員參選。而候選人當中，有十五人是商人，所以這方面也有一定實力。

屯門西北選區

溫瑞玲誠意為居民服務 促請政府增設中小學位

溫瑞玲，現年二十五歲，教師，是屯門西北選區候選人，向來熱心社區服務。

她的競選政綱有：（一）誠意為居民服務。（二）促請政府注意增設中、小學位，以適區內需要。（三）推廣青少年活動計劃。（四）改善地方環境。（五）爭取老人福利。

陶鑑籌關注青少年輔導 促請改善鄉村道路工程

陶鑑籌，現年四十七歲，退休，是屯門西北選區候選人。目前是鄉議局當然議員，屯門鄉事委員會副主席，屯門區議會社會服務委員會委員。

他的競選政綱有：協調新舊居民及政府間之隔膜；改善區內環境及衛生，加強臨時醫療服務；積極推動區內文娛康樂活動；加強幼兒照顧及青少年輔導；爭取寮屋改建為永久屋計劃。

周啓華促增設活動中心 改善交通系統便利村民

周啓華，現年五十七歲，商人，是屯門西北選區候選人。目前是屯門亦園村街坊聯誼會理事長，香港童軍屯門總會副會長。

他的競選政綱有：（一）改善交通道路系統，使村民出入便利；（二）增設村內路燈，以補現今不足之情況；（三）推廣康樂文娛，建議增設各類型康樂活動中心；（四）促進全村治安，維持社會良好秩序，使居民安居。

屯門西南選區

鄭鴻森促改善屋邨環境 反映民意關注醫療設備

鄭鴻森，三十一歲，工人，屯門西南選區候選人。

他的競選政綱：將致力反映居民意思，促設醫療措施，改善屋邨環境，增設康樂場所，加强交通設施，關心老人問題。

謝義方促增設育樂場所 關注老人福利醫療設施

謝義方，廿九歲，維修技工，是屯門西南選區候選人。

他的競選政綱有：（一）反映居民意見。（二）促設醫療措施。（三）改善屋邨環境。（四）增設育樂場所。（五）加强交通設施。（六）關心老人問題。

張志泉促居民守望相助 為香港繁榮穩定作貢獻

張志泉，現年四十歲，營業員，是屯門西南選區候選人。目前是港九漁民聯誼會理事長。

他的競選政綱有：（一）積極反映民意。（二）愛護青少年，關注老年。（三）促進居民守望相助精神。（四）為香港繁榮穩定作貢獻。

吳惠祖設老人聯誼中心 爭取增加區內中學學位

吳惠祖，現年三十四歲，教師，是屯門西南選區候選人。目前是湖光樓互委會主席及蝴蝶灣安居協會主席。

他的競選政綱有：爭取開放專綫小巴往來九龍，促請政府加强互委會的功能，開設老人聯誼中心，策劃家庭生活輔導，推廣婦女生活和增加區內的中學學位。

李乃溪為居民爭取福利 積極反映民意穩定繁榮

李乃溪，現年五十歲，商人，是屯門西南選區候選人。曾任香港農牧職工會秘書，元朗區工人店員互助會副理事長，創辦青山居民聯誼會任理事長至今九年。

他的競選是綱有：積極反映民意，為居民爭取應有的福利，為香港繁榮穩定盡棉力。

嚴天生反映各階層民意 爭取足夠社區福利服務

嚴天生，現年三十二歲，行政人員，是屯門西南選區候選人，於八三年創辦屯門荃蕙志務社。

他的競選政綱有：（一）改善社區問題。（二）爭取足夠的社會福利服務和設施。（三）促進屯門區議會的運作和功能。（四）反映各階層民意。

屯門東北選區

鍾志輝全心謀居民福利 爭取興建中學休憩場所

鍾志輝，現年四十七歲，商人，是屯門東北選區候選人。目前是屯門鄉事委員會執行委員，屯門鄉鍾屋村長，及多個社團會長。

他的競選政綱有：（一）實事求是，直言直說，全心全意為居民謀福利。（二）爭取在區內興建中學，天橋及休憩場所。（三）促政府改善區內環境衛生，治安及街燈照明。

溫志友促擴大老人福利 為民喉舌改善地方環境

溫志友，現年五十一歲，商人，是屯門東北選區候選人。目前是屯門區議會民選議員，及地方社團會長。

他的競選政綱有：（一）反映民意，眞正為人民喉舌。（二）促政府擴大老人福利及幼兒照顧。（三）改善地方環境。（四）致力區內交通設施，力求便民暢通。（五）增添青少年活動場所、休憩園地及文化場館。（六）加緊治安，減少罪案發生。

陶滿權致力溝通民隔膜 關注社區建設改善環境

陶滿權，三十六歲，商人，是屯門東北選區候選人。

他的競選政綱：將致力溝通原居民與非原居民的和睦共處；為大衆爭取福利和權益，關注社區建設，改善環境。

關達雄盡力服務新移民 協助認識區內生活環境

關達雄，現年四十八歲，商人，是屯門東北選區候選人，一向熱心社會服務，關心區內事務。

他的競選政綱有：（一）本著為市民之橋樑及民衆之心聲為宗旨。（二）協助新移民認識區內生活環境，並盡力服務他們。

馮友維為民爭應有權益 改善環境增加康樂設施

馮友維，三十三歲，商人，是屯門東北選區候選人。

他的競選政綱是：為區內居民爭取應有權利；以及希望使大家安居樂業，改善官民間的橋樑；改善環境，增加康樂設施。

屯門市中心選區

陳生協助警方維持治安 改善環境謀求民生安定

陳生，現年六十三歲，商人，是屯門市中心選區候選議員。目前是美基樓業主立案法團主席，以及區內多個社團主任、委員、理事、秘書、文員等。

他的競選政綱有：（一）改善地方教育、醫療、交通、及文娛康樂設施。（二）關注區內地方衛生環境，及繁榮與發展。（三）積極參與社區公共事務，為民爭取福利。（四）謀求民生安定，協助警方維持治安。

曹紹偉謀推動地方發展 監察政府施政溝通官民

曹紹偉，現年三十三歲，商人，是屯門市中心選區候選人。目前是屯門區議會民選議員，新界鄉議局議員，交通諮詢委員會委員，香港房屋委員會委員，仁愛堂總理。

他的競選政綱有：推動地方發展，溝通新舊居民意願，監察諮詢政府施政，促進區內及香港繁榮。

李模關注地方行政發展 謀求社會福利改善生活

李模，現年六十歲，退休，是屯門市中心選區候選人。目前是井頭村代表，屯門鄉事委員會執行委員，屯門區議會民選議員，新發邨第三座互委會副會長，屯門體育會執行委員。

他的競選政綱有：以和平協商，促進地方行政，誓忠誠負責，謀求社會福利。

大興選區

吳明欽爭足夠初中學位 監管輕鐵收費改善治安

吳明欽，現年二十八歲，教師，是大興選區候選人。目前是教育行動組副主席，各界關注中三淘汰試聯委會副主席，大興區居民服務社社長，屯門區關注民生聯委會執行委員。

他競選政綱有：向有關當局爭取足夠初中學位，增加警務人員改善治安，爭取合理公屋租金及監管輕便鐵路收費，改善區內醫療、交通及設立區議員辦事處。

朱偉彬爭合理公屋租金 改善醫療交通方便區民

朱偉彬，現年三十二歲，運輸主管，是大興選區候選人。目前是大興區居民服務社社長，屯門區關注民生聯合委員會發起人兼執行委員，公屋評議會組員，及多項社會服務成員。

他的競選政綱有：向有關當局爭取足夠初中學位，增加警務人員改善治安，爭取合理公屋租金及監管輕便鐵路收費，改善區內醫療、交通及設立區議員辦事處。

林銳改善區內交通治安 爭取興建學校為民請命

林銳，現年五十歲，商人，是大興選區候選人，任互委會主席五年，被聘為大興區民事務委員會委員，及大興社區會堂管理委員會委員。

他的競選政綱有：（一）每日撥出固定時間接見市民，為鄰里解決問題。（二）區內的學校、交通、商場、康樂、治安等急須改善。（三）為民請命，使大衆安居樂業。

聶潔業極關注老人福利 銳意推動文娛康樂活動

聶潔業，現年四十歲，酒樓業商人，是大興選區候選人。目前是屯門鄉議會議員，歷屆屯門鄉執行委員，歷任何文田村長，及多個互委會永遠名譽副會長。

他的競選政綱有：（一）積極推動文娛康樂活動，改善區內居住環境及交通設施。（二）爭取當局提供足夠醫療服務。（三）推廣教育。（四）加强區內治安。（五）關懷老人福利。

冼爐生願促進官民合作 增強居民對大興歸屬感

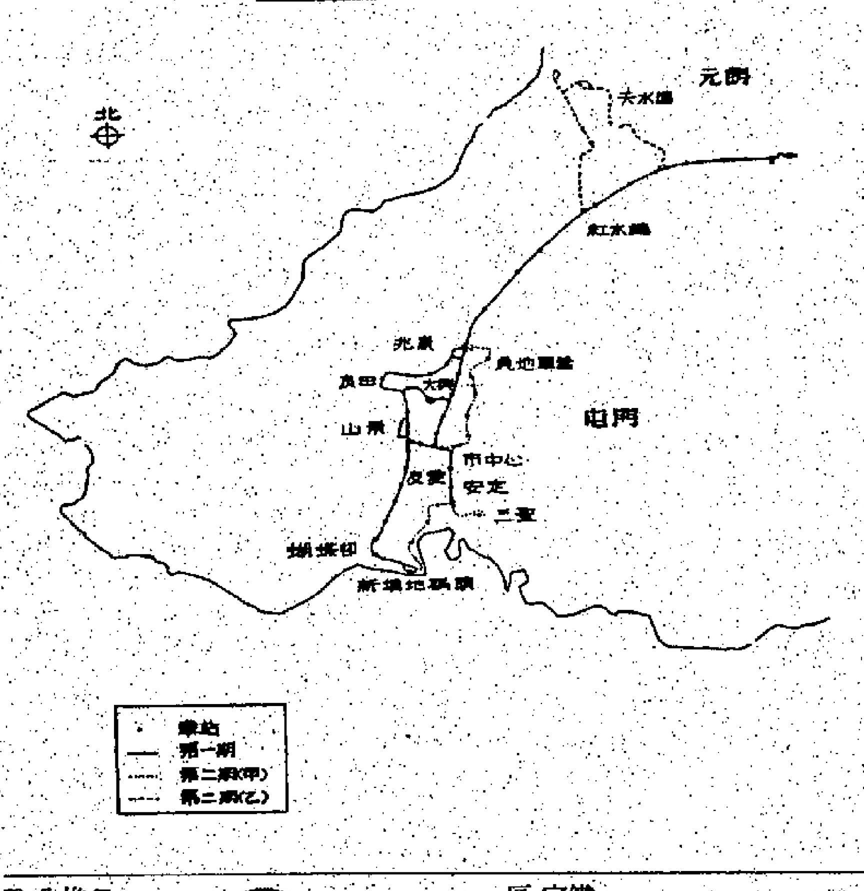
冼爐生，現年五十五歲，商人，是大興選區候選人。目前是美恒樓互委會主席，屯門小商會永遠顧問，屯門體育會名譽副會長，大興邨商會總務組長。

他的競選政綱有：（一）作官民橋樑，促進官民合作，謀求公共利益。（二）與街坊交換意見，改善區內環境。（三）增强居民對大興邨的歸屬感。

八分區選民數目

選區	議席	選民數目
屯門東北	二	七三二〇
大興	二	一〇六九二
屯門東南	二	一二二三八
友愛	二	一一九一五
屯門西北	二	六二四三
屯門西南	二	九九四三
屯門市中心	二	七二四七
青山	二	六五九八

屯門/元朗輕便鐵路路線圖



屯門東南選區

譚普航願助政府促繁榮 謀公益順民情革除流弊

譚普航，現年四十五歲，商人，是屯門東南選區候選人。目前是東莞同鄉總會屯門分會主席，進漁樓互委會主席，屯門東南商會主席，屯門揷管務農協會會長。

他的競選政綱有：謀公益，順民情，除流弊、保安寧、助政府、促繁榮。

陳武豹倡議廢除評核試 加强巴士服務監管輕鐵

陳武豹，現年二十九歲，化驗所技術員，是屯門東南選區候選人。目前是屯門區議會交通及運輸委員會成員，屯門展望社發言人。

他的競選政綱有：（一）爭取足夠學位，改善學校設施，廢除中三評核試。（二）加强巴士服務，監管輕便鐵路。（三）改善醫療設施。（四）成立屋邨管理委員會。（五）加强婦女、老人、青少年服務。（六）改善治安及鄉村環境。（七）設立區議員辦事處，推廣公民教育。

何志强望加添中學學位 鼓勵青少年關心社區事

何志强，現年四十二歲，商人，是屯門東南選區候選人。目前是屯門區議會文化康樂及體育事務委員會委員，屯門區交通安全運動籌備委員會委員。

他的競選政綱有：（一）致力改善中學學位不足。（二）關注區內交通。（三）增添青少年康樂活動，鼓勵青少年關心社會。（四）促請政府擴大老人福利。

蘇炤成敢言肯爲負責任 監察政府施政反映民意

蘇炤成，現年四十五歲，商人，是屯門東南選區候選人，目前是屯門區議會民選議員，區議會轄下社會服務委員會主席，及交通運輸委員會委員。

他的競選政綱是：着重市民意見，了解實際情況，尋求合理解決；他甚有信心以實際行動，敢言肯爲負責任，為市民爭取權益，有效地監察政府施政方針，以表達民意為準則。

青山選區

胡丁有促協調各項設施 溝通居民與政府間隔膜

胡丁有，現時五十二歲，商人，是青山選區候選人。目前是屯門鄉事委員會執行委員，屯門區議會環境改善委員會委員，大欖涌村代表。

他的競選政綱有：協調區內各項設施，爭取提供足夠的醫療服務，改善區內治安，緩和幼兒照顧及中小學位短缺情況，溝通坊衆與政府間的隔膜。

楊美光助業主改善管理 加强幼兒服務家庭生活

楊美光，現年二十八歲，商人，是青山選區候選人。目前是屯門區關注民生聯合委員會秘書，蝴蝶灣區居民服務社社長。

他的競選政綱有：爭取足夠學位及社區設施，協助多層大廈業主改善管理；監管輕鐵；改善醫療和河海等環境衛生；關注交通服務和安全設施；加强幼兒服務，家庭生活和學童輔導；及設立區議員辦事處，服務坊衆。

區泳甡求加强警民合作 爭取老人福利尊重民意

區泳甡，現年五十六歲，中醫師，是青山選區候選人。歷任屯門青山區贈醫施醫工作。

他的競選政綱有：以服務精神，加强警民合作，整肅治安。為老人爭取福利，修道路方便交通，重民意及增建青少年康樂設備。

王健康倡教育改善交通 連結新舊居民和睦共處

王健康，現年三十七歲，商人，是青山選區候選人。目前是蝶翠樓、蝶意樓、湖畔樓和湖碧樓等互委會名譽會長；屯門東南商業協會副主席，屯門文藝協進會名譽副會長。

他的競選政綱有：獻身社區，為民喉舌，使新舊居民和睦共處，提倡教育，改善交通，增設醫療及幼兒服務。

友愛選區

陳卓華籲改善醫療服務 致力推動區內工商發展

陳卓華，現年三十四歲，商人，是友愛選區候選人。

他的競選政綱有：致力推動區內工商發展，減少人口外流，關注基層急切需要，如交通、醫療服務、教育、培育社區青少年，反映民意，爭取市民合理權益。

楊淑泉謀改善臨屋環境 爭取設立區議員辦事處

楊淑泉，現年三十二歲，架空天綫技工，是友愛選區候選人。目前是屯門展望社發起人及發言人，愛暉樓互委會副主席，關注屯門交通聯席會議發言人，及多項社會服務委員。

他的競選政綱有：加强巴士服務，監管輕鐵，爭取屯門至荃灣鐵路。督促興建屯門醫院。爭取足夠學位，監管公屋政策，改善設施，爭取成立「屋邨管理委員會」。服務婦女、老人、青少年。增建社區設施，管制河海污染。改善臨屋環境。

溫兆祥爭取交通多元化 鼓勵工商投資促進繁榮

溫兆祥，現年三十三歲，營業主任，是友愛選區候選人。目前是愛暉樓互委會主席，屯門區議會交通及運輸委員會委員。

他的競選政綱有：爭取交通服務多元化；增强居民對互委會的信念和支持，推廣民主政制，鼓勵居民參予；注視社區設施不足積極改善。關懷青少年成長加以照顧和啓導；切實反映民生困擾。

蔣月蘭促改善交通服務 爭取如期興建屯門醫院

蔣月蘭，現年廿七歲，家庭主婦，是友愛選區候選人。目前是屯門關注民生聯合委員會執行委員，友愛區居民服務社社長。

她的競選政綱有：爭取區內足夠之中小學學位，改善交通服務，反對輕鐵斷經營，爭取如期建成屯門醫院，改善急症室設施，立例新界的士直達瑪嘉烈醫院，並設立區議員辦事處。

陳霙生促加强公民教育 推動居民參與社區活動

陳霙生，現年三十四歲，副經理，是友愛選區候選人。目前是屯門區議會社會服務委員會委員，愛德樓互委會主席，屯門道路安全運動委員會委員。

他的競選政綱：改善各項社區問題，加强兒童青少年之服務及照顧，推動居民參與社區活動，改善交通、治安，促進公民教育與民族意識，加强區議會與互助會之聯繫。

讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物；歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

姚麗芬參賽溺斃 如此這般的研究

死因研究庭裁定本班同學姚麗芬參加學校水運會溺斃，死於疏忽照顧，其中部份由於市政署泳池管理當就疏忽，泳池深水區是救生員當値的。謹此詢問市政局及市政署長，對失職的泳池職員將會作何種處罰，讓我們及死者在天之靈得知。

又市政署將會檢討泳池管理方法及救生員的職責，及救生程序嗎？何時可以檢討完畢，及公開向市民交待？

姚麗芬同學們啓

抨擊運輸司措施 不理受薪者死活

不平人來函

一、在市民心目中，運輸司不理新工階級，與論不理，議員說話不聽，對巴士則另眼相看。發明電子收費，加價總是站在巴士一邊。什麼小巴禁區，撤銷與恢復教車師傅牌的反反覆覆，對監管巴士維修不加理會，再以巴士坐位而言，分明一排只容四人，巴士公司把它改為五個，乘客時有口角，再加經常司機揼車，時左時右，搶前縮後，使乘客東倒西歪。尤其跑馬或巴士繁忙，及一些中途站擁擠情形，有時巴士站的站員只顧跑馬，放音機大開，不問超載，常有乘客上下不得，及不顧公德的市民把大型行李貨物佔據坐位及行人道，這一切說不完。

不平人啓

大厦管理權責 讀者產生疑問

逕啓者：本人有關大厦管理員的問題，希望貴報解釋，（一）請問大厦管理處的職責範圍，是否有標準規定。倘若有又由那一方面來制訂。（二）大厦管理員是否有什麼標準，才能成為管理員。（三）他們是否受到什麼規例約束？（四）倘若有投訴又可向那方面提出？

另一個問題，是深夜發覺有住戶單位依然發出聲浪騷擾隣居，是否可以向大厦管理員投訴，倘若管理員不理，是否可以報警，又聲浪騷擾是怎樣釐定的。

一讀者上
八五年二月三日

主張新界鄉議局 應有立法局議席

屯門小商會來函

編者先生：

我們是小商會成員，一向獲得鄉議局及當地鄉事委員會照顧，有些僑居者尚獲推選充任村代表。

細讀代議政制白皮書，剝奪去了新界鄉議局的直接代表議席，是不公平的。

香港五百多萬人，其中一百五十萬人居於新界，有些雖然住在公共屋邨，但遇到困難，也獲得當地鄉事會協助解決。新界鄉議局已近六十年，其功不朽，衆所週知，希望當局不要抹煞。

屯門小商會仝人上

主恩之家 服務老病

本社開設「主恩之家」爲貧苦老人申請免費，以示敬老。

還有護理服務，是年老多病、不良於行、躺臥床上，飲食需人照料，亦需人護理。公立醫院不能久留，私家醫院床位高貴，返家休養，則「久病床前無孝子」。因此自營護理院，老人得病是隨時的，盼今後各當選議員，對老人福利着實關注。

主恩社牧師李武凡

司機不講理由 明明分段收費 卻指乘客搏曉

編輯先生：本人是一夜校學生，每晚放學後與同學到元朗西巴士總站，乘六十三號回家。二月五日晚十時十分，當乘一輛車號AD四七七〇的六十三號巴士，路程是由元朗至安定邨，票價爲九角，但去年九巴已將這段路票價以分段計算，由元朗去安定邨，若未過藍地，只收八角。本人住在洪水橋，所以只需付上八角。同學是住在安定邨，這樣，合共要付一元七角，在這數月，從未有司機說我兩繳費不足，但二月五日這晚，司機大聲呼喝，說繳費不足，我便向他解釋，我住在洪水橋，未過藍地，只繳八角，但他態度更趨惡劣，還直斥我倆有心「搏曉」。還以粗言穢語對我們。當時，這班車已遲了十多分鐘開車，一羣乘客希望早些回家，因此，我也不和司機爭論，另繳一毫罷了。

本人很想知道，九巴將巴士車費分段計算，但又爲何司機又要乘客繳足全程車費呢，希望九巴作出答覆。

不平人啓

老人應關照 不應碍市容

敬啓者：本人居紅磡，近數月見一男性露宿者，睡於正在拆卸的房屋協會紅磡邨A座舊址附近，正確地點，爲佛光街與馬頭圍道交界，正進行拆卸工程的A座圍板外那露宿者常在渠邊大小便，影响衛生，路人只有掩鼻而行。雖然常有警察巡視，但視若無睹。街坊對這人更起憐憫心，送一些被鋪飯餸給他，他便將這些什物越堆越多，致蒼蠅滋生，希望有關當局能幫助這老人，亦能改善該區環境衛生。

一紅磡邨居民上

21M扶手鬆脫 中巴應早修復

編輯先生：本人是太古城居民，平日出中環或往搭地鐵，皆乘搭M綫巴士，最近發現有一輛21M雙層巴士損毀，久久未見修理，故修函投訴。

該21M綫編號CZ八四八八，行駛太古城至金鐘站，該巴士下層一條長扶手，因螺絲鬆脫，而呈搖搖欲墮之象。許多懵然不知乘客，照舊握扶，唯恐有朝一日，跌下來會弄傷搭客，希轉達巴士公司修理。謝謝！

太古城一居民啓 八五年一月卅一日

懷疑大陸紗布
透過香港 冒充輸台
傳充巴國產品 預料加強檢查
將不眞正對貿易有礙

（特訊）近年中國大陸紡織品透過本港向外輸出頗著增加，台灣方面懷疑混充巴基斯坦棉紗布匹進口，因此，最近台方可能加強檢查，今後紗布由港運台入境手續將會稍感拖延，大陸紗布輸台將告停止，但所謂「眞金不怕紅爐火」，將不眞正對貿易發生妨碍。

據台北方面消息報道：棉紡業者建議，對於自香港進口的紡織品，應詳細調查原產地證明，以免大陸貨物混進口。

據業者說，部份大陸生產的紗、布產品，以巴基斯坦的原產地證明透過香港向我輸銷，由於價廉，對我棉紡織廠競爭頗爲不利。

據指出：亞麻與棉混紡紗、平織棉與混紡胚布、棉紗等等產品，目前中共透過香港大量對外輸銷，有些香港當地貿易商即以巴基斯坦等其他地區的原產品證明，向我業者推銷。

台灣區棉紡公會也接獲會員廠的反應，認爲進口的巴基斯坦棉紗中，有些可能是大陸產製，希望主管單位能迅予查禁。

紡拓會說，由於我輸英第六十八類及一〇〇類去年出口數量，超出歐市的警覺性額度甚多，英方有意於近期內向歐市當局要求採取設限措施。

英國即將要求歐市當局對我輸英第六十八類（嬰兒內衣、針織或鈎編布製）及第一〇〇類（粘屬織物PVC、PV、人造塑膠）等產品採取設限措施，紡拓會本月五日公告希望廠商即日起，至十二日止向該會申報出口實績及訂單數，俾向歐市當局交涉。

港商在秋交會所訂紡織品 總代理已同意調低原訂價
各省市運往特區紡織許可證本月起生效
港市大陸紗布現貨已反應跌價而又混亂

（特訊）最近三個月中國大陸紡織品由經濟特區運來，以低價在本港市場拋售，不僅使經銷商來貨價格被牽跌而受很大紡損，總代理的業務亦受很大影響。由於去年秋季交易會內，港商訂購的紡織品，拖延未開出信用證，最近要求總代理將訂價調低，現在已獲得同意。另一方面，各省市運往經濟特區的紡織品簽發許可證由二月一日開始生效。

昨（十一日）據中國大陸紗布經銷商透露：關於去年秋季交易會內，港商訂購紡織品拖延未開出信用證問題，最近已向總代理請求將訂價調低，現在已獲得北京紡織品進出口總公司答允，個別性調低訂價，棉紗及混紡紗訂價調低百分之十二至百分之十三，棉胚布訂價調低百分之十，混紡胚布訂價調低百分之八點五。例如棉紗，二十支A級每包調低爲三二五美元，廿一支A級每包調低爲三三〇美元，卅二支A級每包調低爲四〇〇美元，卅二支精梳每包調低爲五二〇美元。一一〇X七六混紡胚布每碼調低爲三十七點五美仙，一一〇X七六漂白混紡布每碼調低爲五十美仙。均爲三月裝運計算。

至於中國大陸各省市運往經濟特區的紡織品，須向外貿經濟部申請簽發許可證，已由二月一日開始生效。從前由各省市運往經濟特區的紡織品是無須簽發許可證的，現在採取的新措施，是抑制一般非正常貿易途徑的紡織品利用經濟特區出口低價銷售，損害國家外匯收入。

由於中國大陸棉紗布匹訂價調低影響，昨（十一）日港市現貨價下降而又混亂。二十支A級棉紗每包三〇五〇元至三一〇〇元，卅二支A級棉紗每包三，六五〇元，卅二支精梳棉紗每包四，五〇〇元至四，五五〇元，七二X六九細布每碼二元七角，一〇八X五八卡其胚布每碼四元〇五分，一一〇X七六混紡胚布每碼二元八角至二元九角，一一〇X七六漂白混紡每碼三元八角，顏色混紡每碼三元九角。

滙市平淡波幅甚微 拆息隨供緊復彈升
東京外匯休市港市美電陷膠着

（特訊）由於日本外匯市場休市，本港外匯市場在沒有新消息刺激下，交投也趨平淡，美電做價牛皮，其他主要外幣兌港元則曾過下跌，港匯指數報升一小點。銀行同業拆借活動，交投平平，隔晚拆息在供應轉緊後復彈升，長錢拆息則較軟，歐洲美元利率微跌，亞洲美元利率仍穩定。

據金融業消息報道：昨（十一）日，業內美電以七八〇點四〇至七八〇點六〇開成，大部份時間在此水位交易，收市時略報低爲七八〇點三〇至七八〇點五〇，比上週六收市價無甚升跌。英鎊成八點六三五〇，升〇點〇二港元。馬克成二四〇，跌一點一〇港元。日元成二九九點七五，跌〇點一五港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五八四點二五，升二點三五港元。每百瑞士法郎兌二八〇點八〇，跌三點一〇港元，每百新加坡元兌三四四點七〇，跌〇點八五港元，每百法國法郎兌七八點六一，跌〇點二三港元。

港匯指數報升〇．一而爲七十七．八，上升〇．一。

外匯業人士表示：由於是日東京外匯市場休市，加上沒有新消息刺激，美元在亞太區市場假後復市交投曾過平靜，港市也不例外，美元兌港元表現穩定，成量亦非大。但英鎊的交投卻稍活，原因是消息傳出伊朗石油每桶減價一．〇五美元，使英鎊在雪梨市場一度被拋低至一．一〇三至一．一〇二三美元的水平，但在本港收市則兌一．一〇四〇至一．一〇五〇美元，較上週紐約收市價爲高。另方面，瑞士法郎兌港元則明顯報跌，原因是美元兌瑞士法郎較強，而瑞士的利率與美國利率水平差距大，也是瑞士法郎受壓力的原因。

銀行同業拆借活動，昨（十一）日，業內廿四小時通知拆息報五厘半，比上週五收市跌半厘，隔晚錢以六至六厘半開成，午前在此水位徘徊，午後跌成三至四厘，收市時再彈升至八至九厘，比上週收市升七厘。長錢拆息，一個月期拆七厘一八七五，跌十六分三厘，兩個月期拆七厘六二五，跌十六分一厘；三個月期拆七厘八一二五，跌十六分一厘；六個月期拆八厘六八七五，升十六分一厘。業內人士表示：午後隔晚拆息一度低跌及收市時復升，主要是行內炒息的技術因素促成。

歐洲美元利率，一個月期八厘七五，跌八分一厘；兩個月期九厘，跌十六分一厘；三個月期九厘一二五，跌八分一厘；六個月期九厘四三七五，無升跌；九個月期九厘八七五，跌十六分一厘；十二個月期十厘一二五，跌十六分一厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘四三七五，升十六分一厘；兩個月期八厘六二五，無升跌；三個月期八厘八一二五，無升跌；六個月期九厘一八七五，升十六分一厘；十二個月期九厘二五，升十六分一厘。

港金二千八關爭持
輕微升跌．交投平淡
昨收市價二八〇二跌五元，波幅七元，最低爲二七九八。期金結算價跌一至二美元，飾金牌價無變動。週五蘇黎世黃金開市報穩銀價下降。

（特訊）本港九九金價昨（十一）日下降五元，各月份期金結算價跌一至二美元，飾金牌價無變動。

近期間本港金價在每司兩二千八百元關及國際金價在每安士三百美元關爭持，升跌幅度輕微，交投平淡。

據分析，在沒有出現任何上下突破訊號之前，走勢頗難揣測，極可能亦是一窄幅上落市，消息亦好壞參半，缺乏明顯指示作用。壞方面，美元匯價再湧上另一歷史高點，兌馬克升至十三年來高價，兌英鎊、里拉，瑞士法郎皆創了歷史新紀錄，中央銀行干預行動似已失敗。好方面，石油價漸趨穩定，在石油出口國組織會議後，現貨及期貨燃油市場，做價好轉，分析人士認爲這有賴二主要因素，一是蘇聯供應短細，相信是受國內天氣影響而自給需求增大，二是供應商存量較少，油用完畢後，便需要逐步在市場吸納補及回補期市先前所已拋售了的空倉。

漢華實業銀行首席經濟專家文格拿博士，在該行發表之特別報告中指出，美國之通脹率在迅速改善中。他說，在這種情況下，美國人則必須面對新現實，即他們必須重新考慮購物習慣及有關投資及經商之決定。那些認爲高通脹之人士會受損失而認爲物價將會穩定者或會得益。譬如，有的工人要求大幅加薪，因爲他們認爲資方可以提高成本轉嫁予消費者；結果他們或會失業。

昨日本港九九金開市價二八〇五，較前市價二八〇五，收市價低二元，亦爲全日最高價，最低價二七八九，波幅七元。收市價二八〇二，較開市低三元，較前日收市價跌五元，低息二元。

期金方面，全日共成交廿五手（二月二手及八月廿三應），總值一百萬美元，二月期貨結算價每安士三〇〇美元，較前日跌一美元，三月三〇〇，跌二。四月三〇二，跌二。六月三〇七，跌一。八月三一一，跌二。十月三一六，跌一。十二月三二一，跌一。

飾黃金價每兩三千零二十元，較前日無變動。富格林金幣收市買賣價每安士分別爲二一五及二四三五元。

週一蘇黎世黃金開市價每安士三〇〇．五〇美元，較前市收市無變動，銀價開市爲六．二〇美元一安士，跌五美仙。

倫敦黃金開市價三〇〇美元，升〇．七五。

歐洲金融市開
美滙續挺 金價稍升
倫敦白銀跌一美仙

（特訊）倫敦二月十一日電：美元在西歐各主要金融市場開市時再扳上另一新高紀錄，其兌法國法郎及意大利里拉升至歷史新高水位，兌英鎊也是新高，兌馬克及荷蘭盾是近十三年來最高紀錄，兌瑞士法郎則爲近七年來最高點。

外匯經紀稱：市場看好美元的情緒仍高漲，也不擔心各中央銀行的干預。

法蘭克福一名外匯交易員稱：好些有實力的買家都希望各中央銀行入市以將美元匯率壓低一點，令他們可從較低價位吸納。

倫敦的外匯經紀稱：美元強與美國經濟前景令人失信心，使英鎊備受壓力。是日開市時英鎊由一．一〇〇五至一．一〇五〇的新低紀錄，加拿大元開市時由一．三三六二升至一．三三五五兌一美元。

法蘭克福美元開市時由三．二四四〇升至三．二五一五馬克，蘇黎世開市時由二．七六五三升至二．七六六〇瑞士法郎。

巴黎美元開市時由九．九〇二五升至九．九二六〇法國法郎，米蘭美元開市時由一九九四．七五升至一九九五．二五里拉。

阿姆斯特丹美元開市時由三．六七三五升至三．六八一五荷蘭盾，布魯塞爾美元開市時由六五．三〇升至六五．四〇比利時法郎。

黃金開市價，倫敦每安士報三〇〇美元，上升一．二五美元，蘇黎世每安士報三〇〇．五〇美元，比上週五收市價二九八．七五上升一．五，上升一．三五美元。

白銀開市價，倫敦每安士報六．〇九美元，比上週五收市價六．一〇美元，下跌一美仙，蘇黎世每安士報六．一〇美元，下跌五美仙。

美菸草業 生意趨升
投資者漸重視
大市稍爲歇息

國民得投資公司香港分行資料提供：

股市報導：二月八日，杜瓊斯工業指數收一二八九．一九，下跌〇．一九，上升股票九一〇四隻，下跌股票六九五隻，總成交一億一千六百四十六萬股。

股市在急升後稍作歇息，零售股再次受到拋售壓力，經紀行及週期性股票亦無倖免，廣播及藥物股表現強，至於其他股票則上落不一，安道商店上升二又二分之一，有謠言該公司被人收購，菲力石油仍然係當日最活躍的股票，聯合加州石油亦極爲活躍，交投及升跌股票對比表現稍差。

經濟評論：首季國民生產總值仍然估計增加百分之六至七，第二季增加百分之五至六，零售銷售增加百分之二（預料在二月十三日公佈），工業生產增加百分之〇．五（預料在二月十五日公佈），生產者物價指數上升百分之〇．一，這是由於美元強與及能源售價下降促成。

於草股票：現時預料這類股票將有不俗的表現，生意額趨勢上升，售價上對於草有利，投資者開始較爲注重這類股票。

過剩貨品轉銷南韓 飼料積存壓力稍減
歲末銷力更弱貨價攀升無力
飼養業飼料業均無法擺脫頹勢

（特訊）歲末銷力更弱，部份飼料商將過剩的貨品轉銷南韓，反應不錯，稍減港市積存壓力，雖然如此，貨價仍無力攀升。

據飼料商人表示，廣州及其它各地的飼料近日仍有大量抵步，這使積弱的銷市，更難重振，部份飼料商將過剩的貨品轉銷南韓，對港市積於情況，有疏導作用，儘管如此，港市尚難振奮。

商人說，經過長時間困擾後，飼養業和飼料業都無法擺脫頹勢，這使商人對牛年的業務難有信心。

他指出，飼養業和飼料業是依存共生的，由於飼料和牲畜價格長期偏軟，使有關商人對繼續經營的信心頓失，採取觀望的態度非常普遍。

業商表示，農場因爲牲畜賣價欠佳，落花增產的興趣相應下降，由於飼養數量減少耗用飼料的數量亦相應降低，另方面，飼料商感於市道疲弱，對農場信貸亦見收緊，這也是令飼料銷量減少的原因。

經營虧蝕是一項原因，部份農場則因移民關係，令枯賬數字增加，商人說，有小部份的農場利用移民結業的機會而拖欠賬款，令批銷商難以追討，基於這一原因，飼料商不僅要收緊放賬的數量，更須加強對客戶的審核工作。

商人指出，如果這種惡性循環繼續下去，對本港的飼養業和飼料業務，都不會有好結果，因此，商人均希望中國大陸的供銷政策會吸收目前的經驗而作出若干改變，以能更適合市場的實際需要。

飼料商說，尾禡過後，應該是飼養業和飼料業最旺銷的日子，但今年因中國大陸來貨衆多關係，飼養業和飼料業都要虧蝕，因此，商人經營已缺乏信心，整個大市都在呆軟的情況下發展，扭轉的機會很微。

商人稱，正常情況下，每年歲暮，飼養業會因爲市場需求牲畜數量增加而轉活，牽動飼料生意亦會多銷，然而，今年由於受到中國大陸低價貨源絡繹不斷的困擾而出現一個較平淡局面，遭受嚴重的虧蝕的農場及飼料商，將有返魂乏術之歎！

儘管如此，部份商人對後市則有較強的信心，商人說，希望大市回升，是不切實際的妄想，但市道轉穩，向上攀升的機會是存在的，支持這一看法，主要是近半年來商人虧蝕甚大，不少人都不敢訂貨，只有少部份商人因爲合約關係而被迫來貨，由於供源集中，貨價便較易掌握，在這些商人的控制下，價格調至較合理的水平，實是不難的事，故此，春節過後，市道可能會較爲穩好。

受到中國大陸供量充裕的壓力，港商已有大半年減少向泰國購貨，事實上，從中國大陸買貨，商人已經要虧蝕，若向泰國辦貨，虧蝕的程度將會更大。

除粟市表現疲弱外，麥糠近期供量因轉疏而表現較穩。商人指出，近期受年關在即和市道欠佳的困擾，購貨的興趣普遍不大，只有一家進口商來貨，故此，貨源供應出現短期略減現象，儘管如此，貨價仍未能迅速攀升，只在低位稍見調整。

基於大市疲弱及年結關係，進口商多已加強進行收賬工作，初步反映，收賬進展總算順利。

大連黃粟米大盆價每担五十一元五角，散盆每担五十二元，紅高粱粟每担五十九元，磨房粟角每担六十二元至六十六元，特幼每担五十九元，大連黃豆朴每担七十八元，中豆朴每担七十七元，碗豆每担九十六元至九十八元，天津火麻仁每担一百五十元，秘魯魚粉每担二百零五元，中國赤麥米每担七十元，本港廠包一百公斤庄二百六十元，澳洲麥子每包一百六十元，本港廠粗白麥麩每担五十三元，幼白麥麩每担五十五元，粗紅麩每担五十七元，白麥麩易每担四十九元，中國紅麥麩收火車每担四十四元五角至四十五元，收荃灣每担四十六元，澳洲粗麥糠每担五十五元，中粗糠每担五十四元。

臘味旺市推遲
連日天陰有雨兼潮濕
未來兩三天內天氣不轉冷或放晴，將使市道難及往年，特別是現時市道全賴自用生意落行支持，家庭消費減及備貨過節因而減少對銷量會有明顯之影響。

（特訊）雖然現時已是臘味例常銷貨高潮，可是連日陰天有雨，對市道頗有不利，所以銷量增加未如理想，假如天氣不放晴，將會使今年實銷量不如去年的。

據臘味經銷商表示：尾禡以來，臘味旺市開展未如理想，主要是連日天陰有雨，以致零銷生意有不少影響，尤其是氣溫應冷未冷，濕度又大，故此對生意落行有壓抑作用，因時天氣不利臘味久存，所以家庭購儲臘味過節亦見推遲。

商人稱：由於天氣欠佳，肯定今年旺銷時間縮短，尤其是銷量方面，也會受到壓抑的影響，未來兩三天內，天氣若不轉冷或放晴，會對尾市最後銷貨高潮打擊更大，因即使市民仍會購儲臘味過節，但仍會減少購量，更何況現時天氣無論對臘味需求，亦會影響到家庭日常銷量以致對節市生意落行有影響。

商人指出：今年春節黃金銷貨家能否維持較佳生意額，就須視乎未來兩三天內的天氣能否好轉而定，但即使天氣能及時改善，但因尾禡前一段時間天氣也見和暖而潮濕，因此實銷已然不及去年，若旺銷高潮情況仍無突破性發展，今年臘味銷路相信定會減少，尤其是送禮生意已連續退減多年，現時市道全賴自用生意落行支持，若自用生意也無振作，節後臘味存貨也會多於去年的。

港匯指數 升一小點

（特訊）一九八五年二月十一日（星期一）的港元實際匯兌指數爲七十七點八（比上星期六指數上升零點一）。

駐美外交官 需付購物稅
二月十五日起生效

（華盛頓電）美國國務院宣佈，如果美國外交官在國外需付購物稅的話，那麼外國使節也應該在美國交付。

按照一項互惠的政策，在華盛頓代表二十八個國家的外交官，自二月十五日起將喪失他們免交購物稅的特權。

（華盛頓電）關於美國在外國的外交官要付購物稅之事，美國務院宣佈，將強迫在美的外國外交官們開始交付購物稅，因此美國庫將收入三百萬美元。

首都和郊區的外國外交官將很快失去他們一擲千金的日子，豁免當地購物稅的特權。

「華盛頓郵報」報道，這一改變是針對發現美國使團及其職員每年在國外購物及交稅方面要花費一千五百萬到二千五百萬美元。

該區財政稅收部門的一名官員說，國務院預計星期四宣佈一項新政策，要求外國外交官交付購物稅，以與美國外交官在對方國家所付出購物稅的費用相稱。

連船運到天雨影响 幼砂糖市淡價下降
只有粗砂糖貨疎仍戀高價位
片糖冰糖價定市亦疲

（特訊）昨（十一）日糖市，既受幼砂糖連船運到的壓力，又受天雨潮濕影响，交投冷落而價格下降，獨有榴花粗砂糖來貨仍少，現貨價格仍戀高位。片糖冰糖，價定市疲。

據糖業人士指出：本週內幼砂糖連船運到，舊曆歲晚銷量應增反減，且受天雨潮濕影響，收貨人倉不感興趣，只有價拋出。三月付船的南韓幼砂糖，價格雖比現貨稍低，買家亦未感興趣，成交很少。只有中國大陸榴花粗砂糖來貨仍疏，現貨價格仍戀高位，本週內到港價位稍低。

昨（十一）日市價，日本及南韓幼砂糖「南進」輪及「自由丸」運到每担沽九十四元及九十三元五角，南韓幼砂糖三月付船每担沽九十二元，中國大陸榴花粗砂糖現貨每噸拆銷一、八〇〇元，本週內到貨，每噸一、七三〇元。中國大陸熙片糖每担二八〇元，冰片糖每担一八〇元，黃冰糖每担一七〇元。

倫敦糖收市價繼續報降。倫敦市場三月期貨每噸一二二美元，降二美元，八月期貨每噸一三三點四美元，降二美元。紐約市場三月期貨每磅三點九一美分，降點二〇美分。五月期貨每磅四點四二美分，七月期貨每磅四點六二美分，降點二三美分。

國際金融股市行情

一九八五年二月十一日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）			
開市	— 6.60（1288.70）		
午市			
五種主要港股價（買盤及賣盤）			
匯豐	H.K.$	8.70	8.85
怡和	H.K.$	8.15	8.35
和黃	H.K.$	20.10	20.30
匯德豐	H.K.$	4.60	4.70
置地	H.K.$	4.35	4.45
紐約股市			
開市指數	— 1.21（1288.30）		
東京股市（道瓊斯工業指數）			
收市指數	休市		
倫敦金市（每盎斯）			
頭盤	U.S.	— 0.20（300.00）	
尾盤	U.S.		
美元開市價格：法蘭克福	3.2515	馬克	
倫敦	1.1050	美元	
東京	休市	日元	
巴黎	9.9260	法郎	

美通脹低 可助利率下降
美短期利率仍堅穩
第三世界國家債務若無力償還，會扭轉美元強勢。

（特訊）綜合外電報道：（一）一月廿八前一週美國銀根報告表露聯邦儲備局通貨政策微有改變，情形顯示最低限度短期內美國利率仍然偏向堅穩，但同時亦可以消除市場憂慮儲備局催促利率上升心理，分析家着重指出，是週每日貼現平均爲數四億零二百萬，數額雖較前週減少，仍較過去平均金額爲大，顯示儲備局無收縮頭寸之舉，則美元強勢可能改變。

（二）今年美國通貨膨脹仍然可望保持溫和，經濟亦能有健全發展，但前景仍未能完全擺脫增長率下降風險，儲備局副主席馬田對此解釋，前景最使人樂觀乃通貨膨脹程度輕微，利率趨向低落，及銀根增長足夠所需，然而爲達成經濟持續增長，儲備局在推行通貨政策上必須靈活，使能隨機有效應付各種影響生產總值下降風險，由於政府財政政策橫加干預，儲備局適應經濟情況改變能力，向未能發揮自如。

（三）加拿大名分析家預言美元幣值繼續趨向高升。據稱，以基本因素而言，暫時並無理由須要改變主觀，惟有美國對外貿易連接數月每月出現一百六、七十億赤字，又或第三世界國家拖欠債務無力清...

偉達公關 委兩要員

偉達公眾關係顧問公司宣佈委任兩位要員。

富吉民加入偉達公關公司爲客戶顧問。富女士前爲加州帕洛阿爾托惠普公司國際業務（泛洲區）地區公關經理，負責亞洲、拉丁美洲、加拿大及南非區業務。富女士畢業於三藩市州立大學及瑞士法里布爾大學，對消費品推廣及與政府部門的聯繫亦具廣泛經驗。

偉達公司並宣佈委任毛國昆爲中文事務經理。毛氏原爲明報經濟版編輯。毛氏主理偉達公關顧問公司中國部事務。

富吉民

毛國昆

日本造船 噸數下降

日本運輸部說，該部在一月份發出十五艘船隻的造船許可證，與十二月的數量相同但總噸數比十二月的三十七萬八千五百五十噸爲少，共三十四萬七千六百五十噸。去年一月的造船許可爲十四艘，共六十六萬零七百六十九噸。本年一月的總噸數中，國內船東佔十一艘，共九萬八千二百噸，海外船東十一艘，共二十四萬九千四百五十噸。

貨柜吞吐破紀錄 基高兩港排名晉
去年創三〇二萬柜紀錄

（台北訊）交通部報告中指出，去年台灣地區各港貨櫃吞吐量突破三百萬個大關，高雄及基隆兩港分別躍居世界第四、第七名貨櫃港，並成爲亞太地區最繁忙、最擁擠的兩大港口，這些新紀錄開創了我國貨櫃運輸的新紀元。

這項名爲「七十三年台灣地區貨櫃運輸回顧分析與展望」的專題報告，係根據最新交通統計資料所作的研究報告，由交通部送請經濟決策單位作爲釐訂經濟建設及計劃目標的重要參考。

專題報告中指出，去年台灣地區各港吞吐量總數，比前年的二百四十三萬個廿呎櫃，再創新猷，躍爲三百零二萬六千八百卅九個，成長率高達百分之廿五，約裝運貨物一千一百五十五萬公噸，佔去年全球貨櫃運輸量的百分之六。

依港口別分：高雄港以一百七十八萬個領先各港，將超越神戶，成爲全球第四大貨櫃港，排名僅次於鹿特丹、紐約、香港。基隆港一百二十三萬個，成長率達百分之卅一，將從前年排名第十名晉升爲第七名。

依進、出及轉口別分：去年仍以出口一百二十三萬個爲最多，進口一百廿萬個次之，轉口貨櫃六十萬個，但成長率卻高達百分之九十一，不僅證實我轉口業務的前景光明，對全區貨櫃運輸成長貢獻甚巨。

報告中表示，如以基隆、高雄兩港貨櫃倉儲面積及有效容量來看去年裝卸的貨櫃數量，基隆港每一點七天，高雄港每六點七天，貨櫃中心便告飽滿一次，超過鹿特丹與香港，可謂亞太區最繁忙、最擁擠的港口。惟因基、高兩港裝卸作業效率高，加上良好的內陸運輸系統配合，致使兩港去年仍保持高度成長。

全區各港貨櫃內陸運輸以公路爲主，鐵路運送貨櫃僅佔百分之二，其餘百分之九十八概由公路貨櫃拖車負責運輸。報告預計，今年貨櫃運輸仍能持續高成長，估計，進口貨櫃成長率爲百分之十八，出口爲百分之十四，轉口爲百分之五十，總成長率爲百分之廿點四，今年的貨櫃運輸，將又是一片欣欣向榮的局面。

市道改善兼利率迭降
地段轉讓明顯上增
地產專欄

田土廳統計數字顯示，物業交易量值俱大增，此情形除了是利率續降有刺激作用外，也是本港前途問題解決之利好作用開始逐步反映出來，官地拍賣反應佳及土地轉讓增也顯示出此趨勢。

繼去年末季物業交易數量持續增長後，今年一月份物業交易依然上升，其中交易金額增長及地段轉讓數字均大增，正顯示較大宗物業交易增加與土地投資形勢改善，此情形相信也與去年八月以後利率緩步下降對物業市有積極作用，當然本港前途問題解決對物業市道之利好作用亦開始逐步反映出來。

據田土廳發表的統計數字顯示，今年一月份註冊物業宗數及金額均較去年十二月份有明顯的增加，其中交易數量增加百分之三十八，總交易宗數爲一萬六千六百九十三宗，而金額增長爲百分之四十八，總值達到七十五億多元。金額增長大於交易數量，正顯示出一月份物業交易部份物業價值較大。在各種主要的交易項目中，較矚目的是地段轉讓數量，共計爲四十九宗，這是過去兩年來的單月份轉讓最高紀錄，較去年十二月份三十三宗增加百分之四十八，價值方面，更高達四億一千九百萬元，較對上一月的一億三千一百萬元增加兩倍有多。至於樓宇買賣協議，一月份有二千七百八十六宗，較對上一個月增加百分之十八，金額更高達二十二億六千二百萬元，增幅亦達百分之五十，此情形也顯示一月份交易的樓宇價值較十二月平均爲高。

一月份物業交易量及金額均明顯上升，已說明了物業交易正逐漸復甦，由於交易金額更多於數量，亦顯示出涉及金額較大的物業成交增長較速，特別是地段轉讓宗數及價值大增更令人注視，因爲此情形正意味發展商正趁物業市道好轉形勢而對入市興趣增加，亦反映出物業發展商手上土地存貨已逐漸被消化，因爲過去一年多以來，物業交易宗數增加而土地轉讓始終不振，正是物業發展商手上物業及土地消化時期，現時土地轉讓回升，可說是消化期已近尾聲，才刺激物業發展商對土地投資興趣回增，而近期官地競投較激烈亦證明了此趨勢。而最重要是現時本港前途問題已解決，利率亦已回降至較適中水平，因此對物業市道交投亦起鼓舞作用，因到今年一月中，優惠利率已降至十厘半，到月底已降至十厘，在利率較低時期，自然會對用家及發展商入市信心皆有帮助了，所以一月份物業交易量員俱增並非偶然的。（江亮）

美國新財政預算案淺釋
各項節流作用甚微
快要提出的簡化稅制方案，對於減少赤字問題，可能比較兩方面爲求通過財政預算而達成的任何一切其它妥協辦法更爲有效，而這也是利率下降，美元幣值回復足以支撐經濟持續增長範圍的希望。

美國總統朗奴列根發表財政預算案，建議裁剪多種社會保障計劃，國內外反應四起。日本輿論以赤字未有充份減少爲理由，表示失望。華盛頓政界指爲踐信國會可以權宜擱佈，未免不符政治現實。倘若大家能夠由此聯想到總統行政還要左右人造難，大抵也可以了解美國財政赤字原來便是一場政治把戲。

財政預算方案本來就是總統治國藍圖。依照憲法規定，衆議院當然可以根據本身緩急輕重意念來加以修改。然而列根以壓倒性優勢獲選連任，還是不過兩月前之事。衆望所歸，衆議院相信亦不易附和反對派見解，把列根方案完全平反過來。

自從一九八一年美國稅務制度指數化之後，衆議院再已不能寄望稅收自動增加。因此，衆議員考慮財政預算，只有兩種選擇：不願接受赤字，便要同意加稅。赤字人所不喜。民主黨候選人孟代爾支持加稅，落得人所共知。既然兩者皆不可取，於是唯有想到「凍結」開銷。然而赤字非節流不能減少。倘若衆議院堅拒接納列根所提節流計劃，則非向新方案內裏所保留其他開銷目標開刀不可。因此，衆議院初步作戰方針，便以指實列根擴充軍備剝削貧之爲口號。錯就錯在出發點不對。

時至今日，美國軍備大部份已告落伍。空軍殖以爲骨幹的B——五十二型長程轟炸機服役三十年後，久已趕不上時代，所以，改行生產新型戰機代替，應該講得通。重整軍備最明智辦法，莫如通過高效率大規模生產着手。零散造去，徒使生產成本增加。國防部採購座廁板，每片付出七百元代價，近已大成笑話。一九八六財政年度國防預算大增，局部原因就是要改善過去弊漏。似此說來，國防經費並非完全不能減少。然而根據以往慣例，衆議院每次削減軍費預算，過後總不免還是要追加。一拖二宕，經費配合工資物價與時俱進。倒不如大解慳囊，一次過徹底整頓來得了當。

至於社會保障方面，新預算方案提議節制醫療服務，實行起來，打擊最大只是醫院和醫生。減少建造退伍軍人醫院，乃因醫院病床已有過剩，繼續興建不合理由。由此推想開去，其他現成例子俯拾即是。列根倘若有錯，錯在敢於向一直以來受衆議院認爲神聖不可侵犯之處落手。衆議院倘若加以堅拒，即唯有自行物色其他可以割除的累贅。

從來旁觀者清。在舌劍唇槍此來彼往中，雙方都似忽略了一點。那便是今年快要提出的簡化稅制方案，對於減少赤字問題，可能比較兩方面爲求通過財政預算而達成的任何一切其他妥協辦法更爲有效。簡化稅制方案推斷，一九八六年財政赤字，全數均由政府因爲國債而須要還本付息所構成。改革稅制可以搗塞漏洞。一向憑藉此等漏洞肆意告貸通使利率上升的人，以後便無可能重施故技，政府負荷因而得以減少，財政赤字消失，利率不降，美元幣值亦能回到足以支撐經濟持續增長範圍。（取材自新鴻基證券公司每日財經）

今年第一季末以前
新加坡元近期將持續下跌
現兌美元價比去年年底跌值約百分三
維持通貨強勢，是該國政府的長期策略。

（特訊）新加坡二月十一日電：新加坡外匯商人表示：去年新加坡元在美元強勁下仍能維持穩定，但最近新加坡元兌美元銳跌，而且估計其跌勢將會持續到今年第一季末。

二月十一日新加坡元匯價爲二·二六兌一美元，比對去年十二月底收市價二·一八，即新加坡元兌美元已跌值百份三。但去年全年新加坡元亦同樣僅跌值百份三。

一位高級外匯交易員估計，他相信新加坡貨幣局（MAS）將會容許新加坡元兌美元進一步滑落。

外匯商指出：新加坡元下跌主要是新坡的利率下跌與美國經濟持續成長。

他們又說，去年新加坡貨幣局一直支持本國通貨，但今年一月該局採取了不干預政策。

當地銀行界稱：由於預期今年新加坡的經濟成長將放慢，故較弱的通貨有助於經濟。

另一位銀行家稱：相信在今年第一季內貨幣局會遠離市場，以協助工業界脫離當前的灰暗局面。同時製造商也埋怨貨幣太強使其產品外銷失去競爭力。不過，當地零售商及酒店業商則責備強勢通貨使旅客流失。

目前新加坡的銀行界普遍認爲貨幣局的不干預只是一個短期的調整，估計貨幣局的全盤政策是將新加坡元長期維持強勢，藉此吸引外地資金流入及壓抑通貨膨脹。

美出口貨價居高不下
外貿收支好轉前 還會繼續呈惡化

（華盛頓電）美國商務部長巴德里治說，美國貿易收支狀況在好轉前還會繼續惡化。

巴德里治在聲明中說，美元匯價居高與國內經濟成長，會助長入口，並促使美國產品出口價格居高不下，巴德里治並重複先前的預測，說美國去年的經常收支赤字會突破一千億美元。

巴德里治在去年商品貿易赤字宣佈後，敦促美國政府削減聯邦預算赤字，並表示這是改善美國貿易展望的最佳途徑。

本港新聞

兩局議員參觀港台

（港訊）行政立法兩局非官守議員一行七人，昨日參觀香港電台，實地瞭解其工作情形。

議員抵達廣播大廈後，首先由廣播處長尹建新講述政府有關香港電台的政策及該台的播音、電視及教育電視製作等情況。

至於將來節目製作方針，議員獲悉將有更多適合年青人的節目，而公民教育將會是播音及電視製作的其中一個重要主題。

一行人跟着前往電視製作中心，參觀該中心設施及電視劇集的拍製情況。隨後，議員又參觀了電台部的播音室及資料圖書室，並與香港電台的高級人員展開討論，談及的問題有超短波頻率的使用，廣播大廈地方不敷應用的困難，改進播送質素及未來的發展大計等。

是次訪問以王霖議員爲首，其他議員包括陳鑑泉、張人龍、葉文慶、伍周美蓮、楊寶坤及林漢強。

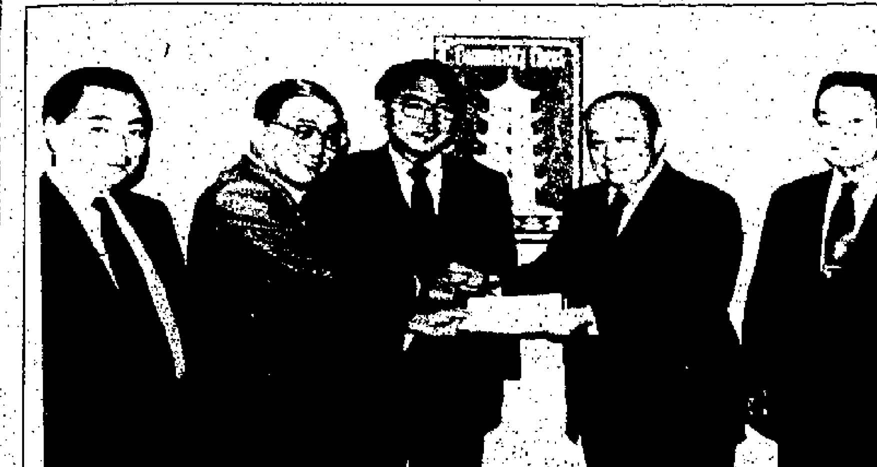
圖示：兩局議員參觀港台電視製作部中心。

香港日本人俱樂部捐公益金十七萬元

（港訊）僑居本港的日籍人士，對公益金的籌募呼籲，歷來都作出熱烈反應；香港日本人俱樂部的會員，今年再接再厲，共募集得款十七萬六千多元，捐贈公益金。

香港日本人俱樂部副理事長石川一男，專務理事西村正巳，總務理事加藤哲朗，日前聯袂代表其會員（包括公司及個人），將善款支票十七萬六千四百一十四元六角，送交公益金副贊助人馮秉芬爵士。該筆善款中，有一萬八千多元爲其會員參加「僱員募捐計劃」籌得。

日本駐港總領事藤井宏昭，亦抽空出席是次遞交儀式。



圖：香港日本人俱樂部副理事長石川一男（左二），將善款支票送交公益金副贊助人馮秉芬爵士（右二）。旁爲（由左至右）總務理事加藤哲朗、日本駐港總領事藤井宏昭和專務理事西村正巳。

嘉華銀行週年聯歡 千人出席共祝進步

嘉華銀行集團公司，一九八五年週年聯歡會，二月九日假尖沙咀海洋中心海洋皇宮大酒樓舉行，由董事會主席林思顯博士、副主席卓德敦博士、總裁劉燦松暨各位董事領導職行員近千人，並有同業嘉賓，中國銀行薛文林先生、張學堯先生、南洋商業銀行莊世平先生、舒慈煌先生，寶生銀行趙誠安先生，中南銀行會錦命先生，交通銀行王首民先生等友好光臨，歡叙一堂，增添熱鬧氣氛，筵開八十席，互道祝頌，至爲熱鬧，會中並設有各項遊戲、舞蹈、瑞獅、武術表演及名歌星演唱，抽獎等精采節目，使大會更添歡樂氣氛。

林思顯博士於會中致詞，語多吉祥嘉勉，並指出嘉華銀行年來資金與業務，均有極大之增長，並強調本港在過渡期中及未來之繼續繁榮發展，亦秉極具信心，現本港已成爲國際及亞太區之金融貿易中心，且本港工商業均能時刻力求創新，提高品質，加以居民之勤儉耐勞之美德和高度之適應能力，追對於未來美好之展望與成就，當必更爲進步，且本行對美、加及亞太地區國家之工商界，素保持密切聯係，爲適配合本港繼續發展，故乃續在本港增設分行外，並積極發展國內業務，爲本港及海外華僑工商界提供國內投資之諮詢服務，在美國羅省、紐約及加拿大之多倫多設立分行，配合着整體銀行業之財經融通及貿易上更完善之服務。

會中並頒發最佳分行獎，席間各位董事舉杯同祝新年進步，身體健康，萬事勝意。

嘉華銀行集團週年聯歡，全體董事舉杯祝酒。

正民村居民聯會派白米利是濟貧

（特訊）擸捍埔正民村居民聯誼會，昨日中午在村內第二區兒童遊樂場派贈白米及利是與區內六十歲以上清貧老弱老人歡渡新歲，由灣仔政務主任楊立門，行政主任劉永強，聯絡主任李露明、胡配斌，該會會長何拾、李森，理事長盧惠文、盧展發、朱明彪、陳琼、盧愛蓮及理事主持，全體老人獲贈白米一包外，另代星系報業派發利是一封（共六十封），秩序井然，各老領得後，均歡欣致謝而去。（奕）

傷健姊妹學校計劃 獅子會贊助經費

（特訊）國際獅子總會港澳三〇三區聯合午餐會，向歷屆總監致敬，昨假九龍香格里拉酒店禮堂舉行，首由第三分域主席譚榮根致開幕詞，新界獅子會長榮華代表全區獅兄向歷屆總監領導及推動會務事工，盡心竭力服務精神表示敬意，並同時表示：今後三〇三區獅子運動，務必戮力同心，使社會需要幫助的人，獲得服務，詞畢，與會獅兄全體舉觴向各前總監致敬，前總監林海涵致詞感謝盛筵招待，各前總監已矢志爲獅子會服務事工，終身努力，願與各獅兄能於現監總領導下，積極參與既定之服務事工，奉行信條宗旨，以期把博愛之獅子精神發揚光大。

繼由總監甯德㮾代世界總會頒贈榮譽服務獎狀予上屆總監禹徵，區司庫鄧燦焜及秘書何紹章、譚榮根，同時本區百分之百支持世界服務基金，以港澳三〇三區彈丸之地，人數不多，而有佔前十七名之前，實屬難得，計獲茂雲鍾氏獎牌有寶馬山周慈琴、廬峰會長張劍光，金馬侖女獅會副會長李秀文獅姊，與會全體以其爲善最樂，於接受獎牌時，報以熱烈掌聲。

全區獅子會贊助傷健姊妹學校計劃服務經費亦於大會中，分別由各該會會長將支票送交各該校長或代表接受。

此次聯合午餐會，各傷健姊妹學校校長或代表應邀出席，歷屆總監接受致敬者有：廖銓祺、劉邦、張有興、吳坦、畢偉文、潘約翰、周寶璋、伍戀生、黃頌盈、吳彥男、梁欽榮、余文倫、林海涵、畢禹微及各會獅兄姐等數百人，會場氣氛融和。（天）

圖示：前區總監林海涵代表致謝詞。（本報攝）

意圖妨碍司法公正 兩警涉嫌被控 不認罪押候訊

（港訊）兩名警員，因涉嫌意圖妨碍司法公正，爲廉署拘控，昨日在九龍地方法院提訊。兩名被告均否認控罪，宋達仁法官將案定期四月廿二日審訊，並准兩人各自簽五千元保釋外出，旅行證件則仍由法庭保管，並不得干擾控方證人。

被告：（一）黃鼎文，卅二歲，警長；（二）張凱文，廿六歲，警員；同被控於去年八月廿一日，在葉傑坤涉嫌觸犯危險藥物條例一案之審訊中作假證供，意圖妨碍司法公正。

尚有港聞刊二張二頁

沙田 大埔 上水 粉嶺 新知版

黑人物窺伺彩蒲苑 意圖壟斷裝修工程

警方接投訴已拘捕多名涉嫌者

上水彩蒲苑第二期居屋單位最近已開始交樓予有關住戶，然而，區內不法之徒則乘機活動，以求壟斷這個新居屋的室內裝修工程。

據悉，警方亦會接獲有關投訴，且已於本月初採取行動，拘捕多名經常在彩蒲苑徘徊的可疑男子，而警方對有關投訴仍在調查。

根據房屋委員會現行的規例，居者有其屋單位的業主，乃有權自行選擇裝修承造商爲其單位進行裝修工程，而條件主要是有關工程必須符合房屋署規定。

有鑑於此，一些不法之徒便看此希望壟斷居屋的裝修工程，以求從中謀取一筆可觀的收益。

一位彩蒲苑的業主會來電向本報投訴，苑內常有一些男子向到來視察新居屋的業主兜搭，以求接取有關室內裝修工程，有些更出言恐嚇，務使業主答允。

他表示，他本人會多次往彩蒲苑所認購的單位視察，但每次均有一些陌生男子走上向他搭訕，要求將有關裝修工程由他們承辦；由於他本人並不熟悉這名男子，且亦不欲將裝修工程交予他們負責，故便訛稱其單位無須裝修，使他們自行離開。

該位讀者表示，據其在苑內聽聞，有些業主更會遭不法之徒所威嚇，而祇好將裝修工程交由他們負責，故他希望有關當局正視及改善這個問題，使居民得以安居樂業。

據悉，警方會接獲遭不法之徒恐嚇承辦裝修工程的投訴個案，且亦採取行動，先後在彩蒲苑內拘捕多名可疑男子，協助調查有關投訴個案。

警方一位發言人表示，任何人士如遭遇上述的恐嚇事件，應盡速通知警方，以便將這些不法之徒繩之於法。

該發言人強調，警方是需要市民的合作，才可得到詳細資料，對付此等案件，而市民向警方舉報是十分重要，切勿因受恐嚇而不敢報案。

另一方面，房屋署一位發言人表示，該署對於新居屋苑入伙的室內裝修問題極爲關注，務求使業主能選擇其喜愛的裝修承造商負責有關工程。

發言人強調，房屋署屬下的居屋苑房屋辦事處，在入伙交樓予居民時，必會就有關室內裝修問題向居民詳加講述，促請他們提高警覺。

除此之外，房屋署亦與警方緊密聯絡，以便對付那些在新居屋苑企圖壟斷室內裝修工程的不法之徒。

交通不方便幼稚園學額也不足 調查顯示廣福邨民不大熟悉地方行政

建議社會署加強睦鄰輔導工作

根據大埔廣福邨最近一項社區調查報告顯示，該邨居民對目前公共交通供求情況仍感不足；除此之外，邨內的幼稚園及托兒所則供不應求。

另方面，調查結果亦發現廣福邨欠缺睦鄰組織，居民對地方行政概況亦不大熟悉。

有關調查由大埔區議會屬下社會服務委員會舉辦，在廣福邨內造訪一千六百位住戶，以求了解廣福邨居民對社區服務的認識及需求。

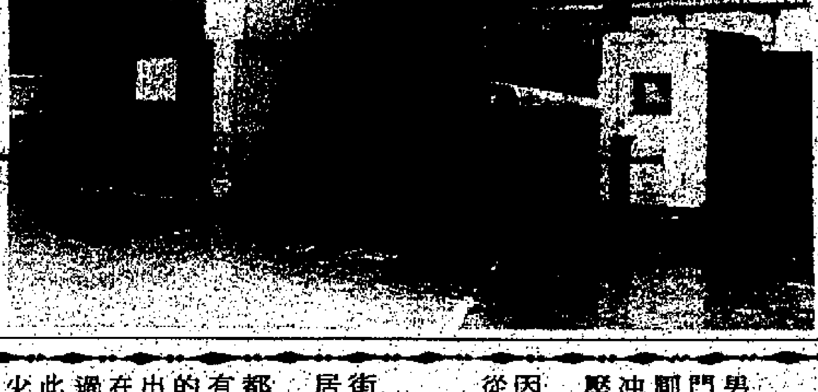
調查結果指出：鑑於邨內有八成居民是由市區或其他地區遷入居住，而大部份的工作地點仍保留在市區內，故此邨民對交通需求極爲殷切。

至於，在幼兒教育的供求方面，因該邨住戶以年青夫婦的家庭居多，故在幼稚園的適齡學童人數不少，使邨內幼稚園學位供求出現頗大的壓力。

目前大埔廣福邨設有兩所幼稚園，但因需求殷切下，當局已在幼稚園擴建課室，以求增加學位，適應大量的需求；然而，廣福邨第三期快將落成入伙，該期樓宇內將會設立該邨第三所幼稚園，居時相信可緩和邨民對幼稚園學位需求。該份調查並發現廣福邨居民對地方行政不大熟悉，其中僅有兩成被訪者爲已登記選民，而認識區內行政架構及區議會者也祇佔三分之一。調查結果認爲形成上述因素，主要是廣福邨入伙的時間尚短，故居民對區內的行政情況並不大熟識，改善這種情況，可鼓勵居民積極參與區議會事務，藉此加深居民對該區的認識。

有關居住環境方面，大部份被訪者對目前環境的改善感到滿意，不過，調查結果認爲，不能抹煞一般新市鎮所存在的因環境改變而導致家庭破裂的可能性。

調查報告建議有關當局應加強廣福邨睦鄰輔導工作，設立隣舍關係組織，增加居民的歸屬感及輔導年經母親應付日常的家務等。



居民投訴順利邨停車場經常失竊。

圓洲角臨時房屋區 互助計劃推行成功

計劃實施後偷竊案有減少跡象

沙田圓洲角臨時房屋區居民對警方在區內推行睦鄰互助計劃均表贊同。據部份居民表示，自從實施該計劃後，最普遍的是偷竊案有減少的跡象。

該計劃是在圓洲角推行，爲本港首個試驗計劃的臨時房屋區。圓洲角臨時房屋區是目前全港最大的臨屋區，有居民一萬三千人，擁有三千多個單位，在睦鄰互助計劃中警方在區內挑選三十戶，向他們詳細解釋計劃內容及性質，希望居民間利用守望相助，互相監察的方法，防止罪案發生。

據被挑選參與該計劃的住戶表示，當他們發現有罪案發生時，會立即吹響警笛或利用其他方法通知鄰居。雖然這辦法未必能將匪徒捉捕，繩之以法，不過仍收阻嚇之用。

他又表示，希望警方能擴展該計劃，增加更多住戶參與，目前的比率祇爲一百比一，略感不足，可能影響預期的效果。

自從睦鄰互助計劃去年二月及三月，分別在沙田美林邨及葵涌葵盛邨進行試驗計劃後，十分奏效；參加計劃的一層，在過去十個月內並無發生罪案。警方爲了要確定睦鄰計劃的效用，故決定擴大試驗區，並首次在臨屋區進行，但由於臨屋區居民可能會遷到公共屋邨居住，故警方未有爲參加的住戶裝設警鐘，這是與公屋試驗不同之處。但居民仍可用其他方法來通知隣居，例如可吹警笛，敲鐵板等。

市區屋邨通訊

順利停車場常失竊 居民促請加強巡邏

貨車位僧多粥少房署設法改善

順利邨居民投訴停車場治安不靖，經常發生竊案，促請房屋署加派人手巡邏，此外，亦希望能夠增設貨車位，解決僧多粥少的問題。

住在順利邨利祥樓的一位讀者來函本報，指出利祥樓停車場管理欠佳，經常發生竊案，其本人也是受害者之一。雖然損失不大，但頗爲不值。

該位居民表示，負責停車場的人手實在太少，只有一個人把守出入口，實不足以應付，尤其是在夜間，更予鼠竊有可乘之機。

居民稱：租用停車場，每個月要付出數百元租金，車輛停泊其間，應要獲得保障，今發生失竊事件，房屋署負上一部份責任，希望當局亡羊補牢，加派人手巡邏，保障居民的財產。

就該位居民的投訴，順利邨房屋事務經理林錦雲表示，停車場竊案事實上並不算嚴重，只不過發生了一兩宗。車主如遭遇失竊，最好立即報警。

楊氏稱：順利邨有三個停車場，而利祥樓的停車場由於地點比較僻，故此予歹徒有可乘之機。

她表示停車場聘有兩名護衛廿四小時輪值把守，而管理員及警方亦中到停車場巡邏，在保安方面，應該已經足夠。

此外，本報又接另一位順利邨居民來電，談及邨內貨車位短缺的問題，希望房屋署能夠增設貨車位。

來電的居民稱：順利邨內有許多職業貨車司機，大多希望能夠將貨車泊在邨內，無奈邨內貨車位僧多粥少，以致他們要跑到老遠去泊車。

有關貨車位的問題，林錦雲表示貨車位不足的問題，其實不僅限於順利邨，是一個難以做到令人滿意的問題。

記者問及邨內有多少貨車位，她表示有十多個，而在最近亦已增設了八個，現時共有二十個貨車位。

她說：改善的辦法，是盡量利用邨內可供利用的地方增設車位，不過，現已沒有其他地方可供利用。

黃竹坑邨男廁損毀

編輯先生：黃竹坑邨第四座新街市側的男廁，衛生情況十分惡劣，廁所內的三格廁門完全破爛，其中一度廁門更整塊脫落，如廁者難以進出，同時廁坑內的水箱亦損壞，沖廁水渠同樣破爛，棄置一旁，糞便長期積壓，臭氣中人欲嘔，令人難以忍受。

有關情況迄今已有多時，仍不見改善，因此，希望貴報作出報導，引起當局注意，從速改善情況。

麗閣邨外設交通燈

逕啟者：鄙人認爲麗閣邨對出一段東京街，實有加建行人過路交通燈必要，以方便居民來往。

現時，不少家庭主婦，學生及成年人，都在該段東京街的中段越欄橫過馬路，並沒有使用該段東京街兩端的交通燈過路而該處的汽車來往甚多，致令常有險象環生的鏡頭出現。由於該處有一巴士站，而不少校車亦在該處讓學生落車，但若走到兩端的交通燈過路亦甚遠，故不少人貪方便，便冒險在此越欄橫過馬路。加上對面是警察宿舍，不少家庭主婦到麗閣邨購物或乘巴士時，亦在此衝過，故每天不知有多少人在此橫越馬路。

希望運輸署派員視察，在該處加建交通燈。

麗閣邨住客上

秦石往觀塘交通差

編輯先生：

本人於八四年五月遷到沙田秦石邨居住，至今已有九個月了，我覺得秦石邨的交通方便，比起部份的屋邨優勝些，但觀塘綫的交通則令本邨居民起煩惱，每天早上等候乘搭89A及89B巴士的人們甚多，但很多時都上不到車，或巴士經過時不停站。在一月二十九日那天，本人於早上七時十五分到車站去等候89A及89B巴士，直到八時十五分都上不到車，於是我只有回家，因爲回公司只會被罵，老板不會相信等車會等到這麼久，結果只好上午當請病假，下午才返工罷了。

我有一事很不明白，89A及89B巴士經常有空車到新翠邨接乘客，而本邨則沒有，這問題實是不得其解，是否巴士公司不重視本邨往觀塘綫的交通呢，因爲以我所知往新蒲崗及觀塘返工的人士很多，希望巴士公司及早改善一下。

一讀者上

群言堂

華僑經濟

中式糖果價格大致穩定

初市表現較爲平淡

臘味價格部份反較去年低

（特訊）距農曆新年越來越近，中式糖果已大量上市，價格較去年互有升降，平均而言保持穩定，初市表現暫未明朗。

據業內商人表示，近日間本港各大國貨公司、食品店及部份茶樓酒家已大量推出中式糖果上市。初市表現較爲平穩，因目前市民購買仍甚少，加上連日天雨亦爲不利因素。一般估計至下週六、日將爲銷售高潮。

商人稱：今年中式糖果價格較去年輕微升跌，大致而言保持穩定，主要是由於部份製作原料價格較低所致。對於今年的市道，大致可以看穩，雖然今年市民消費力較弱，但中式糖果價格並不算高，中式糖果是市民過節的必備食品，故預料需求仍多。不過，近日天氣惡劣，如果到時亦如此的話，則會對生意有影響。

以下爲旺角某餅家之中式糖果價格：龍江煎堆每斤廿五元六角，九江煎堆廿五元六角，七彩茶泡四十二元，神化芋蝦五十六元，椰絲酥角仔三十元四角，五仁脆角仔三十元四，蓮蓉軟角廿五元六角，荳沙軟角廿二元四角，五香瓜子十二元，什錦冬果十七元六角，爽滑年糕廿二元，七巧糖環廿二元四角，家鄉米餅廿四元四角，開口棗仔二十六元，咸蛋散仔二十六元，蛋錢糖果廿六元，信豐瓜子二十元。

另方面，臘味市況近日已稍好，部份品種價格反較去年同期低些，以下爲旺角某茶樓部份價格：鮮鴨潤腸五十一元，豉鴨潤腸四十九元，老抽腸四十八元，生抽腸四十八元，白油腸四十六元，街坊腸四十二元，鴨潤腸四十二元，金銀潤三十二元，關刀肉三十六元，風肉三十六元，五花臘肉二十二元，豉鴨片四十二元，正南安鴨四十六元，肥大臘鴨四十四元等。

商人表示，今年農曆新年本港回鄉潮及外遊熱仍然頗盛，此舉對本港過年的氣氛將有一定影響，對中式糖果及臘味銷售無疑有不利作用。另方面在較早幾年港人回鄉購買中式糖果及臘味都頗多，但近年已告減少，原因是大陸的物質供應已明顯的較往年豐富，已不用港人再帶回去了。此外，港元在大陸的黑市外匯市場可兌七十元人民幣，較公價高一倍，故此很多港人寧願帶港元回去，在這種情況下，對本港年貨生意富有影響。

米市春節前最後一週 各盤入貨縮

基本存米六萬六千噸

（特訊）昨（十一）日米市，開盤雖多，成交較少。因爲本週爲春節前開盤售貨最後一週，二、三盤商緊縮入貨。入口米商七家開盤，提沽食米卅七款，上午成盤十五款。

成盤紀錄：泰國金觀音新香米每担一九七元，金輪新香米一九七元，金寶劍新香米一九九元，青龍蝦新大米一八六元，紅鳳凰新大米一八〇元，金三A香米碎一七五元。中國大陸金稻絲苗二〇四元，紅絲苗一七八元，才字油粘一六七元，安字絲苗一七六元，生字舊絲苗一五二元。澳洲麻袋庄袋鳳絲苗二四七元，膠袋庄三十公斤袋鳳絲苗每包一三八元，澳洲米碎每担一五八元。

據港府貿易署統計，截至本月五日爲止，基本存倉食米六萬六千三百四十九點六噸，包括候寄米三千三百四十七點九噸，另有特別額二百三十四噸。

在基本存倉食米中，中國大陸米佔三萬〇四百三十七點八噸，泰國米佔二萬八千二百一十二點七噸，澳洲米佔七千五百四十七噸，其他地區米佔一百五十噸。

以米質來區分，大米佔五萬八千九百七十六點二噸，米碎佔四千五百十八點五噸，糯米佔二千八百二十四點九噸。

本月五日前的一週內，食米入口量八千八百六十五點三噸，出倉量九千三百七十一噸。第一季入口額，已運到百分之五十六點九。

生猪市供應充沛 歲晚買意很積極

總成交突破九千頭

（特訊）生猪貨源供應充裕，貨價穩好，歲暮買家購意積極，成交暢活，交投增加。港九生猪昨（十一）日總成交達九千零五頭，其中大陸大猪五千七百零六頭，燒種五百頭，分別來自河南，湖南，湖北，浙江，江西，梧州，肇慶，湛江等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千頭，最高成四百六十元，最低成三百四十元，燒種五百頭，最高成七百元，普通貨成六百二十元，尾盤成五百元，本地一千五百頭，大猪五百頭，最高成五百八十元，普通貨成五百三十元，尾盤成四百六十元，燒種最高成七百四十元至八百元，普通七百元至七百三十元，尾盤成五百七十元。

香港市場方面計有大陸大猪一千七百零六頭，最高成四百六十元，最低成三百九十元；本地大猪四十頭，成五百二十元，中猪七十三頭，成七百四十元，台灣大猪一百四十八頭，成六百元，泰國大猪六百九十九頭，成六百元，深圳大猪三十九頭，成五百九十元。

先進通訊設備 微型可連主機

導遠電腦系統公司

宣佈推出最新電腦通訊設備，可令IBM私人電腦或其相容的微型電腦能與IBM主機作雙向數據處理及資訊存取。

據導遠總經理呂謀平表示，是款名爲CONNECTWARE的IBM三二七〇系統仿真組件是美國CXI-INC所設計生產，由固件卡及軟件組成，透過該固件，微型電腦可取用IBM主機的資訊，再與其內藏軟件綜合，即可直接在微型電腦作需要的處理，而微型電腦所記存的資訊，亦可轉儲於主機內。

他指出，透過該系統，電腦主機亦可利用私人電腦系統的印字機，使到整個電腦網絡內設備，能獲得充分利用。

基金會帶頭出貨 糖期造價互有升降

市況平淡，全日共成五百七十八手。

（特訊）昨（十一）日香港商品交易所原糖期貨市況平淡，全日共成五百七十八手，較上週五減少四百七十手，現貨價報三．九美仙，下跌二十點，期價互有上落。

市場報導，C&D基金帶頭賣出三月份期貨合約，其他炒家跟風拋售，買盤承接力甚弱，市勢一路下降，大部份合約都出現新低點，相信市道仍然會下跌。

專家認爲，三月份合約價格跌破每磅四美仙關口，影響甚壞。在該合約到期之前，糖市市勢難望有大彈升的機會。

商品交易所發表昨日收市價爲：三月份收市無報價，共成八手，五月份四．七美仙，共成十一手，七月份五．一八美仙，共成四十六手，九月份五．二五美仙，共成八十一手，十月份五．五六美仙，共成二百〇九手，一月份六．〇五美仙，共成一百五十三手。

期豆交投疏

全日共成三百五十八手，造價互有上落，但幅度不大。

（特訊）昨（十一）日香港商品交易所大豆期貨交投疏落，全日共成三百五十八手，較上週五減少九百三十九手，造價互有上落，但幅度不大。

二月份大豆合約開市無報價，收市一二三點二元，共成二百一十一手，三月份開市一二二點二元，收市賣價一二二點二元，只成一手，四月份開市一二二點二元，收市一二二元，共成九手，五月份開市賣價一二二點六元，收市一二二點二元，共成二十手，六月份開市一二三點四元，收市賣價一二三元，共成三十五手，七月份開市一二四點四元，收市一二四點四元，共成八十二手。

廣東省擬發行大額鈔票

八四年蘇石油日產較八三年低，全年產量也未達指標。

（特訊）綜合外電報道：（一）中國人民銀行廣東分行發行大額鈔票，方便省內交收。消息由羊城晚報報導，並經人民銀行證明屬實。新票稱爲「結賬本票」，限用於廣東省，面額分人民幣五十元及一百元兩種。羊城晚報並不稱之爲鈔票，但仍屬法幣，可供清算各種交易，支付稅餉及存儲銀行，事實上亦即等如紙幣。北京人民銀行解釋發行新票動機，在於廣東經濟進展快速，大額欵項轉手常有需要。

（二）一九八四年蘇聯平均每日生產石油一千二百二十六萬桶，較八三年每日減少六十萬桶。塔斯社發表資料顯示，產量遠不及政府所定一千二百四十八萬桶生產目標。而生產退縮亦爲第二次大戰以後所未有，程度上雖未至極端嚴重，仍足以使當局有需要相應減低生產預測。據倫敦石油分析家估計，蘇聯石油生產已於八四年達到頂點，相信八十年代末期前每日僅能產油一千二百萬桶。

香港金融行情表

（一九八五年二月十一日）

九九金（開市）二八〇五　每司両（最高）二八〇五　（最低）二七九八　（收市）二八〇二

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七八〇．四〇
美單	一〇〇	七七九．一〇
美鈔	一〇〇	七七八．六〇
英鎊	一〇	八五．七〇
加拿大圓	一〇〇	五八一．五〇
法國法郎	一〇〇	七七．七〇
瑞士法郎	一〇〇	二七九．五〇
西德馬克	一〇〇	二三八．五〇
意大利里拉	一〇〇〇	三．八〇
荷蘭盾	一〇〇	二一〇．五〇
澳洲圓	一〇〇	五八九．〇〇
日本圓	一〇〇〇	二九．九二
菲律賓披索	一〇〇	四一．五〇
紐西蘭圓	一〇〇	三六七．〇〇
坡圓	一〇〇	三四三．〇〇
台灣圓	一〇〇	一八．四〇
泰國銖	一〇〇	二九．五〇
印度勞啤	一〇〇	五二．〇〇
澳門紙	一〇〇	九六．〇〇
南非蘭特	一〇〇	三五〇．〇〇
南乾紙	一〇〇〇	九．三〇

香港建新營造有限公司

香港建新營造有限公司（「本公司」）根據最高法院之指令於今日召開少數股東會議，以批准有關 KADOORIE INVESTMENTS LIMITED 按協議計劃收購本公司全部已發行股本之推薦建議，結果投贊成票股東之數目佔親自投票或委任代表投票之股東總數之87.7%，而贊成者所持股份之價值佔親自投票或委任代表投票股份價值之96.7%。於隨後召開之本公司全體股東特別大會，該協議計劃獲得一致通過。

因此，該協議計劃現只待法院之批准。法院將於一九八五年三月五日就批准協議計劃之申請進行聆訊。協議計劃若獲法院批准，將於一九八五年三月六日生效。

承董事會命
秘書
匯倫股份（香港）有限公司
謹啓

香港，一九八五年二月十一日。

娛樂圈

賀年粵劇紛紛舉行活動
勵羣澳門展開宣傳
頌新聲雛鳳鳴綵排

（左中棠）

勵羣劇團台柱羅家英、李寶瑩、關海山、林錦棠、余蕙芬、陳燕棠。將於農曆新年在澳門清平戲院响鑼賀歲。

由於該團首次在澳門演戲賀歲，昨日各大台柱乘船先抵澳門，假翠園酒樓舉行記者招待會，先與當地的新聞界見面，招待會由順聯會首腦胡炳麟担任知客，接待嘉賓。到場的新聞界相當踴躍，有澳門日報，市民日報，華僑報，星報，大衆日報，正報，澳門電視台，綠邨電台等。

李寶瑩發表有關勵羣初次在澳演出。她表示七、八年前曾領「大羣英」演出過，藉今次新年期間，希望帶給觀衆歡樂。她亦透露：十四號起一連兩晚在荃灣大會堂羅家英舉行粵曲演唱會，是一項創新的演唱，希望憑這次演唱會表達出粵劇也同樣可以像歌星演唱會一樣的演出，是吸收一些喜歡粵曲而不喜歡看大戲的觀衆。令這些觀衆能更深刻的了解粵劇粵曲藝術精華。演唱會由七十餘人樂團伴奏，兩合唱團伴唱。

記者問及關海山當選爲今屆八和主席的感想關海山表示當會盡力而爲，自從代主席接管後自已拍失很大，至少不敢接拍電影，同時兩年期任內也不打算接拍電影，全年估計會拍失十餘萬元。

關氏又稱：兩年任期未必會搞好「八和」的一切內部，但是盡了棉力去幹，希望求取更佳的成績。

招待會後綠邨電台專訪了六台柱，訪問每位紅伶對粵劇的心得及今後的動向，錄音聲帶預算在本週末下午播出，順向當地觀衆拜年恭賀新禧，全體台柱至晚間乘船返回香港，該團定於十六號十七號兩天响排。

昨午頌新聲劇團亦假工聯會禮堂响「喜得銀河抱月歸」，林家聲、陳好逑、尤聲普、阮兆輝等均有到場。陳好逑的絲帶舞仍是苦練，務求達到盡善盡美。

雛鳳鳴劇團假旺角陳慶會堂排戲，新改編的「白兎會」爲賀歲主戲。龍劍笙的契爺羅品超亦有出現，他是日前由穗來港，目的是探望契女，並對排戲參予意見。

較早時，羅品超會透露改編一個大型新劇，據稱已選用莎士比亞名劇「奧賽羅」，劇本業已就緒，這樣採西洋劇本用粵劇形式演出，過去，香港以類似形式演出的，也會試過「賊王子」及「璣宮艷史」。

羅品超表示：「奧賽羅」一劇，會保留該劇的原著精神，服裝雖是西化，但演出則是粵劇舞台形式，曲牌及唱詞亦是一貫的粵劇唱做，他相信中西融合，只要處理得好，便不會淪於不倫不類。而事實上，粵劇的「紅鬃烈馬」，美國現已改拍成電影也。

梁淑莊接受夫婿劉志榮公開的一吻，竟有點害羞。

基里麥拉南不望是一朶銀色曇花

法蘭赫拔於一九六五年出版科幻小說「沙丘」後，迅速成爲以百萬計讀者心目中的經典作，也因此寫了四本續集。第一本已經拍成電影「星際奇兵」，還可能使男主角，與邪惡抗門的基里麥拉南，成爲新的哈里遜福。

廿五歲的基里，從小就是「砂丘」迷，也相信故事的訊息，那就是要拯救所居住的世界，必須驅除不良嗜好及邪力。基里來到華盛頓州的亞基馬城，他忠於原著的道德信念，認爲在人生之中，也需要做好事。基里說：「我企求有英雄氣質，和主人公保羅一樣，作爲表演藝人，和不將英雄氣慨注入一些角色之中。」

他也學括擊及舉重訓練身體。

基里可能是幸運兒，也可能只是朶銀色曇花。無論如何，他初次入片場，就主演一部片，那是極難得的機會，只是，新人也是吃虧的，他從報到拍片之日開始，就是一件器具。他在一羣顧問建議下，訂的合約，是在「星際奇兵」發行後，有六個月，他沒有新片上映，他也簽約拍四部續集，如果第一部賣座的話。

過去一年多，基里是「砂丘」出品人羅倫提斯及他的製片女兒，拉斐娜的財產。基里說：「我是一塊肉。」他知道自己是交易的貨品。這種大本片，可捧紅一個人，也可使一個新人立刻沉淪，如「幪面俠」的基里頓史比巴里。

基生在西雅圖，是地區性劇團的演員，父親是會計師，母親在地方學校做行政工作。在等候「星際奇兵」上映期間，基里找不到舞台角色，他應徵紐西蘭新劇：「比洛西恐曲」，說他年紀太大，應徵紐約莎士比亞戲劇節的「亨利五世」中一個角色，又說他年紀太小。

英俊的基里麥拉南，在「星際奇兵」担綱，有望成新哈里遜福。

生活體驗得來的結果
黃日華重視健康
一日三餐不隨便

黃日華自從病愈之後，對身體的健康及飲食十分注重，一日三餐十分重視不會輕易錯過，對食物的選擇亦十分謹慎，昔日的隨便進食習慣已不復再見了！

「見過鬼都怕黑，大病方知健康的珍貴，求神拜佛不要再次染病。」黃日華的議論是從生活體驗裏得悉的，這年青的小伙子在娛樂圈裏學會了不少做人處世之道，但是他認爲健康之道才是直接受惠的。

除了飲食之外，華仔更注重運動健身。

「不用工作的時候爭取充足的睡眠，更加爭取時間做運動，我最愛到足球場去練脚及練氣，有時候甚至利用拍話劇時候的武打場面來練身手，盡量利用時間」。

難怪每次出現在螢光幕前的武俠小生黃日華，除非是極度危險的動作，不然他都是會爭取真人上陣。

勵羣台柱巡視清平戲院，林錦棠、李寶瑩、余蕙芬、陳燕棠到場時攝。

劉志榮梁淑莊結婚逾月
昨補拍婚紗照

預定年初三赴日度蜜月，但年初六「大千小傳」開拍，故……。

劉志榮梁淑莊昨午假一婚紗拍攝婚紗照，二人雖已結爲夫婦逾月，却依然難掩喜悅之色。

披上一襲宮廷式婚紗的梁淑莊，更覺明艷照人，她把劉志榮所送的價值十餘萬的紅寶石鑽鍊襯在該襲數萬元婚紗的胸前，十分耀目。

莊姐對記者說：婚宴將於今週五假一酒樓舉行，約筵開三四十圍酒席左右。她已於日前發帖通知各方友好到場飲杯，才發覺不夠數，臨時要加印多一批請帖。如今總算搞妥，可以鬆一口氣。

劉志榮即意在年初三偕莊姐赴日本渡蜜月，後得知新劇「大千少傳」將於年初六開工，他也未知能否如期與妻赴日共渡蜜月假期。

梁淑莊披上婚紗，更覺明艷照人。

勵羣劇團昨在澳門舉招待記者，圖：李寶瑩致歡迎詞。

多個節目假戶外演出
婦女新姿賀新年

爲送鼠迎牛，共慶佳節，「婦女新姿」特加料泡製，推出爲期兩週的「迎春接福賀牛年」特輯。此外，由二十五日開始，將播映時間改爲中午一時十五分至二時十五分。

昨（十一）日無綫電視特舉行記者招待會，公佈有關詳情。出席者計有監製李瑜，節目主持人陳齊頌、王愛明、李自約、馬漢寧、夏淑敏、黃緩琦、黃明煜等。

爲期兩週的「迎春接福賀牛年」，由二月十一日（年二十二）開始，至二月十九日（年三十），在「婦女新姿」節目中，爲觀衆講述各種過年準備工夫及與新年有關的事項，包括過年防盜守則、辭灶漫談、辦年貨及年花選購須知、年宵特別交通措施報導等。

而在年初一，初二及初三，「婦女新姿」會將播映時間延長一小時，由中午一時十五分至三時十五分，分別在海洋公園，黃大仙及車公廟作實地戶外轉播，並準備多個精彩項目，包括星光熠熠的「保得園年佳節大賽」總決賽、「開年燉歌唱大賽」比賽」及「牛年牛話賀新歲」、名星相家講述牛年各行業運程、賀歲粵劇及中國舞表演，及多個絕獎遊戲，與觀衆共慶佳節。

羅文在今晚「新城市廣場之夜」中演出。

龍劍笙、梅雪詩排戲，羅品超在場指導一番。

香港電台第一台
中國寓言

星期二下午七時三十分播

二月十二日所選寓言是出自郁離子的「象虎」和「濟陰賈人」。這兩則寓言都極具警惕性的。「象虎」强調沒有真本領而狐假虎威，剛愎自用，即使可以得計於一時，最終沒有不身敗名裂的。至於「濟陰賈人」則指出重利輕信的悲慘下場。原文如下：

象虎——郁離子

楚人有患狐者，多方以捕之，弗獲。或教之曰：「虎，山獸之雄也。天下之獸，見之忘魂而亡其神，伏而俟命。」乃使作象虎，取虎皮蒙之，出於牖下。狐入，遇焉，啼而踣。他日，豕暴於其田。乃使伏象虎，而使其子以戈摘諸衢。田者呼，豕逸於莽，遇象虎而反奔衢，獲焉。楚人大喜，以象虎爲可以皆服天下之獸矣。於是，野有如馬。被象虎以趨之。人或止之曰：「是駁也。眞虎且不能當，往且敗。」弗聽。馬雷呴而前，攫而噬之，顱礫而死。

濟陰賈人——郁離子

濟陰之賈人，渡河而亡其舟，棲於浮苴之上，號焉。有漁者以舟往救之。未至，賈人急號曰：「我，濟上之巨室也。能救我，予爾百金。」漁者載而升諸陸，則予十金。漁者曰：「向許百金而今予十金，無乃不可乎？」賈人勃然作色曰：「若漁者也。一日之獲幾何？而驟得十金，猶爲不足乎？」漁者黯然而退。

他日，賈人浮呂梁而下，迫於石，又覆，而漁者在焉。人曰：「盍救諸？」漁者曰：「是許金而不酬者也。」立而觀之。遂沒。

郁離子曰：「或稱賈人重財而輕命，始吾不信，而今知有之矣。」

亞視贊成新聞節目加時
爲免將來被人挖角
包雲龍爭取調整報導員薪酬

亞視新聞部主管包雲龍贊成晚上新聞時間由現時卅分增至四十五分，與及中午加入廣告播映。但有關具體詳情，他表示不知道，但他將會在亞視與廣播事業檢討委員會的公開聆訊上，作出幾項建議，其中並包括新聞加時一點。

關於對台新聞部總監黃應士說過，不排除「挖角」的可能性一說法，包雲龍對此表示：現已開始做好功夫，極力向公司爭取拉近兩台新聞報導員的新酬，因他是知道在新酬方面是會有偏低，再者如果獲准新聞加時四十五分，以現時人手去應付加時的工作，自然更爲吃力。不過，新聞部仍會盡力去做，實可邊做邊增聘人手。

談及貢德根希望該台新聞報導員改變型象一事，包雲龍表示：邱生的意思是想報導員在髮型及衣飾方面略加增意。而他個人覺得，亞視現有的報導員質數不錯。

關海山、羅家英、林錦棠等接受綠邨電台訪問時。

深圳文化局局長訪問無綫。

花七百元學扮靚
寇鴻萍肖牛
不適宜結婚

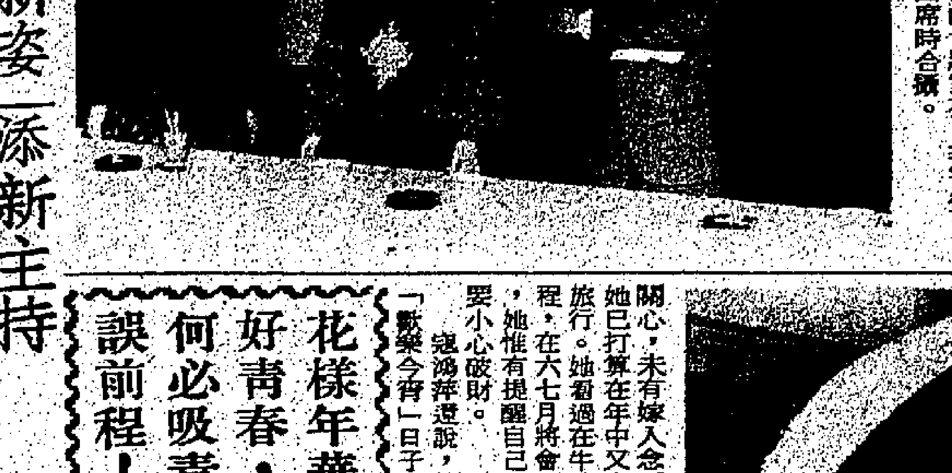
寇鴻萍自言最愛美，故不惜付出七百多元學費，接受一個只有兩日包括有美容、儀態及衣著品味的課程，與她一同上課，尚有另一愛美者鄭裕玲。

在今週內完成這個課程之後，寇鴻萍提及在週六啓程赴日本及夏威夷旅行半個月。

「我與家人今年將不會在香港過年，除了弟弟因要上設計課，又不便向學校請假，才未能同行！」至於她的男友阿力唐稍後會赴日與她會合，一行人等於二月底才返港。

有人問寇鴻萍可有意做牛年新娘，她坦言自己肖牛，不適宜牛年結婚，但她覺得觀衆好關心，未有嫁人念頭，她已打算在年中又出門旅行。她看過在牛年運程，在六七月將會破財，她惟有提醒自己到時要小心破財。

寇鴻萍遵說，加入「歡樂今宵」日子已不短，與同事相處愉快，工作又十分開心，她是愈來愈喜歡做這個節目。



「勵羣」在澳門舉行記者招待會，（圖右起）陳燕棠、關海山、羅家英、李寶瑩、林錦棠、余蕙芬，出席時合攝。

張國榮在演唱會中綵排

陳好逑苦練綵帶舞。

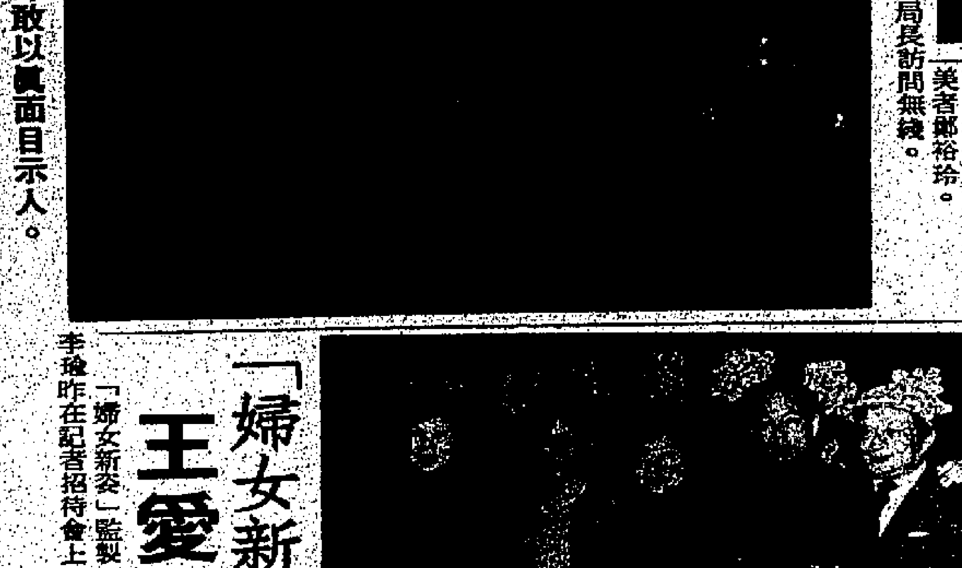
萬梓良演出薛仁貴
劉德華「鼓舞」推出

故要暫別「香港八五」，則兩時裝劇同一晚出現。

據知，無綫即將開拍的新劇「薛仁貴」，男角人選已邀得萬梓良飾演，他將於二月底參加此劇拍攝。

縱然萬梓良日前遇記者時，還表示自己有幾部片約在身，無暇分身演電視，世指外間猜測太敏感，警猶在耳，他竟然已答應無綫演出「薛仁貴」一劇。

另一方面，關於劉德華被調離「香港八五」，另一原因，是因爲由他主演的時裝劇「鼓舞」快將推出，無綫爲免劉德華接着在兩劇出現，才要他暫時在「香港八五」「消失」。



寇鴻萍敢以真面目示人。

「婦女新姿」添新主持
王愛明改簽主持約

「婦女新姿」監製李瑜昨在記者招待會上向記者表示：節目原有主持人薛影儀已調返話劇組——無綫隨即物劇了一批新人夏淑敏加入，她將以一位職業婦女在「婦女新姿」亮相。

連夏淑敏在內，節目現共有七位主持。人材與無綫所示的六個多出一人，但由於其中兩個原司儀招募」之一，稍後將與「香港早晨」對調人手，最終還是色下六位主持人，他個人亦希望公司派一個來主持演出「婦女新姿」。

他並指出，王愛明稍後將會轉簽主持人。

談及苗僑偉說過不怕被公司「寫」他，他已作出最多派他主持「婦女新姿」的準備，言下他有不屑做婦女節目。李瑜對苗僑偉之言又感氣惱，他稱對方是衝口而出，並無惡中傷意思。

李瑜這邊是王愛明已簽主持約，但如本人却表示不知情，雖然已開始傾約，尚未有結果。若要她轉約，她眞的要重新考慮，因她有感自己是演戲出身，最希望是可以繼續兩邊兼顧，怕使她明知指劇集，角色又有好大限制，但不簽約，她又未有什麼計劃，頓時眞難以決定。

花樣年華，好青春，何必吸毒誤前程！

碧姬雅絲歌羅芙
有機問鼎奧斯卡

憑「印度之路」獲紐約影評人選爲最佳女演員，洛杉磯影評人選爲最佳女配角的碧姬雅絲歌羅芙，在該片中演的是慶亞太太的角色，她陪同兒子的未婚妻到印度去成婚，並在一名印度醫生的陪同下遊覽馬拉巴洞穴，想不到發生了意外在兒子未婚妻的身上，她獨自踏上歸程，却死於遊輪之上。

碧姬以出色的演技已經贏得以上兩項榮譽，她會否再憑此片踏上奧斯卡之路？美國的電影界人士已在作出可能性的預測了（按已獲提名）。

碧姬一向以電影作爲副業，所以她的影片數量並不算多，但舞台劇却演了六十年之久，因爲她的演出興趣全落在那兒。四十九歲時，她會受勳爲「貴婦」，與爵士同一等級，而事實上她的確有很高貴優雅的外貌及舉止，個子雖小，儀態之佳令人尊敬。聲調柔和而有節奏的她，現年已達七十六高齡。

「印度之路」的外景地大部份在印度拍攝，由於該地極其炎熱，碧姬會想拒演，但後來恐怕自己會後悔不接拍這部好片，再加以始喜歡跟大衛連及亞歷堅尼斯合作，終於拍了。較早期，碧姬會拍過希治閣在英國執導的第一部作品「三十九級」，此片重拍後叫「國防大秘密」，還有「艷尼傳」、「血腥星期日」等，較近期她剛拍完電視片集「日落映山紅」。

「印度之路」中屢獲獎譽的碧姬雅絲歌羅芙。

許紹雄丁母憂
周六以天主教儀式舉殯

許紹雄的母親於去周六晚上七時二十分病逝九龍醫院，死於肺癌。

據許紹雄昨帶着哀痛心情向記者表示：其母患病已有兩年，但爲免她知道自己患上癌症，故一直把眞相隱瞞，直到去年六月，見她精神不錯，遂叫她前往美國探望在那邊的兒女，以表孝心。

由於許紹雄在週大那天，無須拍「大香港」，他才可在醫院相伴左右，並親眼目送母親離開人世，在她臨終之際，眼瀛瀛似有話要交帶，却已無力開口，而他估計其母是想見其他子一面。

「我已打電話給在美國的家姐妹妹，她們已表示盡快返來送殯，而弟弟則趕不及回家。」至於無綫的藝員主管何家聯得知此事，隨即協助許紹雄辦理其母的身後事。

許母遺體將於本周五（廿五號）下午移往世界殯儀館，周六下午二時辭靈，出殯採用天主教儀式。

航訊

德航法蘭克福總部透露
未來業務發展大計
機隊實行汰舊換新
同時加强地勤及訂位登機服務

（本報訊）據民航界消息：德國航空公司在法蘭克福總部透露：其未來業務發展大計，準備按步就班推行各種革新和改進服務措施，在不妨礙對乘客服務水準的大前提下，保持該公司應付市場環境變化的靈活性。

消息指出：德航服務結構的要旨仍然着重於班機時間表編排妥善，務求滿足商務乘客的需要。目前，該公司推行的機隊汰舊換新政策，在很大程度上促使德航能夠提供十分高水準的班期，準時可靠服務水準，同時又能因此採行合乎經濟原則的票價政策，在這項改革計劃之下，地勤和機上的服務將會進一步改善。

在歐洲方面，除了繼續提高水準的頭等機位服務之外，更將會改進經濟艙位的服務。除了增加這些經濟機位新服務外，德航又加强地勤，訂位及辦理登機手續各方面服務。

日本航空開發公司
經營雪梨豪華酒店
樓高三十七層八八年開始營業

（本報訊）日航經營酒店業之附屬公司，即日本航空開發株式會社最近已與ＴＩＬＶＥＲＴＯＮ簽訂一項協議，負責經營將在澳洲雪梨商業中心興建之豪華酒店。

該酒店將取名日航雪梨酒店，爲三十七層豪華酒店，佔地面積三千二百平方米，有六百間客房；建成後可從該酒店俯瞰雪梨海港及著名之雪梨歌劇院。

新酒店之設計及發展計劃即將完成；該酒店將於一九八八年開始營業，恰好，一九八八年爲澳洲國慶二百周年。

日航雪梨酒店將是日本航空開發株式會社在澳洲經營之第一間酒店；此外，該公司已計劃不久之將來在澳洲進一步發展酒店業。

日本航空開發株式會社在世界大城市經營十四間酒店，包括有七百七十七個客房之日航巴黎酒店及在日本有六百五十五個客房之日航大阪酒店。

此外，由日本航空開發株式會社主管並負責酒店市場及訂房業務之日航國際酒店集團，其屬下會員酒店及由該集團代理之酒店達八十間並遍佈世界各地。

貿易貨櫃訂除夕抵埗

（本報訊）欣洋貨櫃代理有限公司代理之貿易貨櫃（TRADE CONTAINER）號貨櫃輪，在本月十九日（星期二）由台灣抵達，停泊在B號泡上落貨，即日啓航，前赴台灣基隆及高雄。

德航經理薛賢發
四月起調任中東

（本報訊）德國航空公司遠東及澳大利西亞區客運營業經理薛賢發（WOLF J. SCHEFFER），將於四月調往中東，出任德航駐吉達的沙地阿拉伯中西區及也門客運營業及市務經理。薛賢發指出：「這是一個拓展困難但是收益高的市場，肯定極富挑戰性。」

薛賢發在一九八〇年來港，對遠東及澳紐區的旅遊業有積極參與。他在港的職務包括票務及票價磋商，以及協調區內主要航空公司的規則和規例。內部職責方面，他則負責業務策劃，航綫策劃及監督航機服務標準。另外，他又負責在西德溫海姆的德航訓練中心訓練區內派出的營業職員。

薛氏除負責客運營業經理日常的職務外，又積極參與國際空運協會（ＩＡＴＡ）旅行社管理委員會的工作，及參加該會兩年一度在新加坡舉行的會議。

薛氏在遠東區的其中一項重任是繼續把德航的遠東辦事處電腦化，由衛星和電纜與法蘭克福的中央系統聯繫。不過，薛氏指出，並非所有德航辦事處都已電腦化，他說：「我們仍在加德滿都進行這方面的工作。」

薛賢發擁有廣泛的旅遊業經驗。他在大學畢業後，曾爲法蘭克福的德國旅遊局工作。在此期間，他獲得各種有關旅行社業務的訓練及寶貴知識。

一九七一年一月，薛賢發加入德國航空公司，在法蘭克福機場開始接受訓練。實習包括一切機場職務，例如乘客登機手續，飛行準備工作及乘客服務等。他在法蘭克福機場一直工作至一九七七年，然後轉往當地的德航地區管理總辦事處任職助理德國客運營業經理。這個職位使他稍後奉派到香港擔任目前的職務。

薛賢發談及在港工作的體驗時表示：「香港對我來說是一個好地方，我曾聽人說，有些人離開香港時有笑有淚，我亦同意他們的看法。」薛賢發希望日後能夠經常重臨香港及遠東區，相信這亦是他在此地的朋友及同僚的共同願望。

圖：新任德航遠東及澳大利西亞區客運營業經理薛賢發

港旅行社協會組團
訪印尼商旅遊政策

（本報訊）香港旅行社協會負責人與會員旅行社代表已從印尼返港，此行除進行考察觀光外，並就本港與印尼間的旅遊問題與印尼政府官員磋商。

香港旅行社協會代表香港旅遊界向印尼當局反映他們對現行兩地間旅遊政策的不滿。

該協會發言人稱：

——印尼政府收取當地市民每次多達一百四十美元的離境稅，對當地人離國到外地（包括本港）觀光做成嚴重打擊。

——印尼政府對持有本港身份證明文件的人士似有歧視，他們很難取得印尼入境簽證，而且簽證件的費用亦較護照持有人爲多，這些政策使本港往印尼的旅遊發展大受限制。

香港旅行社協會是次行程是與加魯達印尼航空公司，耶加達文華酒店及峇蘇杜酒店聯合安排，他們會參觀著名的旅遊勝地巴里島及耶加達，考察當地的旅遊設施及觀光名勝，並會晤當地的旅遊同業，交流旅遊心得。

金希拉明泊葵涌
榮峯旬內往台日
基寶將軍先訪新加坡

（本報訊）新興行船務有限公司代理之金希拉（GOLD HILLA）號貨櫃輪，在本月十三日（星期三）自基隆抵達，碇泊在現代橋上落貨，翌日啓航，前往西非蒙羅維亞兼收各港口貨儎。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之榮峯（GLORIA PEAK）號貨櫃輪，於本月十八日（星期一）自新加坡到達，停泊在A號泡起落貨，翌日啓航，駛往台灣及日本。

天祥船務有限公司代理之基寶將軍（GEN. FR. KLEEBERG）號貨櫃輪，於本月十三日（星期三）由日本抵達，停泊在黃埔橋上落貨，翌日開行，前往新加坡，遮打及地中海塞得港，拉斯巴馬斯，匯特丹、漢堡、琴尼亞。

加强海運貿易關係
法國利哈佛港龐大訪問團抵港
五日辦兩項研討會

（特訊）法國利哈佛海港港口管理局一個廿五人代表團，最近到本港進行訪問，除了進行推廣工作外，還希望與香港取得更密切的連繫。

代表團發言人杜德說，此行目的是想加强東南亞與北歐之間的海運關係和貿易交流。同時會介紹該港的自由倉庫和港口管理技術。

他說，昨午會與本港海事處理會面及訪問葵涌貨櫃碼頭。他們會在本港逗留五日，訪問本港航運及貿易公司。更會在本港舉行兩個與海運有關的研討會。

他表示，在訪問本港之前，曾經到過耶加達，新加坡及台北。在十三日會離港返回巴黎。

他指出，去年香港與利哈佛的貨物交易達到十三萬三千噸，較前年增加百分之五點八。是該港在遠東區第二大客戶，僅次於日本。

杜德說，目前有十二家定航公司往來香港與利哈佛之間，每週對開達四班。

他說，該港現時與中國大陸討論港口設備買賣的事宜，不過由於有很多細節，故暫時沒有具體報告。

他稱，在到訪本港後，覺得香港有很多過人之處。

利哈佛是法國第二主要港口，僅次於馬賽。而且是歐洲第四大港口，在世界排名則爲第九。

該代表團有十二位是該港管理局人員，其除是來自私人船公司及代理。

他說，該港去年共處理了五千五百萬噸貨物，其中有六百萬噸是貨櫃貨。

他補充稱，利哈佛除了是一個轉運中心外，亦是一個工業城市。

圖：法國利哈佛海港港口管理局訪港代表杜德（左）及貝里耶（右）。（本報攝）

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	日本	十二	馬士基
立謙	UNI MODEST	台灣	十二	利達
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國	十二	川崎
美虹	WELL RAINBOW	天津	十二	華夏
阿多拉	LANKA ATHULA	基隆	十二	東亞
歌莉亞	GLORIA	釜山	十二	港興
海勇	HAI YONG	台中	十二	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十二	永裕
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	十二	東洋
永信芝亞	VINCENZIA	基隆	十二	日郵
萬花開	MAAPAHIT	基隆	十二	太平
晉甲丸	SHINKO MARU	日本	十二	天祥
菲島怡美利	JOHNEVERETT	釜山	十二	福來
高大山丸	TAKAOZAN MARU	日本	十二	康德
公海丸	KOKAI MARU	日本	十二	東源
愛威	AVA	仰光	十二	新興
萬達林士基	MAERTERLINCK	歐洲	十二	沙嗜
華納迦利	AND.WANAKARYA	日本	十二	威高
德華光榮	DELAWARE GLORY	台灣	十二	川崎
法蘭連納	FRANINA	釜山	十二	海運
澳洲開發	AUST.EXPLORER	高雄	十二	大三
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十三	寶隆
長宇	EVER GLOBE	台灣	十三	利達
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	高雄	十三	沙嗜
太平洋快輪	PACILIC EXPRESS	高雄	十三	東宇
恒光	HAND KWONG	日本	十三	中央
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	十三	馬士基
好利	HORN	日本	十三	大源
薩蘭高	ISLA SALANGO	台灣	十三	捷成
太平洋商人	PACIFIC TRADER	高雄	十三	日郵
基寶將軍	GEN.FR.KLEEBERG	日本	十三	天祥
興華	HSING HWA	高雄	十三	永裕
遠東橋	FAR EAST BRIDGE	高雄	十三	大三
泰來	TAI LAI	高雄	十三	東海
新海寧	NEW HAI NING	上海	十三	華潤
錦春	CHIN CHUN	基隆	十三	大榮
台春	TAI CHUN	基隆	十三	大榮
大阪丸	OSAKA MARU	南非	十三	大三
金希拉	GOLD HILLA	基隆	十三	新興
金星	GEMINI STAR	印尼	十四	五洋
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	十四	捷成
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	十四	馬士基
漢堡快輪	HAMBUKG EXPRESS	歐洲	十四	捷成
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十四	海昌
有利雅士	ELECTRO ACE	基隆	十四	中央
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES	美國	十四	怡和
愛國者	SL. PATRIOT	美國	十四	海陸
夏民	HELMUT HERMANN	基隆	十四	日郵
蘭丹拿	LANTANA	基隆	十四	日郵
若竹丸	WAKATAKE MARU	基隆	十四	日郵
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	十四	國光
查樂禮士	CHARLOTTE TYKES	美國	十四	怡和
勇敢精神	BRAVE SPIRIS	日本	十四	大三
海皇琥珀	NEd.AMBER	美國	十四	港恒
長標	EVER GUIDE	美國	十四	利達
南華	NAN HWA	台灣	十四	欣洋
木星	JUPITER	釜山	十四	港興
廣州	KWANG CHOW	天津	十五	華夏
東南	HP DONGNAM	釜山	十五	東發
宇宙	COSMOS	台灣	十五	川崎
新鴿	NEW DOVE	阿拉伯	十五	新僑
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	十五	大三
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	十五	新興
福他神戶	FROTAKOBE	新加坡	十五	豐利行
明月	MING MOON	美國	十五	華海
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十五	海昌
雲台山	YUN TAI SHAN	上海	十五	怡和
錦江	JIN JIANG	上海	十五	金鋼
江力	BEIHAI CAREER	上海	十五	汎洋
中華良相	O. PREMIER	美國	十五	港郵
安達路西亞	ANDALUSIA	台灣	十五	仕嘉
威利東	WILLINE TOYO	釜山基隆	十五	百保利
高城	GAO CHENG	上海	十五	遠運
利來厚文	NL.HOUTMAN	日本	十五	寶隆
渣華利儲	NL.LINGE	新加坡	十五	渣華
奧莎威高	OSA VIGOROSO	日本	十五	協成
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	十五	寶隆
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十五	永裕
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	十五	馬士基
百保得	BARBER TAMPA	美國	十五	百保利
明富	MING FORTUNE	台灣	十五	華海
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	馬尼拉	十五	太古
錫諾法	SINOFA	台灣	十六	安快
澳大利亞	AUSTRALIA	美國基隆	十六	寶隆
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十六	馬士基
	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	十六	海豐
耐能	SL.ENDURANCE	美國	十六	海陸
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	美國	十六	總統
美思	AMERICAN MAINE	美國	十六	美輪
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	十六	東洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十六	永裕
寶利星	BONNY STAR	釜山	十六	新興
渣華門司	NEDLLOYD MOJI	日本	十六	大三
陶南九號	DONAM 9	釜山	十六	港興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	十六	欣洋
阿波羅峰	APOLLO PEAK	日本	十七	大三
利松	RAINER PINE	日本	十七	海聯
斯里馬泰	LANKA SRIMANTHI	台灣	十七	東亞
立富	UNI FORTUNE	紅海	十七	利達
東方丸	ORIENT MARU	基隆	十七	日郵
博多丸	HAKATA MARU	地中海	十七	大三
七海橋	S.S. BRIDGE	歐洲	十七	怡和
金華	KING HWA	高雄	十七	東海
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	十八	新興
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	台灣	十八	大三
柯美卡	AL MIRQAB	高雄	十八	怡和
蘇班亞	SUPANYA	曼谷	十八	港恒
快樂星	HAPPY STAR	釜山	十八	新興
金星	VENUS	日本	十八	美邦
愛寶	ELBE	紐西蘭	十八	森那美
三光	SANKO SCORPIO	日本	十八	天祥
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINE	台灣	十八	欣洋
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十八	港恒
海富	MARINE CONTAINER	高雄	十八	永裕
海皇水晶	N.CRYSTAL	高雄	十九	怡和
夏美雅士	HERMES ACE	基隆	十九	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	十九	東宇
福春	FU CHUN	基隆	十九	大榮
萬春	WAN CHUN	基隆	十九	大榮

今日空郵（星期二） 截郵時間

	信件	郵包
夏威夷、汶萊、馬來西亞半島	上午十一時	上午十時
印尼、台灣、泰國、緬甸、菲律賓、烏拉圭		下午三時
約旦、卡塔爾	下午四時	
坦桑尼亞、圭阿那、智利、千里達		下午四時
英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、敍利亞、伊朗、埃塞俄比亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞士、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、巴西、約旦、阿根廷、委內瑞拉、贊比亞	下午四時	下午三時
莫三鼻給、扎伊爾、沙爵越	下午五時	
希臘、肯雅、南非、塞浦路斯、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、新加坡、沙巴、斯里蘭卡、印度、沙地阿拉伯、也門阿拉伯共和、澳洲、西澳洲、斐濟、紐西蘭、巴林、科威特、埃及、日本、孟加拉、尼泊爾	下午五時	下午四時
牙買加、哥斯達黎加	下午六時	
加拿大、荷屬安的列斯、蘇里南、琉球、南韓、美國、墨西哥	下午六時	下午四時

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
皮雅士總統	PRES. PIERCE	加州西北太平洋	十二	總統
伊士達灣	EASTER BAY	加勒比海	十二	海運
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	西北太平洋紐約	十二	百保利
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	十二	中央
美國精兵	AM. LEGION	加州紐約	十三	美輪
綠島	GREEN ISLAND	加州	十三	香島
德華光榮	DELWARE GLORY	加勒比海中南美	十三	川崎
長標	EVER GUIDE	西雅圖砵崙紐約	十四	利達
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	十四	馬士基
有利雅士	ELECTRO ACE	美國西岸	十四	山下
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加州	十四	東宇
海皇琥珀	NEP. AMBER	西北太平洋	十四	港恒
中華良相	ORT.PREMIER	加州紐約	十五	港郵
新紐約	ZIM NEW YORK	洛杉磯紐約	十五	新興
明月	MING MOON	洛杉磯紐約	十五	華海
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	十五	捷成
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋	十五	海陸
查樂禮士	CHARLOTTE LYKES	檀香山加州	十五	怡和
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	加州西北太平洋	十五	捷成
薩蘭高	ISL SALAANGO	南美	十五	捷成
渣華利儲	NL.LINGE	南美	十六	渣華
福他神戶	FROTAOBE	南美	十六	豐利行
美恩	AMERICAN MAINE	巴拿馬	十六	美輪
百保譚	BARBER TAMPA	加勒比海南美	十六	百保利
普蘭廷	PLANTIN	美國西岸	十六	川崎
索菲亞	SILVIA SOFIA	加州	十六	偉特
百保得	BARBER TAMPA	西北太平洋紐約	十六	百保利
利是馬士基	LEISE MAERSK	加州紐約	十六	馬士基
美恩	AM.MAINE	加州紐約	十六	美輪
立富	UNI FORTUNE	加州	十六	利達
青洲	YOUNG CHAU	加州	十六	香島
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	墨西哥中南美	十七	渣華
歐洲綫				
長宇	EVER GLOBE.	歐洲	十三	利達
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	歐洲	十三	沙嗜
蘭丹拿	LANTANA	地中海	十四	日郵
基寶將軍	GEN. FR. KLEEBERG	歐洲	十四	天祥
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	十四	馬士基
鴨綠江	YAU LU JIANG	英國歐洲	十五	招商局
勇敢精神	BRAVE SPIRIT	地中海	十五	大三
安達路西亞	ANDALUSIA	歐洲	十五	仕嘉
利來厚文	NL. HOUTMAN	歐洲	十五	寶隆
利是馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	十六	馬士基
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	十六	大三
羅麥士	KHUD.ROMAS	歐洲	十七	華林
柯加羅	ALGALO	地中海	十七	海柏
烏托邦	UTOPIA	地中海	十八	輝騰
新加坡鷹	SINGAPORE EAGLE	地中海歐洲	十八	康德
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	十九	捷成
海王水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	十九	怡和
澳洲綫				
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	十二	香島
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	十三	日郵
遠東橋	F.E.BRIDGE	弗里曼特爾	十三	日郵
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十七	太古
高城	GAO CHENG	澳洲	十七	遠運
澳大利亞	AUSTRALIA	弗里曼特爾	十七	寶隆
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	十七	華林
愛比	ELBE	新西蘭	十八	森那美
協和奧吉	KYOWA ORCHID	新畿內亞	十九	大熙
印·巴·中東綫				
金星加坡	GOLDEN SINGAPORE	紅海	十二	嘉聯
法蘭連納	FRANINA	孟買喀拉蚩	十二	海運
萬花開	MAJAPAHIT	科倫坡紅海	十二	太平
夏民	HELMUT HERMANN	喀拉蚩阿拉伯灣	十三	日郵
華納迦利	AND. WANAKARYA	吉大港加爾各答	十三	威高
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港印度	十三	福來
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印度	十四	新興
基寶將軍	GEN.FR.KLEEBERG	遮打	十四	天祥
愛威	AVA	仰光	十四	新興
金希拉	GOLD HILLA	科倫坡印尼	十四	新興
若竹丸	WAKATAKE MARU	紅海	十四	日郵
利來厚文	NL.HOUTMAN	遮打	十五	寶隆
威利圖	WILLINE TOYO	阿拉伯灣	十五	百保利
羅麥士	KHUD.ROMAS	遮打	十七	華林
東方丸	ORIENT MARU	遮打	十七	大三
新加坡鷹	SANGAPORE EAGLE	紅海	十八	康德
東南亞綫				
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡曼谷雅加達	十二	太平
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十二	港恒
宇宙	COSMOS	沙巴山打根斗湖	十三	川崎
菲島美怡利	JOHNEVERETT	新加坡	十三	福來
晉甲丸	SHINKO MARU	新加坡巴生	十三	天祥
露絲騎士	CHEVALIER ROZE	新加坡巴生	十三	朝陽
長宇	EVER GLOBE	新加坡	十三	利達
他路那迦	ARYA TARUNAGA	印尼	十三	亞利來
海皇子玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	十三	港恒
娜斯馬士基	LARS MAERSK	新加坡庇能曼谷	十四	馬士基
高大山丸	TAKAOZAN MARU	新加坡巴生	十四	康德
南星	NANSING 1	沙巴山打根斗湖	十五	國光
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	十五	國光
好利	HORN	新加坡巴生	十五	大源
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	十六	東洋
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	十六	海陸
奧莎威高	OSA VIROGOSO	新加坡巴生庇能	十六	協成
金星	GEMINI STAR	雅加達泗水	十七	五洋
納錫	RATIH	雅加達泗水	十七	港郵
利松	RAINIER PINE	新加坡巴生	十八	海聯
柯美卡	AL MIRQAB	新加坡	十八	怡和
夏美雅士	HERMES ACE	雅加達	十九	日郵
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	新加坡巴生	十九	朝陽
台灣·日本·釜山綫				
新馬	NEW PONY	張家港	十二	輝騰
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十二	永裕
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	十二	東洋
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	十二	永裕
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	釜山日本	十二	馬士基
天翔	SKY HOVER	天津	十二	輝騰
駿山	JUN SHAN	上海	十二	招商局
錦春	CHIN CHUN	日本	十三	大榮
台春	TAI CHUN	日本	十三	大榮
歌莉亞	GLORIA	釜山日本	十三	港興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十三	永裕
南方	SOUTHERN	北海	十四	華潤
泰來	TAI LAI	高雄	十四	東海
興華	HSING HWA	高雄	十四	永裕
華勝	HUA SHENG	汕頭廈門	十四	明華
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	十四	中央
馬蘭	MALAN	黃埔	十四	招商局
愛威	AVA	日本	十四	新興
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	十五	招商局
海興	HAI XING	上海	十五	招商局
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十六	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十六	海昌
華盈	HUA YING	張家港	十六	明華
木星	JUPITER	釜山	十六	港興
東南	HP DONGNAM	釜山	十六	東發
寶利星	BONNY STAR	釜山	十七	新興
撫順城	FU SHUN CHENG	海口	十七	招商局
非洲綫				
東和	EASTERN HARMONY	南非	十二	亞聯
金希拉	GOLD HILLA	西非	十四	新興
馬芝登河	RIVER MAJIDUN	西非	十五	太古
錫諾法	SINOFA	西非	十五	安快
江力	BEIHAI CAREER	西非	十六	汎洋
渣華利儲	NL.LINGE	路易士港	十六	渣華
雲台山	YUN TAI SHAN	西非	十六	怡和

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H二九三一二〇
山下新日本	H二九五五〇一
川崎	H二一四一五五
太古	H二六四三一一
日本郵船	H二九五五四一
中央	H二五七〇九一
永泰	H四五八一七五
泛洋	H二一六四六一
利達	H八二五八二一
沙嗜	H二一〇三三五
怡和	H八四三九二三九
香港海運	K七二三〇一八
東海	H二二六一七四
招商局	H四一二二八三

Freight-Trans International Co., Ltd
輝騰有限公司

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
天津市海運公司

香港⇆天津（新港）定期全貨箱航線，承運天津市拼箱貨及整箱貨，北京市，石家莊，秦皇島及其它華北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港
Tian Yue（天躍）V 28	即日	15/2	17-18/2
Sky Hover（天翔）V 65	16/2	22/2	24-25/2
TIAN YUE（天躍）V29	22/2	28/2	2-3/3
Sky Hover（天翔）V 66	2/3	8/3	10-11/3

CHINA NATIONAL CHARTERING CORP.
中國租船公司

香港⇆大連定期貨箱航線，承運大連市拼箱及整箱貨及其它東北城市之整箱貨。

船名	收貨	截貨	到/離港
New Pony（新馬）V 3	18/2	24/2	26-27/2
A Vessel（快輪）	4/3	10/3	12-13/3

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (MODERN TERMINALS LIMITED)
Tel. : 0-280723

SANKYO LINE
三協海運株式會社

菲律賓綫
直航：馬尼拉
恒光輪 二月十四日上午五時抵港卸貨 不收出口貨
M.S. "HAND KWONG"（VOY.89）

星馬綫
直航：星加坡、巴生港、庇能
恒泰輪 二月船已抵港(泊A32泡) 即晚開行
M.S. "HAND TAI"（VOY.83）
金航輪 三月九日抵港 十日開行
M.S. "TROPICAL MARINER"（VOY.3）

總代理：中央航業有限公司
CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7
澳門代理：遠東洋行
電話：550234-6

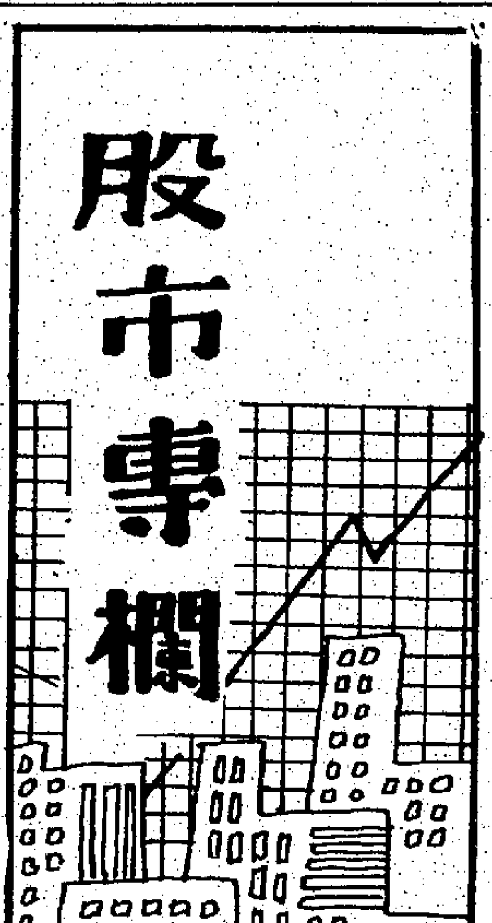
「愛威」M/S "AVA" V-73/E
（船泊A34號泡）
二月十四日開行
往：橫濱、名古屋、神戶、仰光。
新興行船務有限公司啓
雪廠街一號南華大廈七樓、八樓及九樓
電話：5-8420888

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航綫—ATTRACTIVE FREIGHT RATE
M.S. PHILIPPINE OCEAN 菲律賓海洋
三月六日落貨 三月八日開行
漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、HULL
直航：Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Liverpool, London
Accepting Cargo For :
Copenhagen, Oslo, Stockholm, Gothenburg, Leixoes, Lisbon, Aarhus, (Via Hamdurg)
Reykiavik Dublin, Melilla, Ceuta, Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.
Fcl Available For Hamburg, Rotterdam, Antwerp.

汎洋航運有限公司
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre.
歐陸貿易中心14樓 Tel.: 5-216461
香港干諾道中13-14號（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉 油塘K7179968
高輝道24號 TEL.: K-7271888
澳門代理星華船務公司 電話：77436
地址：巴素打爾古街95號

歐洲入口船期
INWARD
聖知武士
Saint Gerasimos
二月廿八日落貨
三月一日開行
直航：上海

Japan Line
ZEELANDIA—5 MAR 直航 LOS ANGELES, OAKLAND
加勒比海·中南美洲定期航綫
A VESSEL 快輪 三月九日落貨 十日開行
直航：ARUBA, CURACAO, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, PUERTO CABELLO, SANTO DOMINGO.
貨倉截貨時間：三月八日（下午五時）
A VESSEL 快輪 三月九日落貨 十日晚開行
直航：ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL. (GUATEMALA) ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, (COSTA RICA) CRISTOBAL.
貨倉截貨時間：三月八日（下午五時）
FclContainerForLaGuaira PortofSpain (Trinidad).
汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel. 5-216461(6 Lines)
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL: K-7271888
高輝道24號 TEL. K-7179988



港股市交投尚屬暢活
股市繼續輾轉回升

恒生指數重越一千三百五十點以一三五七點九四收市，升一〇點〇六，全日開做總值有三億零四百二十七萬元。交投雖增活，惟買家選擇性吸購氣氛甚濃厚，一綫股仍爲買賣雙方集中之主要對象，各項股票做價走勢因而互異。會德豐A、和黃、新鴻基地產及香港電視市價表現較堅俏。

（特訊）昨（十一）日香港股市仍屬暢好成值略過三億元恒生指數重越一千三百五十點，以一三五七點九四收市，續升略過十點。當昨日上午開市，各項股票做價已普遍提升，稍後會一度因沽售壓力增着而回順明顯，但祇是短暫時間而已，做價略作回降，不乏買家接承，做價遂輾轉回升以迄下午收市。市價繼續回升，係接承上週尾市反彈餘勢，由於恒生指數能夠重越一千三百五十點關，亦爲支持大市暢好成因之一。從各項股票之交投情況而觀，顯示買家選擇性吸購興趣甚濃厚。市價雖多見上升，但仍有不少股票市價仍感疲軟。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場交易數值合計全日交易數值有三億零四百二十七萬元在交易總值中：香港交易所佔七千五百一十九萬元，遠東交易所佔一億四千二百五十三萬元，金銀交易所佔八千六百三十五萬元，九龍交易所佔二十萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報升六·〇九，而爲一三五三·九七，上午收市指數續微升至一三五五·八四，比上週收市指數升七·九六，下午收市指數再續晉升至一三五七·九四，全日共升一〇·〇六。恒生分類指數俱續報升，以金融類升幅較大，遠東指數收市爲六二二七·六八，比上週收市指數升五七·四四。遠東分類指數中，倉均類無變動，投資及紡織類微報低外，其他各類均報升。金銀綜合指數收市爲一〇八三·一二，比上週收市指數升九·〇九，金指數爲一一九三·六九，比上週收市指數升一〇·二二，銀指數爲八七〇·八二，比上週收市指數升六·七〇，在該四交易所有成交之一百零九項股票中，上升者有四十一項，下降者有三十八項，無變動者有三十項。

整日成盆不脫多集中於項一綫股，市勢雖感暢好，但各項股票做價走勢則互異，有部份股票則感受強大的沽售壓力而低降明顯。會德豐與九龍倉仍受市場上消息流傳紛云刺激，交投較盛，會德豐A做價續見有力的輾轉提升，以四元六角半價位收市，比上週收市價繼升一角，而九龍倉開盆做價比上週收市價跳升兩個價位，隨即受回吐強壓而反覆軟順收市價回企於上週收市價位水平。一般股票之收市價與上週各該項收市價比較提升稍較明顯者計聯合企業升三角半，遠東酒店升三分，恒隆升七分半，恒生銀行升七角半，香港電視升二角半，和記黃埔升四角，啓德置業升八角，百樂酒店升一角二分半，百利保升一角半，聯邦地產A升一角半，邵氏升一角半，星島報業升二角，新鴻基地產升二角，友聯銀行升一角等。

電子股表現顯感弱
做價跌勢普急激

電子股表現感弱，最能達科技，康力投資及依利安達乃昨日做價低跌較凌厲之股票，尤以能達科技爲然，做價低破一元關，而以八角三分價位收市，比上週收市價跌二角五分之多，跌幅略過百分二十。康力投資及依利安達跌幅亦達百分十左右，康力投資做價低破一元五角而以一元四角半收市，比上週收市價跌一角四分，依利安達收市價爲一元，比上週收市價跌一角二分，做價低跌亦較明顯之股票，計環球電子跌二角二分半，莊士集團跌三分半，隆道公司跌一角半，合和跌五分，新昌集團跌三分，樂聲電子跌三分，富豪酒店跌四分，蜆殼電器跌七分及王氏工業跌四分等。其他股票，榮辱俱祇在一兩個價位之間。

昨日兩邊客較大額成交稍感和緩，在香港交易所方面計有匯豐銀行以八元七角半成交二十一萬股，怡和以八元二角半成交四萬股，太古洋行A以二十四元五角成交一萬七千五百股等。遠東交易所方面計有長江實業以十三元七角成交五萬二千股，又以十三元八角成交十二萬股，十三元五角分別成交十萬一千股及十萬股，匯豐銀行以九元零五分成交二十六萬九千股，希慎興業以六角九分成交三十三萬股等，金銀交易所方面計有金山實業以一元九角七分成交二十五萬股，九龍倉以六元零五分先後成交四萬股及五萬，能達以八角三分成交三十四萬七千股，又以八角四分成交三十四萬七千股等。

一九八五年　二月十一日	
遠東會十項成交股數最多股票	
股名	股數
國際城市	1,790,000
會德豐A	1,583,000
長江實業	1,541,420
希慎興業	1,190,000
九龍倉	1,064,000
恒基兆業	670,000
匯豐	664,851
合和	650,000
愛美高	634,000
置地	608,000

建新營造股東特別大會
通過協議計劃收購建議

現時祇待高院聆訊認可，當協議計劃生效後，即將終止各交易所報價。少數股東所持有之股份，每股可獲發現金三元八角及特別中期息一角六仙。付款支票預期三月十五日寄發。

（特訊）率法院指令召開之香港建新營造有限公司少數股東大會及股東特別大會上，分別通過由一間主要股東實益擁有之KADOORIE INVESTMENTS LTD根據一項協議計劃收購該公司全部已發行股本之推薦建議，此外尚須獲於三月五日最高法院聆訊認可，該計劃預期在三月六日生效。

爲實行該計劃，在昨日的股東特別大會上通過另一項特別決議案：即（一）將「計劃股份」註銷，藉以將該公司之股本由四億元減至二億八千萬元，（二）於上述減資措施生效之同時，將該公司之法定股本增至原有之四億元，辦法爲設立每股面值一元新股一億二千萬股，及（三）於該計劃生效日期當日，將該公司因減資所產生之進項一億二千萬元按面值繳足上述增設之新股一億二千萬股，然後將該等入賬繳足之股份配發予KADOORIE INVESTMENTS LTD或其代理人，並無條件授權董事會發該等股份。

於昨日召開的少數股東會議，就有關批准該計劃投票成票股東之數目佔親自投票或委任代表投票之股東總數之百分之八十七點七，佔贊成者所持股份之價值親自投票或委任代表投票股份價值之百分之九十六點七。至於公司之全體股東特別大會則一致通過該協議計劃。

當該計劃生效時，所有「計劃股份」將予註銷，而所有「計劃股份」之股票亦將不再有效，並且建新股份將撤回其在香港證券交易所之上市，終止其在各證券交易所之報價。

該計劃生效時，兩類股東可獲發給代價如下，由少數股東所持有之股份每股可獲發給現金三元八角及特別中期息一角六仙，合共現金三元九角六仙，由主要股東及「繼業」所持有之股份每股可獲發給現金一元七角及特別中期息一角六仙，合共現金一元八角六仙。付款支票預料於三月十五日寄予股東。

去週股價續多低跌
息率相應上升仍衆

（特訊）據去週香港股市經過高開後，行情反覆向下，至週五時走勢始大幅回揚，惟股價普遍仍告下跌，故去週之週息率上升者衆。週息率下跌者只有環球電子、其士、亞洲航業、愛美高、建生營造、新昌、和記黃埔、九龍倉、德昌、生力啤、蜆殼電器、太古洋行A、泰盛、會德豐A及仁宇等。茲將去週之週息率與上週相比列下：

股名	二月九日週息率	二月二日週息率
環球電子	二·七九	三·〇四
東亞銀行	二·八七	二·八五
實威	五·六二	五·五六
長江實業	三·三三	三·三三
其士	六·三〇	七·〇二
中華電力	三·三一	三·一五
中華巴士	一〇·九二	一〇·〇七
隆道公司	一一·五五	一〇·九〇
亞洲航業	一二·五〇	一二·六六
依利安達	六·二五	五·〇七
愛美高	一〇·〇〇	一〇·四六
電燈集團	五·三二	五·二二
建生營造	六·四九	六·五四
九龍倉	一·八九	二·〇五
置地公司	〇·二三	〇·二三
信託A	九·八四	九·六八
香港電視	二·四三	二·四八
匯豐銀行	五·二〇	五·〇六
大酒店	三·一五	三·〇八
電話公司	三·三六	三·三一
德昌電機	六·三五	五·六三
嘉華銀行	八·九九	八·七四
九龍巴士	六·〇八	五·九六
能達科技	一七·八六	一四·〇八
連卡佛A	八·五二	八·四七
立興	一七·八二	一七·六五
美居集團	六·九六	六·八四
新世界	四·一八	四·一四
新城市	二·〇一	二·〇〇
第一太平	二〇·四一	一八·五二
金山實業	七·六一	七·五〇
青洲英坭	一·三二	一·二八
港機工程	四·二五	四·二〇
恒隆	二·九八	二·九〇
恒生銀行	三·一一	三·一一
恒基兆業	六·二五	五·九五
工商銀行	七·八四	七·六九
中華煤氣	二·〇〇	二·〇〇
油蔴地小輪	四·八四	四·六九
合和	一·六〇	一·五八
新昌	六·三八	六·七九
和記黃埔	一三·六二	一三·七四
希慎	九·〇〇	八·八二
工業投資	〇·一五	〇·一三
國際城市	二·二四	二·一四
怡和	四·七一	四·六〇
怡和證券	四·三二	四·一七
東方海外	五·六三	五·四二
海外信託銀行	四·五三	四·三六
保華建築	八·〇〇	七·七二
聯邦地產A	八·三五	八·三五
生力啤	九·一一	九·八八
瑞安	四·一七	四·一七
蜆殼電器	六·六七	六·七四
新鴻基	〇·七一	〇·七〇
新鴻基地產	五·六二	五·四三
太古洋行A	四·六一	四·六三
大昌	一·六四	一·六一
大生	二·四四	二·四二
泰盛	四·四九	四·五八
友聯銀行	八·四六	八·五四
華光地產	三·九五	三·八五
華光航業	一六·七九	一六·五九
會德豐A	七·七三	八·四八
王氏工業	二九·二五	二五·八三
永隆銀行	六·四五	六·〇六
永泰	四·七四	四·五〇
南聯	九·七九	九·二三
隆豐國際	三·〇六	三·〇六
仁宇	七·五四	七·七六

個別發展仍會持續

昨（二月十一）日本港股市保持暢好，成值仍有三億零四百餘萬元，雖則比上週五交易數值減少，惟是上週五因有一宗愛美高主要股東所持股票配售數額略過一億元之數值，故昨日之交投實質比去週五略有增活。恒生指數重上一千三百五十點，以一三五七點九四收市，續升一〇點〇六。

大市續晉，可以說是恒生指數能夠重越一千三百五十點的心理關口支持。在上午開市初期之市勢而可反映。各項股票開盆做價普呈穩好，以開市做價因算恒生指數已叩一三五〇關，高開後迅即受回吐壓力而有回轉跡象，因而引致敏感性的抛售，一度低跌明顯，惟隨即出現買家接承力量，做價轉現提升，在上午十一時，恒生指數已越一三五〇關口，自此後做價穩步向好以迄下午收市。

然而，從各項股票之交投情況，祇有數項股票較暢俏，大多數股票表現仍屬牛皮，甚而有部份股票低跌明顯，這顯示一般股票人士意態之審慎。雖然，買家選擇性吸購傾向，其中自有不少是屬於跟風之買盆，致形成個別股票發展氣氛濃烈。

大市走勢反覆不定，不僅是本港世界各主要股票市場亦有同樣的感覺。看情勢，短期市道仍可能保持穩好，且各項股票交投亦會持續個別發展。

縱橫談

持現金股票各半

花和尚

借重消息支撐，大市硬上一三五〇。圈裏家話，如果不能衝過一三七〇，後市會幾「濕熱」！

「壞得凶」傳完與「半島倉」合作，又話高層增加前「大泡和」掌舵人「李察信」入閣。口痕友話，「包蛇」同「老馬」密斟，早就話可信性不高，現傳「李察信」入閣，機會較高，憑「李察信」的才幹，將「壞得凶」脫胎換骨，確是股民一大喜訊，最低限度，以後又可多一系股份可炒。

「壞得凶」形勢漸轉明朗，如果對掌舵人有信心，不妨跟多少，否則還是暫時觀望較好。

「半島倉」迄今尚未清楚有什麼大動作，將屬下酒店上市經已喜聞，在未確實演變之前，現價追捧已有點冒險。

「亞姐」走勢美妙，雖然沒有消息跟尾，但買家面無懼色，最重要的，便是這班並非狂蜂浪蝶，而是實力擁護。

缸邊客話，恒指重返一三五〇，對好友來說，是一支強心針，如果後市的承接力能夠保持，農曆年底前見一三八〇的機會很大，牛年紅盤破千四，便皆大歡喜了。不過，現在最令人担心的，是這兩三日的升市，購買力欠勁，反之，回吐壓力很大，因此，後市牛皮向淡的機會仍然存在，除非市傳的利好消息，有一則還兩則被證實，否則便很難繼續維持下去，何況在目前相應高價及長假在即，是有利於淡友出擊的。

口痕友話，處理目前市道應該要現金和股票各半，如果大市升，持有的股票可以伺機套現，如果大市暴跌，持有的現金，便有機會趁低吸納，持有過多現金或股票，現階段都是不智的。

「力康蛋」每下愈況，似乎未找到底點，如果對這公司的前景具有信心，現階段不妨敲冷長揸，相信四毫子是一個值得留意的關口。

「智你發達」遭人冷落，暴跌一成，缸邊客話，近日工業股頗有變動，令股民對新上市的股份信心大失，倘若這種情況繼續下去，實非本港股市之福，香港要發展成爲金融中心，亦會蒙受陰影。

一九八五年二月十一日		
恒生分類指數	**收市**	**升/跌**
工商類	1208.09	＋7.96
金融類	1273.07	＋14.80
地產類	1501.44	＋7.40
公用類	1508.67	＋9.04
遠東分類指數		
銀行類	7546.70	＋91.16
公用類	7313.46	＋38.97
地產建築類	6528.76	＋42.17
工商企業類	5259.57	＋66.94
[illegible]類	23570.93	[illegible]
酒店類	5220.43	＋78.68
投資類	2922.13	－2.20
航業類	687.60	＋2.28
紡織類	3582.23	－0.93

上市公司消息

△能達派發中期息一仙，截止過戶日期二月廿八日至三月七日。
△莊士集團不派發中期息。

本年度上半年純利
莊士集團略減少
能達減幅逾五成

莊士集團董事局議決不派發中期息，能達科技董事局議決派中期息一仙

（特訊）莊士（集團）有限公司董事局昨（十一）日宣佈，截至一九八四年九月三十日止六個月未經審核經除稅項及少數股東權益後綜合純利爲五百八十三萬八千元，即每股純利爲三點一仙，若計入非經常性項目收益二百五十五萬四千元後，集團可供分配純利爲八百三十九萬二千元，去年度同期純利爲一千五百九十萬六千元。期間數字並不包括能達科技業績綜合在內，因自一九八三年，能達不再是集團的附屬公司。

據該公司董事局指出，香港地產市場復甦，將有助改善集團物業銷售，並能增強集團營運資金及財務狀況。該集團不派發中期股息。此外，能達科技董事局宣佈，截至一九八四年九月三十日的半年度，該公司盈利八百三十三萬元，較對上年度同期純減百分之五十四，董事局議派中期息一仙，截止過戶日期爲二月廿八日至三月七日。

能達科技主席莊重文表示：去年該公司業績不理想，乃受世界經濟放緩所累。但董事局深信全年仍有盈利。

他表示中期業績所以減少，是電話部門減少盈利所致，主因美國際電話市場需求收縮，電話價格下降。

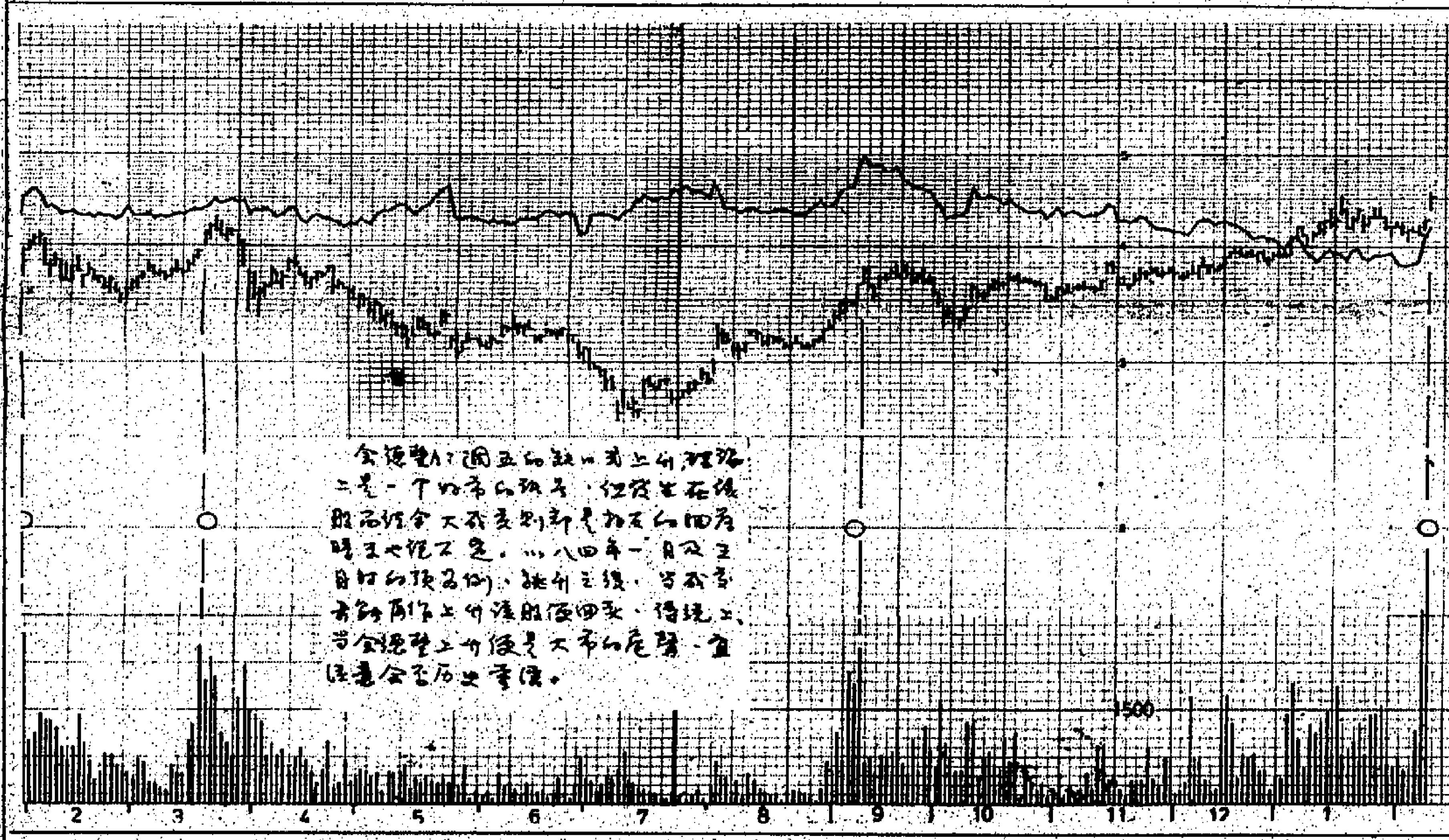
莊重文表示：電話部門已與中國簽訂三萬部電話，每年負責供應三年合同，同時，並與美國一公司聯合組織獨立電話及電子接線電話系統之其他世界市場，對該公司收益有幫助。同時，能達亦與美國一間公司取得汽車防盜系統之生產專利權，對公司亦會帶來盈利。

澳洲股市回降急
獲利回吐顯增晉
普通股指數收市爲七六五點三，跌七點三

（雪梨二月十一日電）經過過去星期的漲升後，市場人士紛紛獲利回吐，股價承受着沽售壓力，過一市勢疲弱，普通股指數七六五點三，急跌七點三。

經紀稱，跌市的另一因素是黃金市場下挫，令金屬股及金礦股挫落。

其中下跌股份包括普斯頓二，六〇元（跌點二〇），雅巴富利八，六〇元（跌點一〇），GMK五，〇〇元（跌點一〇），碧高四，〇五元（跌點一〇），MIM二，五〇元（跌點〇六）。石油及天然氣股止升回軟，CCR二，六八元（跌點一〇），BHP五，一四〇元（跌點〇四），貝資源四，六五元（無起跌）。於上週表現出色的高科技股份亦告回落。



股市成交價目表（二月十一日 星期一）

香港會成交：75,190,000元　遠東會成交：142,530,000元
金銀會成交：86,350,000元　九龍會成交：200,000元

四會成交總額：304,270,000元

恒生指數：1357.94升10.06　遠東指數：6227.68升57.44
金指數1193.69升10.22　銀指數870.82升6.70　金銀指數 1083.12升9.09

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及財務類						
東亞銀行	24.30	24.40	24.00	24.40	24.20	24.20
恒生銀行	46.50	47.25	46.50	47.00	47.00	47.00
匯豐銀行	8.75	8.80	8.70	8.80	8.80	8.80
工商銀行	2.30	2.425	2.30	—	2.425	2.35
嘉華銀行	1.38	1.40	1.38	1.40	1.40	1.40
海外信託銀行	2.625	2.625	2.55	—	2.575	2.55
美迪臣證券	0.085	0.085	0.085	—	0.085	—
永盛財務	1.35	1.35	1.35	1.35	—	—
友聯銀行	4.90	4.95	4.90	—	4.90	—
永隆銀行	31.25	31.75	31.00	31.25	31.00	31.25
怡和證券	8.30	8.30	8.10	8.20	8.20	8.20
和黃認股權	10.20	10.40	9.95	10.00	10.30	10.20
（二）債券類						
港燈債券7.25%	85.0%	85.0%	85.0%	85.0%	—	—
港燈認股權證	14.40	14.40	14.10	14.30	14.30	14.30
九倉債券7.5%	80.3%	80.3%	77.0%	77.0%	—	—
和黃債券	87.0%	87.0%	87.0%	87.0%	—	—
置地債券8%	66.5%	67.0%	66.5%	66.5%	67.0%	—
置地認股權證86	5.10	5.40	5.10	5.10	5.40	5.25
怡和認股權92	1.08	1.09	1.04	—	1.04	1.07
（三）公用事業類						
中華電力	14.90	15.00	14.70	14.70	14.70	14.80
中華巴士	6.55	6.75	6.55	6.55	6.75	6.70
海底隧道	10.10	10.10	9.90	9.90	9.95	9.95
港燈集團	7.80	7.80	7.65	7.75	7.70	7.75
中華煤氣	9.05	9.10	8.80	8.90	8.90	8.90
電話公司(除息)	59.50	60.50	59.50	60.50	60.50	60.50
油蔴地小輪	3.15	3.15	3.15	—	3.15	3.15
九龍巴士	8.05	8.05	7.85	8.00	8.00	8.00
（四）工商企業類						
聯合企業	7.00	7.05	6.95	7.00	7.00	7.00
雅利敦太平洋行	—	—	—	—	—	—
依利安達	1.15	1.15	0.96	1.00	1.00	1.00
蜆殼電器	1.93	1.94	1.85	—	1.88	1.86
其士	1.28	1.28	1.26	1.28	1.26	1.26
德昌電器	3.20	3.20	3.10	3.10	—	—
金山實業	1.97	1.97	1.94	1.97	1.97	1.97
實威	1.74	1.74	1.74	—	1.74	—
愛美高	1.60	1.62	1.58	1.60	1.60	1.60
王氏工業	0.53	0.54	0.48	—	0.50	0.48
第一太平實業	2.35	2.35	2.35	2.35	2.35	—
周生生	2.35	2.35	2.30	—	2.30	—
莊士集團	0.57	0.58	0.54	—	0.55	0.57
和記黃埔	20.10	20.30	20.00	20.20	20.20	20.30
能達科技	0.88	1.03	0.83	0.88	0.83	0.84
怡和	8.40	8.50	8.20	8.30	8.30	8.30
利豐	4.00	4.00	4.00	—	4.00	—
廖創興	1.77	1.77	1.77	—	1.77	—
利民實業	—	—	—	—	—	—
連卡佛A	9.05	9.10	9.05	—	9.10	—
志正	—	—	—	—	—	—
彩星實業	1.46	1.46	1.43	—	1.45	1.45
樂聲電子	1.05	1.05	1.01	1.02	1.02	1.02
太古洋行A	24.40	24.60	24.30	24.40	24.40	24.50
新鴻基	1.40	1.42	1.38	1.38	1.38	1.39
瑞興公司	1.30	1.30	1.30	—	1.30	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
會德豐A	4.55	4.675	4.55	4.65	4.65	4.65
永安公司	1.57	1.57	1.57	—	1.57	—
永安集團	2.95	2.95	2.90	2.90	—	—
仁宇	1.79	1.80	1.78	1.79	1.79	1.80
（五）地產建築類						
亞細安	0.27	0.275	0.27	—	0.275	—
紀德置業	—	—	—	—	—	—
世紀城市	0.13	0.13	0.1125	—	0.13	0.115
長江實業	13.70	13.80	13.50	13.70	13.70	13.70
莊士置業	0.18	0.185	0.18	—	0.18	0.185
四海地產	1.62	1.62	1.62	—	—	1.62
遠東發展	0.375	0.375	0.37	—	0.37	0.37
第一城市	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
德智發展	—	—	—	—	—	—
廣君地產	0.51	0.52	0.50	0.51	0.50	0.51
恒隆	4.725	4.80	4.70	4.775	4.775	4.775
夏利文	2.675	2.675	2.675	2.675	2.675	—
恒基兆業	1.61	1.63	1.60	1.61	1.62	1.62
協成行	—	—	—	—	—	—
置地公司	4.40	4.425	4.35	4.375	4.40	4.375
信託A	6.25	6.35	6.20	6.25	6.30	6.20
合和	1.88	1.88	1.83	1.86	1.83	1.83
新昌集團	0.91	0.96	0.91	—	0.92	0.93
新昌地產(暫停牌)	—	—	—	—	—	—
希慎興業	0.51	0.52	0.51	0.51	0.51	0.51
國際城市	0.69	0.69	0.66	0.67	0.67	0.67
激成投資	—	—	—	—	—	—
李隆地產	—	—	—	—	—	—
瑞安	0.95	0.96	0.92	—	0.95	0.92
驊燈新紀	0.27	0.275	0.27	—	0.27	0.275
利興發展	—	—	—	—	—	—
利安地產	0.55	0.55	0.55	—	0.55	—
美居集團	1.16	1.17	1.15	1.16	1.17	1.16
萬邦投資	8.30	8.50	8.30	—	8.30	8.50
新城市地產	1.50	1.50	1.47	1.49	1.49	1.49
新世界發展	5.60	5.60	5.50	5.55	5.55	5.55
鴻昌國際	—	—	—	—	—	—
百利保	3.35	3.45	3.35	3.35	3.40	3.45
保華建業	2.775	2.80	2.75	2.775	2.75	2.775
聯邦地產A	4.70	4.75	4.60	4.65	4.70	4.70
森備合	—	—	—	—	—	—
信和置業	0.51	0.52	0.50	0.51	0.51	0.51
兆安地產	1.65	1.65	1.65	—	1.65	—
大新公和	4.00	4.025	4.00	4.00	4.00	4.025
新鴻基地產	9.00	9.15	9.00	9.15	9.15	9.15
大昌地產(除息)	1.25	1.26	1.23	1.25	1.23	1.23
大生地產	1.58	1.60	1.58	—	1.60	—
泰盛發展	1.50	1.53	1.50	1.50	1.50	1.53
德榮建業	—	—	—	—	—	—
大寶地產	0.29	0.29	0.29	—	—	0.29
華光地產	0.37	0.37	0.37	—	0.37	—
永泰發展	3.80	3.825	3.80	3.80	3.80	3.80
世界發展	—	—	—	—	—	—
華信地產(除息)	0.74	0.74	0.72	0.74	0.73	0.73
（六）倉場運輸						
中華造船	1.08	1.08	1.06	—	1.06	—
亞洲航業	0.79	0.80	0.76	0.80	—	—
九龍倉	6.20	6.25	6.05	6.10	6.10	6.10
萬邦航業	—	—	—	—	—	—
海南發展(除息)	—	—	—	—	—	—
東方海外	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60	2.60
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
華光航業	2.00	2.00	1.97	2.00	1.98	1.97
會德豐船務A	—	—	—	—	—	—
隆豐國際	1.97	1.97	1.95	1.96	—	—
偉迪航運	0.08	0.08	0.08	—	0.08	—
（七）酒店旅遊						
凱聯酒店	0.39	0.39	0.37	—	—	0.37
遠東酒店	1.13	1.14	1.10	—	1.14	1.10
海港企業	59.50	59.50	59.00	—	59.50	59.50
大酒店	31.75	32.00	31.25	32.00	32.00	31.50
美麗華酒店	28.00	28.50	28.00	—	28.30	28.30
百樂酒店	2.05	2.15	2.05	—	2.15	2.15
富豪酒店	1.32	1.32	1.28	1.29	1.28	1.29
（八）紡織製衣						
鱷魚恤(除息)	4.70	4.70	4.70	—	4.70	—
南豐紗廠	—	—	—	—	—	—
南洋紗廠	48.00	48.00	48.00	—	48.00	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業(除息)	4.80	4.80	4.70	4.80	4.80	4.80
長江製衣	—	—	—	—	—	—
（九）其它						
海化大同	—	—	—	—	—	—
環球電子	3.05	3.05	2.80	2.825	2.825	2.825
忠德石油	—	—	—	—	—	—
康力投資	1.58	1.58	1.45	—	1.45	1.52
青洲英坭	7.55	7.60	7.50	7.60	7.60	7.60
港機工程	16.00	16.50	16.00	16.00	16.10	16.10
香港電視	6.00	6.10	5.75	6.00	6.00	6.10
茂昌眼鏡	—	—	—	—	—	—
立興鐘錶	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	—
南順	—	—	—	—	—	—
菲立斯礦	—	—	—	—	—	—
生力啤酒	8.00	8.00	7.85	—	7.95	7.85
邵氏	2.95	3.00	2.95	—	3.00	2.95
森那美	6.70	6.70	6.70	6.70	—	—
星島報業	7.00	7.05	6.90	—	7.05	7.00
南華早報	—	—	—	—	—	—
寶光實業	—	—	—	—	—	—
紅寶石發展	—	—	—	—	—	—
宋加利膠	—	—	—	—	—	—
人頭馬	—	—	—	—	—	—

康樂家庭

給孩子講故事要訣 注意內容語調溫柔

兒童文藝協會主辦第二次兒童故事講座 專業人士認為令父母子女更溝通更和諧

日前「香港兒童文藝協會」假李惠利工業學院舉行第二次「兒童故事講座」，該會會長說，這是該會兒童文藝沙龍活動之一，特別為家長教師而設計，反應熱烈，舉辦「兒童故事講座」的目的，是希望引起家長對講故事的興趣，又向教育工作者示範如何講故事給小朋友聽。

整個故事講座的秩序有完善的安排，首由該會副會長嚴吳嬋霞對該會作一簡略的介紹，隨即由電台著名女播音員甄惠儀作幻燈片講故事示範，講者用甜美自然的聲音，扮演故事中不同人物角色和解說故事情節，生動又吸引。

繼由該會理事，李惠利工業學院高級講師李麗雲專題演講：為什麼要向孩子講故事和如何講故事及選故事，內容概要記述如下——

父母有對孩子講故事的習慣，不但能夠令父母子女間更溝通更和諧，而且能令孩子愛好閱讀，歡喜看書本。孩子被迫認字會覺得很辛苦，可是故事書裏有令他開心的內容，而父母親是透過書中文字將開心有趣的事情告訴他，於是孩子就會對這一粒粒的文字產生興趣。父母開始對幼童講故，最好親切地抱住他，用溫柔快樂的語氣，拿着故事書向他講述。利用上街前的十五分鐘，或睡前才五分鐘講一次吧，這比買一卷錄音帶任由孩子去聽有較意得多。

在講故事之後，教師及家長最好不要考故事的內容，此舉會令孩子興趣大減。而故事引發孩子的感受，聽完故事讓他們有機會表達意見才是必須的。

講故事須注意技巧，除對字的發音要準確之外，還須刻意安排配合情節利用聲調高低快慢，那才動聽。

選故事書應該選那些畫面美麗字體大而有豐富內容的。故事內容要多花精神研究，注意其中人物是否「得意」情節是否很悶？是否一講開頭就知道結尾？一般而言，當你看完一個講故能夠吸引你哈哈笑，那已經是一個很不錯的故事了。

好的故事如食療 教訓方式不合宜

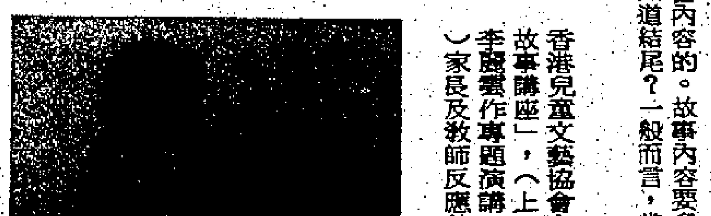
該會理事朱溥生，他用「阿濃」的名字，寫了不少大孩子和小孩子喜歡的故事，最近他特地為「全港兒童講故事比賽」寫了一個「又擬飽和漢堡飽」的作品，由協恩小學會詠恆小朋友講述，奪得了故事演講比賽冠軍，會詠恆小朋友與母親，亦被邀出席是次講座，會小朋友並示範她的冠軍故事，而阿濃亦講述他寫故事的經驗——

他說：孩子怕聽媽媽說話，是怕媽媽罵，要教訓他，所以媽媽或教師講故事，千萬不能強調教訓，因為沒有人喜歡給人家教訓的，孩子也是一樣，他說從前的伊索寓言，有些「但教訓，而且恐嚇，比如狼來了，就不值得欣賞。而今天有些故事寫孩子做錯事發惡夢，夢境好可怕，於是孩子醒來了就改過，那也是小朋友不喜歡聽的故事。好的故事如「食療」，既好的味道，又令人在不知不覺間得到益處。就算有教訓，也應讓孩子自己去想。

在故事結構方面，孩子特別喜歡完整的故事，有頭有尾，並且大團圓結局。情節是簡單的好，不要曲折離奇，不妨重覆，令他們容易明，容易記，但簡單的故事卻一定要細節豐富，這樣就算聽了又聽也不覺得厭倦。

其次故事人物不應太多，起碼兩個，最多不要超過四個，角色各有特點，用句要短，用詞不要深，從現實生活中找題材，孩子聽起來就有親切感而覺得有趣了。

最後該會會長何紫朗誦兩個故事「快樂的白樺樹」，「雨和雨傘」，他說，用書面語和朗誦式的講故事，那大概要看書這個故事是否帶有一點文藝味道，這種形式會發揮另一種效果，能保留原作者的文采，對孩子學習書面語很有幫助。（文）



香港兒童文藝協會主辦「故事講座」，（上）講者李麗雲作專題演講。（下）家長及教師反應熱烈。

羣英顯姿彩 充實婦女生活 擴闊生活圈子

堅道明愛社區中心小組及社區工作服務屬下的婦女小組——慈社為鼓勵婦女吸收更多家居生活常識，藉此充實自己，擴闊生活圈子，成為更完美的現代婦女。於八五年三月五日至二十八日逢星期二、四下午二時至四時假該中心舉辦以研習和選拔進行的「羣英顯姿彩」婦女活動。項目計有「提昇子女學習興趣」、「婦女與地方行政」、「五分鐘消除疲勞按摩」、「普通話訓練」、「點心創作比賽」、「插花研習」、「綁帶包紮方法」、「布公仔製作」。全部收費每位五十元正。參加者將獲贈精美紀念品，全部出席者更獲贈獎座。歡迎家庭主婦參加。報名及查詢可到香港堅道二號明愛大廈二樓（五一二四二〇七一內綫二五二）。

逛公司 插花迎新歲 選購靚花瓶

先施公司最多別緻花皿

新春將至，家家戶戶都插花過年，而插花必須要有花瓶，以前人們習慣用高樽，卵形或淺盆花皿，現在由於插花潮流的盛行，花瓶的式樣也愈來愈多采多姿，不要看輕花瓶的作用，它的點綴效果和鮮花不相伯仲。

所以如果你打算在春節期間想佈置幾款迎春花，不妨先選購幾個別緻的花樽，先施公司特別為愛好插花者提供多款式樣新穎，形態別緻的花瓶，有大的，亦有小的，陶瓷製造，有美麗的光澤釉彩，擺設任何時花，都是互相輝影，相得益彰。這些花瓶是日本產品，大的賣一百四十五元，小型的十六元至十八，是新春插花的最佳選擇。

醫藥顧問 任卓琪

閉經與睾丸問題

△淑儀小姐：

你來信提出問題如下：

（一）吃水後，肚子總會脹起來；而且睡着時口腔總是張開的。起床後，口腔有苦澀的感覺，舌頭發黃。你向這是否消化不良？為什麼會有上述情狀？如何治療？

（二）目前會來函問症，關於閉經問題；你會照方服用數劑，服藥後流出白色液體，延續一星期左右；但現在還沒有經期，你問怎樣可以通經？

答：（一）這與消化障礙及腸胃濕熱有關，至於睡着的口腔張開，可能是鼻塞的影響。可試服下方：

方用：藿香梗三錢，綿茵陳四錢，大腹皮三錢，陳皮八分，星川朴二錢（後下），存恒釉三錢，炒麥芽五錢，雲苓五錢，蒼耳子三錢，辛夷花三錢，薄荷梗錢半。（清水煎服）

（二）閉經的原因很多，最好就診於經驗醫師。前開藥方未見月經來臨；但該方藥味為何？因無從查考，茲再提供如下：可試服三數劑以觀後效。

方用：全當歸五錢，白芍三錢，雲苓五錢，醋炒柴胡錢半，素馨花一錢半，丹皮二錢，枝子二錢，車前子三錢，炒扁豆六錢，製香附三錢，益母草三錢（清水煎服）。

△智威君：

你來信說：大約一年前，會練習氣功，致陰囊呈現收縮狀態。後來每當運氣做工作時，陰囊就開始收縮，現在有時也呈半收縮狀態；同時陰囊有時很痛，不知會否影響生育？你提出問題如下：

（一）睾丸下的肉粒是什麼。會否影響生育？

（二）練習氣功引致陰囊收縮，很痛，有何方法使它不再收縮？陰囊這樣收縮，對睾丸有影響否？

答：關於氣功問題，非醫學範圍，最好請教專家，至於睾丸下有肉粒，是什麼東西，亦不能憑空判斷，可照X光找出答案，茲提供藥方以下，可試服之。

方用：橘核三錢，金鈴子三錢，延胡索五錢，海藻三錢，昆布二錢，星川朴二錢（後下），枳殼二錢，桃仁二錢，台烏二錢，青皮錢半。（清水煎服）。

家政中心三月份 開辦調酒實習班

逛書店時，偶然翻到幾本談酒的書，分別介紹多種酒類及其釀製過程，其中以雞尾酒為主題的一本最為有趣。

做雞尾酒的材料不外乎是橙汁，西柚汁，蛋白，甜酒，拔蘭地，貂酒，獲加酒等。單以成份來衡量，果汁的成份會比酒的成份高，所以最適合女士們飲用。一般雞尾酒都會帶着甜甜酸酸的味道，亦可作為進食前的開胃品。又雞尾酒通常有鮮明的顏色，加上別緻的裝飾物如薄荷葉，車厘子和七彩小傘子，看來更加吸引。

製雞尾酒並不困難，但需要注意加入材料時的先後次序，否則整杯酒的看相和顏色便會截然不同。喜歡品嘗雞尾酒的朋友不妨親自泡製，但首先要學習基本的技巧。

香港電燈集團香港家政中心將於三月初開辦調酒實習班，由劉添先生講授，在七講中教授四十個雞尾酒，歡迎參加。

又該中心於三月初將開辦生果蔬菜切花班，由黃耀榮先生講授，教導學員用生果及蔬菜切成各種伴碟用之擺設品如金魚，荷花，菊花及雀鳥等，學員可在堂上親自實習，歡迎報名參加。

家計會給就診者 送揮春及利是封 「麒麟獻瑞」，「如意吉祥」

香港家庭計劃指導會為向市民祝賀農曆新年，特印製大批精美揮春及利是封，即日起在各指導所派贈就診人士。

該會今年贈送之揮春及利是封是以「麒麟獻瑞」為主題，揮春設計是以四隻麒麟襯托起「福」字，利是封則有麒麟及「如意吉祥」字樣，全部燙金印製。

據該會執行總監林貝聿嘉女士指出，家計會每年均印製特別設計之揮春及利是封，在歲晚期間送贈就診者及各大機構僱員，既有助於傳播家庭計劃訊息，又屬應節佳品，一向深受市民歡迎，因此今年特印製五萬張揮春及三十萬個利是封，以應付市民之需求。

家計會揮春及利是封。

天眞小寶寶 劉家茵是家中的大姐姐

這是劉家茵，她今年四歲，在家中是大姐姐，她有一個妹妹，喜歡看書和聽故事，每個晚上都要媽媽講故事給她聽才肯入睡，在禾輋救世軍幼兒園裏，家茵最愛玩拼圖，每遇到困難和拼不上的時候，她就會大聲叫先生，請先生幫個忙呢！

昨天我生病了

·唐姨姨·

小朋友，我許久沒嘗過生病的滋味了，可是前天晚上竟軟弱起來，喉頭痛得厲害，「咳，咳……」。一直到天亮，昨天不得不看醫生了。

推開醫務所的門，嘩！裏面候診的人真太多呢！小孩子佔多數，公公婆婆也有幾位，有個嬰孩在母親懷裏「哇哇」叫。

有位媽媽說：「近來天氣太差了，暖一陣子又下雨，晴了一會又轉涼，大人都涯不住呀，何況是孩子？」

心想，不要怪天氣吧，都是自己起居不小心，沒有好好注意健康才會生病。我不禁問問自己：「我是怎樣生起病來的？」啊！我記起了，那是上星期一個夜晚，我返報社時懶帶雨傘，回家只得任由雨點打啦，倦了受點風寒，也就生病起來。

好容易才輪到醫生替我診病，患的是支氣管炎，離開醫務所，落到大街，便雨又來了。正撐開雨傘過馬路，便見看被雨水淋得一身濕的B仔迎面衝過來，他老遠看見我就大聲說：「唐姨姨，我好夠刺激呀！」本來想對他說，「生病不好受」，可是他卻飛也似的跑了。B仔，我祝福你這次不會生病哩！

讀書的樂趣

劉偉彪

每一個人都會經過求學的階段，有些人會感到讀書是一種樂趣，相反的，有一些人感到讀書是很困難的事，他們寧可做其他事，也不肯讀書。

如果，一個人在讀書的時候，能仔細地閱讀，學習上的困難，他肯請教老師或父母，毫不隱藏於心底，成為一個死結，他們就漸漸會覺得讀書是一種樂趣，同時，在考試前他們會和同學一起溫習，互相切磋，以期取得良好的成績，更促進同學間的友誼。

相反的，如果我們只顧讀書，有問題不向老師或父母請教，不肯接觸社會上其他的人，我們便變成一個「讀死書」的人，讀書不求理解，而且會漸漸對自己沒有好處，對讀書減低了興趣。那有樂趣可言，祇要運用正確的方法讀書，才可感受讀書的樂趣。

小常識

深呼吸為可有益？

因為深呼吸可以令心臟受壓縮，利於血液循環，而且腸肌運動增大，可以按摩腸胃，吸入大量氧氣，胸腔增大，使肺臟擴展能力提高，能促進呼吸系統機能。

天才小畫家作品——動物生日會。

烏鴉選美的後果

——李惠珍——

我是一隻醜陋的烏鴉，在森林裏單獨地生活，本來有很多鳥類和我一起玩耍。但是經過上個月，牠們就和我疏遠了。

回顧上月，萬鳥之王由鳳凰小姐選舉，我因為太醜陋，所以沒有想到要參加，但是有很多朋友鼓勵我，幫助我，牠們還將自己的羽毛披在我的身上，使我變了一隻非常美麗的小鳥，那時我決心要參加。到了比賽那天，我就充滿信心地去參加。到了比賽場地，有很多鳥兒都用羨慕的眼光望着我，稱讚我，使我覺得自己是一隻世上最美麗的小鳥。啊！鳳凰小姐出來了，牠在台上走了一個圈，然後就在王位上揭曉比賽的冠軍，牠宣佈：「冠軍是烏鴉小姐。」那時我很開心，全場的鳥兒都為我高興，但是我卻露出驕傲的神色，毫不理睬牠們，於是牠們就決定把我身上的羽毛取回，而且永遠也不和我來往了。這時我才後悔，如果我不是那樣驕傲，也不致有這樣的下場，但是我後悔也太遲了。

信譽的標誌

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五四五八三八四

永安

銅鑼灣海峰中心2201室5-775655
尖沙咀星光行1026室3-694447
旺角銀行中心1015室3-888999
九龍德福商場43號3-7566993
荃灣綠楊商場中心A51－52號 0-403998
沙田火車站路商場8號 0-6067666
總社：中區德輔道中71號永安集團大廈1505－1506室 電話：5-256243·5-251112 16條線

美國西岸七天	逢星期一	$ 6590
美國西岸賭城十天	逢星期三	$ 9480
美加西岸十二天	逢星期三	$11980
歐洲六國十天	2月1,7,8,14,15,17,21,22	$ 6590
歐洲八國十七天	2月17,22日	$10580
澳洲八天	逢星期五	$ 7980
台灣環島七天	逢星期一·四	$ 2400
台灣環島八天	逢星期三·六	$ 2610
日本本州八天	天天出發	$4390
日本九州八天	逢星期四·六	$4550
九州本州廸士尼八天	逢星期六	$4830
菲律賓七天	逢星期四·六	$2150
曼谷芭堤雅七天	天天出發	$2630
清邁曼谷七天	逢星期二·日	$2850
馬星（檳城）七天	逢星期一·三·六	$3530
泰馬星十天	逢星期四	$4390

字號老 環通 WONG'S TOUR LTD 信用好
5-776685 5-765017
簽証、機票、酒店、旅行團
台北：第一$100包接送　星加坡：亞洲$330
曼谷：第一$220包早餐　芭堤雅：美臨$210包早餐
韓國四天$2790　美國七天$3980
泰國四天$2270　歐洲十天$7880
特快台證$170十天　泰證$100四天
多倫多$3400　羅省$2180
溫哥華$2750　紐約$2880
倫敦$2440　澳洲$5500
歡迎使用咭及旅行支票
銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4字樓（永隆銀行樓上）

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司
5-254549-0 5-241845
新年大酬賓
台北四天超級豪華團
全港獨有，乘搭國泰豪華客機，住宿台北來來、喜來登國際五星級大酒店。
只收HK$1980
農曆年初一（2/2）出發，只收一團
名額有限，報名從速！
並代辦世界各地廉價機票
香港中環德己立街17－19號德和大廈4字樓全層

長城中國旅遊服務社
3-847036 5-210547 3-915327
北京南京上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發 $4790
12天航空火車團逢星期一、五出發 $4290
北京航空精選6/7天$2390
6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六 $2790
7天穗京單程機往 逢星期二、四、六 $2590
桂林，陽朔5天逢一、三、六 $1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
中環德輔道中26號永安中區大廈1101室

加州假期
美、加豪華團 由HK$7099起
查詢詳情及報名請親臨或致電 各大特約旅行社 熱線電話：5-266086

大通 旅運有限公司
K-699568 K-662982
工商考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票

三藩市	$1930	澳洲	$3400
洛杉磯	$1930	倫敦	$2380
西雅圖	$2450	巴黎	$2380
夏威夷	$1750	荷蘭	$2380
紐約	$2700	德國	$2380
溫哥華	$2720	東京	$1350
愛門頓	$3050	星馬	$1900
溫尼伯	$3380	泰國	$1050
多倫多	$3300	委內瑞拉	$4800
滿地可	$3560	巴拉圭	$7500

★代理世界各地豪華旅行團（十年經驗，安全可靠）
★免費代訂各國酒店及簽証（歡迎支票及信用咭）
代辦中國國內親友旅遊移民出國機票

東南 旅行社（香港）有限公司
尖沙咀金馬倫道27號A2F 東耀大廈3-689638-9
台北環亞大飯店 單人房$540 雙人房$560
3晚環亞＋機票 $1964 ½ TWB $2744 SWB.
台灣旅遊
個別或小組自行成團，有四至八天可安排觀光指定行程。
台北每日出發：市區、野柳、花蓮等十五種

UTC 寶通 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$1770 天天出發
特平歐洲美加各地廉價機票
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 逢週五、六出發
台灣急證180泰證100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$1110 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

星晨
日本本州八天豪華團 直航大阪 東京返港 $4390
菲律賓碧瑤 菲航正班機 七天超值 $2150
泰國曼谷 清邁、芭堤雅 七天$2630 八天$3040 五天$2290
天天出發 日日成團

金門平價機票 3-319151
本公司代理各大航空公司經辦之美加、歐洲、澳紐旅行團
夏威夷六天$3990
澳洲七天$6700
免費協辦美加簽証

哥頓 旅運5-446955（4綫） 香港李寶椿大廈1215-6室
中山溫泉·長江樂園 二天268 三天418
住中山溫泉賓館·噴射船來回·天天出發
專訂國內火車·船·機票·酒店
西樵、蓮花山三天·西樵、星湖、廣州四天
西新 江佛廣三天·石岩湖、香蜜湖二天
北京 航空 七天·歡迎包團、自選行程

欣欣 旅運（香港）有限公司 3-849192 3-842277 3-841331
新春台灣豪華團 $2,580
出發：1/2，1/4，2/2，2/4絕不臨時加價
1. 香港—高雄（早機）—佛光山 住名人
2. 澄清湖—台南—溪頭 住溪光
3. 大甲池—日月潭—八卦山—台中 住寶島
4. 梨山—天祥—太魯閣 住海濱
5. 花蓮—蘇澳—濱海公路 住南華
6. 小人國—忠烈祠—故宮—中正堂 住世紀
7. 自由活動·夜機返港

台北酒店·特價酬賓（每晚連服務費）

	單	雙
東亞/永安	110	120
麒麟/華麗	120	135
第一	110	140
東方	130	140
康華	230	240
富都/華國	380	420
希爾頓	410	420
統一	440	470
老爺	480	510
環亞	550	570
來來	580	620

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

金輝假期 張輝旅運有限公司 3-916347 3-951635 3-916348 3-968132
台北 每晚由110起：第一、麒麟、統一、福君、國正、希頓、三陽、三普、環亞、華麗、財神、來來
東京 每晚由290起：太陽城、京王巴沙、新宿太子、帝國、銀座東嚟、銀座第一、大阪東嚟、東京假日
韓國 每晚由190起：萬茂斯、喜來登、奧林匹斯、朝鮮、世宗、巴喇沙、總統、樂天
九天出台証$170 代售各地廉價機票 各線豪華旅行團 忠誠服務信譽昭著
九龍彌敦道655號胡社生行1010室

菲航美洲假期 3-7232882 3-7230339
夏威夷、美國西岸七天豪華團 逢星期一六出發 只收$6488
夏威夷、美國西岸八天豪華團 逢星期一、六出發只收$7288
夏威夷、美國西岸賭城十天團 逢星期一六出發 只收$9288
夏威夷美加西岸十二天豪華團 逢星期一六出發 只收$11488

捷威旅行社 開拓國內好享受 勝地何必再神遊
何路線均可享特價優待。公司、個別組團，參加任。歡迎工廠、社團、學校、
香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-254596 9
九龍彌敦道301-309號嘉賓大廈804室 電話：3-308311-6
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室 電話：3-320011
地鐵站分社：中環、尖沙咀、旺角、觀塘、荃灣
營業時間朝九晚七，星期日、例假照常辦公

桂林五天 $1490 廣州——桂林 737噴射新機來回 港——穗 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發
海南島 八天航空$1990 九天環島$1790 暢遊：茂名、湛江、海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌 豪華冷氣專車。廣州中國大酒店 逢星期二、三、六
北京 八天火車團 $1890 七天航空火車$2390 七天航空團 $3190 豪華冷氣專車。全部雙人房，冷氣，浴室，冷熱水。住宿燕京、華都 代訂：長城、西園等大酒店 天天出發
香蜜湖 一天$175 二天$360 石岩湖 二天$350 銀湖 二天$350 西麗湖 二天$350 天半遊逢星期六$350 過遊：小梅沙、三家店、沙頭角、海上世界、深圳灣、蛇口 天天出發
澳門·中山·西樵·肇慶·沙坪 石灣·廣州·從化·佛山·江門 西樵三天$760 從化四天$820 沙坪四天$790 住宿中國大酒店 噴射船往 第三班直通車返 石景山·珠海賓館· 中山溫泉$420起
江南 搭乘航機直抵啟德機場 南京住最豪華金陵飯店 八天直航團$3190 十天航空團$3290 逢四、六 獨立成團 專人領隊 隨團服務 住宿全部冷氣、雙人房，地毯，浴室之外賓賓館，豪華冷氣專車
丹霞山 四天$850 早去晚返 玩足四天 本團指定搭乘第三班直通車返港 遊覽：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、夢覺關、一線天 別傳古寺、長老峯 住宿之賓館均有冷氣、地毯、浴室、衛生設備齊全，部份還有電視，的士高等設施 逢星期二、五
泰國 多晚夜總會 包括乳豬席 芭堤雅 清邁 布吉島 曼谷、芭堤雅7天 $2630 清邁、曼谷、芭堤雅8天 $3030 布吉島6天 $3090（天天出發） 泰、星7天（星期日） $3530 曼谷，遊湖花園、夢幻樂園、水上市場、玫瑰花園、玉佛寺、鱷魚潭、珊瑚島
菲律賓 住宿馬尼拉假日大酒店 遊遊：千島鏡影、百勝灘、大瀑地、雅瑤海灘、碧瑤、及馬尼拉市內觀光 五天豪華團 $1790 六天 $1970 七天 $2150 天天出發 全港獨家往參觀菲律賓軍訓學校，及緊張刺激之神醫治病節目

獨有東京直飛函館・函館入札幌走・節省時間

北海道七天團 $4690

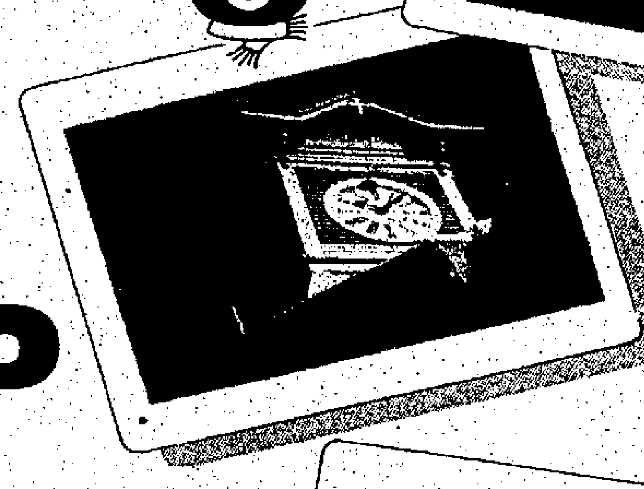
第一天：香港～東京
第二天：東京～函館～五稜郭塔～大沼國立公園～洞爺湖
第三天：洞爺湖展望台～有珠、昭和新山～熊牧場～登別地獄～白老倭奴村～札幌
第四天：百年開拓紀念館～大通公園～眞駒內滑雪場～狸小路～札幌
第五天：札幌市內觀光～明治時計台～雪印乳品廠～七寶啤酒廠～大倉山冬季奧運場～千歲～東京
第六天：和路迪士尼樂園
第七天：東京～香港

北海道六天團 $4390

第一天：香港～東京
第二天：東京～北海道（千歲）～眞駒內滑雪場～大通公園～狸小路～札幌
第三天：札幌市內觀光～明治時計～雪印乳品廠～七寶啤酒廠～大倉山冬季奧運場～定山溪～中山峠～洞爺湖
第四天：洞爺湖～有珠、昭和火山～熊牧場～白老倭奴村～登別地獄～千歲～東京
第五天：和路迪士尼樂園
第六天：東京～香港

逢星期五出發
妥善巧安排

Package Tours



西岸特惠酬賓團

逢二、四、日出發・妥善巧安排

$4290

- 大韓航空公司來回香港—羅省一年有効機票乙張。
- 本機票往羅省途中可選擇停留夏威夷作小憩數日。
- 自由選擇住宿羅省或夏威夷豪華大酒店兩晚（兩人一房爲準）。
- 豐富早餐於住宿酒店餐廳。
- 凡參加本特惠酬賓團，可獲特價提供續航美加各大城市之優惠機票，加豪華酒店兩晚（以兩人一房爲準）。
- 回程時可自由選擇停留東京、漢城及台北等各地不另收費。

西岸八/十一天觀光團
美加西岸十三天觀光團

逢星期四均有定期團體出發　　詳情請向各大旅行社查詢

KOREAN AIR
We're honored to serve you around the world

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索
Goodie 大觀遊

值得你信賴及推薦之：
韓國大觀遊（全程單人房）
4天（漢城、華克山莊）$2890 逢一、三、五、日
5天（漢城、江華島）$3190 逢一、六
5天（慶州、釜山）$3390 逢四
★農曆新春加班團2月16,17,18,19,20,21,22,23日★

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索
Goodie 大觀遊

值得你信賴及推薦之：
菲島大觀遊
5天（馬尼拉、碧瑤、夏宮）$1790 逢四、五
6天（馬尼拉、碧瑤、碧壽林）$1970 逢四
7天（馬尼拉、碧瑤、碧壽灘）$2150 逢五、日
★農曆新春加班團2月16,17,18,19,20,21,22,23,24日★

司諾 3-691692 機票部專線 3-698008

新航夏威夷假期 $3990起　澳航澳紐精華遊 $7295起
日航夏威夷精華 $3695起　國泰澳紐假期遊 $6990起
大韓美加縱橫遊 $3990起　日航天地日本遊 $4050起
西北美加精華遊 $8795起　菲航假期菲島遊 $1670起
日航天地美加遊 $8650起　華航威馬曼谷遊 $2270起
新航美洲假期遊 $6690起　甜蜜假期星馬遊 $3240起
英航瑞聯歐洲遊 $8980起　韓國漢城逍遙遊 $2700起
新航歐洲假期遊 $7880起　日本東京迪士尼 $3630起
國泰歐陸假期遊 $8990起　新航馬爾代夫島 $5390起
太平洋農島假期 $3890起　新航印尼峇加遊 $3599起

豐盈旅運公司 朝九晚八
3-802108　3-802091

古浪嶼、廈門、集美、泉州 五天 $1068 六天 $1168
汕頭市、揭陽、潮陽、潮州四天 $698
全程豪華車往、船返、豪華房、回程可安排探親、交通、住房。
出發日期：逢星期六
加班團：由2月16日至23日（每天有團）

桂林、陽朔五天直航 $1890
北京 九天火車 $2190 八天航空 $2690
江南直航八天 $2890
加班團：由2月16日至23日（天天有團）

梧州、封開、漁澇 $988
凌霄岩、陽春溫泉 $728
廬山、南昌九江五天 $1990
加班團：由2月16日至22日（天天有團）

旺角太子道150號太子商業大厦903室

新達旅行社 5-447301 5-447821

★華麗假期　天天出發★
（機票十3晚單人房十3早餐十接機）$1175每位
（機票十3晚雙人房十6早餐十接機）$1050每位
全程住宿西門町新觀光級華麗大飯店
台灣四天 $1770　七天 $2400　八天 $2600
泰國五天 $2290
春節台灣旅行團現在開始報名
代辦台證，平機票，印尼簽證及各國簽證，配售台灣百貨，包收包賺包退。

中環李寶椿大廈 830 室

中大旅遊 H 431331-3

珠海、中山 兩天遊	深圳灣遊樂場 兩天遊
平日：438	平日：385
假日：498	假日：415
蛇口、香蜜湖	澳門特惠套票
平日：395	每位只收250
假日：435	酒店十船費十接送

代訂國內及各地酒店　機票　簽證

寶通 UTC 3-910377 3-969861

台灣渡假團 四天 $1770 天天出發	台灣豪華團 八天 $2650 逢週一、六出發
曼谷芭堤雅 七天 $2630 逢二、六出發	韓國豪華團 四天 $2700 逢週三、六出發

台灣急證180泰證100　美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1110 天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

順通旅行社
K 315646　K 302556

首辦特廉團　薄利爲宗旨

台北四天團 $1388
曼谷五天團 $1628
韓國四天團 $2498
韓台六天團 $2588
日本六天團 $2798
日台八天團 $2898

領隊帶全程　行程表備索

旺角彌敦道582信和中心地庫商場B21

金門平價機票 3-319151

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$810	羅省	$2150
高雄	$840	紐約	$2850
曼谷	$1100	溫哥華	$2800
檳城	$1950	倫敦	$2500
東京	$1380	荷蘭	$2500
大阪	$1400	澳洲	$3500
韓台	$1850	菲律賓	$810
星架坡	$2050	星架坡	$1300

代辦各國簽證訂房

特快台證全套十次 $160

菲航假期

宿霧市（CEBU）馬尼拉 五天團 $2050 六天團 $2250
・來回乘搭菲航廣體噴射內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
逢二、日出發
菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK $1740 天天出發

請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
查詢電話：5-263011

楓葉旅遊 3-697036 3-697644

專訂韓、台、歐、美及各地酒店

代辦各國簽證

第一	$120	太陽城太子	$350
三普	$260	星加坡半島	$330
世宗	$220	星加坡美麗華	$305
麒麟	$125	菲律賓麗晶	$240
天成	$160	澳門怡東	$290
三陽	$120	澳門總統	$210
華克	$400	東方賓館	$210
高茂斯	$170	深圳灣酒店	$330
銀座第一	$420	花園酒店	$230

廉價旅遊機票
歡迎新舊客戶垂詢

九龍彌敦道恒豐商業大廈1301室

健的旅行團

$338 珠海石景山，中山溫泉，長江樂園，獨家夜遊石岐、翠亨村、澳門。足2日遊，早去晚返，食4餐，館內燒魚。全港最平！最靚！3日遊 $448　天天出發

$228 澳門凱悅大酒店 HYATT REGENCY MACAU
雙人的士高 $80
雙人桑拿浴 $80
雙人健美中心 $80
凱的香港特約代理

$230 廣州花園酒店 The Garden Hotel
半島集團經營、廣州最高級、共1146間豪華客房，離火車站五分鐘。

全美旅行社 3-917311-3
九龍旺角亞皆老街39號金山商業大廈17字

台灣四/八天豪華團 $1770起（遊小人國六福村阿里山）
泰國四/七天高級團 $2270起（乘泰航食宿一流新行程）
日本東京迪士尼 $3600起　星馬精選 $3200起
韓國專線 四天龍仁滑雪團 $2700起（全程單人房免費伎生藝宴）
★韓國"全美假期"貴賓團四/五天 $2950起★
（住樂天/華克/凱悅/國賓五星級酒店單人房獨立成團）
機票十3晚單人房十早餐 $2600起（天天出發）

代理世界各地特平機票代訂酒店及簽証

康寧 3-320941 3-323419

英航歐洲精華遊 $9150　澳航澳紐精華遊 $7290
西北美加精華遊 $9090　韓日八天縱橫遊 $4490
日航夏威夷渡假 $3890　日本東京廸士尼 $3630

代訂各地機票・酒店・特快簽證

韓國漢城渡假團 $2700　星馬泰豪華團 $4399
全台灣阿里山團 $2450　泰國曼谷芭堤雅 $2270
台灣四天豪華遊 $1770　菲律賓碧瑤豪華團 $1670

利華 3-660206-7 3-306331-4

農曆新年大量機位及各級酒店供應
台北機票十來來大酒店
除夕、初一、二出發四天 $1980 雙人房包接機
阿里山小人國七天豪華團
七天 $2490 保證住宿來來大飯店
台北花蓮四天團 $1770

旺角彌敦道636號銀行中心905室　自置分行：星光行752室

凱達旅運 MeraTravel
3-916892

專辦世界各地遠足觀光團
歐、美、澳、英、日火車證及美國灰狗巴士證
尼泊爾七天豪華觀光團 $6300
尼泊爾十三天精選遠足觀光激流泛舟 $9000
（住野生動物園）出發日期：2月17,20日,3月10,31日

雙程		單程	
曼谷	$1180	歐洲	$2490
韓台	$1850	羅省	$2180
東京	$1380	溫哥華	$2870
馬尼拉	$1250	夏威夷	$1880
星加坡	$2070	雪梨	$3510
達卡	$4850	多倫多	$3440
尼泊爾	$4100	利馬	$6900

第一好 旅行社有限公司 3-918787

精辦各地簽證由我辦理妥善放心
中華民國護照 180　平快台證 65
代理各地機票・酒店

台灣 環島酬賓團八天 $2290
台灣 台北自由團四天 $1028
芭提雅假期五天 $1898 行程充實 信譽保證

金滿假期 3-320320-9 3-320841-2

台灣專線 七天豪華 $1390
台北花蓮四天豪華遊 $690
國內機往北迴鐵路返
農曆新年團報名請早
貨眞價實、歡迎比較
台北酒店大量供應
麒麟大飯店 $120
台北特廉機票 $780

金滿假期 3 320320 9 3 320841 2

台灣專線 台北四天遊 $590
遍遊：六福村、小人國、中正紀念堂、陽明山、故宮、忠烈祠、夜總會
帶百貨遊寶島既經濟又實際
台灣百貨、包收包賺、免按金
持証參團，特價優待
遊台灣平過去澳門

九龍彌敦道337號金滿樓3A室

台灣專線

華航假期 HK $1888起 至 $2688
4,6,8天豪華團（環島花蓮雙程機）
精選假期 HK$1770起 至 $2610
4,5,7,8天（環島團・或阿里山團）
首創住台北環亞大飯店
乘中華機，最高級，回程多班任選

威信旅遊 3-881488 3-888803

遊台灣帶百貨（賺回旅費）
免實貨免按金參加任何旅行團或自備機票一律歡迎（專辦特平機票酒店）
台北、花蓮、小人國四至八天團 $1560
韓國四天團（逢三、五、日出發）$2690
非島五至七天團 $1670起
台北800｜高雄830｜特平酒店
旺角通菜街61號德發大厦3字4室

KTB 韓國旅遊中心
彌敦道582號信和中心1206室　3-322611

韓國豪華團 4天、5天 $2550起
機票十酒店
星馬7天 $3380
泰國7天 $2530
日本6天 $3480

聖誕新年酬賓團

台灣環島團 4,7,8,9天 $1770起
穩健台証 $150
夏威夷7天 $5140
美加7天 $9745
歐洲10天 $7880

宏達旅遊（香港公司） 3-686187
宏耀旅遊 3-7164100

台灣 小人國、花蓮、阿里山四—八天團1480起
韓國 四天滑雪團（全程單人房伎生宴）$2480起
現已接受農曆台灣、韓國團、機票報名
旅遊兼賺錢，免實貨，更經濟。
若自備機票或參加旅行團均接受報名
台北機票 780｜台北酒店 100｜台証 125
九龍彌敦道/佐敦道金鑑大厦1101-1A室（即妙麗中心樓上）
九龍城太子道龍珠商場二樓228室（即電話公司樓上）

旅遊廣場 3-320823（4線）

特平機票

台北	810	夏威夷	1800
日本	1340	三藩市	2000
韓台	1830	洛杉機	2000
大阪	1360	紐約	2730
馬尼拉	750	溫哥華	2850
曼谷	1090	多倫多	3550
星加坡	1930	倫敦	2400
檳城	1930	巴黎	2400

旅遊廣場 3-320823（4線）

韓國
4天 $2580
5天 $2880
●單人房十伎生宴
●停留台北不另收費
●天天依期上午出發晚機返港
韓台機票十3晚單人房十早餐十伎生宴十接送 $2300

漢城各地酒店價目：
雙田：$150　總統：$220
高茂斯：$160
曼克頓：$200
高麗圖、世宗：$230
皇宮、國賓：$250
巴喇沙、新羅、喜來登：$380
＊代訂各地廉價機票及酒店＊
農曆新春2月16,17,18,19,20,21,22,23,24日

百福旅遊有限公司

百福新春大貢獻
本州7天、8天豪華團 2月17,20,21,22日
北海道本州8天 2月19,20,21日
九本州9天 2月18,22日
曼谷7天 2月19,20,21日
星馬9天 2月19,22日
住宿豪華大酒店

5-259241　5-238717

安全旅行　旅行安全
5-262188　5-222822　5-222300
中環域多利皇后街8號鴻基大厦1703室

代理全台灣
星馬、韓國、日本
各級酒店超過200間
折扣高達百分之五十
直接簽發酒店住宿劵
特平各地機票、歡迎查詢

歐美 3-319141（8線）
彌敦道580號彌敦中心1805室

台北	780	馬尼拉	750	紐約	2750
曼谷	1050	星加坡	1900	倫敦	2450
日本	1350	馬星泰	2300	德國	2470
韓台	1850	夏威夷	1800	巴黎	2470
大阪	1370	三藩市	2000	羅馬	2470
印尼	2550	洛杉磯	2000	荷蘭	2470
檳城	1950	溫哥華	2770	雪梨	3500

特快台證 $150
各地特快簽證・平機票

加迅旅遊 3-321311-4
九龍彌敦道363號恒成大厦1010-1011室

專售美加旅遊探親
升學大陸移民平機票
$1800起
專售美國內陸各城市平套票
美金 $115起　歡迎來電查詢
代理：韓、日、台、星馬泰、英國、歐洲、中東、廣州、上海各地平機票酒店，旅行團。
專辦特快 台、泰、馬、菲證 $100 $80 $200 $180

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著

中山溫泉長江樂園
天天出發
$388起
質量保證・特價酬賓
辦理國內外簽證・代訂世界各地酒店及機票

3-664203-6

情迷

・梁文翎・

十二：失眠之夜

話雖然這麼說，但顧敏心中的疑惑仍未能消除，丈夫的解釋顯然未能使她滿意，她想不通：

如茵來香港探親，怎麼從未聽丈夫提起過的？

如茵是探她表姊來的，怎麼一到埗就住到這裏來，說表姊家裏擠，住不下，理由並不充分。

如茵何以一件行李也沒有，雖說大陸物質不豐裕，但也不可能連一件半件行李也沒有。

在今晚同如茵的見面，談話裏，她感到如茵的表情不大自然，話語又閃閃爍爍，有時又言不由衷，心裏似乎隱藏了太多的憂慮，莫非……？

顧敏又不願把事情往壞處想，她一向是個樂天派，她看問題多流於表面，不善於作細緻的心理分析。她想，既然是丈夫的好朋友，丈夫信得過，自己沒有理由再懷疑什麼了。很快地，她便呼呼入睡了。

志彬卻是輾轉反側無法入睡，在他面前明擺着的：如茵是非法入境者，政府的法令是即捕即解。而現在自己把她帶回家來匿藏，這無疑就是幫助他人非法入境，查將出來，如茵固然要解回大陸，而自己也要吃官司，罰款加坐牢，罪名可不輕的。

再說，如茵這樣匿藏，終究不是辦法。因為港府的確沒有特赦非法入境者這回事，那不過是蛇頭的蛇頭為了賺取更多的錢而編出來的謊言罷了。

就是說，如茵不可能取得合法居港的權利，雖然她說是在香港出生，但又沒有任何證明文件，口說無憑，人民入境事務處也不會相信的，而且即使有出世紙，政府也不能容忍這種非法入境的途徑。

這樣，如茵就拿不到身份證，就不能外出工作，只能偷偷摸摸地當個黑市居民……

志彬想到這些，不由得打了一個寒顫，他是做報紙這一行的，他知道太多非法居民的悲慘例子。

「彬，早點睡吧，怎麼老是翻來覆去的？」妻子忽然醒來，看見丈夫還未入睡，便催促道。

「唔，」志彬應了一聲：「妳自己先睡吧！」

他又想，唯一正確的做法是帶如茵去投案，別無出路。但是路易和如茵，都是與自己同過甘苦、共過命運的同學和朋友，而且他心中也不否認，自己仍深愛着如茵，現在她有難，自己這樣做，還不是出賣的行為麼？不行，絕不能這樣做。如茵一時也接受不了這個事實。

可是香港是個法治之區，總不能徇私違法啊！看來，還是先讓她住幾天，給她介紹香港的情況，慢慢地開導她，然後再解決。

裘馬少年

文：童華信　圖：楚子

二七八：環境變了

小張約天聲明晚再來，他希望能對天聲有點幫助，他答應盡力而為，天聲道謝，出了酒吧，他還是沿着海邊漫步，夜風在吹，精神一爽，如此良夜，如有一個知心女友同行，那便多好，可是他是踽踽獨行，影隻形單，他細味小張剛才的話，看來他是知道妮妮消息，只不過他在未得到妮妮同意之前，不便說而已。妮妮答應再見他否，是未知之數，所以小張只能說盡力而為。

海堤是那末長，要走二十分鐘才可以到酒店，這是只供行人散步的堤岸，沒有車，在堤上散步的多是雙雙對對，夜涼似水，正好是談心時份，情侶在一起，是要忘却時間的，甚至忘記了身在何處。

他突然發現地上自己的影子之旁多了一個影子，是漸漸的移近，他初時不以為意，他漸的又發現了這是女人的影子，為的是穿裙子，海堤那末寬，這個女人何以要走在自己的身旁，他不禁放慢了腳步，召地上，那女人的影子更近了，已與自己的在一起了，他已聽到有人在身邊低喚：「趙先生。」原來這女人是認識自己的，天聲想。

天聲不禁回頭望，這個姑娘不是別的，正是剛才在酒巴的小歌女，天聲止步了，他奇怪那小歌女會知道他姓趙。那小姑娘已與他並肩了，道：「趙先生，也許你不認得我了。」天聲道：「對不起，原諒我一時想不起。」那小姑娘道：「趙先生，你也記得的吧，有一天，你與妮妮姐在大酒店喝茶，我與妮妮姐打招呼。」天聲想起了，確有此事，有一天，他與妮妮到公司買東西，順路在大酒店喝茶，確有一個女孩子在老遠與妮妮打招呼，他依稀認得，正是眼前這個小歌女。當日妮妮與她只是在老遠打招呼，事後也沒有對他說這女孩子的名字，天聲也沒有放在心中。而今她已來到身邊，才覺得有點面善，那小姑娘道：「我叫芬芬，這名字也是妮妮姐替我改的。」

剛才天聲在酒巴門前看照片，果然有個女歌手名叫芬芬。芬芬道：「妮妮姐是我的師父。」看來妮妮比她不過長三兩年而已，居然做了她的師父，芬芬還未脫孩子氣，道：「是妮妮姐教我唱歌的。」天聲心下想，如此看來，要找妮妮，芬芬這一條綫索比小張還可靠。

天聲知道芬芬必定知道妮妮的下落，這是一條可靠的綫索，不能放過。芬芬還帶點孩子氣，入世未深，她是不會瞞隱的，不似小張，在未得妮妮同意之前，不敢多說。天聲道：「想不到，你小小年紀，便唱得那末好，前途真不可限量。」芬芬聽到人家稱讚她，高興了，笑道：「都是妮妮姐教導有功。」

天聲把握了機會，道：「她近來還有教你唱歌嗎？」芬芬聽到了這句話，有點黯然了，道：「沒有了。」天聲看她神色，便覺得有點不尋常，忙追問道：「為什麼呢？學得好好的又不學了，你好懶，是不是？」天聲用激將法，好教她吐露實情。

果然這個入世未深的女孩子，是受不起天聲這句話，她忙道：「那裏是我偷懶。」說了一句又不說下去，似是內有隱衷。

天聲把握了機會，道：「假如不是你偷懶，難道是她偷懶，我知道妮妮這個人不會偷懶的。」芬芬微喟道：「環境變了。」「環境變了？」四個字便含有許多文章，是誰環境變了呢，當然不會是芬芬吧，然則必定是妮妮了，天聲便一直懷疑妮妮的環境有了很大變化。

牛公重傳

是節也　楚子

殘荷

・青慧・

四十二

馬國權這位新郎和幾名「戳穿石」佈置好花車之後，返回家裏，換上一襲銀白色的結婚禮服，結了紅色蝴蝶呔。西服的左上角小袋，還插了一朵紅色的絲花，看來精神抖擻，滿面春風。

他與伴郎坐在花車裏，手裏拿着一束用透明膠紙封了的紅玫瑰。他的花車走在前面，分載着「戳穿石」的車子則尾隨。

車行了約莫四十分鐘，已來到余府附近。因為余府的房屋在村內，下車後要步行約十五分鐘的石板路。這段路僅有三尺寬，騎單車可以，私家車則不能行駛，接新娘子便只好走路了。

村裏的孩童，都知道余素芬今天出閣。當新郎率領伴郎和八名「戳穿石」正在石板路上走着時，都投以好奇和羨慕的目光，有的俏皮的村童，更報以噓聲，有的甚至尾隨，或扯拉着新郎的衣角，馬國權怕弄污禮服，感到萬分尷尬。

來到余府，只見大門緊閉，門楣上貼了一份紅底熨金字的「之子于歸」橫披。馬國權和同來的人站在外面叫門。裏面新娘子的伴娘和「姊妹」討取開門利是：

「要接新娘嗎，可以，先拿開門利是來！」

「妳們要幾多，說來聽聽。」其中一位戳穿石問。

裏面又傳出「姊妹」討取開門利是的聲音：

「我們給一個數目，開門利是要九千九百九十九元。」

另一個「戳穿石」立即還價：

「嘩！妳們好大胃口啊！給妳們九十九元算了。」

雙方尚進行討價還價的時候，圍攏着看熱鬧的村童又報以笑聲和噓聲。

討價還價的結果，是已經預備好的九百九十九元九毫的開門利是一封。門開了，新郎，伯郎和「戳穿石」急不及待的入內。

新娘子躲在房裏，坐在床沿上，她已經化粧好了，且穿上一襲淋色的掛袍，髮上夾着一朵紅花。雖然紅花嬌艷，但今天余素芬却人比花嬌俏。馬國權走進她房裏，恭恭敬敬的遞給她一束玫瑰花，並在她臉上輕輕地吻了一下。

余老太太一家上上下下都齊集在客廳，余景佳，景良兩兄弟則忙着招呼客人。余老太太點了香燭，在祖先位前稟告一番，之後，便接受女兒女婿的敬茶。

余老太太坐在椅子上，余素芬跪在她面前。她接過女兒的茶後，往袋中掏利是。這時她忽輕輕啜了一口，然後往然流下老淚來，硬咽着說：「素芬，今後妳……」

香港竹枝詞

養車　半個詩人

大局已定，私家車登記上升。正是：

車主最愁行路費
每天路過便開支
養車一月知多少
貴過屋租爾可知

姻緣路上

朱秀娟

「鍾伯母。」婉宜打着電話：「下了班我就回家，妳如有機會叫鍾祖農打電話給我——我不知道啊，妳不知道他忙些甚麼嗎？他——他工廠公司我都打了，也都留了話了，——伯母再見了。」

放下電話婉宜怔忡着，不知道自己在幹些甚麼，找到他又怎麼樣，有兩次他是回了電話了，聲音疲憊着，對她的問話回不出個所以然來，有時竟不耐煩的說：

「妳問那麼多幹甚麼呢？」

「我就是要問。」她橫蠻的說，事實上她已傷心流了淚，如不是這件事她真會嫁給他。

「二姐，剛剛周秘書打電話來，總經理請妳上去。」林春芳把她從怔忡喚醒。

「總經理！」婉宜站了起來，順手拉直着旗袍衣摺，腳底下已離開了坐位。

「是呀！」林春芳跟着她：「我問周秘書要不要緊，她說沒甚麼，請妳放下電話就上去就是。」

「替我鎖上抽屜。」婉宜上了樓，扶着樓梯扶手回頭關照着。

她真想不起總經理找她有甚麼事，周秘書是穩重的人，不會開這種玩笑的，她一走進秘書室，周秘書就笑嘻嘻的走了上來：

「有好消息。」

「怎麼，那位博士還沒死心。」婉宜笑着。

「人家結婚啦！」周秘書說：「我沒告訴妳，怕妳傷心。」

婉宜看她故作認真狀，笑了：「是的，人家早就有了好幾個選擇了，幸虧我識相回了他，否則妳對我有多抱歉。」

「那真冤枉人，妳不理會人家，他還算傷了心，這個女的追他，他不想要，被妳再三拒絕，他——」

「差勁透頂！」婉宜不耐煩聽，趕着問：「總經理找我？」

「是。」周秘書看了看總經理的房門：「李副總在裏面，我去看看。」

周秘書進去了一回，一出門就揮手叫她：「請妳進來。」

婉宜滿腹好奇，走進總經理室一看，總經理和李副總正坐在沙發上談着甚麼呢，見她進來就坐直了腰，總經理向她說：

「黃先生向李副總辭職，他的職位很重要很緊，李副總推薦妳接替黃先生。」

「總經理，黃先生是襄理，我只是個股長。」婉宜真嚇了一跳，黃先生是李副總的人，職掌整個財務帶金庫：「我不夠資格。」

「妳先接，資歷慢慢調升。」李副總說：「妳一直是黃先生的副手，他向我們推薦妳。」

「謝謝。」婉宜不知是喜是憂，責任太重了：「我向誰負責。」

（九七）

微中集

乙丑牛年

立春後，來了幾場春雨，使人覺得春天當真到了。本來嗎，甲子閏了一個月，又是雙春，這時節，應該是春月的了，春雨如膏，來得合時。

本來嗎，立春是新的一年開始了，既然春天已到，便應是牛年乙丑了，今年到處都見到以牛為裝飾，這龐然大物應比老鼠可愛得多。沒有老鼠，世界太平，沒有了牛，只怕許多人要餓死了吧，這是指舊式農業而言。

畫牛可不容易，我們生活在都市，見到牛的機會本來便不多，更不要說與牛接觸了。記得以前有個笑話：宋代某畫家畫兩牛相鬥，牧童見之，掩咀竊笑，因為兩牛其尾豎起，牛鬥，尾是夾在股間者，畫家觀察不深，以意為之，能不撞板。（金人）

僑樂村

迷離空間

・白玫瑰・

豪華之家

梅莉和游先生坐在咖啡室，攤開報紙，尋找廠房出租欄。

游先生把袋着三十萬元的公事包，放在膝蓋上。

銀行給梅莉大牛皮紙袋裝着三十萬元，因為她說要現鈔。她順手交給了游先生。走到街上，游先生買一個中型公事包，袋着鈔票。

「誰知道裏面是三十萬元呢！」梅莉笑說。

游先生也笑說：「懷巨款被搶劫都是有內鬼或是錢財露了眼。」

游先生又說他在這裏沒有銀行戶口，而且找到廠房後陸續用錢的了。所以讓鈔票隨身帶着不妨。

「這一間廠房地址和面積都不錯，只是租金太貴。」她指着報紙說。

「有五千呎，其實並不算貴，地方太小不夠用的，起碼要有你的設計室和我們兩人的辦公室。」游先生說。

「還要有貯物室放好布疋和製成的時裝……衣車啦，裁床啦，縫紉部啦……少些地方都不夠。」梅莉說。

「要大的單位吧。」

「還要買很多生產工具、買布、請工人……」

「不用擔心，我還有萬多元美金……大約目前有四十多萬可花，待廠房開張，我即回去拿錢來，那時再擴充。」

梅莉心中充滿希望。「明天我們去看這三處廠房，那一間好便要那一間。」

「今晚我要睡在妳家裏。」游先生說。

梅莉臉上出現一種似笑非笑的表情。

「妳知道我為什麼要睡在妳家嗎？」

「我怎知道。」梅莉含嗔含笑地。

「因為三十萬元在我手上。」

「見鬼！難道我不相信你麼……哈！我忘記了你住在那一間酒店。」

「蓮娜麗姿大酒店一八二二號房。」

游先生說的是本市最高級的酒店，單人房也要美金百元。等閒之輩無法入住的。

「這樣好了，今晚妳住在我處，妳還未會探望過我哩！」游先生說。（十三）

花鳥蟲魚集

矮牽牛

園雯

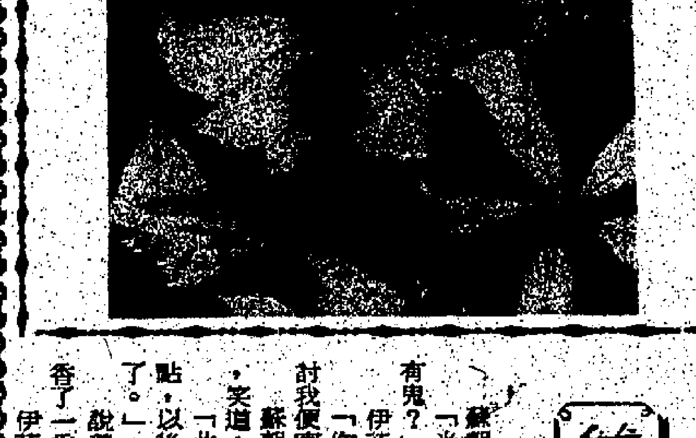
一般來說，秋天播種的栽培時間都要五至六個月，故大多數的人都在春天播種。

有不少人以為矮牽牛秋播的原因是經過一個冬天，使幼苗的生長延遲了，當然這也是其中的一個原因之一。但主要的原因却是日長與日短的問題。由秋天開始便是日短夜長的季節了，在短日照的環境中，矮牽牛便開花了。等春天到來，短日照結束了，開始長日照才開花，也因為這個原故，栽培矮牽牛也利用這個特性，安排一個栽培的方法。

比如我們在春天進行播種吧。是長日照開始的時候，幼苗在長日照的情況下，其莖蔓長，跟住開花。由於其莖蔓長，開花快，植株不夠婆娑，花也不多，因其橫枝少，要它多長橫枝，便利用它的特性了。

方法是這樣的，當幼苗成長，移植到盆子之後，我們便進行四或五個星期的人造短日照栽培。

（附圖：雙色矮牽牛）（三）



狂熱

・翠聲・

二〇〇：你不是富女？

「受薪有甚麼不好？你的環境不錯呀？」

「受薪階級，永遠不會有前途的！」他語調激動。

「你……」她望了他一眼。「你怎會這樣說的？」

「我……希望自己能夠盡可能的發展自己所長，受薪於人，壓力很大，而且…我感到配不上你，琪琪，原諒我說的很現實。」

「這本來也是一個理由，不過……」

「不過怎樣？」他急不及待的問。

「我們現在是兩人一起了，不瞞你說……當時媽咪經濟方面儘可以隨時調動得來，而且漢傑自己也有相當儲備，但自從媽咪生病醫理，喪費就一直花錢不少……所以我經濟方面有了困難。」

她吞一口涎沫再說。「何況我們現在各人的職業都很好，另組公司在此時此地，是相當冒險的，牽一髮動全身，可能連方老大小風車，我們的生活也有問題，所以我決定不再談那件事了。」琪琪說完低首默默。

「不！漢傑幹得來的，我也可以幹，琪琪，我相信漢傑當時也不會有很多錢的，這些少，你當是暫時借給我，將來我一一如數奉還。」他毫不考慮的說。

「這……」琪琪登時不知怎樣說好。

「你不相信我？對我沒信心？」他睜着眼說。

「培霖，你想到那裏去了？我們已經一起了……」她的心撲撲地跳，面色很難受。

「既然如此還有甚麼問題？」他抹抹咀角笑了。

「你聽我慢慢說，你聽清楚好不好？」

「當時他自己已經有半數的資金，再加上我的一份，還有媽咪答應遇到不時之需會無限量支持，現在，我當然願意以你名字投資，可是沒有了漢傑的半數，和我的那份，萬一資本不足，四五個人的薪水還加上小職員及公司的開支，但那不是玩的，我怎會不信任你？我們已經一起了。」

「你……媽咪的遺產，真的沒有了現金？」他問。

琪琪聽了覺得很刺耳，很突然。

「何止沒有了現金，連物業生意也是虛有其表罷了。」她幽幽的垂下了頭。

「……原來你不是很富有的，他們還喚你做富女……」培霖順咀說完臉上泛出失望。

「我從沒說過自己有錢，我以後連生活也要好好的計算。」她抬起頭來。「你失望了？」

天上的星星

康道

「那你剛才又說出來才談的？」

「我只說出來喝咖啡呀。」

苗漢輝有點大惑不解，原來自己對兒子的性格還是捉摸不着。

於是，苗漢輝只好擱下不提，由他自己想說時才說吧。

可是，沒料偉立這時又說話了：

「爸，其實我也知道你會奇怪我兩天的行為的，對嗎？」

苗漢輝也坦然承認。

「是啊。」

「我也知道自己以前是如何的使你傷心，老實說，我連自己也奇怪為何會忽然領悟的，也許你也略有所聞我認識了女朋友。」

「是呀。」

「她也費了不少唇舌，着實用了許多心機。當然我明白她是想我好的，起初我也沒聽她的，只覺得女人總是嘮嘮叨叨的徒使人煩惱。可是，不久前我們曾爭辯過一些問題，最後她悻悻然的叫我自己想清楚後便轉身走了。」

「吵的是什麼呢？」苗漢輝好奇的問。

「那只是小問題，那天晚上我也曾認真想過，有時感到很矛盾，她說的未必對，我做的也未必對，真覺得有點左右為難。」

「那你為何又轉變了的？」苗漢輝又問。

「翌日我打電話給她，那是我們起碼的通訊方式，她問我想的如何，我真說自己感矛盾，由是我們在電話裏談了好久，她一邊給我分析，說來很有道理。」

「那你便接受了？」

「我也不知道，但已沒有那種矛盾感覺了。」

「事實上我是有此感覺，但同時又感到很奇怪，這種變實在太突如奇來了。無論如何，你是變得比以前生性許多。」「是嗎？」

「是的。不過我還有另一好奇的問題。」

「你說嘛。」

苗漢輝頓了一會後才說：「這問題以前也跟你談過的，就是關於你接管我的生意問題，那時你不感興趣，現在可能也是，那你有什麼打算，總不能常常游手好閒的。」

「我也曾經想過，但暫時還未有什麼確實的決定。」

「不過你該快點想清楚，別拖延時間啊。」

「我知道的，可是，我的學歷不高，要找工作也不容易，太高些做不來，太低的又不想做。」

「這就是高不成低不就了。」苗漢輝說。

「那你說該怎樣呢？」

（三十五）

奪寶英豪

文：福臨　圖：秋風

刺客行刺柳棟

柳一枝覺得挺有趣，趕緊往他杯裏斟酒。她那寬眉大眼往小偷身上瞄着，眼珠子直碌碌。她見這賊子不似往常那班廢才地痞，二十來歲年紀，清瘦身材，頭戴一頂萬福英雄巾，身穿老藍粗布緊身擇打衣，腰系英雄大板帶，下穿老藍粗布騎馬燈籠褲，綁腿扎腳，蹬一多耳草鞋，使眼不敢顧盼，兩腮羞得緋紅，一個勁地埋頭喝悶酒吃菜。柳棟也不打話，陪着他。看看吃飽喝足，才和顏悅色地說：「眼下青黃不接，小兄弟想必有難處。老夫攢得幾個錢，你就拿去用吧。」說罷從衣襟下掏出那袋銀子的荷包，往小偷面前一放。他那裏敢受？再三推辭。柳棟執意要送，後來他才勉強拿了一半，起身告辭說：「您老大人大義，我柒上飛知恩必報。」說罷深深一拜，匆匆去了。

柒上飛去了，女兒埋怨爹爹說：「辛苦一月，賺幾個錢就這麼便宜送給那小偷！」父親淡淡一笑說：「錢乃身外之物，別看他幹這營生，也是出于無奈，有錢人怎會去偷？何況他那一身功夫確實叫人喜愛。」女兒聽了，連連點頭稱是。兩人又飲了一番，不覺已是午夜，收拾了杯盤，各自回房睡去。

鼓打三更夜深沉，萬籟俱寂，唯有那房角上耗子吱吱唧唧，抱頭鼠竄。屋脊上突有黑影掠過，一個蒙面的夜行人從天井中飛然落下。輕輕撥開門閂，悄悄摸進了柳棟的臥室，挨近床前，挑開蚊帳，對準那呼呼酣然的一刀劈去。只聽得「咪——」一聲叫，一隻大花貓從枕上躍起，跳下床溜了。原來床上並無人睡覺。蒙面人大驚，猛回頭，忽見窗外一人，正笑着他似是冷笑。蒙面人上了這種頭子的當，胸中正像爐火燎心，托地躍起，一個鯉魚躍龍門，「颼」地穿出窗外，對準對方的腦門心窩一刀劈去。只聽得「刷——」「撲多！」兩聲響，這一刀不偏不倚，勻勻稱稱將對方劈了個對開，連「哎喲」一聲都沒喊，「撲多」一聲倒在地下。抽刀一抹，却不見刀上有血迹，甚是奇怪。低下頭仔細一看，原來是一尊木菩薩。

柳一枝在房中聽得聲響，一邊喚爹，一邊點燈。燈光一亮，蒙面人迅速上了屋頂。女兒來到爹爹房中，床上不見人睡覺，連呼三句也不見答應，急得她眼淚兒出了眼眶，嗓門兒變了腔調。這時，柳一枝身後響起了打鼾般鼾聲隆隆。回頭一看，柳棟躺在牆角落地下的一張涼席上，手裏悠然地搖着一把蒲扇。女兒埋怨說：「爹，你怎麼在這？」柳棟睡眼惺忪地說：「地上涼快。」

自此之後，城裏謠傳紛紛，說什麼張家失盜，李家遭劫，弄得人心惶惶。過了半月，天氣漸漸炎熱。當日嶽州城裏房屋矮小，舖面狹窄，屋裏十分悶熱。一到晚上，居民們便將竹舖睡榻搬出來睡在街上。這一晚，柳棟伴着女兒一枝躺在店口，梅溪橋下吹來一絲涼風，正覺十分快意，忽見那屋簷下的麻雀唧唧喳喳叫起來，柳棟對女兒說：「身上涼爽了，點上燈回房去吧留心門窗啊。」女兒答應着，點燈回房去了。眼見女兒關了門窗，柳棟也起身關了店門。（二）

雙劍天涯

高峰

四十八：誤會難解

蘇朝彥道：

「光天化日，那裏有鬼？」

伊花斯道：

「你嚇死人啦，還討我便宜。」

蘇朝彥執着她的手，笑道：

「此時不乘機討一點，以後只怕無此機會了。」

說着在她的粉頰上香了一香。

伊花斯推開他，道：「他們呢，都睡着了麼？」

蘇朝彥道：

「誰知道？看來他們不怕鬼，該睡着了，是嗎？」

伊花斯面紅紅的道：「好啦，我們去瞧瞧前面那頭猛鬼。」

蘇朝彥道：

「我就見章邊鬼鬼祟祟的，不知搗什麼鬼，只怕他有失，所以悄悄的趕來。」

伊花斯道：

「你只怕他有失，難道不怕我有失？」

蘇朝彥笑道：

「好妹子，我自然照顧你，但我想了一想，我的好妹子除了怕鬼之外，天下間還怕誰人來？」

「而鬼神之道，究屬虛妄，這就等於你什麼都不怕了。」

這話捧了伊花斯一下，使她化怒為喜，說道：

「饒舌的，我們走吧。」

牽着蘇朝彥的手，雙雙趕上去。

只見章邊倚身在一個小洞口，拿出一管小笛來，嗚嗚的吹着。

瞧他一身裝扮，蘇伊兩人不禁好笑。

只見他把伊花斯的軟甲披在身上，獨臂重重的包了幾重布，一條黑巾，蒙了口鼻，只露出眼睛。

他穿的那條褲子，十分古怪，似乎是牛皮做成的。

他就隔着紫布，輕輕的吹笛子。

但見小洞裏沙沙有聲，似乎有什麼東西在蠕動着。

這些東西，又必然是最醜陋的了。

蘇朝彥低聲道：

「妹子，你知道他在搞什麼鬼？」

伊花斯道：

「捉蛇！」

（一三七一）

京華感舊錄

祭灶和鄭性之

周簡段

農曆十二月二十四日，是「祭灶」日。

祭灶的風俗，歷史悠久，據漢代「淮南子」一書記載：「灶神晦日歸天，白人罪。」原來灶神是主宰人間善惡的，每年要向玉皇大帝喇叭一次。為了怕他說自己的壞話，同時也為了乞討來年的吉利，所以在他上天之日，人們要辦一些好些的東西給灶神甜甜咀。「後漢書」記載，漢宣帝時，陰子方有一天見到灶神，殺了一只黃羊祭灶，結果後來變成了大富翁。

祭灶的禮品有很多種，用意也不一樣。為了不使灶神白人之罪，有的以膠牙糖致祭。想粘住他的牙齒，免得胡亂報告；有的用酒糟塗抹灶門，稱為「醉司命」，有醉酒之言不足為信之意。有的以犧牲厚祭，祈禱灶神「好多說，不好少說。」福州童謠有：「祭灶祭糊塗，灶前一只粥香爐。元寶是儂背，金庫是儂糊。灶君上天講好話，灶媽在地保佑儂。保佑儂多有錢賺，保佑儂奶緬壽長。保佑儂哥娶好嫂，保佑儂讀書中狀元……」

由於灶神上天奏關係到人間禍福，入們只得畏而敬之，賄賂一番，以求財可通神。宋大詩人范成大詩云：古傳臘月二十四，灶君朝天欲言事。雲車風馬小留連，家有杯盤丰典祀。猪頭爛熟雙魚鮮，豆沙甘鬆粉餌圓。男女酹献女兒避，酬酒燒錢灶君喜。婢子鬥爭君莫聞，猫犬觸穢君莫嗔。送君醉飽登天門，杓長杓短無復云，乞取利市歸來分。

「一匹爲馬一條鞭，送君騎去早升天，玉皇若問人間事，爲道文章不值錢。」這是南宋鄭性之窮困潦倒，向肉店賒肉，因被開店的岳父奚問，只得以賣肉剩下的三碗鍋水和所畫的紙馬祭灶時，有感而作的詩。

鄭性之是福建長樂人，嘉定元年（一二〇八）狀元及第，歷任觀文殿學士、通議大夫、長樂郡開國公，食邑三千九百戶。傳說他衣錦榮歸福州時，想起昔日岳父對他的賒肉之辱，曾想以「持刀嚇昵大臣」之名問罪；當時鄭性之所居的街巷有惡少作歹，聽說鄭性之榮歸，急閉門戶，生怕冲撞被辦，所以此巷取名「急閉巷」，後來才改稱「吉庇巷」。

鄭性之祭灶的傳說和「吉庇巷」的來由，反映了古代落魄秀才困頓窮寒的境況，也是福建祭灶風俗中婦孺皆知的趣聞軼事。

古事何奇

名稚

屠者許方

鬼魂把那一罌的酒喝光之後，便又想再開第二罌，但只揭開了部份的封條，他就已經醉倒了。

許方見到那鬼魂喝光他一罌酒，氣極了，但仍然沒有發作，他靜觀了他一會之後，看來他也不會甚樣作惡的了，便拿起他的扭挑，從大樹後面走出來，朝着他便一扭挑播過去。但却好像沒有打着什麼似地，於是他連續的播過去，只見他的身形逐漸地擴大，軟綿綿的躺在地上，一會，卻變成了一股濃烟，許方擔心他會化身逃走，便繼續用扭挑打了他百多下。這時候，那股濃烟却平鋪在地面上，逐漸的散開去，只留下淺淺的痕迹，就像一幅鋪在地上的薄紗一樣，越散越薄，終於完全消失了。（下）

忻州道士

忻州（在山西境內）有一伙人家，因為貧窮的關係，只好連妻子也賣掉了。後來，過了大約兩年，那女人卻獨個兒走回來，問起她那兩年的生活怎麼樣，據說她最初完全不知道買主是誰的，只知道有人已經把她買了而已。跟着，有人便把她帶到一間屋子裏，然後，有一個道士走來，說要帶她到山裏去。當時她心裏很害怕，同時又不知道那道士問甚麼是什麼藥？但是，既然自己已經賣給了人，一切只有服從。當下，那道士便叫她閉上眼睛，她依了，隨即便聽到風聲呼呼，在她的耳朵旁邊掠過。過了一會，那道士又叫她張開眼睛，原來他們已經來到一個高峰上面。她四下張望一下，却見到有幾間雅潔的屋子。後來，她來到屋子裏面時，却見到了另外還有二十多個女人，她們一齊前來向她問好。（上）

花朝

「關照」·由名詞到動詞

有許多日常用的言語，都大有淵源，「關照」一詞，已作為動詞使用，如「多蒙關照」之類，說得文雅點，是照拂、照顧。

後兩者確是動詞，但前者，本來卻是名詞，是一件實物。這是在西北酒泉市的一間文物商店中發現的。

這是為遊客而設的商店，書畫部份精品不多，也有一些中國畫「行貨」，更有不少舊刻之拓片，就在這些拓片中，找到了「關照」。

是一張一英呎高八英吋寬的東西，是木刻版，黑底白字，其上橫書「關照」兩個大字。原來它是古代的通行證。

這一張是嘉峪關的通行證，嘉峪關築於明代，此關築於祁連馬鬃兩山之間，關外是外族亂居之所。此關乃西北要道，出入便得憑通行證。證上有姓名住所，前往何地，日期，何時出關，何時入關，有如今日我們之回港證，不同的是紙的面積大。大抵只能用一次，每一次出入都得領此「關照」。

看到這一張東西，才恍然大悟，「關照」一詞何來，而除嘉峪關外，其他各關都必定有「關照」，無此證者不得出入。為了西北一帶，歷代有民族問題，外族入侵，多是經由此路，出入憑關照，乃是必然的。「可有關照」便常掛在唇邊，衍變下來「關照」便成為動詞了。

在蘭州的博物館，有一座「嘉峪關畫象磚」模型，建成與原墓一般，俯身進去，墓室之內，磚上多有畫，紀錄了一千多年前西北地區之人民生活，如：耙地、牧畜、牧牛、牧馬、屠豬、牛車、射獵、狩獵、井飲、塢、（馬廄、牛欄）等，都是三國後期，魏晉時代的繪畫，那時代，這一帶是屬于涼，較後屬於前秦。後來我到了嘉峪關，時間來不及，沒有進原墓參觀，頗以為憾。

但此行卻意外地解決了「關照」一詞之來源，也算是一個大收穫，可見得我們常用之俚語，說不定都有來頭。「關照」一物，各邊防關口都有，不獨明代的嘉峪關為然。

雙魚小品

醉翁之意不在酒

新湖居士

喜歡喝酒的人，種類可能也有很多，喜歡的動機不一。最有點哲學家意味的，當然是借酒以寄情了。陶淵明覺得做官沒有甚麼意思，就回去種菊、喝酒，望望南山景色。他回到家裏，「携幼入室，有酒盈樽。引壺觴以自酌，眄庭柯以怡顏。倚南窗以寄傲，審容膝之易安」，覺得這個小小天地，是個人十分自由自在的世界，舒服極了。這時候他弄一杯酒，慢慢的啜一口，欣賞欣賞，騁騁一下思想，主要的是精神上喝了酒，樂趣不一定是杯中酒。

這種喝酒的態度，後來被歐陽修在「醉翁之意不在酒，在乎山水之間也。」現在只要說頭四個字：「醉翁之意」，人們就知道是說「不在酒」了。這可能是相當普遍的一種現象，即喝酒的目的是借酒以增添一種生活樂趣。喜歡山水、隱逸的，喝一點酒，悠悠然陶陶然看他的山水；喜歡熱鬧的借一點酒，你勸我讓，我灌你逃，鬧個盡情，還有心事多多，在那裏發愁的，那就借酒澆愁，喝了可以使自己入醉鄉，暫時忘卻眼前事。這一切，都證明酒是有一點使人的精神活動加強或撫慰的作用，而人們喝酒的目的則在於借此以加強自己心中的目的，——或者心中之樂，或者山水之樂，或者躲避現實進入幻想之樂，等等。概括而言之，何妨稱之為「醉翁之意不在酒」主義。

聽潮人語

寫到這裏忽然思路被自己的另一思路打了岔。不久前看到華君武的一幅漫畫，為之失笑。畫的是一批開會（或參觀、取經之類）的幹部，坐在宴席前，正準備吃一頓。酒杯自然不免都擺好了，漫畫的題目曰：「醉翁之意就在酒。」誰說不在酒？就在酒！就是為喝酒而喝酒，而且喝酒的佐餚也挺可口。這是又一種態度，是「醉翁之意就在酒」主義吧。

不過，我仍然說這只是打個岔。這幅漫畫諷刺一下吃喝的風氣，有意思。不過其中不愛喝酒的人一定也會有，不喝，吃還是照吃。醉翁或不醉翁之意都在乎享樂。

同是為了某種樂趣，有的人馬上想到借助于酒，有的人還是不喝酒。為甚麼？我還是找不到答案。

家之戀

白毅翠

今天，推掉了所有的約會，一個人躲在家裏，做做家務，清潔地方及文件，然後，坐在沙發上發呆，讓思想奔馳，或者站站坐坐，做點無聊的小事情，這對現狀或者沒有幫助，但是我覺得很輕鬆、悠然。

朋友說，人可以分三種，第一種，固定時間上班，下班後回家看電視，十一點鐘上床休息，第二種，是生來命好，可以疏於工作，晚上玩到凌夜三時才睡，早上十二點才起床，第三種，是既要工作又要玩耍，這樣就必須犧牲睡眠時間，因為一天只有二十四小時，又要工作又要玩得痛快是不夠的。

如果真的以此分類，我相信自己是屬於第三類，因為我害怕刻版的作息，真是這樣，我覺得和機器植物沒有分別，而且，即使我真能負担得起，也不願不工作，一個人沒了事業和挑戰，還有什麼樂趣可言？

但是，要工作又要玩耍，實在是很累的，我的精神又比不上一些人，長期捱夜和睡眠不足一樣精神奕奕，同時，我最大的毛病，是很戀家，要是為了工作和玩耍，要我只是上床時才想到家的存在，就覺得像虧欠了它什麼，週身不自在。

所以，有時間，我要親自在家中，換換這樣收拾那樣，好像這個屋子，就是我的老朋友，我要和它多點相處。

我對家的眷念，還不止此，要是白天出街一整天，下午時，即使有一小時空間，不為什麼，也要回家一轉，休息五分鐘，翻看一些書本畫報，這樣，晚上出街我才會心安理得。

公關人手記

年近歲晚，做公關此行不免又有年夜飯之應酬矣。一年裏頭，我哋幫襯酒樓酒店唔少，佢地除請年夜飯外，又送雞鴨、水果。食街集團之李東中先生與文叔則儕年夜飯於半溪小館，邀貝莎、珍妮一班同事去飲杯。

珍妮偷偷地話貝莎，話李先生好有型有款，唔記得喺邊度見過佢。貝莎笑曰：「食家集團有許多酒樓，你一定喺其中一間見過。」傻妹仔曰：「貝莎你介紹珍妮認識佢啦！」我曰：「介紹左咯，重想點呢？」珍妮向我扮其鬼面為。

食咗大半，小生祥傳呼機響起。佢曰：「叫我去發財矣，佢地之十三章局已開。」原來佢晚晚去同班藝員行家，收租咁收，贏五七百做使用。問佢有賭纖贏梗乎。

小生祥曰：「賭錢之事，冇贏梗者，不過我攞十三章之技巧高過佢地，是以晚晚執的。」照祥叔講，如果自己手上有一啤拾，一啤五之類，咁就肯定斷左兩家筍，自己攞西輪車，都贏咗兩家之二度。

西門評曰：「又係唔，咁要跟祥叔學吓咯！」唔錯，也都要講頭腦。頭腦精明，懂得其中奧妙，唔止賭錢，做乜都佔咗優勢。

馬主中點頭曰：「唔止玩啤，賭馬亦然，九百多匹馬，你記得一半馬之性能，擲跑長抑或短，咁輸起嚟都數好多矣，不難時時執番的。」

祥叔笑笑口曰：「明日你出場隻馬點？」佢曰：「有的機會者，少少地搏吓場啦！」問西門，新春假期是否去日本玩？佢話唔去矣，二月十三日本反黃法例執行，怕冇乜好玩咯。

日本通之二叔笑曰：「無事者，日本五八年已明令禁娼，但警方甚少去騷擾各式各樣之架步，二十多年大家都唔記得禁娼此回事矣。」

陳太哼聲曰：「乜咁烏龍，熟性咗乎。」二叔曰：「非也，日本之男人好浪，認為此乃男人天公地道之事。而大學女生，及寫字樓女職員，去愛情商店結交富翁，佢地唔認為係壞事，只覺得係容易搵錢之方式，咁又點搞得清的黃色嘢。」

貝莎笑曰：「日本愛情酒店三萬五千間，日本人化在此事之錢，多過國防經費，相信禁唔掂者。」

長短句

冬晨

倩夫人

冬天清晨，
街道上彌漫寒涼和清靜，
隱約看到空間有一股活力，
新的一天被創造出來。
太陽的耀眼光芒昇起，
回顧看不見逝去的昨天，
只見令人心頭活躍的今早，
似乎自己是新生的，
身體裏還帶着生命的種子。
人們大都看不到，
世界又重新開始，
夜來遲睡亦不留意。
世界將過去一天，
只要勿錯過欣賞新的晨曦。

劏猪記趣

溫霜

拾趣篇

某地孤兒院養了一頭猪，賣錢的賣錢，以補經費之不足，有要求留下一頭來共享，自然無有不讚成之理，如何處理，卻大費躊躇，先決問題，把它宰了再算。忙燒滾水以便去毛，然後齊手合力，把猪前後脚分別綁緊，按在木機上，叫聲不迭，充耳不聞。

尖刀來了，誰是殺手，一時莫決，到底誰也沒有劏猪經驗，我自念曾多次參觀屠房，看人家劏猪，不費吹灰，如拾草芥，如是大叫一聲：「我來也」！威風凜凜，排眾而去，把雙袖捲起，接過尖刀。那邊廂，待劏的猪也早被按緊，動彈不得。

咽喉對準，尖刀刺去，本就一命嗚呼，誰知刀不尖，猪皮亦厚，那頭猪好像練「金鐘罩」似的，刀槍不入，把我弄得滿頭大汗，仍未能損及絲毫，別說取它性命了，終於另教高明，要不是難免一場歡喜。

接着有自認善於燒猪者，其實亦毛手毛脚之流，結果把猪肉燒熟就算數。

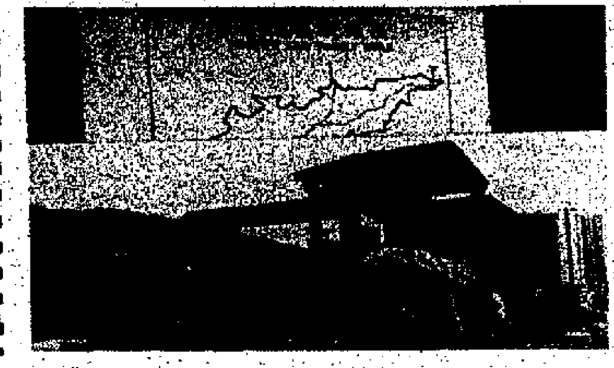
家樂徑

——圖·文·八階

不論個人抑或家庭，在假日工餘之暇，應找點有益身心的行樂節目。

也不論單人、拖手仔、全家樂，好去處還是薄扶林家樂徑，那裏靜中略旺，距市不遠，老公公與小兒童都可以共同享受。

全徑漫行最多個半小時，趁此寒冬將逝，春暖花開之日，我們這「花朝」版的讀者，師兄師姊也不妨走走，享受一番。



冬夜

小朱

對於一個失明的人來說，觸摸是多麼重要的溝通途徑。指尖輕輕碰觸，企圖開啟生活在不同世界的兩顆心靈，讓它們交織在一起，不單給予、還是分享。

但我卻因為害怕一雙骯髒的手，而讓那顆飽受憂痛的小小心靈，連受慰寂的一刻都看似遙遙無期，上天懲罰的應該是我。

手骯髒了，清水可以洗淨，但心染污了，就是一輩子也難以消白。這個道理我懂得太遲，懊悔也來不及。坐在床緣看着垂危的她，我的淚再也忍不住，像斷了綫的珠子，灑落在我倆緊握在一起的手上，好冷，但願我的熱淚能溫暖它。

依舊是個下雨的冬夜，站在窗前，呆望街燈映照的油路，一切無法挽回。她毫無怨言地接受殘酷的現實，我卻永遠不能原諒自己的錯。

在那晚上，我給她說了最後一個故事，其實只要上天開恩，我願意一直握着她的手，講那講不完的故事。夜，好冷！

四方城

購花心理

江望

很多次走過花檔，都想買個水仙頭回來浸。那時，是農曆十月底十一月初時分，應該可以培養到春節開花的了。但終於沒買，那是因為怕自己沒耐心侍候它。

媽媽在世却不同。媽媽對種花有興趣。有一年，買了個很好的水仙頭回來，她把花頭劏切得很好，經驗夠。那年的天氣又配合得恰到好處。新年時，花開得又多又勻稱。媽媽開心，我看了也樂。

種花有許多講究。拿水仙來說，浸水仙頭雖然只花一個月工夫，但在土裏培養水仙頭，那段日子可長哩，據說要三年，中間還需要很多照料工夫。現在樣樣都講究改良，種植手藝也不例外，不知道這些培養時間是否已經縮短了。

香港交通方便可以欣賞到的花的品種很多。有一位從內地來港一遊的朋友說，對香港，她有欣賞處，也有不欣賞處，對花種類之多，卻是非常傾心云云。

種花艱難賞花易。每次花展時，看到千里迢迢由航空運到的鮮花，免不了覺得應該多看幾眼。當然，對本地栽花的成就，自又激賞不已。不過，在花枝招展的世界中，大家還是喜歡購買我們國產的桃、梅、菊、水仙之類，這是民族風啊！

春雨

太子森

小樓又東風，春雨夜連綿，宵來無一滴聲，五更未眠，披衣而起，等待黎明。一個人年紀大了，也易失眠，更易傷感。小樓夜雨，可以觸起前塵往事，落葉飛花，更會感觸滿懷，人便是如此感情豐富的人，特別是讀過書的人，多看了兩三篇唐詩宋詞，也更是倍易觸發生情。

情之與人，非乃敗事，卻敗在未知如何用情，卻敗在情之不專。讀書人每喜以名士自居，更喜見紅袖添香，寫兩首歪詩，韻腳不整，平仄錯用，卻仍沾沾自喜，以才子自居，更喜別人以才子稱之，倚翠偎紅，留連舞榭歌臺，家中糟糠之妻渾忘腦後，乃稱之為風流倜儻，如果狎妓亦為風流，則見街邊長髮披肩，左一挽廢紙舊物，右一挽破爛棉被，蓬頭垢臉，亦足鬚長之流浪漢，豈不更是瀟灑過人嗎！

不應如此去斥讀書人，但讀書人最大之敗處，便是自視太高，便是處處找藉口來替自己辯護，便是互為標榜，實則是自擂自吹，看似謙恭，實不是你讚我古之文、蘇，不是你讚我的詩文好，我說你的詞賦好嗎！

宵來失眠，倒發了這麼大的一堆牢騷，也未知為何，可能是春天來了，春天使萬物向榮，春天使人倍易觸發抒情，連牢騷也易發洩出來。

朝華物語

春

思樂

五線譜

窗外烏雲四合，彷似火場中的濃烟，又像棉樣的核子塵，屹立在太平山頂的爐峰一下子不知躲到那裏去。雲越來越厚，依山而建的大樓彷彿矮了半截。冒地一片白茫茫，一切都給早來的春雨淹沒了。

回頭望見文件架上，等着處理的有小山那般高，就像那沉甸甸的烏雲，壓得人透不過氣。巴不得來一陣暴雨，把案頭的 卷都冲去。是春睏還是懶惰？我不曉得，只感到絲絲倦意。

人生數十寒暑，轉眼又是一年春草綠，何必心為形役，虛渡一生？正所謂「春有花時秋有月，夏有涼風冬有雪，若無閒事繞心頭，便是人間好時節。」真要好好計劃一下，如何留住這大好春光。

湯丸

盧青雲

玉玲瓏

從前不喜歡吃湯丸，但自從在寧波吃過一頓湯丸之後，竟愛上了這種丸子來。

只為寧波的湯丸大大有名，當時為試湯丸，竟不惜叫計程車兜去湯丸店，又怕無車回去，只有讓車子在外等，還用了司機的糧票才吃得成，真不容易。於是後來有一次經上海，忙不迭跑去城隍廟找湯丸來吃。風味似乎總是寧波的較好，先入為主之故。蘇州有一種酒釀丸子，一碗中浮着數十粒，好看之極，亦有風味。過年時很多人喜吃湯丸，取其團圓之意，茶樓裏常見有雷沙湯丸上市，芝蔴的餡，外面舖了花生茸，一個個放在碟子上，不是泡在水中，卻也好吃萬分，誰還會忍得到過年才吃哩！

豈有此理

微言集

羅佳

習慣在國內的一套生活，和工作方法，到了香港就感到許多不便，尤其是有涉法律工作程序上，更是如此。有位國內來人，到這裏開一家有限公司，想好一個名字，以為交了註冊費便可以開張營業，雖知道要經營生意，拿商業登記易過借火，但註冊有限公司手續頗為麻煩，先是名稱無論中文英文不能雷同，再起草章程，淨是名稱往往要三個月才能批准，為求立竿見影，許多人都是向律師行買已註冊好的空殼公司，進行改組，那麼就快好多，但名稱有時就不太理想，國內人不習慣這些程序，以為有人從中作梗，往往呱呱叫，結束這樣的公司，亦要經過許多程序，過程快半年，慢一年或多一些亦不出奇，因為那涉及的部門太多，要快也快不得，香港人工作在全世界雖以快捷著稱，但在這方面的程序繁複，國內人常感不耐煩，那亦難怪，因為去過他們經營生意，大多公營或地方國營，說開就開，說閉就閉，這裏的有限公司是一法人組織，萬事大吉，既要對股東交代，又要遣散職工，交清稅項，每年預交稅款稅局退還，登報報撤消註冊，付清內外賬項等，最後才能獲還股本，虧蝕時手續更多。

不過這樣雖然拖延時日，好處是真正做到向股東負責，向社會負責，職工亦多少有點保障。

這一切法例，做慣大陸官的，想做就去做，說過算數，過慣的是一言堂，聽了這又不行，那又不行，自然十分不耐煩，幾乎用上「他媽的」去臭罵一番，免了斯文點，少不了一句「豈有此理」，其實那就是這種之「理」了。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十二元，小字如超過一個位，多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

批發商行 誠聘職員 油麻地區工作朝9:30至晚6:30 電話照計 待遇面議 要求附相片履歷 本報信箱944

兼職 不用上班 服務社會 可利己利人 佣金優厚 男女可做 尖沙咀郵箱95819 即函覆 附地址

誠聘幼師 大埔區幼稚園誠聘經驗幼師多名 薪優 附履歷相片函本報信箱四一二號

聘女助教 幼稚園午上班 程度中學 每日下午一時至四時 月薪二千 親往九龍塘約道14號洽

診所登記 西環西醫聘中學程度記員 無需經驗 請函西環石塘咀山道十號地下。

急聘主任 港銅鑼灣區幼稚園急聘有經驗主任及書記 有意請附履歷照函本報信箱1616號

學生兼職 男女外勤多名 上下午均可 中環荷李活道75號 電5-463940

誠聘幼師 九龍區某幼稚園聘教師 請將履歷附電話相片寄華僑日報信箱1207號

琴行增聘女職員 中學程度 貌端 懂琴三級以上 港島或九龍區工作 ⑤-223211洽

診所兼職 北角區女 登記 上午九至一 不拘年齡學歷 親具履歷薪酬電話函本報信箱1617號

屯門秘書 英語流利 懂出入口手續 富責任感 前途好 親筆中英信相片 要求 G.P.O.BOX6987

聘練習生 男性 中學程度 識英文 健體 刻苦耐勞 履歷照寄香港郵政信箱3287

F4至F6生物化學 上午班教師 請電K-371904洽

律師行 招聘信差一名 有意者請電5-420811徐小姐洽。

F.T.A. 香港家庭教師聯會招聘職員 時薪十元 一月全薪一千六百 ③7135773 4電

聘女教師 九龍某中學校欲聘幼稚園女教師 學程度及經驗 ③3774344 懂琴優先 約

聖經教師 九龍某天主教中學欲聘聖經科教師 預科或以上程度 有意請電③7448657約

聘校務員 九龍某學校欲聘校務員乙名 中五程度女性 有意請電3-7434約見

補習社聘 全職兼職補習教師 有意者辦公時間電 西環 8198060 或 柴灣 5804223 任擇

音樂教師 慈雲山津中誠聘主修音樂副修中文教師乙名 有意者電3-260230

誠聘幼師 港島東區幼稚園誠聘上下午班幼師 能唱琴優先 有經驗 電⑤-600572 2游洽

補習老師 急聘乙名 區預科或以上程度 薪優 本社工作 有意電⑤-680485

唱片兼職 誠聘西南區香港唱片貨員 工作有意請電5-504863 5-477955洽

聘請 男性練習生 中三程度 無需經驗 年不超過廿一 五天半工作 有意請電0-226238麥小姐洽。

聘請助教 中區幼兒園聘請助教 中學程度 以住中西區為合 電4665644李主任

診所助護 港島銅鑼灣區診所聘助護 經驗不拘 待遇面議 履歷函華僑報信箱4424

香港新界 午下工作兼職 師有興趣教授現職或經驗 電腦 彈琴 繪畫 舞蹈 電0-750323

鋼琴教師 西區音樂院誠聘兼職鋼琴教師 經驗能星期六更佳 有意請電⑤-8193398

1500至1850 男女練習生 銀行大公司 親臨灣仔天樂里2號21樓 職業介紹 免佣

初級職員 代銀行公司聘男女 薪1600 帶證到天樂里2號21四樓

大埔兼職 誠聘男女兼職多名 適合學生 有底薪佣金及獎金 時間自由 選擇⑥-6531088

補習社聘 全職或半日兼職小組導師 中五以上程度 有意請電③-9048113洽

私家看護 持國內證書 港島區 操粵語 年45以下 ③-8426663 更佳 永安私家看護服務社洽

補習社聘 下午導師 並請兼職派員 年假後 工作5-819863 嚴小姐 西區中七理科

社團秘書 誠聘乙名 需字體端正 負責一般書信 具履歷相片寄本報信箱426號

誠聘幼師 湖景邨幼稚園誠聘幼師 有經驗優先 新村58號 荃灣瑞道

聘請教師 英文書院誠聘文科數理科教師多名 低班 電3-808823 胡小姐

補習中心 官塘區資深全職女補習教師 耐心性愛 ③7555629

聘優良教師 某私立全日制小學 誠聘下年度教師數名中五會考合格或以上程度 男女均可 能於八月初或之前到職 為合會教幼稚園或小學者更佳 月薪連獎金達三千元 推薦考師訓班 有意者請立即寄簡歷附通訊電話號碼及回郵地址信封二個本報999以便約見

誠聘 出口文員 秘書 有意者請附履歷寄本報信箱937 近照 會計人員 生人英

業務助理 英中理科畢業 男年廿五以下 有經驗優先 月入約八仟 電3-323339

誠聘教師 元朗某英文書院聘下學期低班音樂兼職教師 逢星期一及四上課 應徵者請電0-774266梁主任洽

青少年中心 聘功課輔導興趣班導師 官塘區須有興趣於青少年工作 函履歷近照本報信箱1404號

胸圍內褲出口主任 出口廠增設出口部 東南亞中南美洲 非洲主任 薪佣制度 兼職亦可 詳函香港郵箱3516

聘請教師 幼師九龍工作 英中會考合格師範畢業 富經驗優先取錄 有意請電：K四四四二七八約見

中心補習導師 中五或以上程度 要盡責 簽約 薪優 另有獎金 攜相片證件臨北角英皇道121號七海商業大廈1樓150室 電話H710805

各區全職兼職補習 薪三仟 中五或以上程度 三月開始替中三以下學生補課 早午晚均可 臨官塘康寧道9號晨光4字香港學業輔導學校

增聘 琴行 小提琴鋼琴及電子琴導師 誠貌有耐心 港島及葵涌區工作⑤223211

男女外勤收送 彩色冲印公司請F.3或以上熟識香港街道 請電H296807

誠聘幼師 尖沙咀區幼稚園聘全日幼師乙名 須具經驗懂琴 有意者請電：K676144陳小姐

導師訪問員 薪四千 中六七程度 午二一九時 導及學生 香港康寧道 官塘訪問 學號生校 電話 負責工資一至五

請救生員 福利機構聘救生員 持救生牌 林區扶林道 薄扶林水塘 作月薪 75新證 號23街名

聘體育教師 元朗崇仁英文中學聘體育教師 有意者親備履歷及證件到元朗裕景坊21號玉成大廈或電0-777222約見。

夜校英文 元朗區夜英中聘高班英文教師 有意晚七至九時電0-779561約見。

寶蓮禪寺 招聘什工多名 男女 有意者請到大嶼山寶蓮禪寺 什工 供膳宿 廚工 寺雜工 電話

專業黑白 放相員多名 具兩年工作經驗以上 電⑤296807 陳先生洽。

男信差 律師行急聘信差數名 中五程度 無需經驗 有升職機會 請電：5-223057 高小姐約見

誠聘護士 護理院聘香港登記護士$3510起 國內護士$2200起 見習護士$1700-2700 女工$1800 石崗區八小時工作輪班供膳宿 有年獎雙薪大假 住新界石崗錦田優先 有意電0-986132或K852236

請女接線生 一名中五程度能講流利英語不限年齡 無須經驗 有意請函本報信箱425號。

老人院請 ①護士及亞二、助護 ②司機及煮飯 ③管理老人院（有經驗者） 夫婦更好 可住宿 詳履歷及希望待遇 函九龍公爵街三號

男信差練習生 中區寫字樓工作 16歲起 小學程度 負責內外勤工作 有進升機會 穿制服 月薪$1800 有雙糧花紅醫療等福利 應徵者請電⑤249313內線22

女練習生 北角某大船公司急聘女練習生多名 年十七以上 中三程度 負責文件傳遞及一般寫字樓雜務 月薪一四三〇 飯堂設備 五天工作 有意者請電⑤610211內線264溫小姐洽。

聘請看更 男性體健 無不良嗜好 以不超過50歲為合 輪班 當值十小時 月薪$1950 有假期 有意詳書履歷近照聯絡電話寄華僑日報115信箱合則約洽。****

待聘 各業

立成會計 上門記賬 登報稅 退稅 專門辦理 KC 請電K-8144922 張洽

專門做數 報稅 按月入賬 申請CO 做報數稅 電話5-772745 5-779373

中西鐘點女傭 樓舖 家務 代理 買賣 租務 介紹 免佣 ⑤237265

大眾秘書 代教英文中文 中英文擬函 翻譯 速成中文 代辦 報稅 電K-940191 補習英文 報告 計 仕年

女傭中心 榮獲電台報章電視專訪 ********** 提工請人快捷妥當規譽 一流大量通中西日語鐘 宿傭薪優時地任擇相証 上環大道西77恆防影射 假實H401761 H488701

招生

成人英語 個別或小組 會話 時間地點任擇 拼音初學 移民 ③231205

長笛鋼琴 學院考試備長笛鋼琴 保證 午電410974 高太 西洋樂

鋼琴結他 經驗教授鋼琴古典結他 琴室租練 大道西188號 5-477955

旋律音樂 琴室租練 鋼琴結他 出租 音樂 錄音 新舊鋼琴買賣 電K-728911

國語 小師經驗 個別組 歡迎早午或晚來 電話到府 K-727862

快活嬰兒院 政府註冊 招收初生至三歲 詩道333號四樓 電K-730354

英人會話 不限度 國際小組 實用英語 交際會話 電K-840408 五樓 道 號

私成英講家人語寫 港大畢業教育文憑廿年 最基礎拼音會話文法 至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊 K-804361

YMCA 遊艇班 三月九日開課 中區安樂園大廈11字電 2-223356 或 2-223322

西人英語 個別或小組 個別時費35元 商業升學或實用會話不限程度 佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華 K693453

聖匠職業訓練夜校 **** 師資優良設備完善 ③633945 ③642730 汽車修理班 *** 遊艇船主班大偈班 無線電修理班 **** 九龍紅磡大環道十號洽

英語小組 太子道141長榮11/FB 新觀酒樓上③-819952 彌敦道96美教4/FA 頂好酒樓上③-686720 英美加籍移民留學 六人小組 會話文法 個別自組 早午晚班

協韻音樂院 鋼琴 小提琴 古箏 琵琶 二胡 笛子 國畫班課程：水墨、花鳥、山水 初班至研習班 香港銅鑼灣高士威道高威樓12A。*H7904197*

黃炳坤舞蹈學校 ★招3月份標準及拉丁舞文憑班★ ☆課程：慢三探戈快四狐步快三牛仔 森巴查查查森巴門牛☆社交舞：初班 中班 個別或小組（逢星期一至六每天均有班）☆健體舞：每期叁個月$300 彌敦道509三樓·荃灣沙咀道 報發查詢：③329332

克勞英專日夜校 春季新學期招生 三月四日開課 報名時間星期一至五 上午：8至12時 下午：7至9時 西營盤一九五八 電話：⑤469930

海燕藝術學院 歌唱 電子琴 小提琴 鋼琴 琵琶 結他 古箏 笛子 兒童水彩 素描 國畫 教師：盧秀嫻 駱鏡年 一帆 佐敦道242號3宇B 佐敦道口③7224845 ③7225873

徵求

鋼琴 自用 徵求 新舊 不拘 即搬 現金 H-165351 電 鋼琴 請合作 價錢

婚 政府註冊 快捷 外籍 正 男女港 移民 20歲 至 22 K-3076680 F 窩打老道 內

誠徵女友 貌高154 上進 職業 學識 36歲下 電徵 淑女40歲 函郵箱80010 號九龍身品 男

誠徵女友 未婚 不煙賭 貌佳品端 電徵照址 龍實 旺角郵箱7967 朱照 健42男

學位 高級 萬六 局 下樓 無多 電徵 男照 貌婚 廿 K7324 寫不 佳 身 九女 五入 函 郵

徵友 碩士 本貌 報945 信箱 男33 品 佳 貌 追求 不請 合 退 照 實

誠徵女友 男文職 34 員下 貌 離 不端 誠 函 信箱970 號

誠徵男友 貌端 男士 品 35 有正 職 意者 函 報信箱968

誠徵女友 男 中年 職 高 體健 身 無不良 嗜好 函本報信箱

淑女 徵友 高商 海外 華僑 42 或下 有29 未婚 酒賭 電話 照片 信箱 420 未婚 不 業 物

誠徵女友 美貌 佳品 32 純良 無電照 勿試 郵箱 7373 大學 26

徵淑女友 九龍 28 端 下 不 中 純 烟 央 郵 箱 7459 貌 30 婚 未

徵求友誼 同性 皆 友 身 體 照 寄 本 報 信箱 972 健 強 壯 勤 欲 靜 青 年

誠徵男友 誠 徵 友 男 士 為 38 離 失 厚 不 有 拘 職 中 年 信 箱 97

尋誠心女 男 佳 正 50 單 身 健 職 40 華僑 報969 良 美 品 女 生 活 信 箱

誠徵女友 清秀 品 純良 上 健 附 模 照 少 本 女 報22 至 25 信 箱1208 五 徵 學 大 男

誠徵女友 體健 男 150 磅 30 歲 下 女 信 箱 417 號 電 照 本 報 無 不 照 程 度 八 五

誠意徵女 本報 女 志 23 信 相 箱 4 投 高 2 男 等 仕 學 號 為 識 友 職 函 業

誠徵男友 50 有 附 正 職 回 不 本 郵 煙 報 信 對 賭 箱 194 號 不 合 者 退 勿 仕 詳 請 40 誠 至 徵

緣 電 照 勿 必 弄 本 學 歷 報 信 箱 532 號 男 廿 四 米 140 公 分 誠 不 拘 者 不 極 酒

美女華僑 美 斯 文 專 業 有 事 心 男 失 婚 本 報 信 箱 1480 號 港 見 仕 徵 電 歷 30 照 上 貌 居

誠徵男友 文職 以上35 正職 有 男 士 以 下 以 照 址 本 報 423 號 有 不 寄 基 貌 女 33 佳

徵求農場 鵝場 鴨場 豬場 農場 但必須是 能 達 最 好 有 地 左 右 萬 呎 請 電 0-790761 是 白

徵影印機 一部 中小型 為合 新舊不拘 有意者請電：K-7541111 叫9870 洽

誠徵男友 43 未婚 貌端 以下 以 上 女 有 意 照 本 電 報 1209 箱 為 五 尺 六 以 友 33

徵女友 有 物 業 三 至 五 六 煙 賭 不 誠 照 本 報 1210 信 箱 必 有 覆 貌 端 31 男 未 婚 正 職

誠意徵婚 體健 52 獨身 肥 正 業 中 央 郵 政 局 函 74467 照 有 56 歲 男 箱 九 45 積 餘 電

古今名畫 現金收購 3-321912 5-432173

誠意徵婚 美籍華人 58歲以上 有基礎 美國 生活 正經 天籍50 後 請 寄 822 號 郵 箱 另 見 信 話 過 15 本 男 fic Ave S.F.CA94133 U.S.A.

海外姻緣 本會有數十名美加籍男士 專程來港擇偶 先友後婚 詳情請電⑤8921282 政府註冊 ★國際電腦婚姻協進會

幸福婚姻顧問有限公司 獨家中英文電腦即時撮合 免費參觀 每日10-8時 星日及例假10-1下午休 自匯河內道二號五樓 無存更免 24時答話③689986③665857 專業十四載 優客萬千供擇配 撮合遍世界 彩視錄影助客尋 謝傳播三百餘次訪問 美加澳設分行

投資移民 加拿大好機會 加拿大資深律師熟悉當地投資移民法例及手續 於二月十日至二月十八日到港 提供一切資料或服務 有興趣者請電 3-811255洽

美籍徵婚 男30美白人哈佛博士精華語熱愛中國文化太極拳品優素食不抽烟喝酒賭博 俊健清秀有責任感誠徵年26下專上家境好精明能幹樂觀和氣健康秀麗淑女先友後婚赴美定居 有意者請將履歷全身近照寄 POBOX 4973 BERKELEY CA 94704 USA 無誠勿試

國際姻緣 免費電話委託⑤8921282 ★政府註冊不牟利費用廉撮合成婚徵証遍世界 享譽國際規模大資料最佳高級仕女擇偶集中地 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲報刊電視好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓國際電腦婚姻

珠寶

寶光珠石 大道中82號 電話 H 232388 227337

貓狗

狠狗 出國平讓 一流 500元 山東街 個月 86號 3地下 守門 K-880033 洽

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每一段一個定位，每天收費十二元，小字卅四個字一個位，多出字數按一個位計算，長期照登不折不扣，上期繳費，逾期增加。每日下午五時半截稿。

大字四個　小字卌四個　每天十二元

出讓 九龍

14 萬8元朗　富大廈頂樓　420呎有蓋　天台400呎　東南 0-781236

舖 元朗大馬路　門面單邊舖位　吉售2738萬　仔0-781144 5間位

不交吉 或交吉　大批收購樓　歡迎無需看樓　諮詢 ★K 911121K 911123★

屯門旺舖 地下600呎平售　任元業主自讓3-615251　叫2055 0-790039呂洽

12 萬8元朗安康路500呎兩房　廳有入牆櫃　電0-783232

13 萬元朗教育路1000呎　樓連天台共六層　0-781144

14 萬8元朗教育路京都大閣　六樓連天台120呎吉售　0-783233

10 萬8千元朗鴻福樓400呎吉售即住　0-781236

15 萬8元朗屏會街聯發樓500呎兩房　大廳新裝修　0-783337

深圳租售 歡迎委托代客徵求　佳8萬8百餘起　★金城地產K-7549111

旺角新入伙 永發大廈四百呎18萬起　首期萬餘全海景近地鐵站口　即買即住K 852265

多層天台 修齊二房一廳新裝修　聯各售六萬可租任揀　K 911121K 911123快洽

美景 土瓜灣洋樓680呎　三房二廳　19萬5　K 902765

尖沙咀漢口道 漢興大廈1200呎　商住 租6千　⑤422566家和地產

19萬 8千540呎 大埔墟大廈近火車站　大廳高向單邊　花園移民急讓　晚0-656288

唐樓平售 千業主出國急售　五百尺單邊如意　長機電K 391017洽

11萬 63大角咀橡樹街　大號電梯5字　一6樓S新裝修　有63呎送即買即住　3 228613

代理物業租售 業主免佣　寫多來地產　③-919991洽

售 鴿場萬呎 對新界元朗　有水電　批地可養鴿　三千二對　0-782933湯

路邊農地 田車到8元有另萬一間　錢急售0-783073湯　太伍 錦田路邊農地呎8元

官塘工業 廠特平售 樓天虹工業大廈5520呎全層　急讓吉100萬　@$181***　家居宜2296684洽

平樓出售

尖沙咀華輝合商住480呎裝修好有窗花地氈出國平售　有意請電：③691510洽

35萬 文蔚樓 佐敦道 6號10字 文蔚樓近碼頭全新裝修　七成送數

950呎四房 巨廳交吉

專做官塘 K 413150 K 892023 租……

慈雲山房屋 出讓 請電K 728727 許

荃灣旺舖 兆和街34號地下　百呎適合各行各業　0：4937940朱

旺舖出售 街地下舖位　旅行社面積四伍佰呎　急出售近中國　請電⑤447720

生意急讓 重型運輸貨運業因欠資　金經營急讓六萬　中環郵政信箱5376號

即吉唐樓售 景光街39號五樓20萬　萬K 620674鍾洽

長沙灣道 球安大廈 600呎三房 一廳地鐵口 23萬 ⑤422566家和地產

8萬 上海街122號 五即成交 李家園對面可分期 ③790237

阿吉老街 旺角洋樓 四房兩廳 1200呎 50萬 ⑤422566家和地產

18萬 鳳新村飛鳳街近地鐵 0呎兩房大廳有浴缸 K 928755K 904255沙

荃灣榮亞 13440呎中層連車位　意電0-284069張洽

十二萬 兩房一廳東南　K 7799808 K 7799862

黃埔新邨 頂層三房廳連裝修急讓平賣　萬電③7288723　CALL 2222 38

元朗租售 寶峯大廈全新租1000元　好景中洋樓1200元　鴻運大廈420呎向南1200　益發大廈485呎二房1300　安寧路唐樓700呎1600萬6　教育路廣華臨街二樓2800　金龍樓合家606呎裝修22萬餘　合益中心可工場舖租4500　合益路商舖南29萬　安寧路單邊旺舖400呎　另閣平售52萬　永誠0-799378 0-784881

天祥 及交吉樓　須入屋看樓　臨上海街136號　K 302293 K 310032 夜304668

租購 樓收

南洋財團 ★不用看樓 ★成交最快 ★比較最高 ★估價最爽 ★★★★

購 不交吉 樓

彌敦道信和中心230室 ★K 323565★

萬豐大廈 元朗商場旺舖廉售　尚餘4間　每間$53,000起　南豐 5-236866 5-243261

統一大廈 佐敦道37號G字電梯12字　10萬 可分期首期五即近上海街　修數萬靚過新成　420呎二房13一廳新座　交吉快者得K 779560

不交吉

大量收購不交吉及吉樓　無須看樓即日成交請電　友誼 K 644766 K 625824　機利士路663號地下

7萬 荃灣眾安街 500呎三房　新近沙咀道另83六樓成新裝修　送全新裝修數萬　快者得K 779560

出價最高

大量收購不交吉或交吉樓舖　無需看樓免費估價　大興地產財務　旺角山東街86號地下　K 880033

高級貨倉 廠房出讓 葵涌工業中心近貨櫃碼頭　一萬二約路遇　李呎有意請電③689932

旺角 牡丹 大角咀海景洋樓 550呎 二房二廳 18萬5 K 914602

購 不交吉 及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷　請臨中環結志街二十四號地下　浩樓⑤一443955 ⑤一453381

物業

收 不交吉樓

直接收購即日成交　耀邦投資有限公司⑤410843

最高價收 不交吉樓

直接收購即日成交　中環國際大廈2001-2⑤410310(六綫)

交吉巨型天台

5000呎獨立契 可做工場貨倉又可商住兩用　窩打老道金堂大廈 果欄對面　28萬送 收租樓亞問收千蔗 ③856007

舖位租售

近太子站120呎至700呎　十五萬元起，兩成首期，租1500元起　水電齊太子道園藝街二號地下(美心餅家隔鄰)　請電：3-880033　3-804979

招頂 旺舖 寫字樓

紅磡區向海近碼頭巴士及火車站面積約1300呎有間格寫字樓傢俬用具齊備門前私家路可泊車或上落貨請致電3-636914林小姐

西營盤 第二街98號近西園　唐樓全層六個　房亦可出售　有意請電⑤-一471579(八時至五時)

北角錦屏 英皇道發展大廈650呎三房一廳24萬　5另800呎三房一廳29萬　H 669968晚H 631593

北角福英 A座向英皇道商住三房一廳　600呎28萬可租　H 669968H 631593洽

北角僑冠 北角大廈600餘呎三房一廳28萬向東　H 631593李　有冷櫃吊梯

北角新都 城市花園七百呎三房兩廳　南北單邊33萬五千入牆櫃　衣櫃H 669968晚631593

般含道 西美台 連天台海景 2800呎 特平82萬 ⑤422566家和地產

司徒拔道 文華新邨 800呎 連車位 62萬 ⑤422566家和地產

干德道 適雅大廈 新裝修海景 760呎 特平45萬 ⑤422566家和地產

出讓 港香

接洽處 中區連卡佛大廈八樓　電話H 224931966

官姬巧明街嗲房廉租 9000呎杜少肆正

木廠街旺舖 尖沙咀昌興大廈1650呎 隔鄰寫字樓1200呎 彌敦道安利大廈救世軍

畢打街會德豐大廈花園 由1250至95000呎 花地毯垂直升降機 天花燈

德輔道中大業大廈1200至3800呎合 商業樓租 中國聯合銀行

寶馬地 樓出租 馬場五萬千元起 聯邦花苑高層 二房二廳向三

夏粉文

購 不交吉樓

出價高成交快　無須睇樓專業估價　金豐地產K 856007　彌敦道625號麗斯商業大廈1207室

高收價購 不交吉

樓成交最快捷無須睇樓　免費估價 歡迎垂詢 ⑤212167-10線　快富地產 接洽處：中環德輔道中51-57號金城銀行大廈701室

康和苑 全海景新保養住宅出租　電⑤2418500洽

寫字平租 灣仔駱克道10號　呎交通便利水電齊全　H 743023洽

旺舖連閣 千餘呎近天樂里　海適合銀行陳列商品　易各行業電H 743023洽

北角台 新建大廈住宅　價八千元起　電H 220263●H 260759

屯門旺舖 坊400呎面閣樓　300呎近小巴總站　38萬電0-834383

旺舖招租 港華道188號適合各行業　五電：5-497182

吉樓招租 敦道168號九樓全層　和交通便利　電5-981030洽

校舍出租 校課室八個設備完善　通便宜不租有意晚七時　電⑤469993洽

中環歌賦街 七號二樓四樓　K 七一五二三六一六樓

吉舖平租 排灣道54號地下　一七四六五六周文就先生

旺舖招租 永利街三號地下六百呎　工業印刷電H 225600洽

西環商廈 德輔道西97號聯威大廈四樓　請電⑤257411有意洽

中環旺舖 里11號地下連閣樓1100呎 萬宜

中區寫字 永安中心向海七佰呎　租樓近招

租賃 港香

九龍800尺一廳 深步大街378號五房三旺

大35萬600 小舖 尺百萬場一千二百呎

向馬場租樓 450 9000新尺 路尺萬

洋樓1500 尺有傢俬

三房兩廳 工人房 租6000

跑馬地租賣 78萬 三兩廁浴

粥粉飯店 德新都頂設備齊 ⑤525933洽

九龍中環 黃金地下一樓二樓招租 ③-6199887

北角髮廊 合作東主有錢無暇因多人

租讓

利源西街 細寫字樓 550呎 28萬 租2400 ⑤422566家和地產

舖 元朗工業地下2000呎大石 2600呎 問0-783337

租 元朗大馬路上 多層唐洋樓 1400元 0-783232

年租二仟 千呎英七仔 另上二千元 路址租二仟

舖位 荃灣二百呎 舖位 ③9446653

單邊雙面 西洋菜街227號 200月租

市區廠租 青山道大角咀 二千七百呎 K 913887

廠房平租 大有街四百呎 電③289953

屯門廠房 食品合行業二千呎 0-902838

80呎租720 深水埗欽州街 高伙食③614048

全層招租 荃灣兆和街32號 分租電0-497340

工廠招租 德士古道隆盛大廈22樓D座 ③-449475

租賃 龍九

寫字樓廉租

皇后大道東3—5號凱德商業大廈6樓Ⓐ座（1094方呎）廉租每呎4元半　電3—434703洽

舖位·商業 英皇道近四十號 銅鑼灣二千五百尺 千呎另三月租

寶珊道寶城 大廈十六樓四房二廳　H-2483599林洽

中區旺舖 全層一樓出租面積約式仟伍佰呎有獨立樓梯及通天適宜快餐飲食或各行業辦工時間請電：H447720洽

夜冷買賣 肉食雪櫃 打印機 電腦 0-918176

手提錄影機 一套 5-757006

英德鋼琴讓 一千九元起 K-388697

出讓 項什

尖沙咀 高級寫字樓

好兆年行柯士甸道152號3樓　700呎至3000呎玻璃幕牆中央冷氣　專用車場假天花等設備齊全交通　便近地鐵請電K 665962K 664405

商住兩用 ✦ 夜日K K 3423 49 12 28 67

閣樓 30 長沙灣 K 847592

地皇大舖面

尖沙咀漆咸道安年大廈（近百樂酒店）1800呎寫字樓出租，獨立冷氣裝修齊全，請電：0-288311 梅先生洽

尖沙咀 ✦ 獨立一伙一廳有閣樓地鋪水電無浴缸平租25 00漢甸大廈地下 K 880033

旺舖平租 九龍旺角西洋菜街近 K 904137K 904255

油蔴地西 W三六一天合六間兩樓

村屋 400呎 0-790327

旺舖招租 荃灣沙咀道75號 二號合德街 H 497182

宏昌商業 新填地街 早晚電K 669092

地下廠房 坪州街四五 0-562251

夜冷巨型電子廠

大幫電子，數設備儀器20吋運輸帶日本哥勞勇AM/FM/SW中波系統3吋5吋示波器100MC 40MC雙線示波器機調諧儀AM/FM GEN低頻發生器VTVM, RF VTVM，影印機晒圖機繪圖枱風泵風扇咭鐘機打帶機包裝機吸塑收，線機錫爐風批電批箱運箱鐵大批火牛中週中波線圈電容咪盒POLY電容PVC 原子粒IC接駁接線打孔機（美上美）德州電腦磁帶錄音機AC咭綫電子廢料一律平沽　地鐵葵興站葵榮路29—37號成美工業大廈6字B座（前雅力葵涌屯門大合併）。

夜冷書店

大批各種參考書籍醫書化學書物理書會計書預科書百科全書字典中學參考書大批中西書籍種類繁多不能盡錄歡迎參觀零沽批發一律平沽。地址：旺角亞皆老街80—86號1字樓H室昌明大廈由黑布街入

結業針織廠

六至十針縫盆洗水機脫水機乾衣機飛馬三線級骨車於仁埋夾車士甸爐打毛機風扇傢俬鋼具限日沽清汝洲街781號永康工廈8字樓D座洽

衡健明測計師行

急售

打火機外殼6仟件　看貨請電：5-7909828

招標承購

車床冲床及鑽床各一部招標出售表格及詳情請向香港德輔道中隆大廈十四樓破產管理處索取看貨日期1985年2月12日截標日期1985年2月13日投標編號B 336/84（2）

五金鑲耳 電拉鑽 冲床 2機鋸 4自床 8動拉 3入通 7鑽機 7耳鑲 謝機頭磨 洽請機床讓

夜冷高級石英錶廠

全新三菱25—30匹大冷氣大陸牙箱車床鑽床自動打箱機大幫石英錶零件成品半成品美國幫機各種儀器閉路電視大批IBM球型電動打字機計數機工咭鐘防盜儀窗口冷氣機大幫鋼字枱轉椅文件柜快勞柜摺椅員工儲物柜各種工作枱工夫枱貨架光管傢俬什物一切生財工具全部大平賣！　地址：香港仔黃竹坑道33—35號好景大廈16字—17字樓（前利記）

夜冷電子錶廠

大幫男女庄錶肉錶亮錶帶川馬石英哥士啤成底板電池成品半成品望鏡士波器儀器膠盆鋅盆溶錫爐企頭囉床哈塑機3匹風泵真空泵工咭鐘窗口冷氣機鋼寫字枱文件柜工作枱轉椅膠椅雪柜傢俬工具什物平沽。地址：葵涌大圍街同珍工業大廈第一期11字樓E1室（由梨木道轉入）

夜冷清盤百貨

大批男女綿骨遮大幫新款牛仔褲棉被易潔煲新款電子枱鐘電熱水爐冷風機玩具毛衫T恤藥品罐頭家庭用具購物鋼車寫字枱轉椅梳化角鐵架傢俬什物生財工具一律平沽。批發零售一律歡迎　地址：九龍紅磡民裕街36號1字樓榮業大廈（前妙麗貨倉）

夜冷超級市場

新款東芝20匹冷氣柜機全部風冷來路冷房凍肉柜汽水陳列柜餅柜窗口冷氣機鋼枱轉椅限日沽清。　地址：跑馬地成和道65號地下（前大阪）內洽

夜冷機器廠

6尺英國龍門刨床8尺日本油壓摺床大幫英美日本車床1300磅藝强自動啤800—1200磅啤機24”—28”會輝記鋸床24”英國刨床8000磅熟鐵單頭牙啤日立釬油壓機大小五金工具新蒲崗三祝街20號地下洽（前華順）

夜冷大酒樓

大幫新型柚木枱不銹鋼椅花梨麻雀枱鋼摺椅新款吊燈壁燈熱水爐茶杯柜熱心車魚泵銀器禮堂龍鳳大幫不銹鋼廚房用具碗碟大小肉食柜陳菜柜雪粒機攪拌機三菱大冷氣牛角扇抽氣扇風閘及一切生財用具平沽歡迎選購。地址：九龍佐敦道37號M閣樓。

夜冷餐廳大平沽

冷氣柜機窗口冷氣機肉食柜菜柜不銹鋼柜星盆玻璃餐枱梳化卡座家庭雪柜彩色電視影印機及一切餐廳生財用具一律大平限日沽清。　地址：香港跑馬地藍塘道14—16號樓下舖位D-E

夜冷文儀印刷行

九成新日本ROYAL 2800柯色印刷機西德晒圖機製板機電眼自動切紙機全套三件頭RICOH 柯色仔摺紙機過膠機影印機打字機分紙機窗口冷氣機雪柜大班枱椅鋼枱，桃木枱木架大批文房用具帳號快勞原子筆打字帶紙張樣樣齊。　地址：跑馬地奕蔭街33號地下（電車總站後便）前嘉迅文儀公司

夜冷寫字樓

窗口冷氣機電動打字機各款寫字枱椅大幫羊毛衫及一切寫字樓傢俬用具一律大平限日沽清　地址：九龍梳利士巴利道三號（星光行）11字樓1103室

高水準的護理公道的收費贏得報界的推薦及家人口碑查詢請電　北角正院5-666660　西區分院5-492308

頤康護老院

養和護養院 優雅花園免費醫療註冊西醫日夜護士接送　道西315B ③713121

永安護老院 醫生護士日夜護理　極好老弱病殘癱平收膳一食　六〇〇元起5-781435

康福老人院 角高尚住宅註冊　驗護士日夜護理合西醫　病癱⑤638385洽老弱經北理

新蒲崗護老院 方便交通　合老弱殘病醫護理　平收1400元起免費醫療　K 227794

敬福安老院 高尚住宅交通方便　面海醫護日夜護理　1800元起③759924　背龍院山灣九

健美減肥 健康身體是財富　練誠為妳服務請電：美　三-三五五三二-一2827 致

維多利護老 銅鑼灣高尚住宅提供完善老人服務　參觀對比電H 666703　啤佳歡迎

醫藥

夜冷高級電子廠

大批全新16吋運輸帶自動剪線機自動熔錫爐風批大風泵全新中央系統示波器儀器油壓積枱三菱15—30匹大冷氣大批收錄音機及半製成品喇叭零件電動打箱機咭鐘鑽床鋸床不銹鋼QC房不銹鋼保暖柜雪柜電水爐膠椅大批鋁通腳鋼字枱轉椅柚木大班枱真皮大班椅桃木字枱方德椅文件柜IB.M 打字機磯型打字機貨架抽氣扇傢俬什物生財工具一律平沽。　地址：荃灣青山公路388號中國染廠大廈9字樓A、B座　荃灣地鐵站三菱汽車廠側（前基殿）

夜冷大酒樓

（大批全新絲絨花梨椅）

2—4門肉食柜汽水柜自動滾水茶柜磨米機碎肉機打餡機保暖柜多款靚點心車外賣車鋼蒸籠碗盆蒸飯罉大批方枱摺椅麻雀枱銀器龍鳳檯枱燈飾鋼枱碗碟器皿時間無多急速大平賣深水埗欽州街80—86號前金禧洽近福華街口

九龍護理安老院

正院：界限街171號。（法國醫院對面）
分院：公爵街三號。（太子道東方花園後面）
★註冊西醫主理，經驗護士護理★
＊花園洋樓二萬餘呎＊全港九最大＊收費最低＊設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起。經濟床位2200起歡迎參觀比較　請電：3—370287

康樂老人服務中心

港島北角　冷暖設備　經驗護士
悉心護理　食物療養　年老體弱
行動不便　乏人照顧　日托全托
均可入住
電話：⑤一六二〇六三七

樂園療養院

港島半山 ＊ 私家別墅
環境優雅 ＊ 西醫主辦
日日巡房 ＊ 免費醫療
信譽超著 ＊ 收費特廉
電H 765236

康寧 護老院

北角高尚住宅環境優靜空氣清新註冊西醫經驗護士老人調養生活舒適每月收 $2200起　電話⑤663821招

城市 護老之家

①為全港規模最大
②私家花園七千呎
③北角城市花園第三座
④由註冊西醫主辦
⑤免費醫療服務
電話查詢：H 668213-4

華園之家 護老

高尚醫院住宅　經驗護士日夜服務　針灸理療　按摩　設備　特免費　K 7153531

健園 護老中心

北角豪華住宅多泊車位　大小房間　設備完善　註冊西醫　經驗護士　北角繼園街44號輝濃台　⑤630434　●每月僅收1800元●

華泰 護老之家

銅鑼灣大坑道高尚住宅　香港半山　私家花園　西醫主辦　經驗護士　食宿一流　收費特平　●5—7903723

康福護老院

西花園地為老醫院　巴一元病假免別　士號朗交通　總錦繡癱療護方　田搭閣錦理上便　電：一〇直至 1 到洲 7 終 5 熙 0 站 5 錦 1 田 0—51巴路夜冊

<table>
<tr><td>

華僑日報 各區廣告服務處

總社	中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處	北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦	九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環	西環水街十四號西環街坊福利會	電話：5-8171663
灣仔	灣仔軒尼詩道244—246二樓漢雅軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣	銅鑼灣霎東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-7903915
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場地下36號明富琴行	電話：3-7509561
何文田	亞皆老街二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡	紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時裝	電話：3-620395
新蒲崗	九龍新蒲崗明富琴行（麗宮戲院側）	電話：3-231021
美孚新邨	美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣	荃灣新村街大屋園14號地下荃美書紙公司	電話：0-490726
屯門	屯門河旁街壹四八號地下街光購物中心	電話：0-812675
元朗	元朗鄉事會第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683
時間	每日下午五時半截稿	

大字四個，細字卅四個（一個位計）刊字如超過，增設區內服務，既可省時，即多出字數按一個位逐增計算，又免車費

</td></tr>
</table>

＊松柏國際（香港）協會＊

柏苑護理中心　月費只收2，200元 包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理綫飯，紙尿布免費供應，不另收雜費。
松柏老人宿舍　月費只收1，360元，供食宿洗衣廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139等地段
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室　電話③856177③852236　0—986132

知年護養院

獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇　查詢電話：0-716407-8，0-718397

康福老人院

歷史悠久環境高尚服務一流免費醫療
九龍塘區收費最平2000元起
總院：九龍塘東寶庭道 123號K 391880
分院：界限街 108號　K 362182
分院：窩打老道83號超群閣6A K 713206

永愛老人之家

花園別墅 ・ 設備完善
老弱病癱 ・ 免費醫療
經驗護士 ・ 西醫主理
日夜照顧 ・ 月收2000
電0-933148　0-918432
上水青山公路金錢村(港督粉嶺別墅側)

華仁師範 專業補習數理化英文會話詳細講解商業來電K 759161 5治成中小學

港大醫科 尤數理化中生物　5-14754 9區小組及補　H 2329 91

經驗教師 十六年經驗各科中英數理化　K 4446 04 洽

英數補習 誠理各科中小學年級請電英數

耐心補習 理生補生英中各科中小學　晚七時後電H 588829

大專英文 各業現職教師　三大專英文中小學各科　H 4623

港大理學士 ③有誠意中小學生各級補習　2858256洽

小學補習 龍師華仁畢業任教中小學兼教小學老師九龍

經驗教師 學經驗豐富補習小學各科　北角鋼琴　⑤713478洽

數理教師 專業大學生數理化中學　補習各科多年經驗　⑤902691⑤893089

家庭補習 專師補習中小學文理港大工

補習

香港護老之家

九龍塘正分院共百餘位。金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療。施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

錦勝 護老中心

北角城市花園第一座三樓F.G.環境優美註冊西醫定期巡房物理治療針灸免費。電話：H 664889　H 665035

港大精英補習社

Ⓐ3月初新班每月95元起　Ⓑ中小學及成人個別
①85年會考英文速成班　①小學全科150元起
②86年會考英文保証合格班②初中全科200元起
③85年會考數理化速成班　③高中文理科260元
㊀灣仔近鵝頸橋㊁北角近國都㊂旺角近大同中學
㊃觀塘近中滙國貨㊄深水埗㊅荃灣近關宮戲院
㊆葵芳近葵芳保齡球（總詢問電話：0-274466）

AIS CIT 文理工商精修服務中心

會考86全科：春季課程招生
㊀年半制(18月)英文保證C級組$200(合F4生)
㊁年半制(18月)英文物理化學數學附加數經濟生物地理會計繪圖保證合格組$120(合F4生)
㊂85會考各科試前操練(各期八週)另個別私補
㊃85GCE TOEFL AEB英語精修及P1—F7英專
㊄英語會話拼音文法寫作理解應對(初中高)
＊查詢電話：K 848916　K 902691　H 8930892

會考86

香港學生英語學會
＊適合中四及中五同學修讀
＊提供一個深入的英語課程
＊專修86年中學會考英文科
＊現正接受報名＊歡迎索章
九龍通菜街1A-1J號威達商業大廈5樓 3-843761

到府補習

備補習教師幾百名遍佈香港九龍各區中小學生補習。各教師均經面試，本社負責監管教師盡責不滿可換。本社獲政府發牌和批準經營，電腦安排，快捷妥當。
H 250257H 246523

預科數學

港大中大倫大合大預科數學會考數附加數大學理工專業學會統計管理數學個別或小組佐敦道吳淞街156號寶靈商業中心電梯3字5號室電K 7224103

大專工管 替中三以下各級學生系習耐心盡責有意請電洽：0-6532470補賬學

成人英語

會話文法商信時間任擇 不限學歷 地點

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-4625

會考操練課程

教師精解歷屆試題及模擬練習，使應考前得到最佳準備，爲期十週。
72研習中心 3 800313

會考86 保證合格課程

新法數理 會考英語研究所
＊入學時發出合格保証書
＊保証會考取得E級或以上
＊否則退還一切學費
＊英文、數學、物理、化學、附加數
九龍亞皆老街80—86號三樓　③969571　③953329

會考85操練

十週，二十堂，免費試讀

會考保證C級中心

會考86保證C級，中四或以上程度
香港、華富邨、華富閣4/F ⑤503505

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者　選擇旅遊

星晨旅遊有限公司

票務部：

日本本州 迪士尼八天豪華團

新增美加多夜總會

暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，迪士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊 天天出發 $4390

東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 $3630

北海道迪士尼七天團 逢星期日 $4690

迪士尼韓國九州九天團 逢星期二 $4990

鹿兒島 九州、東京、迪士尼樂園

暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，霧島，宮崎，日南海岸，和平台，野生動物園，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本古城，水前寺公園，長崎，蝴蝶夫人館，福岡等，住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京住兩晚，加遊迪士尼樂園。

迪士尼九州東京九天 逢星期四、六 $4890

迪士尼九州東京七天 逢星期二 $4290

鹿兒島九州八天 逢星期三 $4500

澳門 二／三天豪華遊

暢遊澳門名勝，包括主教山，跑狗場，大三巴牌坊，觀音堂，澳門娛樂場，賽馬車會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設備。

天天出發 $330起

特約代理澳門凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU

酒店十船票十澳門接送

天天出發 $270起

代訂澳門怡東酒店

美加

暢遊檀香山，珍珠港，鑽石頭山，伊奧蘭尼皇宮，洛杉磯，和路迪斯尼樂園，聖地牙哥，環球片場，拉斯維加斯（賭城），大峽谷，三藩市，金門大橋，雙峯山，漁人碼頭，溫哥華，士丹尼公園，煤氣鎮，加碧蘭盧吊橋等。

美國西岸七天	$6790
美國西岸十天	$9690
美加西岸十一天	$12290
加拿大西岸豪華團	$7690起
美加東西岸狄士尼世界豪華遊	$16990起
美加西岸豪華團	$7990

澳洲 黃金海岸，墨爾砵，雪梨坎培拉

行程首屈一指，節目精采，暢遊布里斯本，黃金海岸，滑浪天堂，海洋世界，西班牙馬術團，澳洲首都坎培拉差利牧場，雪梨塔，雪梨歌劇院，樹熊動物園，雪梨港遊船河，乘搭內陸機，住宿一流酒店，膳食豐富，專人領隊，獨立成團，以最短時間暢遊澳洲東岸全部精華。免費代辦簽証。

澳洲黃金海岸七天豪華遊 逢星期日出發 $7590

墨爾砵，雪梨坎培拉八天豪華遊 逢星期一出發 $6930起

農曆新年加班團：2月19,21日

海陸空—鹿兒島 九州東京迪士尼九天團

暢遊福岡，阿蘇火山，水前寺公園，熊本城，球磨川，繩索橋，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎鼻，池田湖，開聞岳，宮崎野生動物園，日南海岸，鵜戶神宮，仙人掌公園，磁力火車試驗場，東京迪士尼樂園等。乘搭萬噸豪華遊輪，享受船上各項康樂設備，如電子遊戲室，康樂室，泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。

逢星期日、一出發 九天$4890

星晨旅遊有限公司

票務部：

菲律賓碧瑤 七天貴賓團

（全港最豪華・成本最高）

暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村（千島縮影）大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘，急流飛瀑。漫遊風景秀麗之水晶灣渡假村，住宿馬尼拉花園，水晶灣，麗晶及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富，團團獨立，專人領隊，最佳導遊為你服務。

天天出發，早出晚返

七天特價 $2150

曼谷芭堤雅 五／七天貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化邨，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。

本團特點：　天天出發

1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。
2) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園設備一流。
3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。

早機出發，晚機返港

七天 $2630

五天 $2290

清邁布吉島

暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窩，苗人村，布吉島，攀牙灣，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。

本團特點：

1) 乘早機出發，晚機返港。
2) 清邁往曼谷乘內陸機。
3) 布吉島來回乘內陸機。
4) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園。

逢星期二、四、日出發 八天清邁 $3040

逢星期一、三、六 布吉島七天 $3190

逢星期四出發 布吉島五天 $2690

台灣環島 早機出發，晚機返港

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及新增行程小人國等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保証滿意。

天天出發 八天 $2610

星期一、日 七天 $2400

馬星泰

馬星（檳城、浪嘉嶼）海陸空八天豪華團 逢星期日出發 $3820

馬星（檳城、馬六甲）七天豪華團 逢星期一出發 $3530

馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢星期六出發 $3990

歐洲 十／十五天豪華團

歐洲十天豪華團 $6990

行程精短充實，特為有限假期人仕而設計，以最短時間遊覽全歐精華所在，暢遊德國名城法蘭克福，海德堡，飽覽德國第一風景區黑森林，觀賞萊茵大瀑布，乘吊車登萬呎鐵力士大雪山，俯覽世界花園瑞士風光，暢遊花都巴黎及霧都倫敦，乘世界最快速TGV火車及乘巨型汽墊船橫渡英倫海峽，來回歐洲乘搭國泰直航機，節目濃縮豐富，絕不浪費時間。

出發日期：2月2,9,14,15,16,19,21,22,23

歐洲十五天豪華團 $10950

行程首屈一指，暢遊羅馬，梵蒂岡，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，甘武湖，瑞士利雉拉，阿爾卑斯山，琉森，「大雪山」鐵力士峯，狄朵，巴黎，布魯塞爾，滑鐵盧，阿姆斯特丹，海牙，臺夫特，倫敦，包括世界最快速TGV火車及內陸機，來回歐洲乘搭荷蘭珍寶豪華客機，住宿一流酒店

出發日期：2月9,13,16,20,23　3月16,30

參加健的有你着數！ 健的旅行團

泰國　菲島　澳門　中山　北京　酒店

香蜜湖　桂林

$228　特價$280　$220

博覽旅遊 歡樂優悠

博覽旅遊有限公司

日本・韓國

日本本州迪士尼

六天、七天、八天由$3630起

成本最高：多增日光、美加多夜總會

全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺

日本九州本州迪士尼聯遊	由$4290起
日本全九州	由$3790起
日本北海道七天	$4690
韓國日本迪士尼六天、八天	由$4090起
韓國四、五天（包單人房、侍生費）	由$2750起

天天出發，回程可停東京或台北

全泰國・布吉島

曼谷團：乘國泰、泰航A300空中巴士，早去晚返，班次最多。

清邁團：乘泰航直飛清邁，清邁—曼谷乘A300內陸機。

布吉島：乘泰航，雙程A300內陸機。

清邁曼谷布吉團：乘泰航三程A300內陸機。

清邁四天、六天、七天、八天	由$2310起
曼谷四天、五天、七天	由$2270起
布吉島五天、七天	由$2790起
清邁曼谷布吉島八天	$3490

全港獨有：①長勝灘②仙境山③浮島④暹羅人工海浪園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅羅美斯⑧巨鞋樂園

天天出發（可延期返港）

全台灣 直飛高雄，台北返港 免在本土內打圈之苦

增遊最新啓幕之小人國

台北住最高級之環亞大飯店

台四北天 $1790　花阿五里蓮山天 $1990　阿七里山天 $2400

佛光山或墾丁阿里山八天 $2610

＊高雄入，台北走＊內陸機：花蓮—台北

阿里山墾丁九天 $2820

＊台北入，台北走＊內陸機：台北—花蓮　高雄—台北

＊乘日亞航、華航、早機去、晚機返。

天天出發（回程可由台北、高雄返港）

星馬（檳城 怡保）泰

星馬七天 $3530　星馬泰十二天 $4490

新加坡直飛檳城，節省行車9小時

乘搭星航早機　逢星期一、二、三、六出發

菲律賓 碧瑤、大富郡 百島、碧濤林

高級五天 $1790　高級七天 $2150

五天自由團只收 $1790（機票＋酒店＋早餐＋接送）

乘國泰、早機去、晚機返。

天天出發（可延期返港，不另收費）。

永安旅行團

歷史悠久 W.O.T.S 永安旅行社 信用可靠

日本・台灣	本州富士山迪士尼六天豪華團	$3630	逢星期二、四、六出發
	本州富士山迪士尼八天豪華團	$4390	天天出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$4550	逢星期四、六出發
	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團	$4830	逢星期六出發
	北海道雪節七天豪華團	$4980	85年2月4,5,6,7日
	台灣七天豪華團	$2400	逢星期一、四、六、日出發 入台証祇收$75
	台灣溪頭八天豪華團	$2610	逢星期四、五、六、日出發

泰馬星・菲島	曼谷七天豪華團	$2630	天天出發
	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2850	逢星期二、日出發
	曼谷布吉島七天豪華團	$3180	逢星期四出發
	泰馬星十天豪華團	$4390	逢星期四出發
	馬星（檳城）七天豪華團	$3530	逢星期一、三、六出發
	菲島賞心五天遊	$1790	逢星期一出發
	菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	$2150	逢星期四、六出發

美加・歐洲・澳洲	美國西岸七天	$6490	逢星期一出發
	美國西岸賭城十天	$9280	逢星期一、六出發
	美加西岸十二天	$11980	逢星期一、六出發
	西歐六國十天	$6590	2月7,14,15,17,21,22日
	西歐八國十七天	$10580	2月17,22日 3月22,29日
	澳洲墨爾砵雪梨八天	$7980	逢星期五出發
	澳洲黃金海岸十天	$9380	逢星期二出發

歷史悠久＊專業旅遊 康泰旅行社有限公司

全泰國 Thai

新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630

清邁四天$2310　清邁七天$2850

曼谷芭堤雅五天$2290　曼谷七天$2630

布吉島五天$2790　七天$3190（雙程內陸機）

清邁布吉島芭堤雅八天$3490（三程內陸機）

天天出發・乘泰航早機

①乘泰航A300豪華客機，早去晚返。
②清邁——曼谷——布吉島乘泰航內陸機
③曼谷住最新落成之花園、文華等大酒店。
④芭堤雅住最高級之假日、皇家大酒店。

全台灣

增加遊覽世界最大"小人國"

台北四天$1790　豪華七天$2400　八天$2610

花蓮五天$1990　高級七天$2490　九天$2890

阿里山澎湖列島八天$2690（雙程內陸機）

天天出發・乘華航早機

本團優點：台証只收$75

①乘華航747豪華客機，早去晚返。
②華航兩程內陸機（台北—花蓮、高雄—台北）
③台北住最新最大的環亞大酒店、花蓮住中信、台中住全國、阿里山賓館、高雄住圓山。

全泰馬星

節目最豐富、暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。

清邁泰馬星十二天$4680

馬星泰十天$4220　十一天$4450

泰星馬九天$3990　泰星六天$3300

馬星豪華七天$3530

天天出發・乘新航BIG TOP

菲律賓 國泰

五天$1790　七天$2150

逢星期一、三、六、日出發

乘國泰747豪華客機

早機去、晚機返、足七天

暢遊：馬尼拉市、碧濤林、碧瑤、蘇碧灣、百勝灘急流。

住宿：最高級之喜來登大酒店——五星級市區酒店、方便團友逛街購物，免除乘車往返之苦

日本韓國 國泰

日本本州迪士尼樂園

六天$3630　七天$4010　八天$4390

逢星期一、二、三、六、日出發（乘國泰）

韓國日本本州八天$4390

逢星期一、二、三、四、六、日出發（乘大韓）

韓國九州鹿兒島九天$4880

九州鹿兒島本州八天$4690

九州鹿兒島七天豪華團$4120

韓國四天$2790　五天$3090

東方賓館 代理

IATA BONDED 保障

天天訂房，免費專車由機場或火車站接往賓館。

景星旅遊有限公司

總社：九龍彌敦道旺角中心1816-7室　電話3-913425-9

（星期日及公眾假期照常營業）

分社：香港皇后大道中64—70號連卡佛大廈1104-5室

電話：5—211251-3　5—235078-0

香港旅行社協會會員・國際華商觀光協會會員

中國賓館訂房服務

廣州—中國大酒店、東方賓館

北京—建國、華都飯店。

上海—華僑、國際、上海賓館。

杭州—花家山、花港、浙江及杭州飯店。

南京—金陵飯店。

桂林—隱山飯店。

為閣下出門公幹或旅遊提供住房及交通絕對方便

香港——廣州機票2月17,18,19,20日

桂林

海陸空五天豪華團 陽朔、漓江、深圳聯遊

逢三、六出發$1450

乘雙體船往穗，往返桂穗乘波音737噴射客機，桂林住隱山飯店，廣州住中國大酒店加遊深圳最熱門之渡假區及包午膳，足五天行程，早去晚返，可停留廣州或深圳並代安排酒店及回程交通工具。

桂林、陽朔、靈渠 新春五天豪華直航團

$1790起

本團特點：
・香港—桂林直航往返，可免除舟車之苦。
・比一般直航團價廉，而保証行程絕不取巧。
・全程特派經驗領隊陪同出發，令團友有賓至如歸之感，出發日期如下：

2月18,19,20,21,22,23,24,25,26,27日

北京・江南

北京直航六天團$3990

暢遊：天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇等。

逢星期六

江南八天直航團 $2990 逢星期六

北京江南十四天直航 $6290 逢星期六

中山 香蜜湖

長江樂園珠海賓館 二天$395起

噴射船來回 天天出發

香蜜湖，深圳灣 二天$385起

華僑文化

香港大學音樂系學會初試啼聲 「樂韻悠揚」音樂會 中西藝術共治一爐

由香港大學音樂系學會主辦的「樂韻悠揚」慈善音樂會，將於二月十七日晚上七時半，假香港大學陸佑堂舉行。

是次音樂會的陣容可謂鼎盛，有古典結他演奏家林萬新，演奏西班牙名曲多首男低音歌唱家陳供演唱「幻影」、「在銀色的月光下」、「BEAUTIFUL DREAMER」，由李成璧鋼琴伴奏，李庭耀揚琴獨奏「族舞曲」，黃安源，黃晨達父子用二胡及板胡作二重奏，曲目有對口令及歡樂的黎村，由李庭耀揚琴伴奏，又音樂系講師MALCOLM BUTLER作喇叭獨奏。

另有其他講師作室樂三重奏，而其中兩位更會合作雙鋼琴，演奏爵士樂曲，志成歌樂團會唱出「霧社春曉」、「龍的傳人」，及THE WAY WE WERE，他們共有二十五位成員，由馮慈芳指揮，陳家立伴奏，著名男高音歌唱家翁強會唱出三首西班牙民歌及藝術歌曲，AMOR及GRANADA由黃慶雲小姐鋼琴伴奏，著名鋼琴家蔡崇力會獨奏蕭邦鋼琴諧謔曲第二首，及選自黃河鋼琴協奏曲之「黃河頌」，壓軸就是港大校長作其任內最後一次之小提琴獨奏，曲目有蕭邦夜曲第二號，西班牙舞曲及黎小田作曲之「人在旅途灑淚時」，由支韻眼小姐鋼琴伴奏。

是次音樂會之門券，分十五，二十五，四十，六十及一百元正，售票處為會福琴行門市部及香港大學音樂系，電話：五—八五九二八九二。

香港大學音樂系學會剛剛成立，目的在推廣音樂活動，今次的樂會是其「音樂雙週」的活動之一，其他活動則包括邀請音樂界知名人士專題演講，放影音樂錄影帶，義賣等。

香港管弦樂團又一精采演出 「灰姑娘」芭蕾舞曲 旋律優美充滿詩意

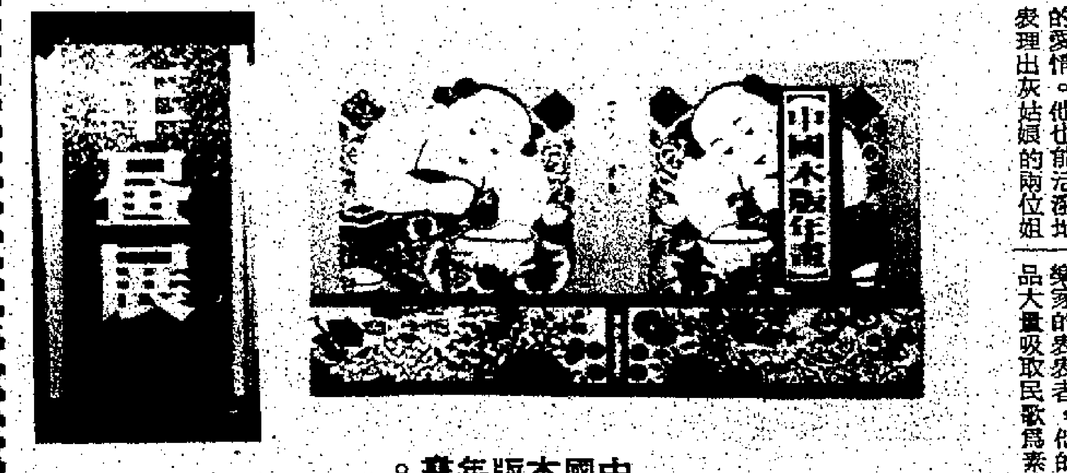
香港管弦樂團首席客席指揮之一的甄健豪，他二月一日至三日指揮羅西尼的「塞爾維亞理髮師」歌劇極獲好評後，將於二月十二日在荃灣大會堂演奏廳指揮樂團演出兩場音樂會。節目包括浦羅歌菲夫的「灰姑娘」芭蕾組曲，巴托的「二寫照」及柴可夫斯基的第一鋼琴協奏曲。由西班牙年青鋼琴家拉菲爾·奧洛茲而担任獨奏。兩場音樂會分別為香港藝術節及荃灣藝術節節目。

華裔年青指揮家甄健豪相信樂迷不會陌生，近年曾多次指揮香港管弦樂團演出，去年九月應邀出任香港管弦樂團首席客席指揮之一，他現時為底特律交响樂團之駐團指揮。

音樂會選奏浦羅歌菲夫的「灰姑娘」芭蕾組曲是第一次大戰後作者根據自己所作的同名舞劇音樂改編而成的，這套組曲大致上與原來的故事吻合，女主角灰姑娘被姐姐及家人欺負，但被王子選為妻，在辛酸的經歷中嘗到愛情的滋味，浦氏除了能用音樂表達這段充滿詩意的愛情。他也能活潑地表現出灰姑娘的兩位姐姐上舞蹈課時醜態百出的情境。

巴托是現代民族音樂家的表表者，他的作品大量吸取民歌為素材，他的「二寫照」是以五聲音階為基調，樸素的旋律在狹小的音域中反覆着單純動機的主題，又雜以原始粗獷的節奏，兩首皆以其早期作品為素材。「一個理想」是改編自他的第一小提琴協奏曲的第一樂章，此曲氣氛悠閒平靜；「怪異圖畫」是改編自他的鋼琴曲集「十四首短曲」的最後一首——圓舞曲，靈感來自羅章的一首詩。

二月十二日荃灣音樂會門票分八元，十五元，廿五元及卅元，亦已在荃灣大會堂票房及通利琴行（金馬倫分行）發售。



中國木版年畫。

松廬詩稿序

吳天任

自宋山谷道人崛起江西，為一代詩宗，其後學遂演為江西一派，歷千數百年，遞有作者，沿流承風，盛衰迭見。清代道咸以來，湘鄉曾滌生大倡宋詩，尤重山谷。光宣間，義甯散原老人出，領袖騷壇，振揚風雅，而茲派復盛。近世為詩之士，學江西者日見夥頤，信乎詩國流風，影響所被，如此其遠也。然余所交詩人，其非籍江西而喜為江西詩者固所在多有，其籍江西，而兼綜唐宗之作者，若清江何遜翁，修水公淦逵，吳天聲，信豐劉太希，永新胡鈍俞，南康薛松廬諸子，不一而足。自神州扳蕩，三十餘載，余與遜翁公逵，避地香江，松廬，太希，鈍俞，天聲，則徙遷台島，雖所遇各殊，而以詩鳴其不平則一。歲庚戌，余遊台員，長沙吳萬谷，約集往日白門青溪舊侶新知，飲集寶踐堂，松廬天聲，皆前知而未識面，亟欲晤言，乃松廬以病未來，天聲雖來獲見，握手舉杯，而別後未幾，竟與萬谷先後殂謝，使人不勝黃墟之感。今詩侶中常以郵筒往還港台間者，惟鈍俞與松廬耳。松廬詩雖感慨無端，意多抑塞，而清圓高秀，暢所欲言，不特無其江西後學槎枒舊習，且時有劍南之風，劍南初出於江西而不為所囿，清新圓潤，自為一格。松廬詩蓋亦初經艱辛之途，晚乃嶄趨清圓者。其詩固如劍南，而享高壽亦相髣髴，即遜翁，公逵，鈍俞，太希，亦皆壽齡清健，日惟以吟事抒懷，相與隔海酬唱以自遣，何其相遭之巧耶。比者松廬徇肇之勸，擬梓行所作，手錄其稿，寄余先覩，余與松廬神交久，而時意之沉鬱多感，與夫天崩地拆，流離轉徙之身世，皆無不同，曾滌生謂文章與兵事相表裏，觀松廬與吾同儕之詩，知亦足以覘其故矣。於其命序，聊書是以報之。

歲暮有作

陳伯祺

說古

歲暮風華似不殊　試稽典籍自怡怡
東都埋硯盆燈亮　西漢藏鉤國色姿
酒脯祭詩欽賈島　劍椎驅鬼　鍾馗
一年花鳥隨冬逝　驅厲迎祥豈拙癡

言今

健康難得有頑躯　鐵翼翱翔縮遠途
富士峰頭迎瑞雪　尼羅河畔溯明珠
崇樓新陸高千尺　勝境支那著五湖
春節壯遊堪辟俗　人生榮事較榮枯

海運大厦大堂現展出 大一設計學院藏 中國木刻筆畫展

春節期間，舉家歡騰，海運大廈特為市民安排了難得一見的「中國木刻年畫展覽」和別出心裁的「元宵彩燈展覽」。

為數六十件的中國水刻年畫，將於二月十日至十七日早上九時至晚上七時，假海運大厦展覽大堂展出，所有展品皆是大一設計學院的珍藏，有迎春接福，萬事吉祥之意。此外，由二月十一日起，一連十六天，二十五個七彩繽紛的元宵花燈將假同一地點展出，時間由早上九時至晚上七時。每一件花燈皆手工精巧，繪現出中國省份的特色；由海運大厦和香港旅遊協會合辦。

觀塘劇藝團演出 創作劇「人皮燈籠」

（港訊）觀塘劇藝團將於二月中演出改編自美國名劇之「處女的心」，及一齣本地創作劇「人皮燈籠」，作為劇藝團的週年演出。

根據劇作家田納西威廉斯成名作「玻璃動物園」精彩片段而改編的「處女的心」，描寫一個自我封鎖的少女與一名和藹可親的青年相遇之後的一段過程。

至於「人皮燈籠」則為年青劇作家李寶祥的得獎劇本，藉着審訊一件生剝人皮製造燈籠的慘案，引領觀衆思想人性、價值觀、戰爭等問題。

觀塘劇藝團隸屬觀塘區文娛康樂促進會，成立以來一直受觀塘區議會的贊助。

今次週年演出將於二月十六及十七日晚上七時半在太子道明愛中心會堂舉行。門票十元，現已在同仁街觀塘政務處及各分處代售，學生可憑學生證購買五元之學生票。

藝穗會辦新港中心贊助 陳勉良繪畫個展

本港青年畫家陳勉良——廣東新興縣人，一九五〇年出生於香港，自少深好繪事，年十七從遊何百里先生門下，飄得師傳，近十餘載，業有所成。一九七三年及七七年分別榮獲「全港書畫」比賽冠軍獎，一九八二年於香港大會堂首次「陳勉良繪畫個展」，歷年多以參加中外聯展，作品多獲好評，暇以設個別授課，均極重基本畫法，授畫因人而施以藝，餘為青年及社區中心培養青少年對繪畫興趣，一九八三年協助社署策劃「青年畫展」，一九八四年「青年中心國畫班聯展」。

陳君以着重寫生，更引門衆遊名山大川，共師大自然之造化，結合畫藝之營造，為切磋藝術遂將以及高足之佳作現正展出尖沙咀新港中心大堂及地庫至十三日止，歡迎參觀。

是次展覽由藝穗會主辦及新港中心贊助場地，題：「陳勉良的田園意境暨師生展」皆以野外自然景象為主。作品山林烟雨、水壑飛泉，用筆酣暢，結構縱橫，滿目清新怡情，參展者：吳偉強、邱碧瑤、黃佩儀、陳健智等，各具面目，別饒特式，有愛雨氣迷濛，離島山色，有烟羅密佈，林蔭清溪，春秋田園。世外居客，亦得山水奇趣。

深山不遠是人村　陳勉良

港大校外山水畫課程 李撫虹及李孫宇主講

香港大學一九八五年度春季校外山水畫課程，由李撫虹，李孫宇主講，內容有關山水畫的南北分宗，由分宗原因，風格，技法等，都有詳細說明及習作示範等。

蓋我國山水自唐以來，即分兩派：北宗則金碧輝映，鉤勒遒勁。南宗則水墨淺絳，高簡幽逸，後人更有稱為「在朝在野」之分。雖然，世人每多重南輕北，其實北宗亦有其好處，各取其長，渾然融洽，是亦足以一新藝壇耳目也。

以上課程共十五講，全期學費：二百六拾五元。

上課地點：九龍彌敦道二百四十二號立信大厦八樓，香港教師會。

報名地點：（甲）港大校外課程部（香港薄扶林道香港大學校本部大樓地下。電話：五—八五九二七八六或五—八五九二七八三或五—八五九二七九二。（乙）香港大學校外課程部市區中心（香港干諾道中一百一十一號永安中心八樓）。電話：五—四五〇〇二一（三線）繳費宜用劃線支票。

上課日期：一九八五年三月廿三日起每星期六下午三時至五時。名額祇收廿五名，額滿即止。

北區賀歲節目 門券現已發售

（港訊）文化署（新界科）將於農曆新年期間，在上水火車站側鄰的北區大會堂，舉辦兩項賀歲節目。

著名歌星雷安娜，彭健新，葉振棠及小虎隊，將於年初三（二月廿二日）晚上七時卅分，為樂迷演唱流行勁歌。

吳千峰，謝雪心及八和粵劇學院全體成員，將於年初五（二月廿四日）下午三時，演出粵劇現實「醉打金枝」。

演唱會門券分廿元，四十元及六十元，粵劇門券則分十五元，卅元及四十五元，現已在北區大會堂票房發售。

美術講座 周聰玲講攝影

市政局資助之香港美術會每星期四假座大會堂舉行繪畫，人像寫生，以及各項有關美術活動。本月十四日邀請周聰玲女士主講「繪畫及攝影真善美」時間下午五點至六點，歡迎各界參加，免費入場，聞該會現公開招收會員云。

取材自面臨朝代交替的人物 藝穗會細說「史話」 透過舞台表達地方與人的關係

香港史話是藝穗會戲劇工作室的第二次演出。工作室仍然堅持着過往的創作路綫，用舞台這媒界去呈現一些現在這光景這地方與人產生的種種關係。但跟上一次演出不同，由於這次話題涉及香港的歷史背景，因此有了若干的角色構造使觀衆對歷史時空有較容易的聯想。

在這個旅程中，劇作者借取了好幾個角色，宋帝昺、梅蘭芳、范柳源和白流蘇。這羣角色有些是歷史人物，有些是小說中人，但他們存在都替香港刻畫出不同的歷史時空，他們都出現於面臨朝換代的歷史，不由自主地改變了他們生命的歷程。

香港也是面對着另一個臨朝換代的光景。

「香港是個失憶的城市，它的一切都來得太容易了，他們會毫不在乎，甚至很快忘掉這容易的一切，但當容易在剎那間消失，他們就只有努力地想挽回那些已挽留不住的體驗。」導演潘德忠說：「挽留是一種無可奈何的留戀：你以為怎樣？」

「香港史話」的演出最主要集中於一個旅程上：一羣背負歷史的罪人走過不同的演區，不同的故事隨着發生。被判罪的有兩個，有一個是他曾經回顧他所經歷的道路，而另一個就是因為他會公開宣示他的感情，在這個每每面對臨朝換代的時空，一切都是犯法的。回顧太易引起記憶，回顧太易觸及感情。

記得很多年前，有一個播音藝員因為一些政治理由，被人用汽油活活燒死，跟着有人說：香港沒有政治，也沒有死刑，然後大家把這段回憶忘記得乾淨。

跟着在中土，一名將軍因為一次政戰失敗而逃難，飛機飛到渺無人烟的地方墮毀喪生。很久以前，也有一位孤臣一位孽子，逃難到歷史書上未曾有記載過的地方，然後蹈海而亡。「香港史話」將於本月十六日下午八時在藝穗會作公開演出。

分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天十二元

遺失 遺失聲明 茲遺失東亞銀行官塘分行儲蓄存摺第15-003-10049638號特聲明作廢 余紹正啓
遺失 茲遺失恆隆銀行元朗分行儲蓄存摺帳號04-25830-21除掛失外所失作廢 文錦強
遺失聲明 茲遺失東亞銀行北角分行存摺10-01946-5號除掛失外特此聲明作廢
遺失聲明 茲遺失土瓜灣新華銀行512757存摺除掛失外特此聲明作廢

啓事 莫亦誠 請於二月內清理搬出桂林街38號八樓房租雜物，逾期後果自負 東成房啟

香港狗會有限公司啓事 本會第48屆狗展及狗隻服從比賽將定於一九八五年三月十日星期日上午九時假座香港跑馬地賽馬會舉行，歡迎會員或非會員參加，截止日期為1985年2月16日

訪尋 尋妹陳鳳蘭 現年30歲高要廣利區院主鄉人兩歲時（55年）送給廣州珠江路一人家收養，養父叫亞波，養母叫麥英，後由養母帶到香港，知其下落者請與廣州市光復中路201號梁鳳英聯系。

商業 商業小廣告 每天十元 太字四個 小字卌四個 旅遊 商業 搬屋

八寶軒 定製畫架國畫 個別教授 裱畫 K 7243831

聯邦偵探局 ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

水晶地板 清潔乾洗 打蠟地氈 室內裝修 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

專買酸枝古玩字畫 巴城街85號 ③7780065 大明行

買賣修理打字機 名廠新舊機價平舊換新 機專工保養 彌敦道313號五樓寶來公司 K 840931

帝國裝修 承接室內設計及裝修工程 電話 三·六〇二二〇九

專改西裝　通廁包渠 沙井浴缸 水喉改渠 馮大記 K 646188　洗染機械　東方縮放曬圖　通用工程　曉記裝修　通渠王 K 320241　洗地毯 華星地毯 ③-7777585 ③-7778839　專門註冊有限公司 ⑤772745 ⑤779373　理帳報稅

吳晃機器廠 粉蒸動自機河

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打蠟 3-7213040 3-7148618

乒乓用品 ★歡迎選購★ 地址天樂里9-17號兆豐大厦三樓⑤8937466

桃花批發 ★精選桃花特平批發★ 富強公司 K 7783239

收買舊字畫 軒尼詩道244—246二樓 凝趣軒

水晶地板 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K 7435875

美聯私家偵探社 旺角太子道西141號長榮大厦313室恒生樓上 政府註冊 ③812388 ③812389 ③812380

惠記 杉木高梯 打磨木枱 方型高櫈 大圓枱面

宇宙防水機械建材有限公司 漏水

漏水 包醫 業專

皇家偵探社 R.I.B. 總社③888895 ③322187 分社0-4980819 0-4980643 政府註冊 調查費廉 諮詢保密

電熱蛋糕 電動食袋 絞肉 封口 攪蛋 拌機

環宇防水 裝修工程 K 902669 K 918638 H 650174

專業包醫 漏水

港島私家偵探社 政府註冊·委託保密·創辦八年·信用昭著 自置社址③847655 ③843513 九龍通菜街2A-M鴻光商場一樓16室

唯一旅遊有限公司 A-1 九龍彌敦道363—373號恒成大厦904室 普慶戲院對面·恒生銀行樓上 3-301315-6, 3-304297-8
鳴謝　龍的珠海 珠海、中山豪華二天 平日$398/假日$498 天天出發·春節加班　春節回鄉聯運　海上世界　肇、西、星、廣 西樵、肇慶、星湖、廣州 三/四天 $738/$838 春節2月20, 21, 22日加班

中西旅行社 3-687211 3-670877 菲律賓專線 菲航國泰來回機票天天出發$1250起 C.I.簽證 逢一、三、六、日早機出發可停留14天$180 農曆年加班機位 15/2, 16/2, 17/2, 18/2, 19/2, 20/2, 21/2, 22/2 天天有位$1300 ★代訂菲航內陸機票，可獲半價優待★ ★代訂菲律賓各五星級大酒店★ 九龍尖沙咀北京道69號環球商業大厦503室

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

搬運 香港偵探社

旅遊 吉祥 專家搬屋 鋼琴工廠 日:3-651749 夜:3-631114 日:5-629921

一鳴製造廠 電話 3-936613 3-938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

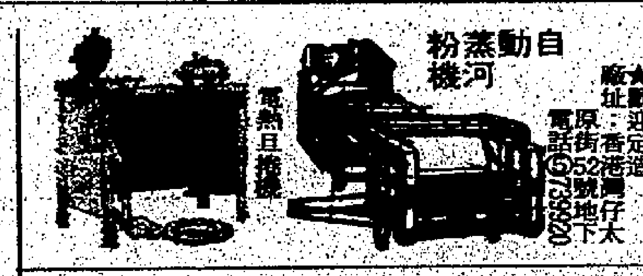
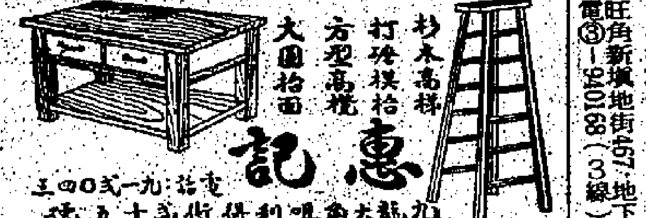
[redacted]

得其利 招牌响噹噹! 台證 百貨 台北三晚四日酒店 機票 特平 廉價 往台灣可帶合法 特快收費75 包賺包銷 總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555 分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674 自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

瑞興旅遊 3-816528 3-816629 九龍彌敦道747號金都商場三樓324室（大大對面）朝十晚八
北京，哈爾濱 八天火車團$1790 七天一程機$2390 12天火車團$2888
桂林、陽朔、柳州，五天 航空$1390 直航$1790
丹霞山/七星岩、從化 四天$700 快車往直通車返
香蜜湖 惠州、西湖、羅浮山 二天$280 三天$380 春節期間天天出發
西麗湖、深圳灣二天$328起
中山溫泉 長江樂園 順德西樵 二天$399 三天$599 四天$788
代訂春節，車、船票、酒店、各地平價機票

海明威旅運 3-958807 3-958547 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 來回機票包接送 1230 天天出發 ★特快台証十天出証$200 韓國豪華團4天$2700 旺角彌敦道655號胡社生行801室

忠信旅運有限公司 電話：3-697743 代辦各地簽証及廉價機票
酒店：廣州－中國$260 花園$230 上海－上海國際賓館$380 北京－北緯飯店$280 華都飯店$380 澳門－皇都$230 總統$230 尚有日、韓、星馬泰台灣酒店代理
中國旅遊：桂林直航團$1490起 北京豪華團$1890起 華東航空團$2588起 尚有廣東省內各線旅行團，天天出發
日、韓旅遊：北海道六天$4390 七天$4690 迪士尼六天$3630 本州八天$4390 九州七天$4190 九本州八天$4990 日韓八天$4490 韓國縱橫遊$2990 韓國四天$2990
九龍彌敦道100號東英大厦商場108室

各大航空公司贊助 十二年歷史 自置物業 信用可靠 康樂旅遊公司 CONNAUGHT TRAVEL LTD. 學生包機 代理澳門船票酒店
台北790 高雄840 韓台1820 清邁1650 泰國1040 東京1380 大阪1380 菲律賓1210 星加坡1860 星馬1990 溫哥華2780 三藩市1970 夏威夷1950 多倫多3500 紐約2750 倫敦2220 羅省1970 荷蘭2220 澳洲3300 法國2220 德國2220
香港中環干諾道中62號中興商業大厦4A 5-441531 5-443243 5-443055 5-443056

華僑日晚報廣告信箱 下列信箱有信 請携收據來取
荷李活道總社信箱號碼：038 040 094 115 138 140 152 154 155 157 158 159 160 161 179
九龍佐敦道代理信箱號碼：911 923 926 929 942 944 945 947 950 951 956 958 960 961 962 964 965 967 968 969 989 996 998
中區辦事處信箱號碼：432 433 434 439 441 442 447 448 453 456 457 461 464 467 468 472 475 481 485 487 491 492 494 497 499 525 528
旺角辦事處信箱號碼：1129 1130 1134 1136 1138 1143 1144 1148 1149 1153 1154 1155 1157 1163 1164 1166 1168 1182 1187 1192 1199 1200 1203 1202 1204 1403 1406 1409 1411 1412 1414 1441 1443 1447 1448 1454 1471 1473 1476 1478
北角分處信箱號碼：1556 1557 1572 1574 1576 1578 1584 1588 1591 1594 1595 1597 1603 1604 1606 1607 1621 1622 1623 1625 1627 1635 1637 1641